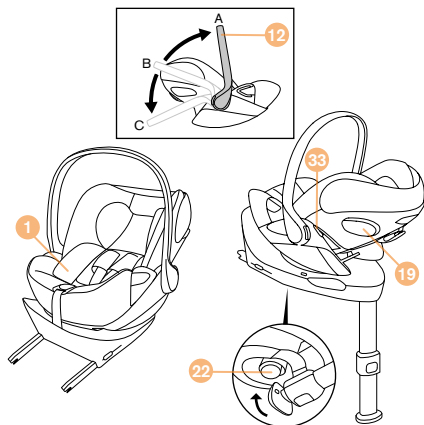


Cloud G i-Size

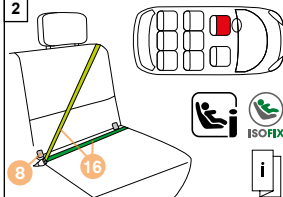
R129/03, 40-87 cm, max. 13 kg

User guide

1

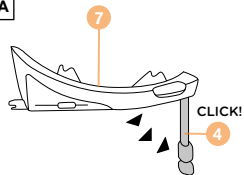


2

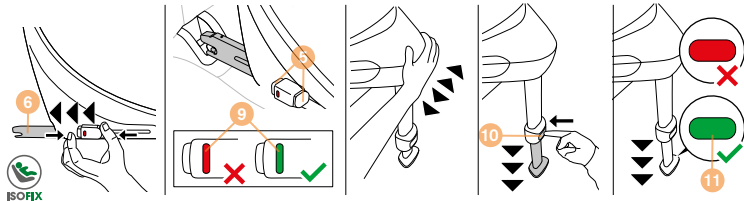


Option A

3A

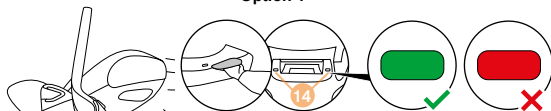


4A

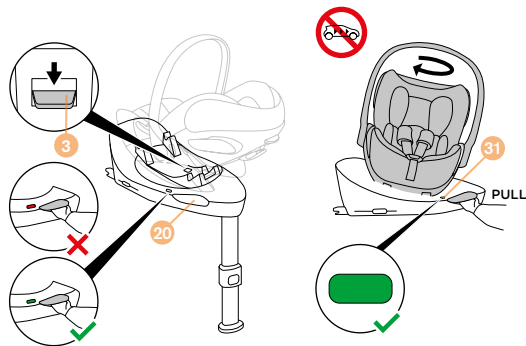
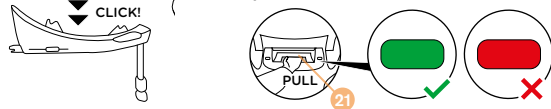


5A

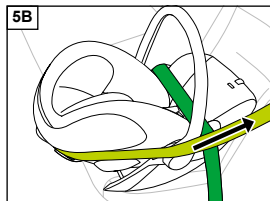
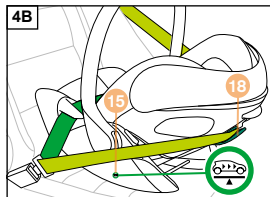
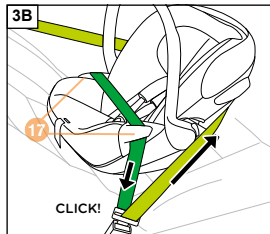
Option 1

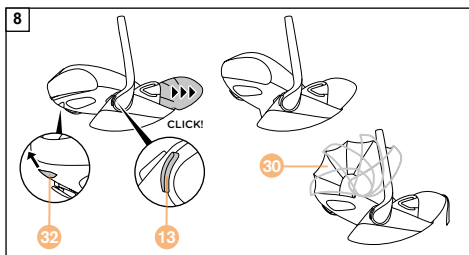
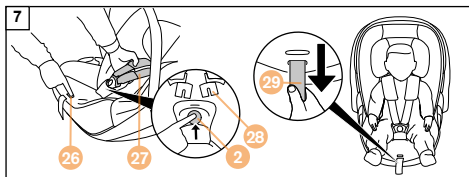
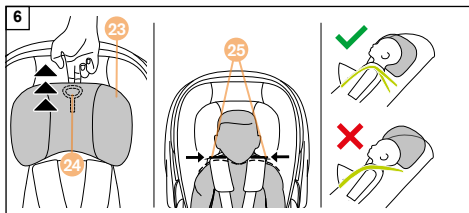


Option 2



Option B







SCAN OR CLICK TO WATCH
THE INSTRUCTIONAL VIDEO

DE.....	2
EN.....	6
IT.....	10
FR.....	14
NL.....	18
PL.....	22
HU.....	26
CZ.....	30
SK.....	34
ES.....	38
PT.....	42
SE.....	46
NO.....	50
FI.....	54
DK.....	58
SL.....	62
HR.....	66
RU.....	70
UK.....	74
EE.....	78
LT.....	82
LV.....	86
TR.....	90
AR.....	94
HE.....	98
BG.....	102
SR.....	106
EL.....	110
RO.....	114
SQ.....	118
BS.....	122
MK.....	126
CNR.....	130
HI.....	134
TH.....	138
VI.....	142
MS.....	146
HY.....	150
CMN.....	154
YUE.....	158
JA.....	162
KO.....	166

Cloud G i-Size

Größe: 40 – 87 cm

Gewicht: bis 13 kg

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **Cloud G i-Size** entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug sorgfältig durch und halten Sie sie zum späteren Nachschlagen immer griffbereit.

WICHTIGE INFORMATIONEN UND WARNUNGEN

- Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen am Kindersitz vorgenommen werden.
- Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Dieser Kindersitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- Der Kindersitz kann entweder mit der Base G und ISOFIX oder mit einem Dreipunkt-Automatkgurt, der nach UN Regulierung Nr. 16 oder gleichwertigem Standard zugelassen ist, befestigt werden.
- Bei Installation des Kindersitzes mittels Dreipunkt-Automatkgurt darf das Fahrzeuggurtschloss keinesfalls in die Beckengurtführung des Kindersitzes reichen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für eine Verwendung auf dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet.
-  Der Einbau dieses Kindersitzes auf dem Beifahrersitz mit aktiviertem Frontairbag ist NICHT ZULÄSSIG.
- Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
- Die Neugeboreneneinlage dient dem Schutz Ihres Kindes und muss bis zu einer Körpergröße von 60 cm verwendet werden.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gurtsystem des Kindersitzes korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
- Schnallen Sie Ihr Kind immer an, wenn es im Kindersitz sitzt.
- Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Gurtsystems.
- Der Kindersitz muss, auch dann wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein.
- Wenn der Kindersitz mit der Base G verwendet wird, muss der Stützfuß immer direkten Bodenkontakt haben. Besitzt Ihr Fahrzeug Stauffächer im Fußraum, wenden Sie sich unbedingt an den Fahrzeughersteller.
- Während der Fahrt muss der Kindersitz stets in rückwärtsgerichteter Position eingebaut sein.
- Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen immer gut befestigt werden. Sie können zu tödlichen Geschossen im Fahrzeug werden.
- Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur originale CYBEX-Bezüge, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- Stellen Sie den Kindersitz nicht auf erhöhten Flächen wie einem Tisch ab.
- Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran unter Umständen verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 8 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, die mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen.
- Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
- An einigen Fahrzeugsitzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um dies zu vermeiden, können Sie z.B. einen Sitzschoner unterlegen.

SITZKOMPONENTEN

Neugeboreneneinlage (1)	Linearer Seitenaufprallschutz (L.S.P.) (19)
Gurtschloss (2)	Rotations- und Entriegelungsgriff (20)
Fahrtrichtungskontrolle (D.D.C.) (3)	Sitzentriegelungsgriff (21)
Stützfuß (4)	Parkposition für den Stützfuß (22)
ISOFIX-Entriegelungstasten (5)	Kopfstütze (23)
ISOFIX-Rastarme (6)	Verstellgriff der Kopfstütze (24)
Basis (7)	Schultergurtauslässe (25)
ISOFIX-Befestigungspunkte (8)	Gurtverstellaste (26)
ISOFIX-Indikatoren (9)	Schultergurte (27)
Einstelltaste des Stützfußes (10)	Schlosszunge (28)
Stützfußindikator (11)	Zentralverstellgurt (29)
Tragebügel (12)	Sonnenverdeck (30)
Entriegelungstasten des Tragebügels (13)	Fahrtrichtungsindikator (31)
Sitzverriegelungsindikator (14)	Entriegelungsgriff für die Liegeposition (32)
Neigungswinkelindikator (15)	Entriegelungstaste für die Kinderwagenadapter (33)
Dreipunkt-Automatikgurt (16)	
Beckengurtführung (17)	
Diagonalgurtführung (18)	

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Es ist nach der UN Regulierung Nr. 129/03 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für i-Size-Rückhaltesysteme geeignet sind. Verfügt Ihr Fahrzeug über keinen i-Size Sitzplatz, überprüfen Sie bitte anhand der Fahrzeug-Typenliste, ob eine Verwendung erlaubt ist. Die aktuelle Version der Typenliste erhalten Sie auf go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Alternativ kann der Kindersitz auch ohne Base auf einem nach vorne gerichteten Fahrzeugsitz benutzt werden, der mit einem automatischen Dreipunkt-Automatikgurt nach UN R16 ausgestattet ist.

Möglicherweise können nicht alle Sitz- und Liegepositionen in allen zugelassenen Fahrzeugen genutzt werden.

VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

40 – 87 cm, max. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Die beim Kauf integrierte Neugeboreneneinlage (1) sollte entfernt werden, wenn Ihr Kind größer als 60 cm ist. Zum Entfernen der Neugeboreneneinlage (1) öffnen Sie das Gurtschloss (2), ziehen Sie die Schulterpolster ab und entnehmen die Neugeboreneneinlage (1).

EINBAU IN DAS FAHRZEUG

Achten Sie stets darauf, dass...

- die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in aufrechter Position eingerastet ist.
- bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser in der hintersten Position steht.

 Die Babyschale ist ausschließlich für vorwärtsgerichtete Fahrzeugsitze, die mit ISOFIX oder 3-Punkt Gurtsystem ausgestattet sind, gemacht.

Einbau des Kindersitzes mit Base G

1. Stellen Sie sicher, dass die Taste für die Fahrtrichtungskontrolle (D.D.C.) (3) auf die unterste Position eingestellt ist.
2. Klappen Sie den Stützfuß (4) aus, bis er in der vordersten Position einrastet.
3. Betätigen Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten (5), um die ISOFIX-Rastarme (6) auszufahren.

Beide ISOFIX-Entriegelungstasten können unabhängig voneinander betätigt und die ISOFIX-Rastarme somit separat verstellt werden.

4. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme **(6)** bis zum Anschlag aus der Base G.
5. Stellen Sie die Basis **(7)** auf den entsprechenden Fahrzeugsitz.
6. Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme **(6)** in die ISOFIX-Befestigungspunkte **(8)**, bis sie mit einem hörbaren "KLICK" einrasten. Die beiden ISOFIX-Indikatoren **(9)** schalten von ROT auf GRÜN.
7. Vergewissern Sie sich, dass die Basis **(7)** gut hält, indem Sie versuchen, sie aus den ISOFIX-Befestigungspunkten **(8)** herauszuziehen.
8. Schieben Sie die Basis **(7)** in Richtung Rückenlehne, bis diese fest und möglichst vollständig anliegt.

Wechelseitiges Hin- und Herbewegen der Basis verspannt diese zusätzlich mit der Rückenlehne des Fahrzeugs.

9. Betätigen Sie die Einstelltaste des Stützfußes **(10)** und ziehen Sie diesen soweit aus, bis er den Fahrzeugboden berührt.
10. Ziehen Sie den Stützfuß **(4)** zur nächsten Verrastung aus, um eine optimale Kraftaufnahme zu gewährleisten.
11. Der Stützfußindikator **(11)** schaltet auf GRÜN, wenn der Stützfuß richtig am Fahrzeugboden aufsteht.
12. Bringen Sie den Tragebügel **(12)** in die Position A. Drücken Sie dafür gleichzeitig die beiden Entriegelungstasten des Tragebügels **(13)** links und rechts am Tragebügel.
13. Positionieren Sie den Kindersitz auf der Basis **(7)**.
14. Der Kindersitz kann auch in der Einstiegposition auf der Basis positioniert werden. Anschließend drehen Sie den Kindersitz, bis er entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtet ist.
15. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz mit einem hörbaren "KLICK" verriegelt.
16. Kontrollieren Sie anschließend, ob der Sitzverriegelungsindikator **(14)** an der Basis GRÜN zeigt.

Einbau des Kindersitzes mit Dreipunkt-Automatikgurt

1. Stellen Sie den Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Tragebügel **(12)** in Position A eingerastet ist.
3. Stellen Sie sicher, dass der Neigungswinkelindikator **(15)** parallel zum Fahrzeugboden ausgerichtet ist.

4. Ziehen Sie den Dreipunkt-Automatikgurt **(16)** des Fahrzeugs heraus und legen Sie dessen Beckengurtteil in die Beckengurtführung **(17)**.
5. Rasten Sie den Dreipunkt-Automatikgurt **(16)** im Fahrzeuggurtschloss ein.
6. Straffen Sie den Beckenteil des Gurts, indem Sie am Diagonaleil des Gurts in Fahrtrichtung ziehen.
7. Führen Sie den Diagonaleil des Gurts hinter das Kopfen des Kindersitzes durch die Diagonalgurtführung **(18)** und oberhalb des linearen Seitenaufprallschutzes (L.S.P) **(19)**.

AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG

Ausbau des Kindersitzes mit Base G

1. Ziehen Sie einen der Sitzentriegelungsgriffe **(20)/(21)** nach oben, um den Kindersitz von der Basis **(7)** zu entriegeln.
2. Kippen Sie den Kindersitz etwas und heben Sie ihn von der Basis **(7)**.
3. Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme **(6)** beidseitig, indem Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten **(5)** drücken und gleichzeitig zurückziehen.
4. Ziehen Sie die Basis **(7)** aus den ISOFIX-Befestigungspunkten **(8)**.
5. Entfernen Sie die Basis **(7)** und schieben Sie die ISOFIX-Rastarme **(6)** vollständig in die Transportposition zurück.
6. Schieben Sie den Stützfuß **(4)** in seine Ausgangsposition und klappen ihn ein um Platz zu sparen. An der Unterseite der Basis gibt es eine Parkposition für den Stützfuß **(22)**.

Ausbau des Kindersitzes mit Dreipunkt-Automatikgurt

1. Nehmen Sie den Diagonaleil des Gurts aus der Diagonalgurtführung **(18)**.
2. Öffnen Sie das Fahrzeuggurtschloss und nehmen Sie den Beckenteil des Gurts aus den Beckengurtführungen **(17)**.

ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die verstellbare Kopfstütze **(23)** kann durch Ziehen des Verstellgriffs der Kopfstütze **(24)** angepasst werden. Stellen Sie sicher, dass die Kopfstütze so eingestellt ist, dass die Schultergurtauslässe **(25)** auf Höhe der Schultern oder knapp darunter liegen.

SICHERN DES KINDES

1. Drücken Sie die Gurtverstellaste **(26)** und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten **(27)**, um die Gurte zu lockern.
2. Öffnen Sie das Gurtschloss **(2)** durch kräftiges Drücken der roten Taste.
3. Setzen Sie Ihr Kind mit dem Gesäß ganz hinten in den Kindersitz.

4. Führen Sie die Schultergurte (27) gerade über die Schultern Ihres Kindes.
5. Führen Sie die beiden Schlosszungen (28) zusammen und rasten Sie diese im Gurtschloss (2) mit einem hörbaren "KLICK" ein.
6. Sollten Sie einen Sitz mit SensorSafe Clip verwenden, schließen Sie den Clip mit einem hörbaren "KLICK" und schieben Sie den geschlossenen Clip nach unten in Richtung des Gurtschlusses (2).
7. Ziehen Sie am Zentralverstellgurt (29), um die Schultergurte (27) soweit zu straffen, bis diese am Körper Ihres Kindes anliegen.



Der Gurt sollte soweit gestrafft sein, dass es nicht möglich ist, eine Falte in einen der Gurte zu legen.

8. Bei Verwendung mit Sensor Safe positionieren Sie den Clip nun direkt unterhalb der Schulterpolster.

DREHFUNKTION BASE G

Ziehen Sie den Sitzrotationsgriff (20) um den Sitz auf der Base G zu drehen. Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz ordnungsgemäß eingerastet ist und der Fahrtrichtungsindikator (31) GRÜN zeigt.



Der Kindersitz wird automatisch von der Basis entriegelt sobald der Sitzrotationsgriff gezogen wird.

EINSTELLEN DES SONNENVERDECKS

Klappen Sie das Sonnenverdeck (30) aus, indem Sie an der Kunststoffabdeckung ziehen.

EINSTELLEN DER LIEGEPOSITIONEN

Durch Betätigen des Entriegelungsgriffs für die Liegeposition (32) und gleichzeitiges Hinunterdrücken des Rückenteiles kann die Liegeposition des Kindersitzes angepasst werden.

REISESYSTEM

Sie können den Kindersitz auf jedem dafür zugelassenen Kinderwagen befestigen. Rasten Sie den Kindersitz auf dem dafür zugelassenen Adapter mit Blickrichtung zum Elternteil ein. Zur Entriegelung halten Sie die beiden Entriegelungstasten für den Kinderwagenadapter (33) gedrückt und heben den Kindersitz nach oben.

AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug des Kindersitzes besteht aus 6 Teilen. Diese sind an mehreren Stellen am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden. Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.



Der Bezug darf nur bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Bitte den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

HERSTELLERGARANTIE- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

Cybex GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.



Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

CERTIFICATION

Cloud G i-Size

Size range: 40 – 87 cm

Weight: max. 13 kg

Thank you for deciding on the **Cloud G i-Size** when choosing your car seat. Carefully read this user guide before installing the car seat in your vehicle and always keep it to hand for future reference.

IMPORTANT INFORMATION AND WARNINGS

- Without the approval of the Type Approval Authority, the car seat may not be modified or added to in any way.
- In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this User guide.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- The car seat can either be attached with the Base G and ISOFIX, or with a 3-point automatic belt that is approved according to UN regulation No. 16 or an equivalent standard.
- If the car seat is installed using a 3-point automatic belt, the vehicle belt buckle must never reach in the lap belt guide of the car seat. If the belt whip is too long, the car seat is not suitable for use in this position in the vehicle.
-  The installation of this car seat on the front passenger seat with the front airbag activated is NOT PERMITTED.
- Do not use any load-bearing contact points other than those described in the User guide and marked on the child restraint.
- The newborn inlay is used to protect your child and must be used up until they have reached a height of 60 cm.
- Before each journey make sure that the car seat harness system is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. The belts must never be twisted!
- Always buckle up your child when it is in the car seat.
- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the belt system can be fitted appropriately.
- The car seat must always be correctly installed and secured in the vehicle even when not in use.
- If the car seat is used with the Base G the load leg must always make direct contact with the floor of the vehicle. If your vehicle has storage compartments in the footwell, be sure to contact the vehicle manufacturer.
- While driving, the car seat must always be installed in the rear-facing position.
- Always ensure that the car seat is not jammed against any surface when closing the vehicle door or adjusting the back seat.
- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the vehicle, which could cause fatal injuries.
- The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element allowing the seat to function correctly.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- Do not place the car seats on raised surfaces, such as a table.
- Parts of this child restraint system can heat up when exposed to direct sunlight and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.
- An accident may cause damage to the car seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the car seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- Do not use this car seat for more than 8 years. The car seat is exposed to high stress during its product lifespan, which leads to changes in the quality of its materials with increasing age.
- The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket, towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

PRODUCT PARTS

Newborn inlay (1)	Diagonal belt guide (18)
Belt buckle (2)	Linear side-impact protection (L.S.P.) (19)
Driving Direction Control (D.D.C.) (3)	Seat rotation and release handle (20)
Load leg (4)	Seat release handle (21)
ISOFIX-Release buttons (5)	Load leg parking position (22)
ISOFIX-Locking arms (6)	Headrest (23)
Base (7)	Headrest adjustment handle (24)
ISOFIX-Anchorage points (8)	Shoulder harness outlets (25)
ISOFIX-Indicators (9)	Belt adjustment button (26)
Load leg adjustment button (10)	Shoulder belt (27)
Load leg indicator (11)	Buckle tongue (28)
Carrying handle (12)	Central adjustment belt (29)
Carrying handle release buttons (13)	Sun canopy (30)
Seat locking indicator (14)	Driving direction indicator (31)
Tilt angle indicator (15)	Release handle for lie-flat position (32)
3-point automatic belt (16)	Release button for stroller adapter (33)
Lap belt guide (17)	

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. R129/03, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in their vehicle user manuals. If your vehicle does not have an i-Size seating position, please check the vehicle Type List. You can obtain the most up-to-date version of the Type List from go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Alternatively, the car seat may be installed on forward-facing vehicle seats equipped with a 3-point automatic belt system.

It is not guaranteed that all sitting and reclining positions can be used in all approved vehicles.

DIFFERENT USES OF THE SEAT

40 – 87 cm, max. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

The Newborn inlay (1) integrated at purchase should be removed if your child is taller than 60 cm. To remove the Newborn inlay (1) open the belt buckle (2), pull off the shoulder pads and remove the inlay.

INSTALLATION IN THE VEHICLE

Always ensure that...

- the backrest of the vehicle seat is locked in its upright position.
- when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible.

 The infant car seat is exclusively made for forward facing car seats, which are equipped with ISOFIX or with a 3-point belt system.

Installation of the car seat with Base G

- Keep the Driving Direction Control (D.D.C.) button (3) completely downward.
- Fold out the Load leg (4) until it locks into its foremost position.
- Release the ISOFIX-Release buttons (5) to extend the ISOFIX-Locking arms (6).

 The ISOFIX-Release buttons can both be released independently allowing the ISOFIX-Locking arms to be adjusted independently.

4. Push the ISOFIX-Locking arms **(6)** out of the Base G to their furthest extent.
5. Place the Base **(7)** on an appropriate seat in the vehicle.
6. Push the ISOFIX-Locking arms **(6)** into the ISOFIX-Anchorage points **(8)** until these lock into place with an audible "CLICK". The two ISOFIX-Indicators **(9)** will switch from RED to GREEN.
7. Ensure the Base **(7)** is secure by trying to pull it out of the ISOFIX-Anchorage points **(8)**.
8. Push the Base **(7)** towards the backrest of the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.



Moving the base from side to side will also brace it against the vehicle backrest.

9. Press the Load leg adjustment button **(10)** and extend the leg until it touches the vehicle floor.
10. Pull the Load leg **(4)** out to the next locking position to ensure optimal force transmission.
11. The Load leg indicator **(11)** switches to GREEN when the load leg is correctly positioned on the vehicle floor.
12. Move the Carrying handle **(12)** to position A. Therefor, press the two Carrying Handle release buttons **(13)** on the left and right of the Carrying Handle at the same time.
13. Place the car seat on the Base **(7)**.
14. The car seat can also be placed in its entry position on the base. Then turn the car seat until it is aligned opposite to the direction of travel.
15. Please ensure that the car seat locks into place with an audible "CLICK".
16. Check whether the Seat locking indicator **(14)** on the base is GREEN.

Installing the car seat with 3-point automatic belt

1. Place the car seat on the vehicle seat against the direction of travel.
2. Make sure that the Carrying handle **(12)** is locked in position A.
3. Make sure that the Tilt angle indicator **(15)** is parallel with the vehicle floor.
4. Pull out the 3-point automatic belt **(16)** and place its lap section into the lap belt guide **(17)**.
5. Lock the 3-point automatic belt **(16)** of the vehicle in its belt buckle.
6. Tighten the lap section by pulling the diagonal section in the direction of travel.

7. Guide the diagonal section of the belt behind the head end of the car seat and through the Diagonal belt guide **(18)** and above the Linear side-impact protection (L.S.P) **(19)**.

REMOVAL FROM THE VEHICLE

Removal of the car seat with Base G

1. To unlock the car seat from the Base **(7)**, pull one of the Seat release handles **(20)/(21)** up.
2. Tilt the car seat slightly and lift it off the Base **(7)**.
3. Unlock the ISOFIX-Locking arms **(6)** on both sides by pressing the ISOFIX-Release buttons **(5)** and at the same time pulling them back.
4. Pull out the Base **(7)** from the ISOFIX-Anchorage points **(8)**.
5. Remove the Base **(7)** and slide the ISOFIX-Locking arms **(6)** completely back into their transport positions.
6. Push the Load leg **(4)** back into its original position and then fold it in to save space. There is a Load leg parking position **(22)** indicated on the underside of the base.

Removal of the car seat with 3-point automatic belt

1. Take the diagonal section of the belt out of the Diagonal belt guide **(18)**.
2. Unlock the vehicle seat belt buckle and take the lap section of the belt out from the Lap belt guides **(17)**.

ADJUSTING THE HEADREST

The adjustable Headrest **(23)** can be adjusted by using the Headrest adjustment handle **(24)**. When adjusting the headrest ensure that the Shoulder harness outlets **(25)** are at shoulder level or slightly below.

SECURING THE CHILD

1. Press the Belt adjustment button **(26)** and pull both Shoulder belts **(27)** at the same time to loosen them.
2. Undo the Belt buckle **(2)** by pressing the red button firmly.
3. Put your child in the car seat with the buttocks at the back.
4. Place the Shoulder belts **(27)** directly over your child's shoulders.
5. Place both Buckle tongues **(28)** together and lock them in place in the Belt buckle **(2)**. You should hear an audible "CLICK".
6. If you are using a seat with a SensorSafe Clip, push the clip closed until you hear an audible "CLICK" and slide the closed clip down towards the Belt buckle **(2)**.

7. Pull on the Central adjustment belt (29) to tighten the Shoulder belts (27) until they rest snug against your child's body.

 The harness should be fitted tight enough so that it is not possible to put a fold in any of the straps.

8. When using the SensorSafe clip, position the clip directly below the shoulder pads.

ROTATION FUNCTION BASE G

Pull the Seat rotation handle (20) on the Base G to turn the car seat. Before starting your journey, make sure that the car seat is properly locked into place and the Driving direction indicator (31) shows GREEN.

 The car seat will automatically be unlocked from the base as soon as the seat rotation handle is pulled.

ADJUSTING THE SUN CANOPY

Unfold the Sun canopy (30) by pulling on the plastic cover.

ADJUSTING THE LIE-FLAT POSITIONS

The car seat can be switched to the lie-flat position by pressing the release handle for the lie-flat position (32) while simultaneously shifting the back section downwards.

TRAVEL SYSTEM

You can attach the car seat to any approved stroller. Click the car seat onto the approved adapter, facing the parent. To unlock, hold down the two Release buttons for the stroller adapter (33) and lift it up.

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The car seat cover consists of 6 parts. These are fastened to the car seat at several places. Once unfastened, the individual parts of the cover can be removed. To reattach the cover, follow the removal instructions in the reverse order.

 The cover may only be washed at 30°C with a delicate wash program otherwise it may result in discolouration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry it in the dryer or in direct sunlight!

MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATION

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.



Please observe the waste disposal regulations in your country.

CERTIFICAZIONE

Cloud G i-Size

Gamma dimensionale: 40 – 87 cm

Peso: max 13 kg

Grazie per aver scelto il seggiolino auto **Cloud G i-Size**.

Leggere attentamente questa guida utente prima di installare il seggiolino auto nel veicolo e tenerla sempre a portata di mano per riferimenti futuri.

INFORMAZIONI IMPORTANTI E AVVERTENZE

- Senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, il seggiolino auto non può essere modificato né subire aggiunte in alcun modo.
- Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino auto secondo le istruzioni di questa Guida utente.
- Questo seggiolino auto può essere installato solo sui sedili dei veicoli approvati per l'uso dei sistemi di ritenuta per bambini secondo il manuale del veicolo.
- Il seggiolino auto può essere fissato con Base G e ISOFIX oppure

con una cintura automatica a 3 punti approvata dal regolamento UN N. 16 o da una norma equivalente.

- Se il seggiolino auto viene installato usando una cintura automatica a 3 punti, la fibbia della cintura del veicolo non deve mai raggiungere il gancio guida della cintura addominale del seggiolino. Se la cintura è troppo lunga, il seggiolino auto non è idoneo all'uso in questa posizione nel veicolo.
-  L'installazione di questo seggiolino auto sul sedile anteriore per il passeggero con l'airbag anteriore attivato NON È CONSENTITA.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nella Guida utente e contrassegnati sul sistema di ritenuta del bambino.
- L'insero neonato si utilizza per proteggere il bambino e deve essere utilizzato finché il bambino non raggiunge l'altezza di 60 cm.
- Prima di ogni viaggio, assicurarsi che la cintura del seggiolino auto sia regolata correttamente e che si adatti perfettamente al corpo del bambino. Le cinture non devono mai essere attorcigliate!
- Allacciare sempre la cintura del bambino quando si trova sul seggiolino auto.
- Solo un poggiatesta regolato in modo ottimale è capace di offrire la protezione e il comfort massimi garantendo allo stesso tempo che la cintura sia montata adeguatamente.

- Il seggiolino auto deve essere sempre installato e fissato al veicolo correttamente, anche quando non è in uso.
- Se il seggiolino auto è usato con Base G, il supporto di stabilità deve sempre essere a contatto diretto con il pavimento del veicolo. Se il veicolo presenta vani portaoggetti sotto il sedile, assicurarsi di contattare il fabbricante del veicolo.
- Durante la guida, il seggiolino auto deve essere sempre installato in senso contrario di marcia.
- Assicurarsi sempre di non bloccare il seggiolino auto contro alcuna superficie quando si chiude lo sportello del veicolo o si regola il sedile posteriore.
- Bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo devono essere sempre fissati in modo sicuro. Altrimenti potrebbero spostarsi con violenza nel veicolo, il che potrebbe provocare lesioni fatali.
- Il seggiolino auto non deve mai essere utilizzato senza il rivestimento della seduta. Assicurarsi di usare solo un rivestimento della seduta originale CYBEX, poiché il rivestimento è un elemento chiave che consente il corretto funzionamento del dispositivo.
- Non lasciare mai il bambino nel veicolo senza supervisione.
- Non posizionare i seggiolini auto su superfici sopraelevate, come un tavolo.
- Parti di questo sistema di ritenuta per bambini possono riscaldarsi se esposte alla luce solare diretta e potrebbero, potenzialmente, ustionare la pelle del bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino auto dall'esposizione alla luce solare diretta.
- Un incidente potrebbe provocare al seggiolino auto danni non identificabili a occhio nudo. Sostituire il seggiolino auto dopo un incidente. In caso di dubbi, consultare il rivenditore o il fabbricante.
- Non usare questo seggiolino auto per più di 8 anni. Il seggiolino auto è esposto a stress elevato durante la sua vita d'uso, il che porta a cambiamenti nella qualità dei materiali con il passare degli anni.
- Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua calda. Non utilizzare mai detergenti aggressivi né candeggina!
- Su alcuni sedili dei veicoli realizzati in materiali delicati, l'uso di seggiolini auto può lasciare segni e/o provocare scolorimento. Per evitarlo, è possibile mettere una coperta, un asciugamano o simili sotto il seggiolino auto in modo da proteggere il sedile del veicolo.

PARTI DEL PRODOTTO

Inserto neonato (1)	Gancio guida della cintura diagonale (18)
Fibbia della cintura (2)	Protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) (19)
Controllo direzione di marcia (D.D.C.) (3)	Maniglia di rotazione e rilascio del seggiolino (20)
Gamba d'appoggio (4)	Maniglia di rilascio del seggiolino (21)
Pulsanti di rilascio ISOFIX (5)	Posizione di fermo della gamba d'appoggio (22)
Bracci di blocco ISOFIX (6)	Poggiatesta (23)
Base (7)	Maniglia di regolazione del poggiatesta (24)
Punti di ancoraggio ISOFIX (8)	Uscite cintura spalla (25)
Indicatori ISOFIX (9)	Pulsante di regolazione della cintura (26)
Pulsante di regolazione della gamba d'appoggio (10)	Cinture (27)
Indicatore della gamba d'appoggio (11)	Linguetta della fibbia (28)
Maniglia di trasporto (12)	Cintura di regolazione centrale (29)
Pulsanti di rilascio della maniglia di trasporto (13)	Capottina solare (30)
Indicatore di blocco del seggiolino (14)	Indicatore angolo di inclinazione (31)
Indicatore angolo di inclinazione (15)	Cintura automatica a 3 punti (16)
Cintura automatica a 3 punti (16)	Gancio guida della cintura addominale (17)
Gancio guida della cintura addominale (17)	

CORRETTA POSIZIONE NEL VEICOLO

Questo è un sistema avanzato di contenimento per bambini i-Size. È approvato ai sensi del Regolamento UN N. R129/03, per l'uso con sedute in veicoli compatibili con i-Size nelle posizioni indicate dal fabbricante del veicolo nel relativo manuale utente. Se il veicolo non è dotato di una posizione di seduta i-Size, controllare l'elenco con i tipi di veicoli. Si può ottenere la versione più aggiornata dell'elenco con i tipi al sito web go.cybex-online.com/cloud-g-isisize-car-compatibility.

In alternativa, il seggiolino auto può essere installato su sedili fronte strada dotati di cintura automatica a 3 punti.

Non è garantito che tutte le posizioni di seduta e reclinabili possano essere utilizzate in tutti i veicoli approvati.

DIVERSI USI DEL SEGGIOLINO



L'inserto neonato (1) integrato all'acquisto deve essere rimosso se il bambino è più alto di 60 cm. Per rimuovere l'inserto neonato (1), aprire la fibbia della cintura (2), rimuovere i cuscinetti per le spalle e quindi l'inserto.

INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

Assicurarsi sempre che...

- lo schienale del sedile del veicolo sia bloccato in posizione verticale.
- Quando si installa il seggiolino auto sul sedile anteriore per il passeggero, regolare il sedile del veicolo il più lontano possibile.

Il seggiolino auto può solo essere posizionato su sedili dell'auto rivolti in avanti, dotati di sistema ISOFIX o cintura a 3 punti.

Installazione del seggiolino auto con Base G

1. Tenere il pulsante del controllo direzione di marcia (D.D.C.) (3) completamente premuto.
2. Aprire la gamba d'appoggio (4) finché non si blocca nella posizione più avanzata.
3. Rilasciare i pulsanti di rilascio ISOFIX (5) per estendere i bracci di blocco ISOFIX (6).

⚙ I pulsanti di rilascio ISOFIX possono essere rilasciati entrambi in modo indipendente consentendo ai bracci di blocco ISOFIX di essere regolati in modo autonomo.

4. Premere al massimo i bracci di blocco ISOFIX **(6)** al di fuori della Base G fino alla loro massima estensione.
5. Posizionare la Base **(7)** su un sedile adeguato del veicolo.
6. Premere i bracci di blocco ISOFIX **(6)** nei punti di ancoraggio ISOFIX **(8)** finché non saranno bloccati in posizione con un "CLIC" ben udibile. I due indicatori ISOFIX **(9)** da ROSSI diventeranno VERDI.
7. Assicurarsi che la Base **(7)** sia ben salda cercando di tirarla dai punti di ancoraggio ISOFIX **(8)**.
8. Spingere la Base **(7)** verso lo schienale del sedile del veicolo finché non è completamente allineata con lo schienale.

⚙ Lo spostamento della base da una parte all'altra permetterà inoltre di sorreggerla contro lo schienale del sedile.

9. Premere il pulsante di regolazione della gamba d'appoggio **(10)** ed estenderla finché non tocca il pavimento del veicolo.
10. Tirare la gamba d'appoggio **(4)** nella successiva posizione di blocco per garantire una trasmissione di forza ottimale.
11. L'indicatore della gamba d'appoggio **(11)** diventa VERDE quando è posizionata correttamente sul pavimento del veicolo.
12. Spostare la maniglia di trasporto **(12)** in posizione A. Quindi premere contemporaneamente i due pulsanti di rilascio **(13)** della maniglia di trasporto a sinistra e a destra della stessa.
13. Posizionare il seggiolino auto sulla Base **(7)**.
14. Il seggiolino auto può anche essere collocato nella posizione di ingresso sulla base. Quindi ruotare il seggiolino auto finché non è allineato in posizione opposta alla direzione di marcia.
15. Assicurarsi che il seggiolino auto si blocchi in posizione con un "CLIC".
16. Verificare che l'indicatore di blocco del seggiolino **(14)** sulla base sia VERDE.

Installazione del seggiolino auto con cintura automatica a 3 punti

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo in posizione contraria alla direzione di marcia.
2. Assicurarsi che la maniglia di trasporto **(12)** sia bloccata in posizione A.
3. Assicurarsi che l'indicatore angolo di inclinazione **(15)** sia parallelo al pavimento del veicolo.

4. Tirare la cintura automatica a 3 punti **(16)** e posizionare la sezione addominale nel gancio guida della cintura di sicurezza addominale **(17)**.
5. Bloccare la cintura automatica a 3 punti **(16)** del veicolo nella fibbia.
6. Fissare la sezione addominale tirando la sezione diagonale in direzione di marcia.
7. Guidare la sezione diagonale della cintura dietro il poggiatesta del seggiolino auto, attraverso il gancio guida della cintura diagonale **(18)** e sopra la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) **(19)**.

REMOZIONE DAL VEICOLO

Rimozione del seggiolino auto con Base G

1. Per sbloccare il seggiolino auto dalla Base **(7)**, tirare una delle maniglie di rilascio del seggiolino **(20)/(21)** verso l'alto.
2. Inclinarlo leggermente il seggiolino auto e sollevarlo dalla Base **(7)**.
3. Sbloccare i bracci di blocco ISOFIX **(6)** su entrambi i lati premendo i pulsanti di rilascio ISOFIX **(5)** e tirandoli contemporaneamente.
4. Tirare la Base **(7)** dai punti di ancoraggio ISOFIX **(8)**.
5. Rimuovere la Base **(7)** e far scorrere completamente indietro i bracci di blocco ISOFIX **(6)** fino a raggiungere la posizione di trasporto.
6. Spingere la gamba d'appoggio **(4)** in posizione originale, quindi ripiegarla per risparmiare spazio. Sul lato inferiore della base è indicata la posizione di stazionamento della gamba d'appoggio **(22)**.

Rimozione del seggiolino auto con cintura automatica a 3 punti

1. Estrarre la sezione diagonale della cintura dal gancio guida della cintura diagonale **(18)**.
2. Sbloccare la fibbia della cintura del sedile ed estrarre la sezione addominale della cintura dai ganci guida della cintura di sicurezza addominale **(17)**.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Il poggiatesta regolabile **(23)** può essere regolato usando la maniglia di regolazione del poggiatesta **(24)**. Durante la regolazione del poggiatesta assicurarsi che le Uscite della cintura per la spalla **(25)** si trovino all'altezza delle spalle o leggermente al di sotto.

MESSA IN SICUREZZA DEL BAMBINO

1. Premere il pulsante di regolazione della cintura **(26)** e tirare entrambe le cinture di sicurezza **(27)** contemporaneamente per allentarle.

2. Sganciare la fibbia della cintura (2) premendo con fermezza il pulsante rosso.
3. Posizionare il bambino sul seggiolino auto con il fondoschiena sulla parte posteriore.
4. Posizionare le cinture trasversali (27) direttamente sulle spalle del bambino.
5. Posizionare entrambe le linguette della fibbia (28) e bloccarle in posizione nella fibbia della cintura (2). Si dovrebbe sentire un "CLIC".
6. Se si usa un seggiolino con gancio SensorSafe, premere il gancio per chiuderlo finché non si sente un "CLIC" e far scorrere il gancio chiuso verso la fibbia della cintura (2).
7. Tirare la cintura di regolazione centrale (29) per fissare le cinture trasversali (27) finché non sono aderenti al corpo del bambino.



La cintura deve essere abbastanza stretta da non rendere possibile la creazione di pieghe in nessuna delle cinture.

8. Quando si usa il gancio SensorSafe, posizionarlo direttamente al di sotto dei cuscineti per le spalle.

FUNZIONE DI ROTAZIONE DELLA BASE G

Tirare la maniglia di rotazione del seggiolino (20) sulla Base G per girare il seggiolino auto.

Prima di iniziare il viaggio, assicurarsi che il seggiolino auto sia bloccato in posizione e che l'indicatore di direzione di marcia (31) sia VERDE.



Non appena la maniglia di rotazione del seggiolino sarà tirata, il seggiolino auto si sbloccherà automaticamente dalla base.

REGOLAZIONE DELLA CAPOTTINA SOLARE

Aprire la capottina solare (30) tirando il rivestimento in plastica.

REGOLAZIONE DELLE POSIZIONI SUPINE

Il seggiolino auto può essere portato alla posizione piana premendo la maniglia di rilascio per la posizione piana (32), spostando contemporaneamente la sezione posteriore verso il basso.

SISTEMA DA VIAGGIO

È possibile fissare il seggiolino auto a qualsiasi passeggino approvato. Far scattare il seggiolino auto nell'adattatore approvato in direzione del genitore. Per sbloccarlo, tenere premuti i due pulsanti di rilascio per l'adattatore del passeggino (33) e sollevarlo.

REMOZIONE E RICOLLOCAZIONE DEL RIVESTIMENTO DELLA SEDUTA

Il rivestimento del seggiolino auto è composto da 6 parti. Queste sono fissate al seggiolino auto in posizioni diverse. Una volta sbloccate, le singole parti del rivestimento possono essere rimosse. Per ricollocare il rivestimento, seguire le istruzioni per la rimozione al contrario.



Il rivestimento può essere lavato solo a 30°C con un programma di lavaggio per capi delicati, altrimenti il tessuto potrebbe scolorirsi. Lavare il rivestimento separatamente dagli altri capi e non asciugarlo in asciugatrice né alla luce solare diretta!

GARANZIA DEL FABBRICANTE E REGOLAMENTO SULLO SMALTIMENTO

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) offre 3 anni di garanzia su questo prodotto. La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente. Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili sulla nostra homepage: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Se la descrizione dell'articolo presenta una garanzia, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.



Osservare le norme per lo smaltimento dei rifiuti del proprio Paese.

CERTIFICATION

Cloud G i-Size

Gamme de tailles : 40 – 87 cm

Poids : max. 13 kg

Merci d'avoir opté pour le **Cloud G i-Size** lors du choix de votre siège auto. Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant d'installer le siège auto dans votre véhicule et gardez-le toujours à portée de main pour référence future.

⚠ INFORMATIONS IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS

- Sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type, le siège auto ne peut être modifié ou ajouté de quelque manière que ce soit.
- Afin de protéger correctement votre enfant, il est absolument essentiel que vous utilisiez le siège auto tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants conformément au manuel du véhicule.
- Le siège auto peut être fixé soit avec la Base G et ISOFIX, soit avec une ceinture automatique à 3 points homologuée selon le règlement UN n° 16 ou une norme équivalente.
- Si le siège auto est installé à l'aide d'une ceinture automatique à 3 points, la boucle de la ceinture du véhicule ne doit jamais pénétrer dans le guide de la ceinture sous-abdominale du siège auto. Si le fouet de ceinture est trop long, le siège auto n'est pas adapté à une utilisation dans cette position dans le véhicule.
-  L'installation de ce siège auto sur le siège passager avant avec l'airbag frontal activé n'est PAS AUTORISÉE.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans le Guide de l'utilisateur et marqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
- L'insert nouveau-né est utilisé pour protéger votre enfant et doit être utilisé jusqu'à ce qu'il ait atteint une hauteur de 60 cm.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que le système de harnais du siège auto est correctement réglé et bien ajusté au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent jamais être tordues !
- Attachez toujours votre enfant lorsqu'il est dans le siège auto.
- Seul un appui-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant un maximum de protection et de confort tout en garantissant que le système de ceinture peut être adapté de manière appropriée.
- Le siège auto doit toujours être correctement installé et fixé dans le véhicule même lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Si le siège auto est utilisé avec la Base G, la jambe de charge doit toujours être en contact direct avec le plancher du véhicule. Si votre véhicule est équipé de compartiments de rangement dans le plancher, assurez-vous de contacter le constructeur du véhicule.
- Pendant la conduite, le siège auto doit toujours être installé en position dos à la route.
- Assurez-vous toujours que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lors de la fermeture de la porte du véhicule ou du réglage du siège arrière.
- Les bagages ou tout autre objet présent dans le véhicule doivent toujours être solidement fixés. Sinon, ils pourraient être projetés à l'intérieur du véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures mortelles.
- Le siège auto ne doit jamais être utilisé sans la housse de siège. Assurez-vous que seule une housse de siège CYBEX d'origine est utilisée, car la housse est un élément clé permettant au siège de fonctionner correctement.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Ne placez pas les sièges auto sur des surfaces surélevées, comme une table.
- Certaines parties de ce système de retenue pour enfant peuvent chauffer lorsqu'elles sont exposées à la lumière directe du soleil et pourraient brûler la peau de votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition directe au soleil.
- Un accident peut causer des dommages au siège auto qui ne sont pas identifiables à l'œil nu. Veuillez remplacer le siège auto après un accident. En cas de doute, veuillez consulter votre revendeur ou le fabricant.
- N'utilisez pas ce siège auto pendant plus de 8 ans. Le siège auto est exposé à de fortes contraintes au cours de sa durée de vie, ce qui entraîne des modifications de la qualité de ses matériaux avec l'âge.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un détergent doux et de l'eau tiède. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou d'eau de Javel !
- Sur certains sièges de véhicule en matériaux sensibles, l'utilisation de sièges auto peut laisser des traces et/ou provoquer une décoloration. Pour éviter ce problème, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un tissu similaire sous le siège auto pour protéger le siège du véhicule.

PIÈCES DU PRODUIT

Insert nouveau-né (1)	Guide ceinture diagonal (18)
Boucle de ceinture (2)	Protection linéaire contre les impacts latéraux (P.L.L.) (19)
Contrôle de la direction de conduite (DDC : Driving Direction Control) (3)	Poignée de rotation et de déverrouillage du siège (20)
Jambe de charge (4)	Poignée de déverrouillage du siège (21)
Boutons de déverrouillage ISOFIX (5)	Position de stationnement de la jambe de charge (22)
Bras de verrouillage ISOFIX (6)	Appui-tête (23)
Base (7)	Poignée de réglage de l'appui-tête (24)
Points d'ancrage ISOFIX (8)	Sorties de harnais d'épaule (25)
Indicateurs ISOFIX (9)	Bouton de réglage de la ceinture (26)
Bouton de réglage de la jambe de charge (10)	Bretelle (27)
Indicateur de jambe de charge (11)	Languette de boucle (28)
Poignée de transport (12)	Ceinture de réglage centrale (29)
Boutons de déverrouillage de la poignée de transport (13)	Pare-soleil (30)
Indicateur de verrouillage du siège (14)	Indicateur de sens de marche (31)
Indicateur d'angle d'inclinaison (15)	Poignée de déverrouillage pour position à plat (32)
Ceinture automatique 3 points (16)	Bouton de déverrouillage pour adaptateur poussette (33)
Guide ceinture sous-abdominale (17)	

LA POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré i-Size. Il est homologué conformément au règlement UN n° R129/03, pour une utilisation en positions assises i-Size dans les véhicules compatibles, comme indiqué par les constructeurs automobiles dans leurs manuels d'utilisation des véhicules. Si votre véhicule n'est pas équipé d'une position assise i-Size, veuillez consulter la liste des types de véhicules. Vous pouvez obtenir la version la plus récente de la liste de types sur go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

En outre, le siège auto peut être installé sur des sièges de véhicule orientés vers l'avant équipés d'un système de ceinture automatique à 3 points.

Il n'est pas garanti que toutes les positions assises et allongées puissent être utilisées dans tous les véhicules homologués.

LES DIFFÉRENTES UTILISATIONS DU SIÈGE

40 – 87 cm, max. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

L'insert nouveau-né (1) intégré à l'achat doit être retiré si votre enfant mesure plus de 60 cm. Pour retirer l'insert nouveau-né (1), ouvrez la boucle de ceinture (2), retirez les épaulettes et retirez l'insert.

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

Assurez-vous toujours que...

- le dossier du siège du véhicule est verrouillé en position verticale.
- lors de l'installation du siège auto sur le siège passager avant, vous reculez le siège du véhicule au maximum.

⚠ Le siège auto pour bébé est exclusivement conçu pour les sièges auto orientés vers l'avant, qui sont équipés d'ISOFIX ou d'un système de ceinture à 3 points.

Installation du siège auto avec Base G

- Maintenez le bouton Driving Direction Control (D.D.C.) (3) complètement vers le bas.
- Dépliez la jambe de charge (4) jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans sa position la plus avancée.
- Relâchez les boutons de déverrouillage ISOFIX (5) pour étendre les bras de verrouillage ISOFIX (6).

Les boutons de déverrouillage ISOFIX peuvent tous deux être relâchés indépendamment, ce qui permet de régler indépendamment les bras de verrouillage ISOFIX.

4. Poussez les bras de verrouillage ISOFIX (6) hors de la Base G au maximum.
5. Placez la Base (7) sur un siège approprié dans le véhicule.
6. Poussez les bras de verrouillage ISOFIX (6) dans les points d'ancrage ISOFIX (8) jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place avec un « CLIC » audible. Les deux indicateurs ISOFIX (9) passeront du ROUGE au VERT.
7. Assurez-vous que la base (7) est sécurisée en essayant de la retirer des points d'ancrage ISOFIX (8).
8. Poussez la Base (7) vers le dossier du siège du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit complètement alignée avec le dossier.

En déplaçant la base d'un côté à l'autre, vous la calerez également contre le dossier du véhicule.

9. Appuyez sur le bouton de réglage de la jambe de charge (10) et étendez la jambe jusqu'à ce qu'elle touche le plancher du véhicule.
10. Tirez la jambe de charge (4) jusqu'à la position de verrouillage suivante pour assurer une transmission optimale de la force.
11. L'indicateur de jambe de charge (11) passe au VERT lorsque la jambe de charge est correctement positionnée sur le plancher du véhicule.
12. Déplacez la poignée de transport (12) en position A. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage de la poignée de transport (13) à gauche et à droite de la poignée de transport.
13. Placez le siège auto sur la Base (7).
14. Le siège auto peut également être placé dans sa position d'entrée sur la base. Tournez ensuite le siège auto jusqu'à ce qu'il soit aligné dans le sens opposé au sens de la marche.
15. Veuillez vous assurer que le siège auto se verrouille en place avec un « CLIC » audible.
16. Vérifiez si l'indicateur de verrouillage du siège (14) sur la base est VERT.

Installation du siège auto avec ceinture automatique à 3 points

1. Placez le siège auto sur le siège du véhicule dans le sens inverse de la marche.
2. Assurez-vous que la poignée de transport (12) est verrouillée en position A.
3. Assurez-vous que l'indicateur d'angle d'inclinaison (15) est parallèle au plancher du véhicule.

4. Retirez la ceinture automatique à 3 points (16) et placez sa section sous-abdominale dans le guide ceinture sous-abdominal (17).
5. Verrouillez la ceinture automatique à 3 points (16) du véhicule dans sa boucle de ceinture.
6. Serrez la section ventrale en tirant la section diagonale dans le sens de la marche.
7. Guidez la section diagonale de la ceinture derrière la tête du siège auto et à travers le guide ceinture diagonal (18) et au-dessus de la protection linéaire contre les impacts latéraux (P.L.L.) (19).

RETRAIT DU VÉHICULE

Retrait du siège auto avec Base G

1. Pour déverrouiller le siège auto de la base (7), tirez l'une des poignées de déverrouillage du siège (20)/(21) vers le haut.
2. Inclinez légèrement le siège auto et soulevez-le de la Base (7).
3. Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX (6) des deux côtés en appuyant sur les boutons de déverrouillage ISOFIX (5) et en les tirant simultanément vers l'arrière.
4. Retirez la base (7) des points d'ancrage ISOFIX (8).
5. Retirez la base (7) et faites glisser complètement les bras de verrouillage ISOFIX (6) dans leurs positions de transport.
6. Repoussez la jambe de charge (4) dans sa position d'origine, puis repliez-la pour gagner de la place. Il y a une position de stationnement de jambe de charge (22) indiquée sur le dessous de la base.

Retrait du siège auto avec ceinture automatique à 3 points

1. Retirez la section diagonale de la ceinture du guide ceinture diagonal (18).
2. Déverrouillez la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule et sortez la partie sous-abdominale de la ceinture des guides ceinture sous-abdominaux (17).

RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

L'appui-tête réglable (23) peut être ajusté à l'aide de la poignée de réglage de l'appui-tête (24). Lors du réglage de l'appui-tête, assurez-vous que les sorties du harnais d'épaule (25) sont au niveau des épaules ou légèrement en dessous.

SÉCURISATION DE L'ENFANT

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture (26) et tirez les deux bretelles (27) en même temps pour les desserrer.

- Détachez la boucle de ceinture **(2)** en appuyant fermement sur le bouton rouge.
- Installez votre enfant dans le siège auto avec les fesses vers l'arrière.
- Placez les bretelles **(27)** directement sur les épaules de votre enfant.
- Placez les deux languettes de la boucle **(28)** ensemble et verrouillez-les en place dans la boucle de ceinture **(2)**. Vous devriez entendre un « CLIC » audible.
- Si vous utilisez un siège avec un clip SensorSafe, poussez le clip fermé jusqu'à ce que vous entendiez un « CLIC » audible et faites glisser le clip fermé vers la boucle de ceinture **(2)**.
- Tirez sur la ceinture de réglage central **(29)** pour serrer les bretelles **(27)** jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées contre le corps de votre enfant.



Le hamais doit être suffisamment serré pour qu'il ne soit pas possible de plier l'une des sangles.

- Lorsque vous utilisez le clip SensorSafe, placez-le directement sous les épaulettes.

FONCTION DE ROTATION BASE G

Tirez la poignée de rotation du siège **(20)** sur la Base G pour faire tourner le siège auto.

Avant de commencer votre voyage, assurez-vous que le siège auto est correctement verrouillé en place et que l'indicateur de sens de conduite **(31)** est VERT.



Le siège auto sera automatiquement déverrouillé de la base dès que la poignée de rotation du siège sera tirée.

RÉGLAGE DU PARE-SOLEIL

Dépliez le pare-soleil **(30)** en tirant sur le couvercle en plastique.

RÉGLAGE DES POSITIONS À PLAT

Le siège auto peut être commuté en position à plat en appuyant sur la poignée de déverrouillage pour la position à plat **(32)** tout en déplaçant simultanément le dossier vers le bas.

SYSTÈME DE VOYAGE

Vous pouvez attacher le siège auto à n'importe quelle poussette approuvée. Encliquez le siège auto sur l'adaptateur approuvé, face au parent. Pour déverrouiller, maintenez enfoncés les deux boutons de déverrouillage de l'adaptateur pour poussette **(33)** et soulevez-le.

RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE

La housse de siège auto se compose de 6 parties. Celles-ci sont fixées au siège auto à plusieurs endroits. Une fois détachées, les différentes parties du couvercle peuvent être retirées. Pour remettre le couvercle, suivez les instructions de retrait dans l'ordre inverse.



La housse ne peut être lavée qu'à 30°C avec un programme de lavage délicat, sinon cela pourrait entraîner une décoloration du tissu de la housse. Veuillez laver la housse séparément des autres vêtements et ne pas la sécher au sèche-linge ou à la lumière directe du soleil !

GARANTIE DU FABRICANT ET RÈGLES D'ÉLIMINATION

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous offre 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un client. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'exercice de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil : go.cybex-online.com/manufacturers-warranty-car-seats. Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.



Veuillez respecter les réglementations relatives à l'élimination des déchets dans votre pays.

CERTIFICATEN

Cloud G i-Size

Maatbereik: 40 - 87 cm

Gewicht: max. 13 kg

Bedankt voor je keuze voor de **Cloud G i-Size!**

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je de autostoel in de auto installeert en houd de gebruiksaanwijzing altijd bij de hand voor toekomstig gebruik.



BELANGRIJKE INFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN

- Zonder goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie mag de autostoel op geen enkele manier worden gewijzigd.
- Om het kind goed te beschermen, is het absoluut noodzakelijk dat de autostoel wordt gebruikt zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Deze autostoel mag alleen geïnstalleerd worden op voertuigstoelen die volgens de handleiding van de auto goedgekeurd zijn voor het gebruik van kinderbeveiligingssysteem.
- De autostoel kan worden bevestigd met de Base G en ISOFIX, of met een automatische 3-puntsgordel die is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 16 of een gelijkwaardige norm.
- Als de autostoel geïnstalleerd wordt met een automatische 3-puntsgordel, mag de gordelsluiting van de auto nooit in de heupgordelgeleider van de autostoel komen. Als de gordel te lang is, is de autostoel niet geschikt voor gebruik in deze positie in de auto.
-  De installatie van deze autostoel op de passagiersstoel vóór met geactiveerde frontairbag is NIET TOEGESTAAN.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die beschreven in de gebruiksaanwijzing en aangegeven op het kinderzitje.
- Het inzetstuk voor baby's wordt gebruikt om je kind te beschermen en moet worden gebruikt tot het een lengte van 60 cm heeft bereikt.
- Controleer voor elke reis of het gordelsysteem van de autostoel correct is afgesteld en goed aansluit op het lichaam van het kind. De gordels mogen nooit gedraaid worden!
- Maak je kind altijd vast als het in de autostoel zit.
- Alleen een optimaal afgestelde hoofdsteun kan je kind maximale bescherming en comfort bieden en er tegelijkertijd voor zorgen dat het gordelsysteem goed past.
- De autostoel moet altijd correct geïnstalleerd en vastgezet worden in de auto, zelfs als hij niet gebruikt wordt.

- Als de autostoel met de Base G wordt gebruikt, moet de belastingspoot altijd direct contact maken met de vloer van de auto. Als de auto opbergvakken in de voetenruimte heeft, neem dan contact op met de autofabrikant.
- Tijdens het rijden moet de autostoel altijd achterwaarts gericht geïnstalleerd zijn.
- Zorg er altijd voor dat de autostoel niet tegen een oppervlak geklemd zit wanneer je de autodeur sluit of de achterbank verstelt.
- Bagage of andere voorwerpen in de auto moeten altijd stevig worden vastgezet. Anders kunnen ze in de auto geslingerd worden, wat dodelijk letsel kan veroorzaken.
- De autostoel mag nooit zonder bekleding gebruikt worden. Zorg ervoor dat alleen een originele CYBEX bekleding wordt gebruikt, aangezien de bekleding een belangrijk element is voor het correct functioneren van het zitje.
- Laat je kind nooit zonder toezicht achter in de auto.
- Plaats de autostoel niet op verhoogde oppervlakken, zoals een tafel.
- Delen van deze autostoel kunnen warm worden wanneer ze aan direct zonlicht worden blootgesteld en kunnen de huid van je kind verbranden. Bescherm je kind en de autostoel tegen directe blootstelling aan de zon.
- Een ongeluk kan schade aan de autostoel veroorzaken die niet met het blote oog te zien is. Vervang de autostoel na een ongeluk. Raadpleeg in geval van twijfel je dealer of de fabrikant.
- Gebruik deze autostoel niet langer dan 8 jaar. De autostoel wordt tijdens de levensduur van het product blootgesteld aan hoge belastingen, waardoor de kwaliteit van de materialen verandert naarmate de stoel ouder wordt.
- De plastic onderdelen kunnen gereinigd worden met een mild schoonmaakmiddel en warm water. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen!
- Op sommige voertuigbekleding van gevoelige materialen kan het gebruik van autostoelen vlekken achterlaten en/of verkleuring veroorzaken. Om dit te voorkomen kun je een deken, handdoek of iets dergelijks onder de autostoel leggen om de bekleding te beschermen.

ONDERDELEN VAN HET PRODUCT

Inzetstuk voor baby's (1)	Zijgordelgeleider (18)
Gordelsluiting (2)	Lineaire bescherming tegen zijdelingse botsingen (L.S.P.) (19)
Driving Direction Control (D.D.C.) (rijrichtingaanwijzer) (3)	Draai- en ontgrendelingshendel zitting (20)
Belastingspoot (4)	Ontgrendelingshendel van de stoel (21)
ISOFIX-ontgrendelingsknoppen (5)	Parkeerstand belastingspoot (22)
ISOFIX-vergrendelarmen (6)	Hoofdsteun (23)
Basis (7)	Hoofdsteunverstelling (24)
ISOFIX-bevestigingspunten (8)	Schoudergordeluitgangen (25)
ISOFIX-indicatoren (9)	Knop voor verstellen gordel (26)
Knop voor aanpassing van de belastingspoot (10)	Schoudergordel (27)
Belastingspootindicator (11)	Gesp (28)
Draagbeugel (12)	Centrale verstelgordel (29)
Ontgrendelingsknoppen draagbeugel (13)	Zonnekap (30)
Stoelvergrendelingsindicator (14)	Rijrichtingindicator (31)
Hellingshoekindicator (15)	Ontgrendelingshendel voor ligpositie (32)
Automatische 3-puntsgordel (16)	Ontgrendelingsknop voor wandelwagenadapter (33)
Heupgordelgeleider (17)	

DE JUISTE POSITIE IN DE AUTO

Dit is een i-Size verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. R129/03, voor gebruik in i-Size compatibele zitposities in voertuigen, zoals aangegeven door de autofabrikanten in de gebruikershandleidingen van hun voertuigen. Als het voertuig geen i-Size zitplaats heeft, controleer dan de typelijst van het voertuig. Je kunt de meest recente versie van de typelijst vinden op go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

De autostoel kan ook worden geïnstalleerd op voorwaarts gerichte voertuigstoelen die zijn uitgerust met een automatisch 3-punts gordelsysteem. Het is niet gegarandeerd dat alle zit- en ligposities gebruikt kunnen worden in alle goedgekeurde voertuigen.

VERSCHILLENDE GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN VAN DE AUTOSTOEL

40 – 87 cm, max. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Het inzetstuk voor baby's (1) wat bij aankoop geïntegreerd is, moet verwijderd worden als je kind groter is dan 60 cm. Om het inzetstuk voor baby's (1) te verwijderen, open je de gordelsluiting (2), trek je de schouderkussentjes los en verwijder je het inzetstuk.

INSTALLATIE IN HET VOERTUIG

Zorg er altijd voor dat...

- de rugleuning van de voertuigstoel rechtop vergrendeld is.
- wanneer je de autostoel op de passagiersstoel voorin installeert, zet je de passagiersstoel zo ver mogelijk naar achteren.

 De autostoel is uitsluitend gemaakt voor naar voren gerichte voertuigstoelen die zijn uitgerust met ISOFIX of met een 3-punts gordelsysteem.

Installatie van de autostoel met Base G

1. Houd de D.D.C. (Driving Direction Control) knop (3) helemaal naar beneden.
2. Klap de belastingspoot (4) uit totdat deze in de voorste positie vergrendelt.
3. Laat de ISOFIX-ontgrendelingsknoppen (5) los om de ISOFIX-vergrendelarmen (6) uit te klappen.

 De ISOFIX-ontgrendelingsknoppen kunnen beide onafhankelijk van elkaar worden losgelaten, zodat de ISOFIX-vergrendelarmen onafhankelijk van elkaar kunnen worden versteld.

4. Duw de ISOFIX-vergrendelarmen **(6)** tot aan hun verste uiteinde uit de Base G.
5. Plaats de basis **(7)** op een geschikte voertuigstoel in het voertuig.
6. Duw de ISOFIX-vergrendelarmen **(6)** in de ISOFIX-bevestigingspunten **(8)** tot deze vastklikken met een hoorbare "KLIK". De twee ISOFIX-indicators **(9)** veranderen van ROOD naar GROEN.
7. Controleer of de basis **(7)** goed vastzit door te proberen deze uit de ISOFIX-bevestigingspunten **(8)** te trekken.
8. Duw de basis **(7)** naar de rugleuning van de voertuigstoel totdat deze volledig uitgelijnd is met de rugleuning.

 Door de basis van de ene naar de andere kant te bewegen, wordt deze ook tegen de rugleuning van de auto gebracht.

9. Druk op de knop voor aanpassing van de belastingspoot **(10)** en strek de poot uit totdat deze de vloer van het voertuig raakt.
10. Trek de belastingspoot **(4)** uit naar de volgende vergrendelpositie voor een optimale krachtoverbrenging.
11. De belastingspootindicator **(11)** wordt GROEN wanneer de belastingspoot correct op de vloer van het voertuig is geplaatst.
12. Beweeg de draagbeugel **(12)** naar positie A. Druk daarvoor tegelijkertijd op de twee ontgrendelingsknoppen **(13)** links en rechts van de draagbeugel.
13. Plaats de autostoel op de basis **(7)**.
14. De autostoel kan ook in de invoerpositie op de basis geplaatst worden. Draai de autostoel vervolgens totdat deze tegen de rijrichting in staat.
15. Controleer of de autostoel met een hoorbare "KLIK" vastklikt.
16. Controleer of de stoelvergrendelingsindicator **(14)** op de basis GROEN is.

Installatie van de autostoel met automatische 3-puntsgordel

1. Plaats de autostoel tegen de rijrichting in op de voertuigstoel.
2. Controleer of de draagbeugel **(12)** vergrendeld is in positie A.
3. Zorg ervoor dat de hellingshoekindicator **(15)** parallel staat met de vloer van de auto.
4. Trek de automatische 3-puntsgordel **(16)** uit en plaats het heupgedeelte in de heupgordelgeleider **(17)**.

5. Vergrendel de automatische 3-puntsgordel **(16)** van het voertuig in de gordelsluiting.
6. Trek het heupgedeelte strak door het diagonale gedeelte in de rijrichting te trekken.
7. Leid het diagonale deel van de gordel achter het hoofdeinde van de autostoel en door de diagonale gordelgeleider **(18)** en boven de lineaire zijdelingse botsbeveiliging (L.S.P) **(19)**.

VERWIJDERING UIT DE AUTO

Verwijderen van de autostoel met Base G

1. Om de autostoel te ontgrendelen van de basis **(7)**, trek je één van de ontgrendelingshendels **(20)/(21)** omhoog.
2. Kantel de autostoel iets en til hem van de basis **(7)**.
3. Ontgrendel de ISOFIX-vergrendelarmen **(6)** aan beide zijden door de ISOFIX-ontgrendelingsknoppen **(5)** in te drukken en ze tegelijkertijd naar achteren te trekken.
4. Trek de basis **(7)** uit de ISOFIX-bevestigingspunten **(8)**.
5. Verwijder de basis **(7)** en schuif de ISOFIX-vergrendelarmen **(6)** volledig terug in hun transportposities.
6. Duw de belastingspoot **(4)** terug in zijn oorspronkelijke positie en klap hem in om ruimte te besparen. Er is een parkeerstand voor de belastingspoot **(22)** aangegeven op de onderkant van de basis.

Verwijderen van de autostoel met automatische 3-puntsgordel

1. Neem het diagonale deel van de gordel uit de diagonale gordelgeleider **(18)**.
2. Ontgrendel de gordelsluiting van de autogordel en neem het heupgedeelte van de gordel uit de heupgordelgeleiders **(17)**.

DE HOOFDSTEUN VERSTELLEN

De verstelbare hoofdsteun **(23)** kan worden versteld met behulp van de hendel voor hoofdsteunverstelling **(24)**. Zorg er bij het verstellen van de hoofdsteun voor dat de uitgangen van de schoudergordel **(25)** zich op schouderhoogte of iets daaronder bevinden.

HET KIND VASTZETTEN

1. Druk op de knop voor het verstellen van de gordel **(26)** en trek tegelijkertijd aan beide schoudergordels **(27)** om ze los te maken.
2. Maak de gordelsluiting **(2)** los door de rode knop stevig in te drukken.

3. Zet je kind in de autostoel met de billen naar achteren.
4. Plaats de schoudergordels (27) direct over de schouders van je kind.
5. Plaats beide gespen (28) tegen elkaar en vergrendel ze op hun plaats in de gordelsluiting (2). Je moet een hoorbare "KLIK" horen.
6. Als je een autostoel met een SensorSafe Clip gebruikt, duw je de clip dicht totdat je een hoorbare "KLIK" hoort en schuif je de gesloten clip naar beneden in de richting van de gordelsluiting (2).
7. Trek aan de centrale verstelgordel (29) om de schoudergordels (27) aan te spannen totdat ze strak tegen het lichaam van je kind aanliggen.



Het harnas moet strak genoeg zitten, zodat het niet mogelijk is om een vouw in een van de riemen te maken.

8. Als je de SensorSafe Clip gebruikt, plaats de clip dan direct onder de schoudergordels.

ROTATIEFUNCTIE BASE G

Trek aan de draaigreep (20) op de Base G om de autostoel te draaien. Controleer voordat je aan de reis begint of de autostoel goed vergrendeld is en de rijrichtingsindicator (31) GROEN aangeeft.



De autostoel wordt automatisch ontgrendeld van de basis zodra je aan de draaigreep van de stoel trekt.

DE ZONNEKAP AANPASSEN

Klap de zonnekap (30) uit door aan de plastic kap te trekken.

DE LIGPOSITIES AANPASSEN

De autostoel kan in de ligpositie gezet worden door de ontgrendelingshendel voor de ligpositie (32) in te drukken en tegelijkertijd het ruggedeelte naar beneden te schuiven.

REISSYSTEEM

Je kunt de autostoel op elke goedgekeurde wandelwagen bevestigen. Klik de autostoel op de goedgekeurde adapter, met het gezicht naar de ouder. Om te ontgrendelen houd je de twee ontgrendelingsknoppen voor de wandelwagenadapter (33) ingedrukt en til je deze omhoog.

VERWIJDEREN EN OPNIEUW BEVESTIGEN VAN DE BEKLEDING

De bekleding van de autostoel bestaat uit 6 delen. Deze zijn op verschillende plaatsen aan de autostoel bevestigd. Eenmaal losgemaakt, kunnen de afzonderlijke delen van de bekleding verwijderd worden. Volg de verwijderingsinstructies in omgekeerde volgorde om de bekleding weer aan te brengen.



De bekleding mag alleen gewassen worden op 30°C met een fijnwasprogramma, anders kan de stof van de bekleding verkleuren. Was de bekleding apart van ander wasgoed en droog de bekleding niet in de droger of in direct zonlicht!

GARANTIE VAN DE FABRIKANT EN AFVOERVOORSCHRIFT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft 3 jaar garantie op dit product. De garantie is geldig in het land waar dit product in eerste instantie is verkocht door een winkelier aan een klant. De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie die nodig is voor de uitoefening van de garantie kun je vinden op onze homepage: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Als er een garantie wordt vermeld in de artikelbeschrijving, blijven je wettelijke rechten tegen ons voor defecten onaangetaast.



Volg de afvalverwerkingsvoorschriften in jouw land.

CERTYFIKACJA

Cloud G i-Size

Zakres rozmiarów: 40–87 cm

Waga maks. 13 kg

PL

Dziękujemy za wybór fotelika samochodowego **Cloud G i-Size**.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed zamontowaniem fotelika w samochodzie i zachowanie jej w łatwo dostępnym miejscu na przyszłość.



WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA

- Nie wolno w żaden sposób modyfikować fotelika samochodowego ani montować na nim dodatkowych elementów bez zgody organu udzielającego homologacji.
- Aby chronić swoje dziecko we właściwy sposób, zawsze korzystaj z fotelika w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Fotelik samochodowy można montować jedynie na fotelach pojazdów, które uzyskały homologację w zakresie użytkowania przenośnych fotelików samochodowych dla dzieci, zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
- Fotelik można mocować za pomocą podstawy Base G i systemu ISOFIX lub za pomocą 3-punktowego automatycznego pasa bezpieczeństwa z homologacją zgodną z Rozporządzeniem ONZ nr 16 lub właściwą normą w tym zakresie.
- Jeśli fotelik jest mocowany za pomocą 3-punktowego automatycznego pasa bezpieczeństwa, to klamra pasa samochodowego nie może nigdy sięgać do prowadnicy pasa biodrowego fotelika samochodowego. Jeśli pas jest zbyt długi, fotelik samochodowy nie nadaje się do użytkowania w tej pozycji w pojeździe.
-  **ZABRANIA SIĘ** montowania fotelika samochodowego na przednim fotelu pasażera z działającą poduszką powietrzną.
- Nie wolno wykorzystywać żadnych innych punktów styczności niż te opisane w instrukcji użytkowania i oznaczone na przenośnym foteliku dla dzieci.
- Wkładka dla noworodka służy ochronie dziecka, a jej użytkowanie jest niezbędne, dopóki dziecko nie osiągnie wzrostu 60 cm.
- Przed każdą jazdą należy upewnić się, że system samochodowych pasów bezpieczeństwa jest właściwie wyregulowany, a pasa przylegają do ciała dziecka. Pod żadnym pozorem pasy nie mogą być skręcone!
- Zawsze zapinaj dziecko, gdy siedzi w foteliku samochodowym.
- Tylko optymalnie wyregulowany zagłówek zapewni dziecku maksymalną ochronę i wygodę, umożliwiając jednocześnie właściwe dopasowanie pasów.

- Fotelik samochodowy musi być zawsze prawidłowo zamocowany i zabezpieczony w pojeździe, nawet gdy nie jest użytkowany.
- Jeśli fotelik samochodowy jest użytkowany z podstawą Base G, nóżka stabilizująca musi zawsze dotykać podłogi pojazdu. Jeśli w twoim pojeździe umieszczono schowki w miejscu na nogi, skontaktuj się z producentem pojazdu.
- Podczas jazdy fotelik samochodowy musi być zawsze zamocowany w pozycji tyłem do kierunku jazdy.
- Zawsze sprawdź, czy fotelik samochodowy nie zablokował się o inną powierzchnię podczas zamykania drzwi pojazdu lub regulacji tylnego fotela.
- Bagaż i wszelkie inne przedmioty znajdujące się w pojeździe muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone. W przeciwnym razie mogą przemieszczać się w pojeździe, powodując śmiertelne obrażenia.
- Nie wolno używać fotelika samochodowego bez pokrowca. Upewnij się, że używasz oryginalnego pokrowca CYBEX, ponieważ jest on ważnym elementem umożliwiającym prawidłowe działanie fotelika.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w pojeździe.
- Nie stawiaj fotelików samochodowych na wysokich przedmiotach, np. na stole.
- Części opisywanego przenośnego fotelika dla dzieci mogą nagrzewać się pod wpływem światła słonecznego i spowodować oparzenie skóry dziecka. Chroni swoje dziecko i fotelik samochodowy przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- Wypadek może spowodować w foteliku samochodowym uszkodzenia, których nie można rozpoznać gołym okiem. Po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
- Nie wolno używać fotelika samochodowego dłużej niż 8 lat. W trakcie eksploatacji fotelik samochodowy jest narażony na duże naprężenia, które z czasem przyczyniają się do zmian w jakości jego materiałów.
- Części z tworzyw sztucznych można czyścić ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie wolno używać silnych środków czyszczących ani wybielaczy!
- Na niektórych fotelach pojazdów, wykonanych z delikatnych materiałów, fotelik samochodowy może zostawiać ślady i/lub powodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, można umieścić pod fotelikiem samochodowym kocik, ręcznik lub inny podkład.

CZĘŚCI PRODUKTU

- | | |
|---|--|
| Wkładka dla noworodka (1) | Prowadnica pasa ukośnego (18) |
| Klamra pasa (2) | System ochrony liniowej przed zderzeniem bocznym (L.S.P.) (19) |
| System kontroli kierunku jazdy (D.D.C.) (3) | Dźwignia obracania i zwalniania fotelika (20) |
| Nóżka stabilizująca (4) | Dźwignia zwalniania fotelika (21) |
| Przyciski zwalnianie ISOFIX (5) | Pozycja parkowania nóżki stabilizującej (22) |
| Ramiona blokujące ISOFIX (6) | Zaglówek (23) |
| Podstawa (7) | Dźwignia regulacji zagłówka (24) |
| Punkty mocowania ISOFIX (8) | Wyloty pasa barkowego (25) |
| Wskaźniki kontrolne ISOFIX (9) | Przycisk regulacji pasa (26) |
| Przycisk regulacji nóżki stabilizującej (10) | Pas barkowy (27) |
| Wskaźnik nóżki stabilizującej (11) | Zatrask klamry (28) |
| Uchwyt do przenoszenia fotelika (12) | Centralny pas regulacyjny (29) |
| Przyciski zwalnianie uchwytu do przenoszenia (13) | Daszek przeciwsłoneczny (30) |
| Wskaźnik blokady na fotelu (14) | Wskaźnik kierunku jazdy (31) |
| Wskaźnik kąta nachylenia (15) | Dźwignia zwalniania do pozycji leżącej (32) |
| 3-punktowy automatyczny pas bezpieczeństwa (16) | Przycisk zwalniania do łącznika wózka dziecięcego (33) |
| Prowadnica pasa biodrowego (17) | |

PRAWDŁOWE USTAWIENIE W POJEŹDZIE

Opisywany produkt jest usprawnionym przenośnym fotelikiem samochodowym dla dzieci i-Size. Otrzymał homologację zgodnie z Rozporządzeniem ONZ nr R129/03 w zakresie użytkowania w pojazdach z kompatybilnymi fotelami samochodowymi zgodnie ze wskazaniem producentów zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu. Jeśli twój pojazd nie posiada fotela i-Size, sprawdź listę typów pojazdów. Aktualną wersję listy typów pojazdów można przejrzeć na stronie go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Fotelik samochodowy można również montować na ustawionych przodem do kierunku jazdy fotelach samochodowych wyposażonych w 3-punktowy system automatycznych pasów bezpieczeństwa.

Producent nie daje gwarancji, że we wszystkich dopuszczonych pojazdach można użytkować fotelik w każdej pozycji siedzącej i leżącej.

INNE ZASTOSOWANIA FOTELIKA



Dołączona podczas zakupu wkładka dla noworodka (1) nie powinna być używana, jeśli dziecko ma powyżej 60 cm wzrostu. Aby wyjąć wkładkę dla noworodka (1), otwórz klamrę pasa (2), odciągnij poduszki barkowe i wyjmij wkładkę.

MONTAŻ W POJEŹDZIE

Zawsze dopilnuj, aby:

- oparcie fotela samochodowego było zablokowane w pozycji pionowej;
- podczas montażu fotelika samochodowego na przednim fotelu pasażera fotel samochodowy był odsunięty jak najdalej do tyłu.

 Z fotelika można korzystać wyłącznie na siedzeniach skierowanych przodem do kierunku jazdy, wyposażonych w ISOFIX lub 3-punktowy system pasów bezpieczeństwa.

Montaż fotelika z podstawą Base G

1. Przytrzymaj przycisk kontroli kierunku jazdy (D.D.C.) (3) wciśnięty.
2. Złóż nóżkę stabilizującą (4) tak, by zablokowała się w położeniu najbardziej wysuniętym do przodu.
3. Zwolnij przyciski zwalnianie ISOFIX (5), aby wydłużyć ramiona blokujące ISOFIX (6).

💡 Przyciski zwalniające ISOFIX można zwalniać niezależnie, umożliwiając tym samym niezależną regulację ramion blokujących ISOFIX.

4. Jak najdalej wysuń ramiona blokujące ISOFIX (6) z podstawy Base G.
5. Umieść podstawę (7) na odpowiednim fotelu w pojeździe.
6. Wciśnij ramiona blokujące ISOFIX (6) do punktów mocowania ISOFIX (8) tak, by zatrzasknęły się ze słyszalnym kliknięciem. Dwa wskaźniki kontrolne ISOFIX (9) zmieniają kolor z CZERWONEGO na ZIELONY.
7. Sprawdź, czy podstawa (7) jest dobrze zamocowana, próbując wyciągnąć ją z punktów mocowania ISOFIX (8).
8. Docisnij podstawę (7) do oparcia fotela tak, by była całkowicie do niego dosunięta.

💡 Przesuwanie podstawy z boku na bok również spowoduje jej dosunięcie do oparcia fotela.

9. Naciśnij przycisk regulacji nóżki stabilizującej (10) i wysuń nóżkę tak, by dotknęła podłogi pojazdu.
10. Wysuń nóżkę stabilizującą (4) do następnej pozycji blokowania tak, by zapewnić optymalne przenoszenie siły.
11. Wskaźnik nóżki stabilizującej (11) zmienia kolor na ZIELONY, gdy nóżka stabilizująca będzie właściwie ustawiona podłozce pojazdu.
12. Przesuń uchwyt do przenoszenia fotelika (12) w położenie A. Następnie jednocześnie naciśnij dwa przyciski zwalniające uchwytu do przenoszenia (13) po lewej i prawej stronie uchwytu.
13. Umieść fotelik na podstawie (7).
14. Fotelik można również umieścić w pozycji wejściowej podstawy. Następnie obróć fotelik tak, by był ustawiony tyłem do kierunku jazdy.
15. Upewnij się, że fotelik został zablokowany na miejscu ze słyszalnym kliknięciem.
16. Sprawdź, czy wskaźnik blokady na fotelu (14) na podstawie ma kolor ZIELONY.

Montaż fotelika z 3-punktowym automatycznym pasem bezpieczeństwa

1. Umieść fotelik na fotelu pojazdu przeciwnie do kierunku jazdy.
2. Upewnij się, że uchwyt do przenoszenia fotelika (12) jest zablokowany w położeniu A.
3. Upewnij się, że wskaźnik kąta nachylenia (15) jest ustawiony równolegle do podłogi pojazdu.

4. Wyciągnij 3-punktowy automatyczny pas bezpieczeństwa (16) i umieść jego odcinek biodrowy na prowadnicy pasa biodrowego (17).
5. Zablokuj klamrę 3-punktowego automatycznego pasa bezpieczeństwa (16).
6. Napnij odcinek biodrowy, pociągając za ukośny odcinek pasa w kierunku jazdy.
7. Poprowadź ukośny odcinek pasa za zagłówkiem fotelika samochodowego oraz przez prowadnicę pasa ukośnego (18) i nad systemem ochrony liniowej przed zderzeniem bocznym (L.S.P.) (19).

WYJMOWANIE FOTELIKA Z POJAZDU

Wyjmowanie fotelika z podstawą Base G

1. Aby odłączyć fotelik od podstawy (7), pociągnij za jedną z dźwigni zwalniających fotelika (20)/(21).
2. Przechyl lekko fotelik i zdejmij go z podstawy (7).
3. Odblokuj ramiona blokujące ISOFIX (6) po obydwu stronach, naciskając przyciski zwalniające ISOFIX (5) i jednocześnie wyciągając ramiona.
4. Wyjmij podstawę (7) z punktów mocowania ISOFIX (8).
5. Wyjmij podstawę (7) i schowaj ramiona blokujące ISOFIX (6), przesuwając je całkowicie w położenie transportowe.
6. Skróć i następnie złóż nóżkę stabilizującą (4), by zajmowała mniej miejsca. Od dołu podstawy zaznaczono pozycję parkowania nóżki stabilizującej (22).

Wyjmowanie fotelika z 3-punktowym automatycznym pasem bezpieczeństwa

1. Wyjmij ukośny odcinek pasa z prowadnicy pasa ukośnego (18).
2. Otwórz klamrę pasa bezpieczeństwa fotelika samochodowego i wyjmij odcinek biodrowy pasa z prowadnicy pasa biodrowego (17).

REGULACJA ZAGŁÓWKI

Ruchomy zagłówek (23) można regulować za pomocą dźwigni regulacji zagłówka (24). Podczas regulacji zagłówka należy upewnić się, że wyloty pasa barkowego (25) są na poziomie barków lub nieco poniżej.

ZABEZPIECZENIE DZIECKA

1. Naciśnij przycisk regulacji pasa (26) i pociągnij jednocześnie obydwa pasy barkowe (27), by je poluzować.
2. Odepnij klamrę pasa (2), naciskając mocno czerwony przycisk.

3. Umieść dziecko w foteliku, zwrócone plecami do oparcia.
4. Przełóż pasy barkowe (27) nad barkami dziecka.
5. Złóż razem zatrzaski klamer (28) i zablokuj je w klamrze pasa (2). Powinno być słyszalne wyraźne kliknięcie.
6. Jeśli używasz fotelika z zaciskiem SensorSafe, zamknij zacisk tak, by usłyszeć wyraźne kliknięcie i wsuń zamknięty zacisk do klamry pasa (2).
7. Pociągnij za centralny pas regulacyjny (29), aby napiąć pasy barkowe (27) tak, by przylegały do ciała dziecka.



Pasy bezpieczeństwa powinny być odpowiednio dopasowane, aby na żadnym z nich nie mogło powstać zagłębienie.

8. Jeśli korzystasz z zacisku SensorSafe, umieść zacisk bezpośrednio pod poduszkami barkowymi.

FUNKCJA OBRACANIA PODSTAWY BASE G

Pociągnij za dźwignię obracania fotelika (20) na podstawie Base G, by obrócić fotelik samochodowy.

Przed jazdą upewnij się, że fotelik samochodowy jest dobrze zamocowany i że wskaźnik kierunku jazdy (31) ma kolor ZIELONY.



Fotelik samochodowy odblokuje się automatycznie po pociągnięciu dźwigni obracania fotelika.

REGULACJA DASZKU PRZECIWSŁONECZNEGO

Rozłóż daszek przeciwsłoneczny (30), pociągając za plastikową osłonę.

REGULACJA POZYCJI LEŻĄCYCH

Fotelik samochodowy można przestawić w pozycję leżącą, naciskając dźwignię zwalniania do pozycji leżącej (32) i jednocześnie przesuwając tylną część w dół.

SYSTEM PODRÓŻNY

Fotelik samochodowy można zamocować do każdego kompatybilnego wózka dziecięcego. Umieść fotelik samochodowy na łączniku wózka i dociśnij przodem w kierunku rodzica. Aby go odblokować, przytrzymaj dwa przyciski zwalniające do łącznika wózka (33) i podnieś fotelik.

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POKROWCA FOTELIKA

Fotelik samochodowy składa się z 6 części. Są one przymocowane do fotelika w kilku miejscach. Po ich odpięciu można odczepiać poszczególne części fotelika. Aby ponownie założyć pokrowiec, należy przeprowadzić czynności wykonane przy zdejmowaniu w odwrotnej kolejności.



Pokrowiec można prać tylko w temperaturze 30°C przy zastosowaniu programu prania delikatnego, w przeciwnym razie może dojść do odbarwienia tkaniny pokrowca. Pokrowiec należy prać osobno i nie suszyć w suszarce czy bezpośrednio na słońcu!

GWARANCJA PRODUCENTA I PRZEPISY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela 3-letniej gwarancji na ten produkt. Gwarancja jest ważna w kraju, w którym produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego. Treść gwarancji i wszystkie istotne informacje dotyczące roszczeń gwarancyjnych znajdują się na naszej stronie internetowej: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jeśli w opisie artykułu znajduje się gwarancja, prawa nabywcy do dochodzenia roszczeń w zakresie wad produktu pozostają nienaruszone.



Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w danym kraju.

TANÚSÍTVÁNY

Cloud G i-Size

Mérettartomány: 40–87 cm

Súly: max. 13 kg

HU

Köszönjük, hogy választása a **Cloud G i-Size** autósülésünkre esett. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, mielőtt beszerelné az autósülést a járműbe, és későbbi használatra mindig tartsa kéznél.

FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Az autósülésen a típusjóváahagyó hatóság jóváahagyása nélkül semmiféle módosítást és kiegészítést nem szabad végezni.
- A gyermeke megfelelő védelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autósülést a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Az autósülést csak a jármű használati útmutatója szerint gyermekbiztonsági rendszerek használatára engedélyezett járműülésekre szabad felszerelni.
- Az autósülés vagy a Base G és az ISOFIX rendszerrel, vagy az ENSZ 16. számú előírása vagy azzal egyenértékű szabvány szerint jóváhagyott 3 pontos automata biztonsági övvel rögzíthető.
- Ha az autósülést 3 pontos automata biztonsági övvel szerelik be, a jármű övcsatja sehol sem érhet bele az autósülés övvezetőjébe. Ha az övcsíj túl hosszú, az autósülést nem szabad használni a járműben ilyen helyzetben.
-  **TILOS** az autósülést az első utasülésre felszerelni aktivált első légszék mellett.
- Ne használjon más teherterhelő érintkezési pontot, mint ami a Használati útmutatóban le van írva és meg van jelölve a gyerekbiztonsági rendszeren.
- Az újszülött betét a gyermek védelmére szolgál, és használni kell, amíg el nem éri a 60 cm-es magasságot.
- Utazás előtt mindig ellenőrizze, hogy az autósülés hevederrendszere jól legyen beállítva, és pontosan illeszkedjen a gyermek testéhez. Az övnek nem szabad megcsavarodnia!
- Az autósülésben mindig csatolja be a gyermeket.
- A fejtámla csak tökéletesen beállított állapotban képes az övrendszer megfelelő illeszkedését biztosító maximális védelmet és kényelmet nyújtani gyermekének.
- Az autósülést mindig szabályszerűen kell elhelyezni és rögzíteni a járműben, még használaton kívül is.
- Ha az autósülést a Base G talppal együtt használják, a tartólábuk mindig hozzá kell érnie a jármű padlójához. Ha jármű lábtérében tárolórekeszek vannak, feltétlenül forduljon a gépkocsi gyártójához.

- Vezetés közben az autósülésnek mindig hátrafelé néző helyzetben kell lennie.
- A jármű ajtajának bezárásakor és a hátsó ülés beállításakor mindig figyeljen, nehogy az autósülést neki szorítsa valamelyik felületnek.
- A járműben lévő poggyászt és egyéb tárgyakat mindig stabilan rögzíteni kell. Egyébként megtörténhet, hogy a járművön belül elszállnak, ami végzetes sérüléssel járhat.
- Az autósülést soha nem szabad használni az üléshuzat nélkül. Ügyeljen arra, hogy csak az eredeti CYBEX üléshuzatot használja, mivel a huzat nélkülözhetetlen az ülés kifogástalan működéséhez.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a járműben.
- Ne helyezze az autósülést magasabb felületekre, például asztalra.
- A gyermekbiztonsági rendszer egyes részei a napon felforrósodhatnak, és akár meg is égethetik a gyermek bőrét. Óvja gyermekét és az autósülést a közvetlen napsugárzástól.
- Baleset nyomán az autósülésen szabad szemmel nem felismerhető sérülések keletkezhetnek. Baleset után cserélje ki az autósülést. Ha kétségei vannak, beszéljen a kereskedővel vagy a gyártóval.
- Ne használja az autósülést 8 évnél hosszabb ideig. Az autósülés a termék élettartama alatt nagy igénybevételnek van kitéve, és idővel változások állnak be az anyagok minőségében.
- A műanyag részek enyhé tisztítószerszel és meleg vízzel tisztíthatók. Semmiképpen ne használjon erőteljes tisztítószereket és fehérítőt!
- Egyes érzékeny anyagokból készült járműüléseken az autósülések használata nyomot vagy elszíneződést okozhat. Ennek megelőzésére az autósülés alá terített takaróval, törülközővel vagy hasonló anyaggal védheti a jármű ülését.

A TERMÉK RÉSZEI

Újszülött betét (1)	Átlós övvezető (18)
Övcsat (2)	Lineáris oldalirányú ütdésvédelem (L.S.P.) (19)
Menetirány ellenőrzés (D.D.C.) (3)	Ülés forgató és kioldó kar (20)
Tartóláb (4)	Ülés kioldó kar (21)
ISOFIX kioldó gomb (5)	Tartóláb pihenőhelyzet (22)
ISOFIX rögzítőkarok (6)	Fejtámla (23)
Talp (7)	Fejtámla állítókár (24)
ISOFIX bekötési pontok (8)	Vállheveder kivezetések (25)
ISOFIX jelzések (9)	Öv szabályozó gomb (26)
Tartóláb szabályozó gomb (10)	Váll öv (27)
Tartóláb jelzés (11)	Csat nyelve (28)
Hordozókar (12)	Központi szabályozó öv (29)
Hordozókar kioldó gomb (13)	Napellenző (30)
Ülésrögzítés jelzés (14)	Menetirány jelzés (31)
Dőlésszög jelző (15)	Fekvő helyzethez kioldó kar (32)
3 pontos automata biztonsági öv (16)	Kioldógomb babakocsi adapterhez (33)
Autósülés övvezetője (17)	

A JÓ ELHELYEZÉS A JÁRMŰBEN

Ez egy i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ R129/03 számú előírása szerint az i-Size kompatibilis járműüléseken való használatra van jóváhagyva, ahogyan azt a járműgyártók a jármű használati útmutatójában feltüntetik. Ha járművén nincs i-Size üléshelyzet, ellenőrizze a járműtípus listát. A típuslista legújabb verziója megtalálható a go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility oldalon.

Alternatív módon az autósülés felszerelhető előre felé néző, 3 pontos automata biztonsági övrendszerrel felszerelt járműülésekre is.

Nem garantált, hogy minden jóváhagyott járműben használható valamennyi ülő- és fekvőhelyzet.

AZ ÜLÉS KÜLÖNBÖZŐ HASZNÁLATI MÓDJAI



A vásárláskor beépített újszülött betétet (1) el kell távolítani, ha gyermeke 60 cm-nél magasabb. Az újszülött betét (1) eltávolításához csatlakoztassa ki az övcsatot (2), majd a vállpárnákat lehúzza vegye ki a betétet.

BESZERELÉS A JÁRMŰBE

Mindig figyeljen arra, hogy...

- a járműülés háttámlája függőleges helyzetben rögzítve legyen.
- az autósülés első utasülés történő beszerelésekor a járműülést vigye hátra, amennyire csak lehetséges.

A gyereklülést kizárólag ISOFIX rendszerrel vagy hárompontos automata biztonsági övvel ellátott, előre néző járműülésekre tervezték.

Az autósülés beszerelése Base G talppal

- Tartsa a menetirány ellenőrzés (D.D.C.) gombot (3) teljesen lefelé.
- Hajtsa ki a tartólábat (4), amíg nem rögzül a legkülső helyzetében.
- Az ISOFIX rögzítőkarok (6) kihúzásához engedje ki az ISOFIX kioldó gombokat (5).

Mindkét ISOFIX kioldó gomb egymástól függetlenül kioldható, így az ISOFIX rögzítőkarok egymástól függetlenül állíthatók be.

- Nyomja ki az ISOFIX rögzítőkarokat **(6)** a Base G talpból a lehető legtávolabbi pontba.
- Helyezze a talpat **(7)** a jármű megfelelő ülésére.
- Nyomja az ISOFIX rögzítőkarokat **(6)** az ISOFIX bekötési pontokba **(8)**, amíg azok hallható „KLIKK” hanggal a helyükre nem rögzülnek. A két ISOFIX jelzés **(9)** PIROSRÓL ZÖLDRE vált.
- Ellenőrizze, hogy a talp **(7)** biztonságosan rögzül-e, és próbálja meg kihúzni az ISOFIX bekötési pontokból **(8)**.
- Nyomja a talpat **(7)** a járműülés háttámlája felé, amíg teljesen egy vonalban nem kerül a háttámlával.



Egyik oldalról a másik oldalra való mozgatással illessze megfelelően a háttámlához a talpat.

- Nyomja meg a tartóláb szabályozó gombot **(10)**, és húzza ki a lábat, amíg el nem éri a jármű padlóját.
- A megfelelő erőátvitel biztosításához húzza ki a tartólábat **(4)** a következő reteszelési pozícióba.
- A tartóláb jelzés **(11)** ZÖLDRE vált, amikor a tartóláb jól van a jármű padlóra helyezve.
- Vigye a hordozókat **(12)** az A helyzetbe. Ehhez nyomja meg a hordozókar bal és jobb oldalán lévő két kioldó gombot **(13)** egyszerre.
- Helyezze az ülést a talpra **(7)**.
- Az autósülés a behelyezési pozícióban is a talpra helyezhető. Utána fordítsa az autósület a menetiránynak háttal.
- Figyeljen, hogy az autósülés hallható „KLIKK” hanggal rögzüljön a helyén.
- Ellenőrizze, hogy az ülésrögzítés jelzés **(14)** a talpon ZÖLD lett-e.

Az autósülés beszerelése 3 pontos automata biztonsági övvel

- Helyezze az autósület a jármű ülésére a menetiránynak háttal.
- Ellenőrizze, hogy a hordozókar **(12)** az A állásban rögzítve legyen.
- A dőlésszög jelző **(15)** legyen párhuzamos a jármű padlójával.
- Húzza ki a 3 pontos automata biztonsági övet **(16)**, és helyezze a derékrészét az autósülés övvezetőjébe **(17)**.
- Csatolja be a jármű 3 pontos automata biztonsági övét **(16)** az övcsatba.
- Feszítse meg a derékrészt az átlós résznek a menetirányba történő meghúzásával.
- Vezesse az öv átlós szakaszát az autósülés feje mögött, át az átlós vezetőn **(18)** és a lineáris oldalirányú ütdővédelem (L.S.P.) **(19)** fölött.

KIVÉTEL A JÁRMŰBŐL

Az autósülés kivétele Base G talpnál

- Az autósülésnek a talpról **(7)** való leoldásához húzza felfelé az egyik ülés kioldó kart **(20)/(21)**.
- Kissé döntse meg az autósület, és emelje le a talpról **(7)**.
- Oldja ki az ISOFIX rögzítőkarokat **(6)** mindkét oldalon úgy, hogy megnyomja az ISOFIX kioldó gombokat **(5)** és egyúttal hátrahúzza őket.
- Húzza ki a talpat **(7)** az ISOFIX bekötési pontokból **(8)**.
- Távolítsa el a talpat **(7)**, és csúsztassa vissza az ISOFIX rögzítőkarokat **(6)** egészen a szállítási helyzetükbe.
- Nyomja vissza a tartólábat **(4)** az eredeti helyzetébe, majd helytakarékosságból hajtsa be. A talp alján van egy tartóláb pihenőhelyzet **(22)**.

Az autósülés kivétele 3 pontos automata biztonsági öv esetén

- Vegye ki az öv átlós szakaszát az átlós övvezetőből **(18)**.
- Oldja ki a jármű biztonsági övének csatját, és vegye ki az öv derékrészét az övvezetőkből **(17)**.

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

Az állítható fejtámla **(23)** a fejtámla állítókarral **(24)** segítségével állítható. A fejtámla beállításakor ügyeljen arra, hogy a vállheveder kivezetései **(25)** a váll magasságában vagy kissé alatta legyenek.

A GYERMEK BEHELYEZÉSE

- Nyomja meg az övbeállító gombot **(26)**, és a két vállszíj **(27)** meglazításához egyszerre húzza meg őket.
- A piros gomb erőteljes megnyomásával oldja ki az övcsatot **(2)**.
- Ültesse gyermekét az autósülésbe úgy, hogy a fenéke hátul legyen.
- Helyezze a vállöveket **(27)** közvetlenül a gyermek vállára.
- Illessze egymáshoz a két csatnyelvet **(28)** és rögzítse őket a helyükre az övcsatban **(2)**. Hallható „KLIKK” hangot kell hallania.
- Ha SensorSafe kapoccsal ellátott ülést használ, nyomja be a kapcsot, amíg nem hallja a „KLIKK” hangot, és csúsztassa lefelé a zárt kapcsot az övcsat felé **(2)**.
- Húzza meg a központi szabályozó övet **(29)** a váll övek **(27)** meghúzásához, amíg azok szorosan a gyermek testére nem simulnak.

💡 A hevedert elég szorosan kell felhelyezni ahhoz, hogy az egyes övek ne gyűrődhessenek.

8. A SensorSafe kapocs használata esetén a kapocs közvetlenül a vállpárnák alatt helyezkedjen el.

G BASE TALP FORGATÓ FUNKCIÓ

Az autósülés elfordításához húzza meg az ülésforgató fogantyút **(20)** a Base G talpon.

Mielőtt elindulna, ellenőrizze, hogy az autósülés rendesen rögzül-e a helyén, és hogy a menetirány jelzés **(31)** ZÖLD színű-e.

💡 Az autósülést automatikusan elengedi a talp, amint az ülésforgató fogantyút meghúzza.

A NAPELLENZŐ BEÁLLÍTÁSA

Nyissa ki a napellenzőt **(30)** a műanyag borítás meghúzásával.

FEKVŐ HELYZET BEÁLLÍTÁSA

Az autósülés átváltható fekvő helyzetbe a fekvő helyzet kioldó kar **(32)** megnyomása és ezzel egyidejűleg a hátsó rész lefelé történő elmozdításával.

TOLÓRENDSZER

Az autósülés bármely jóváhagyott babakocsira rögzíthető. Pattintsa az autósülést – a szülő felé néző helyzetben – a jóváhagyott adapterre. A kioldáshoz tartsa lenyomva a babakocsi adapter két kioldó gombját **(33)**, és emelje fel.

AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE

Az autósülés huzata 6 részből áll. Ezek több helyen kapcsolódnak az autósüléshez. A kioldása után a huzat egyes részei eltávolíthatók. A huzat visszahelyezésénél az eltávolítási utasításokkal ellentétes sorrendben haladjon.

💡 A huzat kímélő programmal 30 °C-on mosható, ellenkező esetben a huzat szövete elszíneződhet. A huzatot egyéb ruháktól elkülönítve mossa, szárítógépben és közvetlen napon ne szárítsa!

GYÁRTÓI JÓTÁLLÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSI SZABÁLYOZÁS

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 3 év garanciát ad a termékre. A jótállás abban az országban érvényes, ahol a terméket a kiskereskedő eredetileg eladta a vásárlónak. A jótállás tartalma és a jótállás érvényesítéséhez szükséges összes fontos információ megtalálható a honlapunkon: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ha a termékleírásban jótállás szerepel, az a hibák miatti törvényes jogait nem befolyásolja.



Tartsa be az országban érvényes hulladékkezelési előírásokat.

CERTIFIKACE

Cloud G i-Size

Rozsah velikostí: 40–87 cm

Hmotnost: max. 13 kg

Děkujeme, že jste si vybrali autosedačku **Cloud G i-Size**.

CZ

Před montáží autosedačky do vozidla si pozorně přečtete tento návod k použití a uchovávejte jej na snadno dostupném místě, kdybyste do něj potřebovali v budoucnu nahlédnout.



DŮLEŽITÉ INFORMACE A VAROVÁNÍ

- Bez předchozího svolení schvalovacího orgánu je autosedačku zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo k ní přidávat součásti.
- Aby byla zajištěna řádná bezpečnost vašeho dítěte, je absolutně nezbytné používat autosedačku podle tohoto návodu.
- Tuto autosedačku je možné montovat pouze na sedadla vozidel, která jsou schválena pro použití s dětským zádržným systémem, jak je uvedeno v návodu k vozidlu.
- Autosedačku je možné použít buď se základnou Base G a systémem ISOFIX, nebo s použitím tříbodového bezpečnostního pásu schváleného podle nařízení UN č. 16 nebo obdobného.
- Pokud je autosedačka připevněna pomocí tříbodového bezpečnostního pásu, přezka pásu vozidla nikdy nesmí zasahovat do vodítka břišního pásu autosedačky. Pokud je spona pásu příliš dlouhá, autosedačka není pro použití v tomto vozidle v této poloze vhodná.
-  Montáž autosedačky na sedadlo spolujezdce s aktivním airbagem JE ZAKÁZÁNA.
- Používejte pouze zátěžové body popsané v návodu a označené na dětském zádržném systému.
- Vložka pro novorozence slouží k ochraně vašeho dítěte a je nutné ji používat, dokud dítě nedosáhne výšky 60 cm.
- Před každou cestou zkontrolujte, zda je systém popruhů správně nastaven a pevně přiléhá na tělo dítěte. Pásy nikdy nepřetáčejte!
- Pokud je dítě usazené v autosedačce, vždy je připevtejte.
- Pouze řádně nastavená opěrka hlavy může vašemu dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a současně zaručit, že lze systém pásů řádně upravit.
- Dětská sedačka musí být řádně namontovaná a připevněna ve vozidle, i když není obsazena.

- Pokud se sedačka používá se základnou Base G, musí být opěrná noha vždy v přímém kontaktu s podlahou vozidla. Pokud má vaše vozidlo v prostoru pro nohy odkládací prostor, kontaktujte výrobce vozidla.
- Za jízdy musí být autosedačka vždy nainstalována v proti směru jízdy (čelem dozadu).
- Při zavírání dveří nebo úpravě polohy zadního sedadla vždy zkontrolujte, jestli není autosedačka přitlačena k jakémukoliv povrchu.
- Zavazadla a veškeré další předměty ve vozidle musí být vždy řádně připevněny. Jinak se mohou vymrštit a způsobit smrtelné zranění.
- Autosedačku nikdy nepoužívejte bez potahu. Používejte pouze originální potah CYBEX, protože ten je klíčovou součástí, která zaručuje správnou funkci sedačky.
- Dítě nikdy nenechávejte ve vozidle bez dozoru.
- Autosedačku nepokládejte na vyvýšená místa, například na stůl.
- Části tohoto dětského zádržného systému se mohou při vystavení přímému slunečnímu světlu nadměrně zahřát a mohou případně popálit pokožku dítěte. Dítě i autosedačku chraňte před přímým slunečním světlem.
- Při nehodě může dojít k poškození autosedačky, které není rozpoznatelné pouhým okem. Dojde-li k nehodě, autosedačku vyměňte. V případě pochybností se obraťte na prodejce nebo výrobce sedačky.
- Autosedačku nepoužívejte déle než 8 let. Během své životnosti je autosedačka vystavena vysokému zatížení, které má v průběhu času za následek změnu kvality materiálů.
- Plastové části lze čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo bělicí přípravky.
- Na některých automobilových sedadlech vyrobených z citlivých materiálů může autosedačka zanechat stopy použití a/nebo může způsobit zabarvení. Pokud tomu chcete předejít, můžete pod autosedačku položit příkrývku, ručník apod. a ochránit tak sedadlo vozidla.

SOUČÁSTI VÝROBKU

Vložka pro novorozence (1)	Vodítko diagonálního pásu (18)
Přezka pásu (2)	Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) (19)
Kontrola směru jízdy (D.D.C.) (3)	Rukojeť pro otočení a uvolnění sedačky (20)
Opěrná noha (4)	Rukojeť pro uvolnění sedačky (21)
Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (5)	Parkovací poloha opěrné nohy (22)
Ramena pro upevnění ISOFIXu (6)	Opěrka hlavy (23)
Základna (7)	Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy (24)
Kotevní úchyty ISOFIXu (8)	Výstupy ramenních popruhů (25)
Ukazatele ISOFIXu (9)	Tlačítko pro nastavení pásu (26)
Tlačítko pro nastavení opěrné nohy (10)	Ramenní pás (27)
Ukazatel opěrné nohy (11)	Jazyček přezky (28)
Držadlo pro přenášení (12)	Prostřední nastavovací pás (29)
Tlačítka pro uvolnění držadla pro přenášení (13)	Stříška proti slunci (30)
Ukazatel zajištění sedačky (14)	Ukazatel směru jízdy (31)
Ukazatel úhlu naklonění (15)	Rukojeť pro uvolnění do ležící polohy (32)
Tříbodový bezpečnostní pás (16)	Tlačítko pro uvolnění adaptéru pro dětský kočárek (33)
Vodítko břišního pásu (17)	

SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE

Toto je dětský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nařízení UN č. R129/03 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních se systémem i-Size, jak je uvedeno v návodech příslušných výrobců vozidel. Pokud vaše vozidlo nemá polohovací systém i-Size, zkontrolujte prosím seznam vozidel. Nejnovější verzi seznamu vozidel naleznete na stránkách go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Autosedačku můžete alternativně instalovat na sedadla po směru jízdy, která jsou vybavena tříbodovým bezpečnostním pásem.

Nemůžeme zaručit, že ve všech schválených vozidlech bude možné použít všechny sedící a ležící polohy.

RÚZNÉ POUŽITÍ SEDAČKY



Pokud je vaše dítě vyšší než 60 cm, vyjměte integrovanou vložku pro novorozence (1). Vložku pro novorozence (1) vyjměte tak, že otevřete přezku pásu (2), odstraníte ramenní vycpávky a následně vyjměte vložku.

MONTÁŽ DO VOZIDLA

Vždy zajistěte následující:

- Opěradlo vozidla je v zajištěné a vzpřímené poloze.
- Při montáži autosedačky na přední sedadla spolujezdce odsuňte sedadla spolujezdce úplně dozadu.

⚠ Dětská autosedačka pro novorozence je určena výhradně pro použití se sedadly vozidla ve směru jízdy, která jsou vybavena systémem ISOFIX nebo tříbodovým bezpečnostním pásem

Montáž autosedačky se základnou Base G

- Tlačítko kontroly směru jízdy (D.D.C.) (3) držte stisknuté zcela dolů.
- Vyklopte opěrnou nohu (4), dokud se neuzamkne v nejpřednější poloze.
- Uvolněte tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (5) a vysuňte ramena pro připevnění ISOFIXu (6).

⚠ Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu lze uvolnit nezávisle na sobě, a umožňují tak nezávislé nastavení ramen pro připevnění ISOFIXu.

4. Ramena pro připevnění ISOFIXu (6) co nejvíce vytáhněte ze základny Base G.
5. Základnu (7) položte na příslušné sedadlo vozidla.
6. Ramena pro připevnění ISOFIXu (6) zatlačte do kotevních úchyťů ISOFIXu (8), dokud nezapadnou na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“. Barva ukazatelů ISOFIXu (9) se změní z ČERVENÉ na ZELENOU.
7. Zkuste základnu (7) vytáhnout z kotevních úchyťů ISOFIXu (8) a tím zkontrolujte, zda je bezpečně upevněna.
8. Základnu (7) zatlačte směrem k opěradlu sedadla vozidla, dokud nebude zcela zarovnaná s opěradlem.



Základnu můžete také opřít o opěradlo sedadla pohybem ze strany na stranu.

9. Stiskněte tlačítko nastavení opěrné nohy (10) a opěrnou nohu vysuňte tak, aby se dotýkala podlahy vozidla.
10. Opěrnou nohu (4) vysuňte do následující uzamykatelné pozice, aby zajišťovala co nejlepší oporu.
11. Je-li opěrná noha na podlaze vozidla nastavena správně, ukazatel opěrné nohy (11) se změní na ZELENÝ.
12. Držadlo pro přenášení (12) přesuňte do polohy A. Na pravé i levé straně držadla pro přenášení stiskněte současně obě tlačítka pro uvolnění držadla (13).
13. Autosedačku položte na základnu (7).
14. Autosedačku lze na základnu umístit také v poloze pro nastupování. Poté otočte autosedačku proti směru jízdy.
15. Zkontrolujte, že autosedačka dosedla na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
16. Zkontrolujte, zda je ukazatel uzamčení sedačky (14) ZELENÝ.

Montáž sedačky s tříbodovým bezpečnostním pásem

1. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla proti směru jízdy.
2. Zkontrolujte, že držadlo pro přenášení (12) je uzamčeno v poloze A.
3. Zkontrolujte, že ukazatel úhlu naklonění (15) je zarovnaný rovnoběžně s podlahou vozidla.
4. Vytáhněte tříbodový bezpečnostní pás (16) a jeho břišní část vložte do vodítka břišního pásu (17).
5. Tříbodový bezpečnostní pás (16) vozidla zapněte do přezky.
6. Břišní část pásu utáhněte zatažením za diagonální část ve směru jízdy.

7. Diagonální část pásu vedte za hlavovou částí autosedačky, přes vodítko diagonálního pásu (18) a nad lineární ochranou při bočním nárazu (L.S.P) (19).

VYJMUTÍ Z VOZIDLA

Vyjmutí autosedačky se základnou Base G

1. Chcete-li autosedačku odjít z základny (7), zatáhněte za rukojeť pro uvolnění sedačky (20)/(21) nahoru.
2. Autosedačku mírně nakloňte a zvedněte ze základny (7).
3. Uvolněte ramena pro upevnění ISOFIXu (6) na obou stranách stisknutím tlačítek pro uvolnění ISOFIXu (5) a současným zatažením směrem dozadu.
4. Vytáhněte základnu (7) z kotevních úchyťů ISOFIXu (8).
5. Vyměňte základnu (7) a ramena pro upevnění ISOFIXu (6) zcela zasuňte do přepravní polohy.
6. Zasuňte opěrnou nohu (4) zpět do původní polohy a následně ji sklopte, aby nezabírala místo. Na spodní straně základny je označena parkovací poloha opěrné nohy (22).

Vyjmutí sedačky s tříbodovým bezpečnostním pásem

1. Vyměňte diagonální část pásu z vodítka diagonálního pásu (18).
2. Odepněte přezku bezpečnostního pásu vozidla a vyměňte břišní část pásu z vodítka břišního pásu (17).

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Nastavitelnou opěrku hlavy (23) můžete nastavit pomocí rukojeti pro nastavení opěrky hlavy (24). Při nastavování opěrky hlavy zkontrolujte, že výstup ramenních popruhů (25) jsou v úrovni ramen dítěte nebo mírně pod ní.

PŘIPOUTÁNÍ DÍTĚTE

1. Stiskněte tlačítko nastavení pásu (26) a potažením za oba ramenní pásy (27) současně je uvolněte.
2. Odepněte přezku pásu (2) silným stisknutím červeného tlačítka.
3. Dítě usadte do sedačky tak, aby se vzadu opíralo hýžděmi.
4. Ramenní pásy (27) vedte přímo přes ramena dítěte.
5. Spojte oba jazýčky přezky (28) a zamkněte je do přezky pásu (2). Měli byste slyšet zřetelné „CVAKNUTÍ“.
6. Pokud používáte sedačku s přezkou SensorSafe, zatlačte na přezku, dokud neuslyšíte zřetelné „CVAKNUTÍ“, a posuňte uzavřenou přezku směrem k přezce pásu (2).

7. Zatahněte za prostřední nastavovací pás (29), aby se utáhly ramenní pásy (27), dokud nebudou těsně přiléhat na tělo dítěte.



Popruhy by měly být dostatečně těsné na to, aby se nemohly žádné pásy překroutit.

8. Pokud používáte přezku SensorSafe, umístěte přezku přímo pod ramenní vložky.

FUNKCE OTÁČENÍ ZÁKLADNY BASE G

Zatáhněte za rukojeť pro otočení sedačky (20) na základně Base G a autosedačku otočte.

Před cestou zkontrolujte, zda je sedačka řádně uzamčena na svém místě a zda je ukazatel směru jízdy (31) ZELENÝ.



Sedačka se automaticky uvolní ze základny, jakmile zatáhnete za rukojeť pro otočení sedačky.

NASTAVENÍ STŘÍŠKY PROTI SLUNCI

Roztáhněte stříšku proti slunci (30) zatažením za plastový kryt.

NASTAVENÍ DO LEŽÍCÍ POLOHY

Autosedačku je možné přemístit do ležící polohy stisknutím rukojeti pro uvolnění do ležící polohy (32) a současným zatlačením zadní části směrem dolů.

CESTOVNÍ SYSTÉM

Autosedačku můžete připevnit na jakýkoliv schválený dětský kočárek. Nacvakněte autosedačku na schválený adaptér tak, aby byla otočená směrem k rodiči. Chcete-li sedačku z adaptéru vyjmout, stiskněte dvě tlačítka pro uvolnění adaptéru pro kočárky (33) a zvedněte ji nahoru.

ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NAsAZENÍ POTAHU SEDAČKY

Potah sedačky se skládá ze 6 částí. Ty jsou připevněny k autosedačce na několika místech. Po uvolnění lze jednotlivé části potahu sundat. Potah nasadíte zpět provedením předchozích kroků v opačném pořadí.



Potah perte pouze pomocí programu pro jemné praní při teplotě 30 °C, jinak může látka změnit barvu. Potah perte odděleně od ostatního prádla a nesušte jej v sušičce ani na přímém slunci!

ZÁRUKA VÝROBCE A NAŘÍZENÍ O LIKVIDACI

Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) poskytuje na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v zemi, ve které byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k uplatnění záruky najdete na našem webu: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Pokud je v popisu zboží uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají nedotčena.



Vždy dodržujte místní pravidla pro likvidaci odpadu.

CERTIFIKÁCIA

Cloud G i-Size

Rozsah výšok: 40 – 87 cm

Hmotnosť: max. 13 kg

Ďakujeme, že ste sa pri výbere autosedačky rozhodli pre model **Cloud G i-Size**.

SK

Pred inštaláciou autosedačky do vozidla si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu. Majte ho vždy poruke pre prípad potreby v budúcnosti.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A VAROVANIA

- Bez schválenia orgánů pre typové schvaľovanie sa autosedačka nesmie žiadnym spôsobom upravovať ani dopĺňať.
- Aby bolo vaše dieťa správne chránené, je absolútne nevyhnutné, aby ste používali túto autosedačku podľa popisu v tomto návode na obsluhu.
- Táto autosedačka sa môže inštalovať len na sedadlá vozidla, ktoré sú schválené na použitie detských zadržiavacích systémov a podľa návodu na obsluhu vozidla.
- Autosedačka sa môže pripojiť pomocou systémov Base G a ISOFIX alebo pomocou trojbodového automatického bezpečnostného pásu, ktorý je schválený podľa predpisu OSN č. 16 alebo ekvivalentnej normy.
- Keď sa autosedačka inštaluje pomocou trojbodového automatického bezpečnostného pásu, záмок bezpečnostného pásu vo vozidle nesmie nikdy zasahovať do vodidla bedrového pásu autosedačky. Ak je previs bezpečnostného pásu príliš dlhý, autosedačka nie je vhodná na použitie vo vozidle v tejto polohe.
-  Montáž tejto autosedačky na prednom sedadle spolujazdca s aktivovaným predným airbagom NIE JE POVOLENÁ.
- Nepoužívajte žiadne iné zaťažovacie kontaktné body ako tie, ktoré sú popísané v návode na obsluhu a vyznačené na detskom zadržiavacom systéme.
- Vložka pre novorodenca sa používa na ochranu vášho dieťaťa a musí sa používať dovtedy, kým nedosiahne výšku 60 cm.
- Pred každou jazdou skontrolujte, či je systém pásov autosedačky správne nastavený a či pevne prilieha k telu dieťaťa. Bezpečnostné pásy nesmú byť za žiadnych okolností skrútené!
- Keď je dieťa v autosedačke, vždy ho pripútajte.
- Iba optimálne nastavená opierka hlavy môže poskytnúť vášmu dieťaťu maximálnu ochranu a komfort a súčasne zaistiť správne nastavenie systému bezpečnostných pásov.

- Autosedačka musí byť vo vozidle vždy správne nainštalovaná a uchytená, aj keď sa nepoužíva.
- Ak sa autosedačka používa so základňou Base G, nosná noha musí byť vždy v priamom kontakte s podlahou vo vozidle. Ak má vaše vozidlo v priestore pre nohy odkladací priečinok, obráťte sa na výrobcu vozidla.
- Počas jazdy musí byť autosedačka vždy nainštalovaná v polohe smerom dozadu.
- Pri zatváraní dverí vozidla alebo nastavovaní zadného sedadla vždy skontrolujte, či autosedačka nie je o nič zachytená.
- Batožina alebo iné predmety vo vozidle musia byť vždy dôkladne zaistené. V opačnom prípade môže dôjsť vo vozidle k ich vymršteniu, čo by mohlo spôsobiť smrteľné zranenia.
- Autosedačka sa nesmie nikdy používať bez poťahu. Keďže poťah je kľúčový prvok, ktorý umožňuje správne fungovanie autosedačky, používajte výhradne originálny poťah CYBEX.
- Nikdy nenechávajte dieťa vo vozidle bez dozoru.
- Autosedačky nepokladajte na vyvýšené povrchy, ako je napríklad stôl.
- Niektoré diely detských zadržiavacích systémov sa môžu po vystavení priamemu slnečnému žiareniu rozohriať a spôsobiť popálenie pokožky dieťaťa. Dieťa aj autosedačku chráňte pred vystavením priamemu slnečnému žiareniu.
- Pri nehode môže dôjsť k takému poškodeniu autosedačky, ktoré nie je viditeľné voľným okom. Autosedačku po nehode vymeňte. V prípade pochybností sa poraďte s predajcom alebo výrobcou.
- Autosedačku nepoužívajte dlhšie ako 8 rokov. Autosedačka je počas svojej životnosti vystavená veľkému namáhaniu, čo vedie s jej narastajúcim vekom k zmenám v kvalite materiálov.
- Plastové diely sa smú čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani bielidlá!
- V niektorých vozidlách so sedadlami z citlivých materiálov môže použitie autosedačky zanechávať stopy a/alebo spôsobiť odfarbenie. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku položiť prikrývku, uterák alebo podobnú pomôcku, ktorá ochráni sedadlo vozidla.

DIELY PRODUKTU

Vložka pre novorodenca (1)
 Zámok bezpečnostného pásu (2)
 Ovládanie smeru jazdy (Driving Direction Control, D.D.C.) (3)
 Nosná noha (4)
 Tlačidlá na uvoľnenie systému ISOFIX (5)
 Zaistovacie ramená ISOFIX (6)
 Základňa (7)
 Kotviace body ISOFIX (8)
 Indikátory ISOFIX (9)
 Tlačidlo na nastavenie nosnej nohy (10)
 Indikátor nosnej nohy (11)
 Rukoväť na prenášanie (12)
 Tlačidlá na uvoľnenie rukoväti na prenášanie (13)
 Indikátor zaistenia sedačky (14)
 Indikátor uhla naklonenia (15)
 Trojbodový automatický bezpečnostný pás (16)
 Vozidlo bedrového bezpečnostného pásu (17)

Vozidlo diagonálneho bezpečnostného pásu (18)
 Lineárna ochrana pri bočnom náraze (Linear side-impact protection, L.S.P.) (19)
 Rukoväť na otočenie a uvoľnenie sedačky (20)
 Rukoväť na uvoľnenie sedačky (21)
 Parkovacia poloha nosnej nohy (22)
 Opierka hlavy (23)
 Rukoväť na nastavenie opierky hlavy (24)
 Výstupy ramenných popruhov (25)
 Tlačidlo na nastavenie bezpečnostného pásu (26)
 Ramenný bezpečnostný pás (27)
 Jazyk zámku (28)
 Centrálny nastavovací pás (29)
 Strieška proti slnku (30)
 Indikátor smeru jazdy (31)
 Uvoľňovacia rukoväť pre polohu ležmo (32)
 Uvoľňovacie tlačidlo pre adaptér na kočík (33)

SPRÁVNÁ POLOHA VO VOZIDLE

Toto je vylepšený detský zadržiavací systém typu i-Size. Je schválený podľa nariadenia OSN č. R129/03 na použitie na miestach na sedenie vo vozidlách kompatibilných so systémom i-Size, ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v návodoch na obsluhu vozidiel. Ak vozidlo nemá miesto na sedenie kompatibilné so systémom i-Size, prečítajte si zoznam typov vozidiel. Najaktuálnejšia verzia zoznamu typov je dostupná na stránke go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Autosedačka môže byť alternatívne nainštalovaná na sedadlách vozidiel otočených dopredu, ktoré sú vybavené systémom automatického trojbodového bezpečnostného pásu.

Nie je zaručené, že vo všetkých schválených vozidlách sa budú dať použiť všetky polohy sedenia a nakláňania.

RÔZNE SPÔSOBY POUŽITIA AUTOSEDAČKY



Vložka pre novorodenca (1), ktorá je vložená pri kúpe, sa musí odstrániť, keď bude mať dieťa viac ako 60 cm. Vložku pre novorodenca (1) odstránite tak, že otvoríte zámok bezpečnostného pásu (2), stiahnete ramenné vypchávkové vložky a vložku vytiahnete.

INŠTALÁCIA VO VOZIDLE

Vždy je nutné zabezpečiť...

- aby operadlo sedadla vo vozidle bolo zaistené vo vzpriamenej polohe,
- aby pri inštalácii autosedačky na predné sedadlo bolo toto sedadlo posunuté čo najviac dozadu.

Detská autosedačka je určená výhradne pre sedadlá orientované v smere jazdy, ktoré sú vybavené systémom ISOFIX alebo trojbodovým bezpečnostným pásom.

Inštalácia autosedačky so základňou Base G

- Tlačidlo ovládania smeru jazdy (Driving Direction Control, D.D.C.) zatlačiť úplne nadol (3).
- Vyklopte nosnú nohu (4) tak, aby sa zaistila v maximálnej polohe smerom dopredu.
- Uvoľnite tlačidlá na uvoľnenie systému ISOFIX (5) na vysunutie zaistovacích ramien ISOFIX (6).

💡 Tlačidlá na uvoľnenie systému ISOFIX môžu byť uvoľnené nezávisle na sebe, čo umožňuje nezávislé nastavenie zaisťovacích ramien ISOFIX.

4. Zaisťovacie ramená ISOFIX (6) vysuňte čo najviac zo základne Base G.
5. Základňu (7) položte na vhodné sedadlo vo vozidle.
6. Zaisťovacie ramená ISOFIX (6) zatlačte do kotviacich bodov ISOFIX (8) tak, aby sa zaistili na svojom mieste za počutelného CVAKNUTIA. Dva indikátory ISOFIX (9) zmenia farbu z ČERVENEJ na ZELENÚ.
7. Potiahnutím základne (7) smerom von z kotviacich bodov ISOFIX (8) skontrolujte, či je dôkladne zaistená.
8. Základňu (7) zatlačte smerom k operadlu sedadla vo vozidle tak, aby bola úplne zarovnaná s operadlom.

💡 Základňu opriete o operadlo vozidla aj tak, že ju budete posúvať zo strany na stranu.

9. Stlačte tlačidlo na nastavenie nosnej nohy (10) a vysuňte ju tak, aby sa dotýkala podlahy vozidla.
10. Aby ste zabezpečili optimálny prenos sily, vyťahnite nosnú nohu (4) do najbližšej zablokovanej polohy.
11. Indikátor nosnej nohy (11) zmení farbu na ZELENÚ, keď je nosná noha správne umiestnená na podlahe vozidla.
12. Rukoväť na prenášanie (12) presuňte do polohy A. Musíte stlačiť naraz dve tlačidlá na uvoľnenie rukoväti na prenášanie (13) na ľavej a pravej strane rukoväti.
13. Autosedačku položte na základňu (7).
14. Autosedačka sa dá umiestniť aj do vstupnej polohy na základni. Následne otáčajte autosedačkou dovtedy, kým nebude otočená v protismere jazdy.
15. Skontrolujte, či sa autosedačka zaistila na svojom mieste za počutelného CVAKNUTIA.
16. Skontrolujte, či je indikátor zaistenia sedačky (14) na základni ZELENÝ.

Inštalácia autosedačky pomocou trojbodového automatického bezpečnostného pásu

1. Autosedačku položte na sedadlo vozidla v protismere jazdy.
2. Skontrolujte, či je rukoväť na prenášanie (12) zaistená v polohe A.
3. Skontrolujte, či je indikátor uhla naklonenia (15) rovnobežne s podlahou vozidla.
4. Vyťahnite trojbodový automatický bezpečnostný pás (16) a jeho bedrovú časť vložte do vodidla bedrového bezpečnostného pásu (17).

5. Trojbodový automatický bezpečnostný pás (16) zapnite do zodpovedajúceho zámku bezpečnostného pásu.
6. Bedrovú časť dotiahnite potiahnutím diagonálnej časti v smere jazdy.
7. Diagonálnu časť bezpečnostného pásu prevlečte poza hornú časť autosedačky, cez vodidlo diagonálneho bezpečnostného pásu (18) a nad lineárnu ochranu pri bočnom náraze (Linear side-impact protection, L.S.P.) (19).

VYTIAHNUTIE Z VOZIDLA

Vyťahnutie autosedačky so základňou Base G

1. Ak chcete odistiť autosedačku zo základne (7), potiahnite jednu z rukoväti na uvoľnenie sedačky (20)/(21) smerom nahor.
2. Autosedačku mierne nakloňte a zdvihnite zo základne (7).
3. Odistite zaisťovacie ramená ISOFIX (6) na oboch stranách stlačením tlačidiel na uvoľnenie systému ISOFIX (5) a ich súčasným potiahnutím smerom dozadu.
4. Základňu (7) vyťahnite z kotviacich bodov ISOFIX (8).
5. Odstráňte základňu (7) a zaisťovacie ramená ISOFIX (6) zasuňte úplne dozadu do ich prepravných polôh.
6. Nosnú nohu (4) zasuňte späť do pôvodnej polohy a následne ju sklopte, aby ste ušetrili miesto. Parkovacia poloha nosnej nohy (22) je vyobrazená na spodnej strane základne.

Odstránenie autosedačky uchytenej trojbodovým automatickým bezpečnostným pásom

1. Diagonálnu časť pásu vyťahnite z vodidla diagonálneho bezpečnostného pásu (18).
2. Odistite zámok bezpečnostného pásu vozidla a bedrovú časť pásu vyťahnite z vodidla bedrového bezpečnostného pásu (17).

NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

Opierku hlavy (23) možno nastavovať rukoväťou na nastavenie opierky hlavy (24). Pri nastavovaní opierky hlavy dbajte na to, aby sa výstupy ramenných popruhov (25) nachádzali na úrovni ramien alebo mierne pod ňou.

ZAISTENIE DIEŤAŤA

1. Stlačte tlačidlo na nastavenie bezpečnostného pásu (26) a súčasným potiahnutím oboch ramenných bezpečnostných pásov (27) ich uvoľnite.
2. Pevným stlačením červeného tlačidla uvoľníte zámok bezpečnostného pásu (2).

3. Dieťa vložte do autosedačky zadočkom dozadu.
4. Ramenné bezpečnostné pásy (27) umiestnite priamo cez ramená dieťaťa.
5. Jazyky zámku (28) priložte k sebe a zaistíte ich do zámku bezpečnostného pásu (2). Mali by ste počuť zreteľné CVAKNUTIE.
6. Ak používate sedadlo so sponou SensorSafe, zatlačte sponu tak, aby ste počuli zreteľné CVAKNUTIE, a zatvorenú sponu posuňte smerom nadol k zámku bezpečnostného pásu (2).
7. Potiahnutím centrálneho nastavovacieho pásu (29) zatiahnite ramenné bezpečnostné pásy (27) tak, aby dobre priliehali k telu dieťaťa.



Postroj by mal byť nasadený tak tesne, aby nebolo možné preložiť žiadny z popruhov.

8. Ak používate sponu SensorSafe, umiestnite ju priamo pod ramenné vypchávkvy.

ROTAČNÁ FUNKCIA ZÁKLADNE G

Potiahnutím rukoväti otáčania sedačky (20) na základni Base G otočte autosedačku.

Skôr než sa vydáte na cestu, skontrolujte, či je autosedačka správne zaistená na svojom mieste a či je indikátor smeru jazdy (31) ZELENÝ.



Po potiahnutí rukoväti na otáčanie sedačky sa autosedačka automaticky odistí zo základne.

NASTAVENIE STRIEŠKY PROTI SLNKU

Potiahnutím za plastový kryt rozložte striešku proti slnku (30).

NASTAVENIE POLOHY LEŽMO

Stlačením uvoľňovacej rukoväti pre polohu ležmo (32) a súčasným posunutím zadnej časti smerom nadol možno autosedačku nastaviť do polohy ležmo.

CESTOVNÝ SYSTÉM

Autosedačku možno pripevniť na ľubovoľný kočík. Autosedačku pripevnite na schválený adaptér smerom k rodičovi. Ak ju chcete odistiť, podržte dve uvoľňovacie tlačidlá pre adaptér na kočík (33) a zdvihnite ju.

DEMONTÁŽ A OPĀTOVNÉ NASADENIE POĀAHU AUTOSEDAČKY

Poťah autosedačky pozostáva zo 6 dielov. Tieto sú k autosedačke pripojené na niekoľkých miestach. Po uvoľnení možno jednotlivé časti poťahu odstrániť. Ak chcete poťah nasadiť späť, postupujte podľa pokynov na odstránenie, ale v opačnom poradí.



Poťah sa môže prať výhradne pri teplote 30 °C v režime šetrného prania. V opačnom prípade môže dôjsť k odfarbeniu poťahu. Poťah perte oddelene od ostatnej bielizne a nesusušte ho v sušičke ani na priamom slnku!

ZÁRUKA VÝROBCU A PREDPISY TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemecko) poskytuje na tento produkt 3-ročnú záruku. Záruka platí v krajine, kde tento produkt pôvodne predal maloobchodný predajca zákazníkovi. Obsah záruky a všetky podstatné informácie potrebné na uplatnenie záruky sú dostupné na našej domovskej stránke: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ak je v popise článku uvedená záruka, vaše zákonné práva voči nám zostávajú v prípade kazov nedotknuté.



Dodržiavajte predpisy týkajúce sa likvidácie odpadu platné vo vašej krajine.

CERTIFICACIÓN

Cloud G i-Size

Rango de altura: 40 – 87 cm

Peso: máximo 13 kg

Gracias por elegir **Cloud G i-Size** como silla de coche portabebés.

Lea atentamente este manual antes de instalar la silla de coche portabebés en su vehículo y téngalo siempre a mano por si necesita consultarlo más adelante.



INFORMACIÓN IMPORTANTE Y PRECAUCIONES

- Sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo, bajo ningún concepto puede modificarse o añadirse nada a esta silla de coche portabebés.
- Para que el niño esté debidamente protegido, es absolutamente imprescindible que use esta silla de coche portabebés tal y como se indica en este manual.
- Esta silla de coche portabebés solo se debe instalar en asientos de vehículos que, de acuerdo con su manual, cuenten con la aprobación para usar sistemas de retención infantil.
- La silla de coche portabebés puede instalarse tanto con la Base G e ISOFIX como con un cinturón de seguridad de tres puntos que haya sido aprobado de acuerdo con el reglamento n.º 16 de la Unión Europea o una norma equivalente.
- Si la silla de coche portabebés se instala mediante el cinturón de seguridad de tres puntos, la hebilla del cinturón del vehículo nunca debe quedar a la altura de la guía del cinturón abdominal de la silla de coche portabebés. Si la correa del cinturón es demasiado larga, la silla de coche portabebés no puede usarse de esta forma en el vehículo.
-  **NO ESTÁ PERMITIDO** instalar esta silla de coche portabebés en el asiento del copiloto en la parte delantera del vehículo con el airbag frontal activado.
- No use ningún punto de contacto de soporte de carga diferente a los que se describen en este manual y que están marcados en el sistema de retención infantil.
- El reductor sirve para proteger al niño y debe usarse hasta que este haya alcanzado la altura de 60 cm.
- Antes de cada trayecto, asegúrese de que el arnés de la silla de coche portabebés está correctamente colocado y se ajusta perfectamente al cuerpo del niño. Recuerde que los cinturones nunca pueden estar retorcidos.
- Abroche siempre el cinturón del niño cuando esté en la silla de coche portabebés.

- La única forma de garantizar la máxima protección y comodidad para el niño es que el reposacabezas está debidamente ajustado. Además, esto permitirá que el sistema de cinturón se pueda instalar correctamente.
- La silla de coche portabebés siempre debe estar debidamente instalada y fijada en el vehículo, incluso cuando no se esté utilizando.
- Si la silla de coche portabebés se usa con Base G, la pata de apoyo siempre debe estar en contacto directo con el suelo del vehículo. Si su coche tiene compartimentos de almacenamiento en el reposapiés, póngase en contacto con el fabricante del vehículo.
- Durante la conducción, la silla de coche portabebés siempre debe estar instalada en el sentido contrario a la marcha.
- Asegúrese siempre de que la silla de coche portabebés no está atascada con ninguna superficie al cerrar la puerta del vehículo o al ajustar el asiento trasero.
- El equipaje y otros objetos que haya dentro del vehículo siempre deben estar debidamente sujetos. De no ser así, pueden salir despedidos dentro del vehículo y causar lesiones mortales.
- La silla de coche portabebés nunca debe usarse sin su funda. Solo se debe usar la funda CYBEX original de la silla de coche portabebés, puesto que se trata de un elemento clave para que esta cumpla su función correctamente.
- Nunca deje al niño sin supervisión dentro del vehículo.
- No coloque las sillas de coche portabebés en superficies elevadas (p. ej.: mesas).
- Ciertas partes de este sistema de retención infantil pueden calentarse si están directamente expuestas a la luz del sol y provocar quemaduras en la piel del niño. Proteja al niño y la silla de coche portabebés de la exposición directa a la luz del sol.
- Un accidente podría provocar daños en la silla de coche portabebés, aun sin ser perceptibles a simple vista. Por lo tanto, en caso de haber sufrido un accidente, sustituya la silla de coche portabebés. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor o fabricante.
- No use esta silla de coche portabebés durante más de 8 años. La silla de coche portabebés está sometida a altas tensiones a lo largo de su vida útil, por lo que, con el paso de los años, la calidad de sus materiales podría cambiar.
- Las piezas de plástico pueden limpiarse con un producto suave y agua templada. No use productos de limpieza abrasivos ni lejía.
- El uso de sillas de coche portabebés puede dejar marcas o provocar decoloración en los asientos de los vehículos hechos con materiales delicados. Para prevenirlo, coloque una manta, toalla o trozo de tela similar debajo de la silla de coche portabebés para proteger así el asiento del vehículo.

PARTES DEL PRODUCTO

Reductor para recién nacidos (1)	Guía del cinturón diagonal (18)
Hebilla del cinturón (2)	Protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) (19)
Control de dirección de conducción (D.D.C.) (3)	Palanca de rotación y desbloqueo del asiento (20)
Pata de apoyo (4)	Palanca de desbloqueo del asiento (21)
Botones de desbloqueo ISOFIX (5)	Posición de reposo de la pata de apoyo (22)
Brazos de bloqueo ISOFIX (6)	Reposacabezas (23)
Base (7)	Palanca de ajuste del reposacabezas (24)
Puntos de anclaje ISOFIX (8)	Salidas del arnés en la parte de los hombros (25)
Indicadores ISOFIX (9)	Botón de ajuste del cinturón (26)
Botón de ajuste de la pata de apoyo (10)	Cinturón para el hombro (27)
Indicador de la pata de apoyo (11)	Lengüeta del cinturón (28)
Asa de transporte (12)	Cinturón de ajuste central (29)
Botones de desbloqueo del asa de transporte (13)	Capota solar (30)
Indicador de bloqueo de la silla de coche portabebés (14)	Indicador de dirección de conducción (31)
Indicador de ángulo de inclinación (15)	Palanca de desbloqueo para posición horizontal (32)
Cinturón de seguridad de tres puntos (16)	Botón de desbloqueo para adaptador de cochecito (33)
Guía del cinturón abdominal (17)	

POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO

Este es un sistema de retención infantil i-Size mejorado. Está aprobado por el reglamento n.º R129/03 de la Unión Europea para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size, de acuerdo con lo que se indique en el manual de los fabricantes de vehículos. Si su vehículo no cuenta con un asiento para i-Size, consulte la lista de tipo. Puede obtener la versión más actualizada de la lista de tipo en go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Otra opción es instalar la silla de coche portabebés en sentido de la marcha en los asientos del vehículo que tengan un cinturón de seguridad de tres puntos.

No obstante, no se garantiza que se puedan utilizar todas las posiciones de asiento y inclinación en todos los vehículos aprobados.

DIFERENTES USOS DE LA SILLA DE COCHE PORTABEBÉS

40 – 87 cm, max. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

El reductor para recién nacidos (1) que viene incluido con la silla de coche portabebés debe retirarse si el niño mide más de 60 cm. Para retirar el reductor para recién nacidos (1), desabroche la hebilla del cinturón (2), quite las almohadillas de los hombros y retire el reductor.

INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

Asegúrese siempre de que:

- el respaldo del asiento del vehículo está bloqueado en su posición vertical.
- al instalar la silla de coche portabebés en el asiento del copiloto de la parte delantera, coloca el asiento del vehículo tan hacia atrás como sea posible.

 La silla de coche portabebés está hecha exclusivamente para asientos de vehículo en el sentido de la marcha que están equipados con ISOFIX o con un sistema de cinturón de tres puntos.

Instalación de la silla de coche portabebés con Base G

- Mantenga el botón de control de dirección de conducción (D.D.C.) (3) totalmente hacia abajo.
- Despliegue la pata de apoyo (4) hasta que se bloquee en su posición principal.
- Desbloquee los botones de desbloqueo ISOFIX (5) para extender los brazos de bloqueo ISOFIX (6).

 Ambos botones de desbloqueo ISOFIX pueden desbloquearse por separado, lo que permite que los brazos de bloqueo ISOFIX se ajusten de forma independiente.

4. Saque los botones de bloqueo ISOFIX (6) de la Base G todo lo que se pueda.
5. Coloque la base (7) en un asiento adecuado del vehículo.
6. Meta los botones de bloqueo ISOFIX (6) en los puntos de anclaje ISOFIX (8) hasta que escuche un "clic" que indicará que se ha fijado correctamente. Los dos indicadores ISOFIX (9) pasarán de ser ROJOS a VERDES.
7. Asegúrese de que la base (7) está sujeta. Para ello, tire de ella para intentar desengancharla de los puntos de anclaje ISOFIX (8).
8. Empuje la base (7) hacia el respaldo del asiento del vehículo hasta que ambos estén completamente alineados.

 Mover la base de un lado a otro ayudará a que esta se coloque correctamente contra el respaldo del vehículo.

9. Presione el botón de ajuste de la pata de apoyo (10) y despliegue la pata hasta que toque el suelo del vehículo.
10. Tire de la pata de apoyo (4) hasta que alcance la siguiente posición de bloqueo para garantizar una transmisión óptima de fuerza.
11. El indicador de la pata de apoyo (11) cambia a VERDE cuando la pata de apoyo está correctamente colocada en el suelo del vehículo.
12. Mueva el asa de transporte (12) hasta la posición A. Para ello, presione a la vez ambos botones de desbloqueo del asa de transporte (13) situados en la parte izquierda y derecha de esta.
13. Coloque la silla de coche portabebés en la base (7).
14. La silla de coche portabebés también se puede colocar en su posición de entrada en la base. A continuación, gire la silla de coche portabebés hasta que esté colocada en el sentido contrario de la marcha.
15. Asegúrese de que escucha un "clic", lo que indicará que la silla de coche portabebés está correctamente fijada.
16. Compruebe que el indicador de bloqueo de la silla de coche portabebés (14) cambia a VERDE.

Instalación de la silla de coche portabebés con cinturón de seguridad de tres puntos

1. Coloque la silla de coche portabebés en el asiento del vehículo en el sentido contrario a la marcha.

2. Asegúrese de que el asa de transporte (12) está bloqueada en la posición A.
3. Asegúrese de que el indicador de ángulo de inclinación (15) está paralelo al suelo del vehículo.
4. Tire del cinturón de seguridad de tres puntos (16) y coloque su sección abdominal en la guía del cinturón abdominal (17).
5. Abroche el cinturón de seguridad de tres puntos (16) del vehículo en su hebilla.
6. Tense la sección abdominal. Para ello, tire de la sección diagonal hacia la dirección del sentido de la marcha.
7. Pase la sección diagonal del cinturón por detrás del extremo superior de la silla de coche portabebés a través de la guía del cinturón abdominal (18) y por encima de la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) (19).

RETIRADA DE LA SILLA DE COCHE PORTABEBÉS DEL VEHÍCULO

Retirada de la silla de coche portabebés instalada con Base G

1. Para desbloquear la silla de coche portabebés de la base (7), tire hacia arriba de una de las palancas de desbloqueo del asiento (20)/(21).
2. Recline ligeramente la silla de coche portabebés y retírela de la base (7). Para ello, levántela.
3. Desbloquee los brazos de bloqueo ISOFIX (6) en ambos lados. Para ello, presione los botones de desbloqueo ISOFIX (5) y, al mismo tiempo, tire de ellos hacia atrás.
4. Saque la base (7) de los puntos de anclaje ISOFIX (8).
5. Retire la base (7) y coloque de nuevo los brazos de bloqueo ISOFIX (6) en sus posiciones de transporte.
6. Vuelva a poner la pata de apoyo (4) en su posición original y dóblela para ahorrar espacio. Hay una posición de reposo de la pata de apoyo (22), tal y como se indica en la parte inferior de la base.

Retirada de la silla de coche portabebés instalada con cinturón de seguridad de tres puntos

1. Retire la sección diagonal del cinturón de la guía del cinturón abdominal (18).
2. Desabroche el cinturón del asiento del vehículo y retire su sección abdominal de las guías del cinturón abdominal (17).

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

El reposacabezas (23) ajustable puede ajustarse mediante la palanca de ajuste del reposacabezas (24). Al ajustar el reposacabezas, asegúrese de que las salidas del arnés en la parte de los hombros (25) se encuentran a la altura de los hombros o ligeramente por debajo.

SUJECIÓN DEL NIÑO

1. Presione el botón de ajuste del cinturón (26) y tire de ambos cinturones para el hombro (27) al mismo tiempo para aflojarlo.
2. Desabroche la hebilla del cinturón (2). Para ello, presione firmemente el botón rojo.
3. Coloque al niño en la silla de coche portabebés con las nalgas en la parte posterior.
4. Coloque los cinturones para el hombro (27) directamente sobre los hombros del niño.
5. Junte ambas lengüetas del cinturón (28) y abróchelas en la hebilla del cinturón (2). Al hacerlo escuchará un "clic".
6. Si está usando una silla de coche portabebés con un accesorio SensorSafe, ciérrelo hasta que escuche un "clic" y, una vez cerrado, deslícelo hacia abajo en dirección a la hebilla del cinturón (2).
7. Tire del cinturón de ajuste central (29) para tensar los cinturones para el hombro (27) hasta que le queden ceñidos al niño.



El arnés debe estar lo suficientemente ajustado como para que no sea posible hacer ni un solo pliegue en ninguna de las correas.

8. Si usa el accesorio SensorSafe, colóquelo justo por debajo de las almohadillas de los hombros.

FUNCIÓN DE ROTACIÓN DE LA BASE G

Tire de la palanca de rotación de la silla de coche portabebés (20) que está en la Base G para girar la silla.

Antes de que el vehículo se ponga en marcha, asegúrese de que la silla de coche portabebés está correctamente bloqueada y colocada en su sitio y que el indicador de dirección de conducción (31) está VERDE.



La silla de coche portabebés se desbloqueará automáticamente de la base en cuanto se tire de su palanca de rotación.

AJUSTE DE LA CAPOTA SOLAR

Abra la capota solar (30). Para ello, tire de la funda de plástico.

AJUSTE DE LAS POSICIONES HORIZONTALES

La silla de coche portabebés puede colocarse en posición horizontal. Para ello, presione la palanca de desbloqueo para posición horizontal (32) a la vez que empuja la sección posterior hacia abajo.

SISTEMA DE VIAJE

Puede colocar la silla de coche portabebés en cualquier cochecito autorizado. Inserte la silla de coche portabebés en el adaptador autorizado hasta que escuche un "clic" de modo que el niño quede mirando a quien empuja el cochecito. Para desbloquearlo, mantenga presionados los dos botones de desbloqueo para adaptador de cochecito (33) y levántelo.

RETIRADA Y RECOLOCACIÓN DE LA FUNDA DE LA SILLA DE COCHE PORTABEBÉS

La funda de la silla de coche portabebés tiene seis partes que se abrochan a la silla en diferentes puntos. Cuando están desabrochadas, se pueden retirar las distintas partes de la funda. Para volver a colocar la funda, siga las instrucciones de retirada al revés.



Lave la funda como máximo a 30°C en un programa delicado. Si no, la tela puede decolorarse. No la mezcle con el resto de la colada. Para secarla, no la meta en la secadora ni la exponga directamente a la luz del sol.

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y REGLAMENTO SOBRE ELIMINACIÓN DE DESECHOS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) le otorga una garantía de tres años para este producto. La garantía es válida en el país en el que el minorista le vendió inicialmente este producto al cliente. Los contenidos de la garantía y toda la información esencial necesaria para cualquier reclamación en virtud de esta están disponibles en la página de inicio de nuestra web: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Si en la descripción del artículo hay una garantía, sus derechos legales frente a nosotros por cualquier artículo defectuoso no se verán afectados.



Consulte los reglamentos sobre eliminación de desechos vigentes en su país.

CERTIFICAÇÃO

Cloud G i-Size

Intervalo de tamanho: 40 – 87 cm

Peso: máx. 13 kg

Obrigado por optar pela cadeira auto **Cloud G i-Size**.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de instalar a cadeira auto no seu veículo e mantenha-o sempre acessível para referência futura.

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES E AVISOS

- Sem a aprovação da entidade homologadora, a cadeira auto não poderá ser modificada ou suplementada de nenhuma forma.
- Para manter a criança devidamente protegida, é absolutamente essencial usar a cadeira auto conforme descrito neste manual do utilizador.
- Esta cadeira auto apenas pode ser instalada em assentos de veículo com aprovação para o uso de sistemas de retenção de crianças conforme o manual do veículo.
- A cadeira auto pode ser colocada com a Base G e ISOFIX, ou com um cinto automático de 3 pontos, aprovado de acordo com o Regulamento n.º 16 das Nações Unidas ou uma norma equivalente.
- Se a cadeira auto for instalada com um cinto automático de 3 pontos, a fivela do cinto do veículo nunca deverá alcançar a guia do cinto subabdominal da cadeira auto. Caso a correia do cinto fique muito comprida, não é adequado usar a cadeira auto nessa posição no veículo.
-  **NÃO É PERMITIDA** a instalação desta cadeira auto no banco do passageiro da frente enquanto o "airbag" frontal se encontra ativo.
- Não use quaisquer superfícies de contacto de suporte de carga para além das que se encontram descritas no manual do utilizador e estão marcadas no sistema de retenção de crianças.
- O redutor para recém-nascidos serve para proteger a criança e deve ser usado até a criança perfazer uma altura de 60 cm.
- Antes de cada viagem, certifique-se de que o sistema de amêis da cadeira auto se encontra corretamente ajustado e que se encaixa perfeitamente no corpo da criança. Os cintos nunca devem ser torcidos!
- Aperte sempre o cinto quando a criança estiver sentada na cadeira auto.
- Apenas um encosto de cabeça perfeitamente ajustado poderá oferecer a máxima proteção e conforto à criança, garantindo simultaneamente o encaixe adequado do sistema de cintos.
- A cadeira auto deve estar sempre corretamente instalada e fixada ao veículo, mesmo quando não está a ser usada.

- Se a cadeira for usada com a Base G, a perna de apoio deve estar sempre em contacto direto com o piso do veículo. Caso o seu veículo possua compartimentos de arrumação no espaço para os pés, entre em contacto com o fabricante do veículo.
- Durante a condução, a cadeira auto deve estar sempre instalada na posição voltada para trás.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto não se encontra presa de encontro a qualquer superfície ao fechar a porta do veículo ou ajustar o assento traseiro.
- As bagagens ou quaisquer objetos presentes no veículo devem encontrar-se sempre firmemente seguros. De outra forma, poderão ser projetados dentro do veículo, o que pode causar ferimentos fatais.
- A cadeira auto nunca deve ser usada sem a cobertura do assento. Certifique-se que é usada apenas uma cobertura do assento CYBEX original, uma vez que a cobertura é um elemento fundamental para permitir o funcionamento correto da cadeira.
- Nunca abandone a criança sem supervisão no veículo.
- Não coloque as cadeiras auto em superfícies elevadas, como uma mesa.
- Partes do sistema de retenção de crianças podem aquecer quando expostas diretamente aos raios solares e podem causar queimaduras na pele da criança. Proteja a criança e a cadeira auto da exposição direta aos raios solares.
- Um acidente poderá causar à cadeira auto danos impossíveis de serem visualizados a olho nu. Substitua a cadeira auto após um acidente. Em caso de dúvida, consulte o revendedor ou o fabricante.
- Não use esta cadeira auto durante mais de oito (8) anos. A cadeira auto é exposta a stress elevado durante o período de vida útil do produto, o que resulta em alterações da qualidade dos materiais ao longo do tempo.
- As partes de plástico podem ser limpas com um agente de limpeza suave e água morna. Nunca use lixívia ou agentes de limpeza agressivos!
- Em alguns assentos de veículos fabricados com materiais sensíveis, o uso de cadeiras auto poderá originar marcas e/ou manchas de descoloração nos materiais. Para evitar que tal aconteça, é possível colocar uma manta, pano ou algo similar por baixo da cadeira auto para proteger o assento do veículo.

PEÇAS DO PRODUTO

Redutor para recém-nascidos (1)	Guia do cinto diagonal (18)
Fivela do cinto (2)	Proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection (L.S.P.)) (19)
Controlo de Direção (Driving Direction Control (D.D.C.)) (3)	Manipulo de rotação e de libertação da cadeira (20)
Perna de apoio (4)	Manipulo de libertação da cadeira (21)
Botões de libertação ISOFIX (5)	Posição de arrumação da perna de apoio (22)
Braços de bloqueio ISOFIX (6)	Encosto de cabeça (23)
Base (7)	Manipulo de ajuste de encosto de cabeça (24)
Pontos de ancoragem ISOFIX (8)	Saídas do arnês de ombro (25)
Indicadores ISOFIX (9)	Botão de ajuste do cinto (26)
Botão de ajuste da perna de apoio (10)	Cinto de ombro (27)
Indicador de perna de apoio (11)	Lingueta da fivela (28)
Pega de transporte (12)	Cinto de ajuste central (29)
Botões de libertação da pega de transporte (13)	Capota solar (30)
Indicador de bloqueio de assento (14)	Indicador de sentido de marcha (31)
Indicador de ângulo de inclinação (15)	Manipulo de libertação para posicionamento horizontal (32)
Cinto automático de 3 pontos (16)	Botão de libertação para adaptador de carrinho (33)
Guia do cinto subabdominal (17)	

POSIÇÃO CORRETA NO VEÍCULO

Este é um sistema de retenção de crianças aperfeiçoado de tamanho i. Encontra-se aprovado em conformidade com o Regulamento n.º R129/03 das Nações Unidas, para a utilização em lugar sentado em veículo compatível com o tamanho i, conforme indicado pelo fabricante de cada veículo no respetivo manual do utilizador. Caso o seu veículo não tenha um lugar sentado compatível com tamanho i, verifique a lista de tipologias de veículos. Poderá obter a versão atualizada mais recente da lista de tipologias no site go.cybeb-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Em alternativa, a cadeira auto pode ser instalada em assentos do veículo virados para a frente e equipados com um sistema automático de cintos de 3 pontos.

O uso de todas as posições de assento e reclinção em todos os veículos aprovados não pode ser garantido.

DIFERENTES USOS DA CADEIRA

40 – 87 cm, máx. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

O redutor para recém-nascidos (1), incluído na compra, deve ser removido caso a criança tenha uma altura superior a 60 cm. Para remover o redutor para recém-nascidos (1), abra a fivela do cinto (2), retire as almofadas de ombro e remova o redutor.

INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

Certifique-se sempre de que...

- os encostos de costas no veículo se encontram bloqueados na posição vertical.
- ao instalar a cadeira auto no banco do passageiro da frente, ajuste o banco do veículo o mais para trás possível.

 A cadeira auto infantil foi concebida exclusivamente para assentos do veículo virados para a frente, equipados com ISOFIX ou com um sistema de cintos de 3 pontos.

Instalação da cadeira auto com a Base G

- Mantenha o botão de Controlo de Direção (D.D.C.) (3) totalmente para baixo.
- Desdobre a perna de apoio (4) até ficar bloqueada na posição mais avançada.
- Liberte os botões de libertação ISOFIX (5) para estender os braços de bloqueio ISOFIX (6).

 Os botões de libertação ISOFIX podem ser libertados de modo independente, permitindo o ajuste em separado dos braços de bloqueio ISOFIX.

- Empurre os braços de bloqueio ISOFIX (6) para o exterior da base G até à máxima extensão possível.
- Coloque a base (7) num assento do veículo adequado.
- Empurre os braços de bloqueio ISOFIX (6) em direção aos pontos de ancoragem ISOFIX (8) até escutar um "CLIQUE" sonoro. Os dois indicadores ISOFIX (9) passam de VERMELHO para VERDE.
- Certifique-se de que a base (7) se encontra segura tentando puxá-la para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (8).
- Empurre a base (7) em direção ao encosto de costas do assento do veículo até ficar totalmente alinhada com o encosto de costas.

 Mova a base de um lado para o outro também irá apoiá-la contra o encosto de costas do veículo.

- Prima o botão de ajuste da perna de apoio (10) e estenda a perna até esta tocar no piso do veículo.
- Puxe a perna de apoio (4) até à posição de bloqueio seguinte para assegurar a transmissão de força ideal.
- O indicador de perna de apoio (11) muda para a COR VERDE quando a perna de apoio se encontra corretamente posicionada no piso do veículo.
- Mova a pega de transporte (12) para a posição A. Para isso, prima simultaneamente ambos os botões de libertação da pega de transporte (13), à esquerda e à direita da pega de transporte.
- Coloque a cadeira auto sobre a base (7).
- A cadeira auto também pode ser colocada na sua posição de entrada na base. De seguida, vire a cadeira auto até ficar alinhada no sentido contrário da marcha.
- Certifique-se de que a cadeira auto é bloqueada no encaixe, escutando um "CLIQUE" sonoro.
- Verifique se o indicador de bloqueio de assento (14) na base está na COR VERDE.

Instalação de cadeira auto com cinto automático de 3 pontos

- Coloque a cadeira auto no assento do veículo no sentido contrário da marcha.
- Certifique-se de que a pega de transporte (12) está bloqueada na posição A.

- Certifique-se de que o indicador de inclinação (15) está paralelo ao piso do veículo
- Retire o cinto automático de 3 pontos (16) e coloque a secção subabdominal na guia do cinto subabdominal (17).
- Bloqueie o cinto automático de 3 pontos (16) do veículo na respetiva fivela do cinto.
- Aperte a secção subabdominal puxando a secção diagonal no sentido da marcha.
- Orienta a secção diagonal do cinto por trás da extremidade da cabeça da cadeira auto, passando através da guia do cinto diagonal (18) e por cima do sistema de proteção linear contra impactos laterais (L.S.P.) (19).

REMOÇÃO DESDE O INTERIOR DO VEÍCULO

Remoção da cadeira auto com a Base G

- Para desbloquear a cadeira auto e a separar da base (7), empurre o manípulo de libertação da cadeira (20)/(21) para cima.
- Incline ligeiramente a cadeira auto e retire-a da base (7).
- Desbloqueie os braços de bloqueio ISOFIX (6) de ambos os lados, premindo os botões de libertação ISOFIX (5) e puxando-os simultaneamente para trás.
- Puxe a base (7) para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (8).
- Remova a base (7) e deslize os braços de bloqueio ISOFIX (6) completamente para as posições de transporte.
- Empurre a perna de apoio (4) de volta para a sua posição original e dobre-a para dentro, para ocupar menos espaço. Existe uma posição de arrumação da perna de apoio (22) indicada no lado inferior da base.

Remoção da cadeira auto com cinto automático de 3 pontos

- Tire a secção diagonal do cinto da guia do cinto diagonal (18).
- Desbloqueie a fivela do cinto do assento do veículo e tire a secção subabdominal do cinto das guias do cinto subabdominal (17).

AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA

O encosto de cabeça (23) ajustável pode ser ajustado utilizando o manípulo de ajuste do encosto de cabeça (24). Ao ajustar o encosto de cabeça, certifique-se de que as saídas do arnês de ombro (25) estão ao nível dos ombros ou ligeiramente abaixo.

ACOMODAÇÃO DA CRIANÇA

1. Prima o botão de ajuste do cinto (26) e puxe os cintos de ombro (27) simultaneamente para os soltar.
2. Abra a fivela do cinto (2) premindo firmemente o botão vermelho.
3. Coloque a criança na cadeira auto com as nádegas na parte posterior.
4. Coloque os cintos de ombro (27) diretamente sobre os ombros da criança.
5. Junte as linguetas da fivela (28) e bloqueie-as na posição correta na fivela do cinto (2). Deverá escutar um "CLIQUE" sonoro.
6. Caso esteja a usar uma cadeira com um clipe SensorSafe, empurre o clipe fechado até escutar um "CLIQUE" sonoro e deslize-o para baixo em direção à fivela do cinto (2).
7. Puxe o cinto de ajuste central (29) para apertar os cintos de ombro (27) até ficarem bem ajustados ao corpo da criança.



O amarrão deve ser suficientemente apertado para que não seja possível formar uma dobra em nenhuma correia.

8. Ao usar o clipe SensorSafe, coloque o clipe diretamente por baixo das almofadas de ombro.

FUNÇÃO DE ROTAÇÃO BASE G

Puxe o manípulo de rotação da cadeira (20) na base G para virar a cadeira auto.

Antes de iniciar a viagem, certifique-se de que a cadeira auto está bloqueada adequadamente na posição correta e que o indicador do sentido de marcha (31) apresenta a cor VERDE.



A cadeira auto é automaticamente desbloqueada da base, assim que o manípulo de rotação da cadeira é puxado.

AJUSTE DA CAPOTA SOLAR

Desdobre a capota solar (30) puxando a cobertura de plástico.

AJUSTE DAS POSIÇÕES HORIZONTAIS

A cadeira auto pode ser alternada para as posições horizontais, premindo o manípulo de libertação (32) e deslocando simultaneamente a secção traseira para baixo.

SISTEMA DE VIAGEM

Pode encaixar a cadeira auto em qualquer carrinho de bebé aprovado. Coloque a cadeira auto no adaptador aprovado, virada para a pessoa. Para desbloquear a cadeira, prima ambos os botões de libertação do adaptador de carrinho (33) e levante-o.

REMOÇÃO E RECOLOCAÇÃO DA COBERTURA DA CADEIRA

A cobertura da cadeira auto é composta por 6 peças. Estas encontram-se fixadas à cadeira auto em vários locais. Quando são soltas, as peças individuais da cobertura podem ser removidas. Para recolocar a cobertura, siga as instruções de remoção pela ordem inversa.



A cobertura apenas pode ser lavada a 30 °C num programa de lavagem para roupa delicada, para evitar manchas de descoloração no tecido da cobertura. Lave a cobertura separadamente da restante roupa e não a seque na máquina de secar ou através da exposição direta aos raios solares!

GARANTIA DO FABRICANTE E REGULAMENTO SOBRE ELIMINAÇÃO

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece 3 anos de garantia sobre este produto. A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido por um retalhista a um cliente. Os conteúdos da garantia e todas as informações essenciais necessárias à sua ativação podem ser consultados no nosso site: go.cybex-online.com/manufacturers-warranty-car-seats. Caso seja apresentada uma garantia na descrição do artigo, os seus direitos legais devido a possíveis defeitos permanecem inalterados.



Cumpra as normas de eliminação específicas do país de onde é residente.

CERTIFIERING

Cloud G i-Size

Storleksområde: 40 – 87 cm

Vikt max. 13 kg

Tack för att du har bestämde dig för en **Cloud G i-Size** när du valde barnstol.
Läs denna bruksanvisning noga innan du monterar barnstolen i ditt fordon och ha den alltid till hands för framtida referens.

VIKTIG INFORMATION OCH VARNINGAR

- Barnstolen får inte förändras eller kompletteras på något sätt utan tillstånd från typgodkännande myndighet.
- För att ditt barn ska skyddas på rätt sätt är det absolut nödvändigt att du använder barnstolen på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Denna barnstol får endast monteras i bilsäten som är godkända för användning av barnfasthållningssystem enligt fordonets bruksanvisning.
- Barnstolen kan antingen fästas med Base G och ISOFIX eller med ett trepunkts rullbälte enligt FN:s föreskrift nr 16 eller motsvarande standard.
- Om barnstolen monteras med ett trepunkts rullbälte får fordonets bältesspänne aldrig nå barnstolens midjebältesstyrning. Om bältes slingan är för lång är det inte lämpligt att använda barnstolen på den platsen i fordonet.
-  Det är **INTE TILLÅTET** att montera denna barnstol i framsätet om framsätets airbag är aktiverad.
- Använd inte några andra lastbärande kontaktpunkter än de som beskrivs i denna bruksanvisning och som är markerade på barnfasthållningen.
- Spädbarnsinnlägget används för att skydda ditt barn och ska användas tills barnet är 60 cm långt.
- Kontrollera före varje färd att barnstolens selar är rätt justerade och sitter tätt mot barnets kropp. Bältena får aldrig vara vridna!
- Spänn alltid fast ditt barn när det sitter i barnstolen.
- Endast ett optimalt inställt huvudstöd kan ge ditt barn maximalt skydd och bekvämlighet och innebär också att bältes systemet kan fästas korrekt.
- Barnstolen ska alltid vara korrekt monterad och säkrad i fordonet, även när den inte används.
- Om barnstolen används med Base G ska stödbenet alltid ha direkt kontakt med fordonets golv. Kontakta fordonstillverkaren om ditt fordon har förvaringsutrymmen i fotutrymmet.
- Under färd ska barnstolen alltid vara monterad bakåtvänd.
- Se alltid till att barnstolen inte kläms fast mot någon yta när du stänger dörren eller justerar ryggstödet.

- Bagage och andra föremål i fordonet ska alltid vara säkert fastspända. Annars kan de slungas framåt inne i fordonet och ge allvarliga skador.
- Barnstolen får aldrig användas utan stolsöverdraget. Använd endast ett originalöverdrag från CYBEX eftersom överdraget är viktigt för att stolen ska fungera korrekt.
- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i fordonet.
- Ställ inte barnstolen på upphöjda ytor som ett bord.
- Delar av barnfasthållningssystemet kan bli varma när de utsätts för direkt solljus och kan riskera att bränna barnets hud. Skydda ditt barn och barnstolen från direkt solljus.
- En olycka kan ge skador på barnstolen som inte går att upptäcka med blotta ögat. Byt ut barnstolen efter en olycka. Rådgor med din återförsäljare eller tillverkaren om du är tveksam.
- Använd inte denna barnstol i mer än åtta år. Barnstolen utsätts för stora påfrestningar under sin livslängd, vilket påverkar kvaliteten på materialen med stigande ålder.
- Plastdelarna kan rengöras med ett mildt rengöringsmedel och varmt vatten. Använd aldrig grovrengöringsmedel eller blekmedel!
- För vissa bilsäten med känsliga material kan barnstolar lämna märken och/eller orsaka missfärgning. För att hindra det kan du lägga en filt, handduk eller liknande under barnstolen för att skydda bilsätet.

PRODUKTDELAR

Spädbarnsinlägg (1)	Diagonalbältesstyrning (18)
Bältesspänne (2)	Linjär sidostötbarriär (L.S.P.) (19)
Färdriktningsskruv (D.D.C.) (3)	Stolrotations- och lossningshandtag (20)
Stödben (4)	Stollossningshandtag (21)
ISOFIX-lossningsknappar (5)	Stödben parkeringsläge (22)
ISOFIX-låsarmar (6)	Huvudstöd (23)
Bas (7)	Huvudstödet justeringshandtag (24)
ISOFIX-fästpunkter (8)	Axselens utlopp (25)
ISOFIX-indikatorer (9)	Bältesjusteringsknapp (26)
Stödbenets justeringsknapp (10)	Axelbälte (27)
Stödbensindikator (11)	Låstunga (28)
Bärhandtag (12)	Central bältesjustering (29)
Bärhandtagets lossningsknappar (13)	Solsufflett (30)
Stollåsindikator (14)	Färdriktningsindikator (31)
Lutningsvinkelindikator (15)	Lossningshandtag för liggläge (32)
Trepunkts rullbälte (16)	Lossningsknapp för sittvagnsadapter (33)
Midjebältesstyrning (17)	

RÄTT SITTPosition I FORDONET

Detta är ett i-Size utökat barnfasthållningssystem. Det är godkänt enligt FN:s föreskrift nr R129/03 för användning i i-Size-kompatibla bilsätespositioner som anges av fordonstillverkaren i fordonets bruksanvisning. Kontrollera fordonets typlista om ditt fordon inte har en i-Size bilsätesposition. Den aktuella versionen av typlistan hittar du på go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Alternativt kan barnstolen monteras i framåtvända bilsäten som är försedda med trepunkts rullbälte.

Det kan inte garanteras att alla sitt- och lutningspositioner kan användas i alla godkända fordon.

OLIKA ANVÄNDNINGAR AV BARNSTOLEN

40 – 87 cm, max. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Spädbarnsinlägget (1) som sitter i vid leveransen bör tas bort om ditt barn är längre än 60 cm. För att ta bort spädbarnsinlägget (1) öppnar du bältesspännet (2), drar av axelvaddarna och tar bort inlägget.

MONTERING I FORDONET

Se alltid till att...

- bilsätets ryggstöd är låst i upprätt läge.
- bilsätet är så långt tillbaka skjutet som möjligt när barnstolen monteras i passagerarsätet fram.

 Babybarnstolen är endast avsedd för framåtvända bilsäten försedda med ISOFIX eller trepunkts säkerhetsbälte.

Montera barnstolen med Base G

1. Håll färdriktningsskruven (D.D.C.) (3) helt nedtryckt.
2. Fäll ut stödbenet (4) till det låses fast i det främsta läget.
3. Lossa ISOFIX-lossningsknapparna (5) för att dra ut ISOFIX-låsarmarna (6).

 De båda ISOFIX-lossningsknapparna kan lossas oberoende av varandra så att ISOFIX-låsarmarna kan justeras individuellt.

4. Dra ut ISOFIX-låsarmarna (6) från Base G så långt det går.
5. Placera basen (7) på lämpligt säte i fordonet.

- Skjut in ISOFIX-läsarmarna (6) i ISOFIX-fästpunkterna (8) tills de låses fast med ett hörbart klickljud. De två ISOFIX-indikatorerna (9) växlar från RÖTT till GRÖNT.
- Kontrollera att basen (7) är säkrad genom att försöka dra ut den ut ISOFIX-fästpunkterna (8).
- Tryck basen (7) mot bilsätets ryggstöd tills den är helt i linje med ryggstödet.

 Om du vickar basen från sida till sida flyttas den också mot bilryggstödet.

- Tryck på stödbenets justeringsknapp (10) och dra ut benet tills det når fordonets golv.
- Dra ut stödbenet (4) till nästa låsläge så att det spänns mot golvet.
- Stödbensindikatorn (11) växlar till GRÖNT när stödbenet är rätt placerat mot fordonets golv.
- Flytta bärhandtaget (12) till läge A. Tryck samtidigt på bärhandtagets båda lossningsknappar (13) på vänster och höger sida om bärhandtaget.
- Placera barnstolen på basen (7).
- Barnstolen kan också placeras i sitt ingångsläge på basen. Vrid sedan barnstolen tills den är i motsatt riktning mot färdriktningen.
- Se till att barnstolen låses fast med ett hörbart klickljud.
- Kontrollera att stollåsindikatorn (14) på basen är GRÖN.

Montera barnstolen med trepunkts rullbälte

- Placera barnstolen vänd mot färdriktningen på bilsätet.
- Kontrollera att bärhandtaget (12) är låst i läge A.
- Kontrollera att lutningsvinkelindikatorn (15) är parallell med fordonets golv.
- Dra ut trepunktsrullbältet (16) och för in midjebältet i midjebältesstyrningen (17).
- Lås fast fordonets trepunktsbälte (16) i spännet.
- Dra åt midjebältet genom att dra diagonalbältet i färdriktningen.
- För in diagonalbältet bakom barnstolens huvudände, genom diagonalbältesstyrningen (18) och ovanför den linjära sidostötbarriären (L.S.P.) (19).

TA LOSS BARNSTOLEN FRÅN FORDONET

Ta loss barnstolen med Base G

- Dra ett av stollösningshandtagen (20)/(21) uppåt för att lossa barnstolen från basen (7).

- Luta barnstolen något och lyft upp den från basen (7).
- Lås upp ISOFIX-läsarmarna (6) på båda sidorna genom att trycka på ISOFIX-lossningsknapparna (5) och samtidigt dra dem bakåt.
- Dra ut basen (7) från ISOFIX-fästpunkterna (8).
- Ta bort basen (7) och skjut in ISOFIX-läsarmarna (6) bakåt ända till deras transportlägen.
- Skjut tillbaka stödbenet (4) till ursprungsläget och vik sedan in det för att spara utrymme. Stödbenets parkeringsläge (22) visas på undersidan av basen.

Ta loss barnstolen med trepunkts rullbälte

- Lossa diagonalbältet från diagonalbältesstyrningen (18).
- Lås upp fordonets bältesspänne och lossa midjebältet från midjebältesstyrningarna (17).

JUSTERA HUVUDSTÖDET

Det inställbara huvudstödet (23) kan justeras med justeringshandtaget (24). Se till att axelselens utlopp (25) är på axelnivå eller något lägre när du justerar huvudstödet.

SPÄNNA FAST BARNET

- Tryck på bältesjusteringsknappen (26) och dra samtidigt i båda axelbältena (27) för att lossa dem.
- Lossa bältesspännet (2) genom att trycka hårt på den röda knappen.
- Sätt barnet i barnstolen med stjärten bakåt.
- Lägg axelbältena (27) direkt över barnets axlar.
- Lägg ihop båda låstungorna (28) och lås fast dem i bältesspännet (2). Ett tydligt klickljud ska höras.
- Om du använder en stol med SensorSafe-klämma, tryck samman klämman tills du hör ett tydligt klickljud och skjut sedan ned den stängda klämman mot bältesspännet (2).
- Dra i den centrala bältesjusteringen (29) för att spänna åt axelbältena (27) tills de ligger tätt mot barnets kropp.

 Selen ska ligga så tätt att det inte går att göra ett veck på något av bältena.

- Placera klämman direkt under axelvadderingarna om du använder SensorSafe-klämma.

ROTATIONSFUNKTION BASE G

Dra i stolrotationshandtaget (20) på Base G för att vrida barnstolen. Kontrollera dessförinnan att barnstolen är fastlåst och att färdriktningsindikatorn (31) är GRÖN.



Barnstolen låses automatiskt upp från basen då du drar i stolrotationshandtaget.

JUSTERA SOLSUFFLETEN

Vik upp solsuffletten (30) genom att dra i plastskyddet.

JUSTERA LIGGLÅGENA

Barnstolen kan ändras till liggläge om du trycker på lossningshandtaget för liggläge (32) och samtidigt trycker den bakre delen nedåt.

RESESYSTEM

Du kan fästa barnstolen i en godkänd sittvagn. Klicka fast barnstolen, vänd mot dig själv, i den godkända adaptorn. Tryck ned de båda lossningsknapparna för sittvagnsadaptorn (33) och lyft upp barnstolen när du vill lossa den.

TA BORT OCH SÄTTA TILLBAKA STOLSÖVERDRAGET

Barnstolens överdrag består av sex delar. De är fästa i barnstolen på flera ställen. När överdraget har lossats kan de individuella delarna tas bort. Överdraget sätts tillbaka i motsatt ordning mot borttagningen.



Överdraget kan tvättas i 30 °C med ett skonsamt tvättprogram, annars kan textilierna missfärgas. Tvätta överdraget åtskilt från annan tvätt och torka det inte i torktumlare eller direkt solljus.

TILLVERKARGARANTI OCH AVFALLSHANTERING

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, D-95448 Bayreuth, Tyskland) ger tre års garanti på denna produkt. Garantin gäller i det land där denna produkt ursprungligen sålts av en återförsäljare till en kund. Garantins omfattning och all viktig information som behövs för att bedöma garantin finns på vår webbsida: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Om en garanti visas i artikelbeskrivningen påverkas inte dina lagstadgade rättigheter för fel mot oss.



Följ föreskrifterna för avfallshantering i ditt land.

SERTIFISERING

Cloud G i-Size

Størrelsesområde 40 – 87 cm

Vekt: maks. 13 kg

Vi er glade for at du valgte **Cloud G i-Size** da du kjøpte barnesete.

Les nøye igjennom denne brukerveiledningen før du monterer barnesetet i kjøretøyet ditt, pass alltid på at den er for hånden for senere referanse.

VIKTIG INFORMASJONS OG ADVARSLER

- Uten godkjenning fra typegodkjenningsmyndigheten er kan man på noen som helst måte endre eller legge til elementer på barnesetet.
- For å kunne beskytte barnet ditt forsvarlig, er det helt avgjørende at du bruker barnesetet som beskrevet i denne brukerveiledningen.
- Dette barnesetet må bare monteres på bilseter som er godkjent for bruk med barnesikringssystemer i henhold til kjøretøy veiledningen.
- Barnesetet kan enten monteres med Base G og ISOFIX, eller med et 3-punkts automatisk setebelte som er godkjent i henhold til FN/ECE-forskrift eller en tilsvarende standard.
- Hvis barnesetet monteres med et 3-punkts automatisk setebelte, må kjøretøys beltespenne aldri komme inn i barnesetets hoftebelteføring. Hvis den fastmonterte belteenden er for lang, kan man ikke bruke barnesetet i denne stillingen i kjøretøyet.
-  Monteringen av dette barnesetet i passasjersele foran med aktivert airbag er IKKE TILLATT.
- Ikke bruk andre bærende kontaktpunkter enn de som er beskrevet i brukerveiledningen og merket på barnesikringen.
- Nyfødtinnlegget brukes for å sikre barnet og må brukes til barnet måler 60 cm.
- Før hver kjøretur må man kontrollere at selesystemet i barnesetet er riktig justert og at det sitter tett inntil barnets kropp. Beltet må aldri være vridd!
- Fest alltid setebeltet når barnet sitter barnesetet.
- Bare når hodestøtten på barnesetet er optimalt justert gir det barnet maksimal beskyttelse og komfort samtidig som det sikrer at beltesystemet kan monteres riktig.
- Barnesetet må alltid være riktig montert og sikret i kjøretøyet også når barnesetet ikke er bruk.
- Hvis barnesetet brukes med Base G, må belastningsbenet alltid ha direkte kontakt med gulvet i kjøretøyet. Hvis kjøretøyet har oppbevaringsbokser i fotbrønnen må du kontakte produsenten.

- Under kjøring må barnesetet alltid være montert i bakovervendt stilling.
- Man må alltid sikre at barnesetet ikke blir klemt mot noen overflater når man lukker dørene eller justerer baksetet.
- Bagasje og andre objekter i kjøretøyet må alltid festet på en sikker måte. Hvis ikke kan de kastes rundt i kjøretøyet, noe som kan medføre fatale skader.
- Barnesetet må aldri brukes uten setetrekket. Pass på at man bare bruker originalt CYBEX setetrekk, dette fordi trekket er et nøkkelement som gjør at setet fungerer korrekt.
- La aldri barnet ditt være uten tilsyn i kjøretøyet.
- Ikke plasser barneseter på opphøyde flater, for eksempel et bord.
- Deler av dette barnesikringssystemet kan bli varmt når det utsettes for direkte sollys og kan potensielt gi barnet brannskader. Beskytt barnet og barnesetet mot direkte sollys.
- En kollisjon kan resultere i at barnesetet blir ødelagt, dette vil ikke nødvendigvis være synlig. Vi anbefaler at man bytter ut barnesetet etter en kollisjon. Hvis man er i tvil, kontakt forhandler eller produsent.
- Dette barnesetet skal ikke brukes i mer enn 8 år. Dette barnesetet utsettes for høyt stress i løpet av produktets levetid, noe som fører til endringer i materialenes kvalitet som øker med alderen.
- Plastdeler kan rengjøres med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann. Bruk aldri harde rengjøringsmidler eller blekemidler!
- På enkelte bilseter som er laget av sensitive materialer, kan barneseter etterlate merker og/eller forårsake misfarging. For å unngå dette kan du bruke et pledd, håndkle eller noe tilsvarende under barnesetet for å beskytte bilsetet.

PRODUKTDeler

Nyfødtinnlegg (1)	Diagonalt belte-veiledning (18)
Beltespenne (2)	Linear side-impact protection - Lineær sidekollisjonsbeskyttelse (L.S.P.) (19)
Kjøreretningskontroll (D.D.C.) (3)	Seterotasjon og -utløserhåndtak (20)
Belastningsben (4)	Seteutløserhåndtak (21)
ISOFIX-utløserknapper (5)	Belastningsben parkeringsposisjon (22)
ISOFIX-låsearmene (6)	Hodestøtte (23)
Base (7)	Håndtak for justering av hodestøtten (24)
ISOFIX-forankringspunkter (8)	Utløp for skuldersele (25)
ISOFIX-indikatorer (9)	Setebelte justeringsknapp (26)
Belastningsben justeringsknapp (10)	Skulderbelte (27)
Belastningsben-indikator (11)	Tungen på beltespennen (28)
Bærehåndtak (12)	Senterjusteringsbelte (29)
Bærehåndtak utløserknapper (13)	Solkalesje (30)
Setelås-indikator (14)	Kjøreretningsindikator (31)
Vippevinkel-indikator (15)	Utløserhåndtak for liggestilling (32)
3-Punkts automatisk setebelte (16)	Utløserknapp til barnevognadapter (33)
Hoftebelteføring (17)	

RIKTIG POSISJON I KJØRETØYET

Dette er et i-Size Forbedret barnesikringsssystem. Den er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. R129/03, for bruk i i-Size-kompatible seteposisjoner i kjøretøy som angitt av kjøretøyprodusentene i deres brukerveiledninger for kjøretøyene. Hvis kjøretøyet ikke har en i-Size sittestilling, vennligst sjekk listen over kjøretøytyper. Du kan få den mest oppdaterte versjonen av listen over kjøretøytyper fra go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Barnesetet kan også monteres i forovervendt bilsete utstyrt med et 3-punkts automatisk beltesystem.

Vi kan ikke garantere at alle sitte- og liggestillinger kan brukes i alle godkjente kjøretøyer.

FORSKJELLIGE MÅTER Å BRUKE SETET

40 – 87 cm, maks. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Nyfødt-innlegget (1) integrert ved kjøp bør fjernes hvis barnet ditt er mer enn 60 cm. For å fjerne nyfødt-innlegget (1), åpne beltespennen (2), trekk av skulderputene og fjern innlegget.

MONTERING I KJØRETØYET

Pass alltid på at...

- seteryggen på bilsetet er låst i oppreist stilling.
- når du monterer bilsetet i passasjeret foran, pass på at bilsetet er dratt så langt bak som mulig.

 Spedbarns-barnesetet er eksklusivt laget for forovervendte bilseter, som er utstyrt med ISOFIX eller med et 3-punkts beltesystem.

Montering av barnesete med Base G

1. Hold knappen til kjøreretningskontrollen – D.D.C. (3) helt nedover.
2. Fold ut belastningsbenet (4) til det låses i fremre posisjon.
3. Løs ut ISOFIX-utløserknappene (5) for å forlenge ISOFIX-låsearmene (6).

 ISOFIX-utløserknappene (5) kan begge løses ut uavhengig av hverandre sånn at ISOFIX-låsearmene (6) justeres hver for seg.

4. Skyv ISOFIX-låsearmene (6) ut av Base G så langt de kan.
5. Plasser basen (7) på et passende sete i kjøretøyet.

6. Skyv ISOFIX-låsearmene **(6)** inn i ISOFIX-forankringspunktene **(8)** til de låses på plass med et hørbart "KLIKK". De to ISOFIX-indikatorene **(9)** går fra RØDT til GRØNT.
7. Pass på at basen **(7)** er sikret ved å prøve å dra ut ISOFIX-forankringspunktene **(8)**.
8. Skyv basen **(7)** mot bilens seterygg til den er helt på linje med seteryggen.



Ved å bevege basen fra side til side, vil også forankre det mot bilens seterygg.

9. Trykk justeringsknappen for belastningsbenet **(10)** og trekk det ut til benet berører gulvet i kjøretøyet.
10. Dra ut belastningsbenet **(4)** til neste låseposisjon fort å sikre optimal kraftoverføring.
11. Belastningsben-indikatoren **(11)** går fra GRØNN når belastningsbenet er plassert riktig på gulvet i kjøretøyet.
12. Flytt bærehåndtaket **(12)** til posisjon A, Trykk derfor samtidig på bærehåndtakets to utløserknapper **(13)** på venstre og høyre side av bærehåndtaket.
13. Plasser barnesetet på basen **(7)**.
14. Barnesetet kan også plasseres i inngangsstilling på basen. Snu så barnesetet til det er rettet mot kjøreretningen.
15. Pass på at barnesetet låses på plass med et hørbart "KLIKK".
16. Kontroller at setelås-indikatoren **(14)** på basen er grønn.

Montering av barnesete med 3-punkts automatisk belte

1. Sett barnesetet i bilsetet mot kjøreretningen.
2. Pass på at bærehåndtaket **(12)** er låst i posisjon A.
3. Pass på art vippevinkel-indikatoren **(15)** er parallell med gulvet i kjøretøyet.
4. Dra ut 3-punkts automatiske setebeltet **(16)** og plasser hoftedelen i hoftebelteføringen **(17)**.
5. Lås kjøretøyet 3-punkts automatiske setebeltet **(16)** i beltespennen.
6. Stram hoftedelen ved å dra den diagonale delen i kjøreretningen.
7. Før den diagonale delen av beltet bak hodeenden på bilsetet og gjennom den diagonale belteføringen **(18)** og over den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen – L.S.P **(19)**.

FJERNING FRA KJØRETØYET

Fjerne barnesete med Base G

1. For å løsne barnesetet fra basen **(7)**, dra et av seteutløserhåndtakene **(20)/(21)** oppover.
2. Vipp barnesetet lett og løft det av basen **(7)**.
3. Lås opp ISOFIX-låsearmene **(6)** på begge sider ved å trykke ISOFIX-utløserknappene **(5)** og samtidig dra dem bakover.
4. Trekk ut basen **(7)** fra ISOFIX-forankringspunktene **(8)**.
5. Fjern basen **(7)** og skyv ISOFIX-låsearmene **(6)** helt tilbake inn i transportposisjonene.
6. Skyv belastningsbenet **(4)** tilbake til opprinnelig posisjon og fold det for å spare plass. Det er indikert en parkeringsposisjon **(22)** for belastningsbenet på undersiden av basen.

Fjerne barnesete med 3-punkts automatisk belte

1. Ta den diagonale delen av beltet ut av diagonalbelteføringen **(18)**.
2. Løsne kjøretøyet setebeltespenne og ta beltets hoftedel ut av hoftebelteføringen **(17)**.

JUSTERING AV HODESTØTTEN

Den justerbare hodestøtten **(23)** kan justeres ved å bruke håndtaket for justering av hodestøtten **(24)**. Når man justerer hodestøtten må man passe på at at utløpene for skulderselen **(25)** er i skulderhøyde eller litt under.

SIKRING AV BARNET

1. Trykk på justeringsknappen **(26)** for setebeltet og trekk i begge skulderbeltene **(27)** samtidig for å løsne dem.
2. Løsne beltespennen **(2)** ved å trykke hardt på den røde knappen.
3. Sett barnet i barnesetet med baken først.
4. Plasser skulderbeltene **(27)** rett over barnets skuldre.
5. Plasser tungene på beltespennen **(28)** sammen og lås dem på plass i beltespennen **(2)**. Man skal høre et hørbart "KLIKK".
6. Hvis du bruker et sete med SensorSafe-spenne, skyv sammen spennen til du hører et hørbart "KLIKK" og skyv den lukkede spennen ned mot beltespennen **(2)**.
7. Trekk i senterjusteringsbeltet **(29)** for å stramme skulderbeltene **(27)** til de ligger tett inntil barnets kropp.

💡 Selene skal sitte så stramt at det ikke er mulig å lage en brett på noen av beltedelene.

8. Når man bruker SensorSafe-spennen skal den plasseres rett under skulderbeskyttelsene.

ROTASJONSFUNKSJON PÅ BASE G

Trekk i seterotasjonshåndtaket (20) på Base G for å snu barnesetet. før man starter turen må man sikre at barnesetet er korrekt låst på plass og at kjøreretningsindikatoren (31) viser GRØNT.

💡 Barneseter løsne automatisk fra basen med en gang man trekker i seterotasjonshåndtaket.

JUSTERE SOLKALESJE

Brett sammen solkalesjen (30) ved å dra i plasttrekket.

INNSTILLING AV LIGGESTILLING

Barnesetet kan endres til liggestilling ved å presse utløserhåndtaket til liggestilling (32) mens man samtidig legger ryggdelen nedover.

REISESYSTEM

Du kan feste barnesetet på alle godkjente barnevogner. Klikk barnesetet på den godkjente adapteren, vendt mot forelderen. For å løsne, trykk ned de to utløserknappene på barnevognadapteren (33) og løft den opp.

FJERNE OG SETTE PÅ SETETREKKET

Trekket til barnesetet består av 6 deler. Disse festes til barnesetet på flere steder. De ulike delene av trekket kan fjernes når de er løst. For å sette på trekket igjen følger man instruksjonen i motsatt rekkefølge.

💡 Trekket kan bare vaskes i 30°C på et skånsomt vaskeprogram, det kan ellers føre til misfarging av trekkstoffet. Vask trekket adskilt fra annen vask, det må ikke tørkes i tørketrommel eller i direkte sollys!

PRODUSENTENS GARANTI OG AVHENDINGSFORSKRIFT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg 3 års garant for dette produktet. garantien er gyldig i landet dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde. Innholdet i garantien og all viktig informasjon som kreves for å hevde garantien, finner du på vår hjemmeside: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Hvis det vises en garanti i artikkelbeskrivelsen, forblir dine juridiske rettigheter mot oss for mangler upåvirket.



Vennligst ta hensyn til forskriftene for avfallshåndtering i ditt land.

SERTIFIointi

Cloud G i-Size

Kokoalue: 40–87 cm

Paino maks. 13 kg

Kiitos, että turvaistuinta valitessasi valitsit **Cloud G i-Size** -istuimen.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin asennat turvaistuimen ajoneuvoosi ja pidä se aina käsillä, jotta voit tarkastella sitä tulevaisuudessa.

TÄRKEÄÄ TIETOA JA VAROITUKSIA

- Turvaistuinta ei saa muuttaa millään tavalla eikä siihen saa lisätä mitään ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää.
- Jotta lapsesi pysyy asianmukaisesti suojattuna, on ehdottoman tärkeää, että käytät turvaistuinta tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tämän turvaistuimen saa asentaa vain sellaisille ajoneuvojen istuimille, jotka on hyväksytty lasten turvaistuinten käyttöön ajoneuvon käsikirjan mukaisesti.
- Turvaistuin voidaan kiinnittää joko käyttämällä G-alustaa ja ISOFIX:iä tai 3-pisteautomaattivyyötä, joka on hyväksytty YK:n säädöksen No. 16 tai vastaavan standardin mukaan.
- Jos turvaistuin on asennettu automaattisella 3-pisteturvavyöllä, ajoneuvon vyön solki ei saa koskaan ulottua auton istuimen lantiovyn ohjaimeen. Jos turvavyö on liian pitkä, lastenistuin ei sovellu käytettäväksi autossa kyseisessä paikassa.
-  Tämän turvaistuimen asentaminen etumatkustajan istuimelle eturvatyynyn ollessa aktiivitona EI OLE SALLITTUA.
- Älä käytä muita kantavia kosketuspisteitä kuin ne, jotka on kuvattu käyttöoppaassa ja merkitty lasten turvaistuimeen.
- Vastasyntyneen sisusosaa käytetään lapsesi suojaamiseen, ja sitä on käytettävä, kunnes hän on kasvanut vähintään 60 cm:n pituiseksi.
- Varmista ennen jokaista ajomatkaa, että turvaistuimen valjaat on säädetty oikein ja ne asettuvat tiukasti lapsen vartaloa vasten. Voit ei saa koskaan vääntää mutkalle!
- Kiinnitä turvavyö aina, kun lapsi on turvaistuimessa.
- Vain optimaalisesti säädetty niskatuki voi suojata lasta maksimaalisesti ja mukavasti varmistaen samalla, että vyöjärjestelmä voidaan asettaa oikein.
- Turvaistuin on aina asennettava ja kiinnitettävä autoon oikein silloinkin, kun istuinta ei käytetä.
- Jos turvaistuinta käytetään G-alustan kanssa, kuormausjalan pitää aina koskettaa suoraan ajoneuvon lattiaan. Jos ajoneuvosi jalkatilassa on varastolokeroita, muista ottaa yhteyttä ajoneuvon valmistajaan.

- Ajon aikana turvaistuihin on aina oltava asennettuna taaksepäin suunnattuun asentoon.
- Kun suljet auton ovea tai säädät takaistuinta, varmista aina, ettei turvaistuin ole juuttunut mitään pintaa vasten.
- Matkatavarat tai muut autossa olevat esineet on aina kiinnitettävä tukevasti. Muuten ne voivat sinkoilla auton sisällä, mikä voi aiheuttaa kuolemaan johtavia vammoja.
- Turvaistuinta ei saa koskaan käyttää ilman istuimen päällystä. Huolehdi, että käytetään vain alkuperäistä CYBEX-istuintuohuulusta. Suojus on nimittäin keskeinen osa istuimen moitteetonta toimintaa.
- Älä koskaan jätä lastasi autoon ilman valvontaa.
- Älä aseta istuimia korotetuille pinnoille, kuten pöydälle.
- Lasten turvaistuimen osat voivat kuumentua altistuessaan suoralle auringonvalolle ja mahdollisesti polttaa lapsesi ihoa. Suojaa lastasi ja istuinta suoralta auringonvalolta.
- Onnettomuus voi aiheuttaa turvaistuimelle vaurioita, jotka eivät ole havaittavissa paljaalla silmällä. Vaihda turvaistuin onnettomuuden jälkeen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.
- Älä käytä tätä turvaistuinta pidempään kuin kahdeksan (8) vuotta. Turvaistuin altistuu suurelle kuormitukselle tuotteen elinkaaren aikana, mikä johtaa materiaalien laadun muutoksiin käyttöajan myötä.
- Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla puhdistusaineella ja lämpimällä vedellä. Älä koskaan käytä vahvoja puhdistusaineita tai valkaisuaineita!
- Turvaistuimen käyttö saattaa jättää jälkiä ja/tai aiheuttaa värimuutoksia joihinkin aroista materiaaleista valmistettuihin auton istuihin. Estääksesi tämän voit laittaa peiton, pyyhkeen tai vastaavan turvaistuimen alle suojaamaan auton istuinta.

TUOTTEEN OSAT

Vastasyntyneen sisusosa (1)	Diagonaali vyönohjain (18)
Vyön solki (2)	Lineaarinen sivutörmäyssuojaa (L.S.P.) (19)
Ajosuunnan ohjain (D.D.C.) (3)	Istuimen kääntö- ja vapautuskahva (20)
Kuormausjalka (4)	Istuimen vapautuskahva (21)
ISOFIX-vapautuspainikkeet (5)	Kuormausjalan pysäköintiasento (22)
ISOFIX-lukitusvarret (6)	Niskatuki (23)
Alusta (7)	Niskatuken säätökahva (24)
ISOFIX-kiinnityspisteet (8)	Hartiavaljaiden ulostuloaukot (25)
ISOFIX-ilmaisimet (9)	Vyön säätöpainike (26)
Kuormausjalan säätöpainike (10)	Olkavyö (27)
Kuormausjalan ilmaisin (11)	Soljen kieli (28)
Kantokahva (12)	Keskussäätöohjain (29)
Kantokahvan vapautuspainikkeet (13)	Aurinkokatos (30)
Istuimen lukituksen ilmaisin (14)	Ajosuunnan merkkivalo (31)
Kallistuskulman ilmaisin (15)	Makuuasennon vapautuskahva (32)
Automaattinen 3-pistevyö (16)	Rattaiden sovittimen vapautuspainike (33)
Lantiovyön ohjain (17)	

OIKEA ASENTO AJONEUVOSSA

Tämä on i-Size lasten paranneltu turvaistuinjärjestelmä. Se on hyväksytty asetuksen nro R129/03 mukaan käytettäväksi i-Size-yhteensopivilla ajoneuvon istuinpaikoilla, kuten ajoneuvon valmistaja on ilmoittanut ajoneuvon käyttöohjeessa. Jos autossasi ei ole i-Size istuinpaikkaa, tarkista oheinen ajoneuvotyypilluettelo. Tyypilluettelon uusimman version saat osoitteesta go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Turvaistuin voidaan vaihtoehtoisesti asentaa kasvat menosuuntaan suunnattuihin ajoneuvon istuimiin, jotka on varustettu automaattisella 3-pistevyöjärjestelmällä.

Ei voida taata, että kaikkia istumis- ja kallistusasentoja voidaan käyttää kaikissa hyväksytyissä ajoneuvoissa.

ISTUIMEN ERI KÄYTTÖTARKOITUKSET

40–87 cm, maks 13 kg			
			
40–60 cm	> 60 cm	40–60 cm	> 60 cm
			

Tuotteessa on integroituna vastasyntyneen sisusosa (1), kun tuote ostetaan. Kyseinen osa on poistettava, jos lapsesi on yli 60 cm pitkä. Vastasyntyneen sisusosa (1) irrotetaan avaamalla vyön solki (2), vetämällä olkatoppaukset pois ja irrottamalla sen jälkeen sisusosa.

ASENNUS AJONEUVOON

Varmista aina, että

- auton selkänoja on lukittu pystyasentoon.
- kun asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, säädä istuinta mahdollisimman paljon taaksepäin.

 Pikkulapsen turvaistuin on tarkoitettu yksinomaan sellaisia auton istuimia varten, jotka on varustettu ISOFIX-järjestelmällä tai 3-pistevyöjärjestelmällä.

G-alustan kanssa käytetyn turvaistuimen asentaminen

1. Pidä ajosuunnan ohjaimen (D.D.C.) painike (3) täysin alhaalla.
2. Taita kuormausjalkaa (4), kunnes se lukittuu etummaiseen asentonsa.
3. Vapauta ISOFIX-vapautuspainikkeet (5) pidentaaksesi ISOFIX-lukitusvarsia (6).

 Molemmat ISOFIX-vapautuspainikkeet voidaan vapauttaa itsenäisesti, jolloin ISOFIX-lukitusvarsia voidaan säätää itsenäisesti.

4. Työnnä ISOFIX-lukitusvarret **(6)** mahdollisimman kauas alustasta G.
5. Aseta alusta **(7)** sopivalle istuimelle ajoneuvossa.
6. Työnnä ISOFIX-lukitusvarsia **(6)** ISOFIX-kiinnityspisteisiin **(8)**, kunnes ne lukittuvat paikoilleen kuuluvalla NAKSAHDUKSELLA. Kahden ISOFIX-ilmäisimen **(9)** väri vaihtuu PUNAISESTA VIHREÄN.
7. Varmista, että alusta **(7)** on tukevasti kiinni yrittämällä vetää sitä ISOFIX-kiinnityspisteistä **(8)**.
8. Paina alustaa **(7)** kohti ajoneuvon istuimen selkänöjää, kunnes se on täysin linjassa selkänöjan kanssa.



Alustan siirtäminen sivulta toiselle tukee sitä myös auton selkänöjää vasten.

9. Paina kuormausjalan säätöpainiketta **(10)** ja pidennä jalkaa, kunnes se koskettaa ajoneuvon lattiaa.
10. Vedä kuormausjalkaa **(4)** ulos seuraavaan lukitusasentoon varmistaaksesi optimaalisen voimansiirron.
11. Kuormajalan ilmaisin **(11)** vaihtuu VIHREÄKSI, kun kuormajalka on oikein asetettuna ajoneuvon lattialle.
12. Siirrä kantokahva **(12)** asentoon A. Paina kahta kantokahvan vapautuspainiketta **(13)** kantokahvan vasemmalla ja oikealla puolella samanaikaisesti.
13. Aseta turvaistuin alustalle **(7)**.
14. Turvaistuin voidaan myös sijoittaa sisäänmenoasentoonsa alustalle. Käänä sitten turvaistuinta, kunnes se on linjassa ajosuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan.
15. Varmista, että turvaistuin lukkiutuu paikalleen kuuluvalla "NAKSAHDUKSELLA".
16. Tarkista, onko alustan istuimen lukituksen merkkivalo **(14)** VIHREÄ.

Istuimen asennus 3-pisteautomaattivöillä

1. Aseta turvaistuin ajoneuvon istuimelle ajosuuntaan.
2. Varmista, että kantokahva **(12)** on lukittu asentoon A.
3. Varmista, että kallistuskulman ilmaisin **(15)** on ajoneuvon lattian suuntainen.
4. Vedä 3-pisteautomaattivö **(16)** ulos ja aseta sen lantiovöyön osa lantiovöyön ohjaimen **(17)**.
5. Lukitse ajoneuvon 3-pisteautomaattivö **(16)** vyön solkeen.
6. Kiristä lantio-osaa vetämällä diagonaalista osaa ajosuuntaan.

7. Ohjaa turvavyön diagonaalinen osa turvaistuimen pääpuolen taakse ja diagonaalisen vyön ohjaimen **(18)** läpi lineaarisen sivutörmäyssuojan (L.S.P) yläpuolelle **(19)**.

POISTAMINEN AJONEUVOSTA

G-alustan kanssa käytetyn turvaistuimen irrottaminen

1. Turvaistuimen lukitus alustaan **(7)** irrotetaan vetämällä istuimen vapautuskahva **(20)/(21)** ylös.
2. Kallista turvaistuinta hieman ja nosta se pois alustalta **(7)**.
3. Avaa ISOFIX-lukitusvarret **(6)** molemmilta puolilta painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita **(5)** ja vetämällä niitä samalla takaisin.
4. Vedä alusta **(7)** pois ISOFIX-kiinnityspisteistä **(8)**.
5. Irrota alusta **(7)** ja liu'uta ISOFIX-lukitusvarret **(6)** kokonaan takaisin lukitusasentoon.
6. Paina kuormausjalka **(4)** takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja taita se sitten sisään säästäaksesi tilaa. Kuormausjalan pysäköintiasento **(22)** on osoitettu alustan alapuolella.

3-pisteautomaattivöillä varustetun turvaistuimen poistaminen

1. Poista vyön diagonaalinen osa diagonaalisesta vyön ohjaimesta **(18)**.
2. Avaa ajoneuvon istuimen vyön solki ja irrota vyön lantiovöyösa lantiovöyön ohjaimista **(17)**.

NISKATUEN SÄÄTÄMINEN

Säädettävää niskatukea **(23)** voidaan säätää niskatuen säätökahvaa **(24)** käyttäen. Varmista niskatukea säädettäessä, että hartiavaljaiden ulostuloaukot **(25)** ovat hartioiden tasolla tai niiden alapuolella.

LAPSEN KIINNITTÄMINEN

1. Paina vyön säätöpainiketta **(26)** ja vedä samanaikaisesti molemmat olkavyöt **(27)** löysiksi.
2. Irrota vyön solki **(2)** painamalla lujasti punaista painiketta.
3. Laita lapsesi turvaistuimelle takapuoli edellä.
4. Aseta olkavyöt **(27)** suoraan lapsesi olkapäiden yli.
5. Aseta molemmat soljen kielek **(28)** yhteen ja lukitse ne paikalleen vyön solkeen **(2)**. Sinun pitäisi kuulla kuuluva NAKSAHDUS.
6. Jos käytät istuinta, jossa on SensorSafe-kiinnike, työnnä kiinnikettä kiinni, kunnes kuulet äänen "KLIK", ja liu'uta suljettua kiinnikettä alas vyön solkeen **(2)** päin.

7. Vedä keskussäätöhihnaa (29) olkavöiden (27) kiristämiseksi, kunnes ne tulevat tiiviisti lapsen vartaloa vasten.

 Valjaat on asetettava niin tiukalle, ettei mitään hihnaa voi taistaa.

8. Kun käytät SensorSafe-kiinnikettä, aseta se suoraan olkatoppausten alle.

KÄÄNTÖTOIMINTO G-ALUSTA

Vedä istuimen kääntökahvaa (20) alustassa turvaistuimen kääntämiseksi. Varmista ennen matkan aloittamista, että turvaistuin on lukittunut kunnolla paikalleen, ja ajosuunnan merkkivalo (31) näyttää VIHREÄÄ.

 Turvaistuimen lukitus alustaan avataan automaattisesti heti, kun istuimen kääntökahvasta vedetään.

AURINKOKATOKSEN SÄÄTÄMINEN

Avaa aurinkokatos (30) muovisuojuksesta vetämällä.

MAKUUASENTOJEN SÄÄTÄMINEN

Turvaistuin voidaan vaihtaa makuuasentoon painamalla makuuasennon (32) vapautuskahvaa ja siirtämällä samanaikaisesti takaosaa alaspäin.

MATKUSTUSJÄRJESTELMÄ

Voit kiinnittää turvaistuimen mihin tahansa hyväksytyyn rattaaseen. Napsauta turvaistuin hyväksytyyn sovittimeen, lapsen kasvot vanhempaa kohti. Avaaminen tapahtuu pitämällä alhaalla kahta rattaiden sovittimen (33) vapautuspainiketta ja nostamalla se ylös.

ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Turvaistuimen suojuksen koostuu kuudesta osasta. Nämä on kiinnitetty turvaistuimeen useista kohdista. Kun suojuksen on avattu, sen yksittäiset osat voidaan poistaa. Kiinnitä suojuksen uudelleen noudattamalla irrotusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

 Suojuksen saa pestä ainoastaan 30 °C:n hienopesuohjelmalla, koska muut ohjelmat voivat aiheuttaa suojuksen värijäytymistä. Pese suojuksen erillään muusta pyykistä alakaivua kuivaa sitä kuivausrummussa tai suorassa auringonvalossa!

VALMISTAJAN TAKUU JA HÄVITTÄMISSÄÄNNÖT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksa) antaa kolmen vuoden takuun tälle tuotteelle. Takuu on voimassa siinä maassa, jossa jälleenmyyjä alun perin myi tämän tuotteen asiakkaalle. Takuun sisältö ja kaikki takuun vaatimat olennaiset tiedot takuun vahvistamiseksi löytyvät kotisivuiltamme: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jos takuu näkyy tuotekuvauksessa, lailliset vikoja koskevat oikeudet säilyvät ennallaan.



Noudata maasi jätehuoltomääräyksiä.

CERTIFICERING

Cloud G i-Size

Størrelsesområde: 40-87 cm

Vægt: maks. 13 kg

Tak, fordi du valgte **Cloud G i-Size** ved valg af autostol.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt, før du installerer autostolen i dit køretøj, og opbevar den altid tilgængelig til fremtidig brug.

VIGTIGE OPLYSNINGER OG ADVARSLER

- Uden den typegodkendende myndigheds godkendelse må autostolen ikke på nogen måde ændres eller tilføjes noget.
- For at holde dit barn ordentligt beskyttet, er det helt afgørende, at du bruger autostolen som beskrevet i denne brugervejledning.
- Dette autostol må kun monteres på bilsæder, der i henhold til køretøjets instruktionsbog er godkendt til brug af indretninger til fastspænding af børn.
- Autostolen kan enten fastgøres med base G og ISOFIX eller med en automatisk 3-punkts-sele, der er godkendt i henhold til FN-regulativ nr. 16 eller en tilsvarende standard.
- Hvis autostolen monteres med en automatisk 3-punkts-sele, må spændet på køretøjets sele aldrig nå ind i styret til autostolens hoftese. Hvis låsearmen er for lang, er autostolen ikke egnet til brug i denne position i køretøjet.
-  Det er IKKE TILLADT at montere denne autostol på forreste passagersæde, når frontairbaggen er aktiveret.
- Brug ikke andre belastningsbærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i brugervejledningen og markeret på barnefastspændingen.
- Indlægget til nyfødte bruges til at beskytte dit barn, og skal bruges indtil de har nået en højde på 60 cm.
- Før hver tur skal du sørge for, at autostolens selesystem er korrekt justeret og sidder tæt mod barnets krop. Selerne må aldrig vrides!
- Spænd altid dit barn fast, når det sidder i autostolen.
- Kun en optimalt justeret nakkestøtte kan give dit barn maksimal beskyttelse og komfort, samtidig med at selesystemet kan monteres korrekt.
- Autostolen skal altid være korrekt monteret og fastgjort i køretøjet, selv når den ikke er i brug.
- Hvis autostolen bruges sammen med Base G, skal aflastningsbenet altid være i direkte kontakt med bilens gulv. Hvis din bil har opbevaringsrum i fodrummet, skal du kontakte bilproducenten.
- Under kørsel skal autostolen altid være monteret bagudvendt.

- Sørg altid for, at autostolen ikke sidder fast mod nogen overflade, når bilens dør lukkes eller bagsædet justeres.
- Bagage eller andre genstande i bilen skal altid være forsvarligt fastgjort. Ellers kan de blive kastet rundt i køretøjet, hvilket kan forårsage dødsulykker.
- Autostolen må aldrig bruges uden sædebetrækket. Sørg for, at der kun anvendes et originalt CYBEX sædebetræk, da betrækket er et kritisk element for stolens korrekte funktion.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn i bilen.
- Placer ikke autostolene på hævede overflader, f.eks. et bord.
- Dele af dette barnefastspændingssystem kan blive varmt, når det udsættes for direkte sollys, og kan potentielt brænde dit barns hud. Beskyt dit barn og autostolen mod direkte solexponering.
- En ulykke kan forårsage skader på autostolen, der ikke kan ses med det blotte øje. Udskift autostolen efter en ulykke. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din forhandler eller producenten.
- Brug ikke denne autostol i mere end 8 år. Autostolen udsættes for høj belastning i løbet af produktets levetid, hvilket fører til ændringer i kvaliteten af materialerne i den, jo ældre den bliver.
- Plastdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand. Brug aldrig skrappe rengøringsmidler eller blegemidler!
- På nogle bilsæder, der er fremstillet af følsomme materialer, kan brugen af bilsæder efterlade mærker og/eller forårsage misfarvning. For at undgå dette kan du placere et tæppe, håndklæde eller lignende under autostolen for at beskytte bilsædet.

PRODUKTDELE

Indlæg til nyfødte (1)	Styr til diagonal sele (18)
Selespænde (2)	Lineær sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) (19)
Driving Direction Control-knappen (D.D.C.) (3)	Håndtag til stolerotation og -udløser (20)
Aflastningsben (4)	Håndtag til udløsning af stol (21)
ISOFIX-udløserknapper (5)	Aflastningsbenets parkeringsposition (22)
ISOFIX-låsearme (6)	Nakkestøtte (23)
Basis (7)	Håndtag til justering af nakkestøtte (24)
ISOFIX-ankerpunkter (8)	Spalter til gennemføring af skuldersele (25)
ISOFIX-indikatorer (9)	Knap til justering af sele (26)
Knap til justering af aflastningsben (10)	Skuldersele (27)
Kontrollampe for aflastningsben (11)	Spændetunge (28)
Bærehåndtag (12)	Midterste justeringssele (29)
Udløserknapper til bærehåndtag (13)	Solmarkise (30)
Kontrollampe for låsning af sæde (14)	Kontrollampe for køreretning (31)
Kontrollampe for hældningsvinkel (15)	Udløserhåndtag til udstrakt liggeposition (32)
Automatisk 3-punktssele (16)	Udløserknap til klavovgsadapter (33)
Styr til hoftele (17)	

DEN KORREKTE POSITION I BILEN

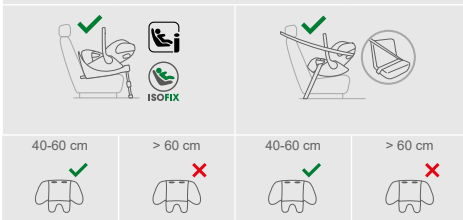
Dette er et i-Size Enhanced barnefastspændingssystem. Det er godkendt i henhold til FN-regulativ nr. R129/03, til brug på bilsæder, der er kompatible med i-Size, der angives af bilproducenterne i deres brugervejledninger til biler. Hvis din bil ikke har en i-Size-plads i bilen, skal du kontrollere bilens typeliste. Du kan få den nyeste version af typelisten fra go.cybex-online.com/cloud-g-isisize-car-compatibility.

Alternativt kan autostolen monteres på fremadvendte sæder, der er udstyret med et automatisk 3-punktsselesystem.

Det er ikke garanteret, at alle siddestillinger og hældninger kan anvendes i alle godkendte biler.

FORSKELLIGE ANVENDELSER AF STOLEN

40 - 87 cm, maks. 13 kg



Indlægget til nyfødte (1), der sidder i ved købet, skal tages ud, hvis dit barn er højere end 60 cm. For at fjerne indlægget til nyfødte (1) skal du åbne selespændet (2) ved at trække skulderpuderne af og fjerne indlægget.

MONTERING I BILEN

Sørg altid for, at...

- ryglænet på bilsædet er låst i opretstående position.
- justere bilsædet så langt tilbage som muligt, når du monterer autostolen på passagersædet foran.

Autostolen til spædbørn er udelukkende fremstillet til fremadvendte autostole, der er udstyret med ISOFIX eller med et 3-punktsselesystem.

Montering af autostolen med Base G

- Hold Driving Direction Control-knappen (D.D.C.) (3) helt nede.
- Fold aflastningsbenet (4) ud, indtil det låses i sin yderste position.
- Løs ISOFIX-udløserknapperne (5) for at forlænge ISOFIX-låsearmene (6).

ISOFIX-udløserknapperne kan løses hver for sig, så ISOFIX-låsearmene kan justeres uafhængigt af hinanden.

- Skub ISOFIX-låsearmene (6) så langt ud af Base G, som de kan komme.
- Placér basen (7) på et passende sæde i bilen.

6. Skub ISOFIX-låsearmene **(6)** ind i ISOFIX-ankerpunkterne **(8)**, indtil disse låses på plads med et hørbart "KLIK". De to ISOFIX-kontrollamper **(9)** skifter fra RØD til GRØN.
7. Sørg for, at basen **(7)** er fastgjort ved at forsøge at trække den ud af ISOFIX-ankerpunkterne **(8)**.
8. Skub basen **(7)** mod bilsædets ryglæn, indtil den flugter helt med ryglænet.



Ved at flytte basen fra side til side, vil den også komme til at ligge an mod bilsædets ryglæn.

9. Tryk på knappen til justering af aflastningsben **(10)**, og træk benet ud, indtil det rører bilens gulv.
10. Træk aflastningsbenet **(4)** ud til den næste låseposition for at sikre optimal kraftoverførsel.
11. Kontrollampe for aflastningsben **(11)** skifter til GRØN, når aflastningsbenet er placeret korrekt på bilens gulv.
12. Flyt bærehåndtaget **(12)** til position A. Det gør du ved at trykke på de to udløserknapper til bærehåndtaget **(13)** på venstre og højre side af bærehåndtaget samtidigt.
13. Placér autostolen på basen **(7)**.
14. Autostolen kan også placeres i sin indstigningsposition på basen. Drej derefter autostolen, indtil den sidder modsat køreretningen.
15. Sørg for, at autostolen låses på plads med et hørbart "KLIK".
16. Kontrollér, om kontrollampen for låsning af sæde **(14)** på basen er GRØN.

Montering af autostolen med automatisk 3-punktssele

1. Placér autostolen på bilsædet mod køreretningen.
2. Sørg for, at bærehåndtaget **(12)** er låst i position A.
3. Sørg for, at kontrollampen for hældningsvinkel **(15)** er parallel med bilens gulv.
4. Træk den automatiske 3-punktssele **(16)** ud, og sæt hofeselen i styret til hofeselen **(17)**.
5. Lås bilens automatiske 3-punktssele **(16)** i selespændet.
6. Spænd hoftestykket ved at trække i den diagonale del i køreretningen.
7. Før det diagonale stykke af selen bag hovedenden af autostolen og gennem styret diagonalselen **(18)** og over den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) **(19)**.

AFMONTERING FRA KØRETØJET

Afmontering af autostol med Base G

1. For at frigøre autostolen fra basen **(7)** skal du trække op i et af stolens udløserhåndtag **(20)/(21)**.
2. Vip autostolen en smule, og løft den fri af basen **(7)**.
3. Lås ISOFIX-låsearmene **(6)** op i begge sider ved at trykke på ISOFIX-udløserknapperne **(5)** og samtidig trække dem tilbage.
4. Træk basen **(7)** ud af ISOFIX-ankerpunkterne **(8)**.
5. Tag basen **(7)** af, og skub ISOFIX-låsearmene **(6)** helt tilbage i deres transportpositioner.
6. Skub aflastningsbenet **(4)** tilbage til dets oprindelige position, og fold det derefter sammen for at spare plads. Der er angivet en parkeringsposition for aflastningsbenet **(22)** på undersiden af basen.

Afmontering af autostol med automatisk 3-punktssele

1. Tag selens diagonale stykke ud af styret til den diagonale sele **(18)**.
2. Lås bilsædets sikkerhedssele op, og tag selens hoftestykke ud af styrene til hofeselen **(17)**.

JUSTERING AF NAKKESTØTTEN

Den justerbare nakkestøtte **(23)** kan justeres ved hjælp af nakkestøttens justeringshåndtag **(24)**. Når nakkestøtten justeres, skal du sørge for, at spalterne til gennemføring af skuldersele **(25)** sidder i skulderhøjde eller lidt under.

SIKRING AF BARNET

1. Tryk på knappen til justering af sele **(26)**, og træk i begge skulderremme **(27)** samtidigt for at løse dem.
2. Løsn selespændet **(2)** ved et solidt tryk på den røde knap.
3. Sæt dit barn i autostolen med bagdelen helt bagud.
4. Læg skulderselerne **(27)** direkte over barnets skuldre.
5. Sæt de to spændetunger **(28)** sammen, og lås dem på plads i selespændet **(2)**. Du skal kunne høre et hørbart "KLIK".
6. Hvis du bruger en stol med en SensorSafe Clip, skal du skubbe clippen til lukning, indtil du hører et hørbart "KLIK", og skubbe den lukkede clip ned mod selespændet **(2)**.
7. Træk i den centrale justeringssele **(29)** for at stramme skulderselerne **(27)**, indtil de ligger an tæt mod barnets krop.

💡 Selen skal være monteret så stramt, at det ikke er muligt at folde nogen af stropperne.

8. Når du bruger SensorSafe-clippen, skal du placere clippen lige under skulderpuderne.

ROTATIONSFUNCTION BASE G.

Træk i stolens rotationshåndtag **(20)** på Base G for at dreje autostolen.

Før du starter din tur, skal du sørge for, at autostolen er låst korrekt på plads, og at kontrollampen for køreretning **(31)** er GRØN.

💡 Autostolen låses automatisk op fra basen, så snart stolens rotationshåndtag trækkes ud.

JUSTERING AF SOLMARKISEN

Fold solmarkisen **(30)** ud ved at trække i plastdækslet.

JUSTERING AF POSITIONERNE FOR UDSTRAKT STILLING

Autostolen kan skiftes til en position for udstrakt stilling ved at trykke på udløserhåndtaget for stillingen "udstrakt" **(32)**, samtidig med at rygstykket flyttes nedad.

REJSESYSYSTEM

Du kan fastgøre autostolen til alle godkendte klapvogne. Klik autostolen på den godkendte adapter, så den vender mod forælderen. For at låse op holdes de to udløserknapper til klapvognsadapteren **(33)** nede, mens stolen løftes.

AF- OG PÅSÆTNING AF SÆDEBETRÆKKET

Autostolens betræk består af 6 dele. Disse er fastgjort til autostolen flere steder. Når betrækket er løsnet, kan de enkelte dele af betrækket tages af. Betrækket sættes på igen ved at følge afmonteringsvejledningen i omvendt rækkefølge.

💡 Betrækket må kun vaskes på et skåneprogram ved 30 °C, da betrækket ellers kan blive affarvet. Vask betrækket separat fra andet vasketøj, og lad det ikke tørre i tørretumbleren eller i direkte sollys!

PRODUCENTENS GARANTI OG FORSKRIFT FOR BORTSKAFFELSE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) giver dig 3 års garanti på dette produkt. Garantien gælder i det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt af en forhandler til en kunde. Garantien omfatter alle vigtige oplysninger, der kræves for at gøre garantien gældende, kan findes på vores hjemmeside: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Hvis en garanti fremgår af varebeskrivelsen, forbliver dine juridiske rettigheder i forhold til defekter upåvirket.



Overhold venligst forskrifterne for bortskaffelse af affald i dit land.

CERTIFIKACIJA

Cloud G i-Size

Razpon velikosti: 40–87 cm

Teža: največ 13 kg

Zahvaljujemo se vam za izbiro otroškega avtosedeža **Cloud G i-Size**.

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža v vozilo temeljito preberite ta uporabniški priročnik in ga vedno imejte pri roki za prihodnjo uporabo.

POMEMBNE INFORMACIJE IN OPOZORILA

- Otroškega avtosedeža brez odobritve homologacijskega organa ne smete na noben način spreminjati ali mu česar koli dodajati.
- Če želite zagotoviti, da bo vaš otrok ustrezno zaščiten, je ključnega pomena, da otroški avtosedež uporabljate tako, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku.
- Ta otroški avtosedež lahko namestite samo na sedeže v vozilih, ki so odobreni za uporabo sistemov za zadrževanje otrok v skladu s priročnikom vozila.
- Otroški avtosedež lahko pritrdite s podnožjem Base G in sistemom ISOFIX ali s tritočkovnim avtomatskim varnostnim pasom, ki je odobren v skladu z uredbo ZN št. 16 ali enakovrednim standardom.
- Če je otroški avtosedež nameščen s tritočkovnim avtomatskim varnostnim pasom, zaponka varnostnega pasu vozila ne sme segati v vodilo trebušnega pasu otroškega avtosedeža. Če je prosti del pasu predolg, otroški avtosedež ni primeren za uporabo v tem položaju v vozilu.
-  Namestitev tega otroškega avtosedeža na sovznikov sedež z vklopljeno sprednjo zračno blazino NI DOVOLJENA.
- Ne uporabljajte nobenih nosilnih kontaktnih točk, razen tistih, ki so opisane v uporabniškem priročniku in označene na sistemu za zadrževanje otroka.
- Vložek za novorojenčke se uporablja za zaščito otroka in ga morate uporabljati, dokler otrok ne doseže višine 60 cm.
- Pred vsako vožnjo se prepričajte, da je sistem varnostnih pasov otroškega avtosedeža pravilno nastavljen in se tesno prilaga otrokovemu telesu. Pasovi ne smejo biti nikoli zasukan.
- Otroka v otroškem avtosedežu vedno pripnite z varnostnim pasom.
- Samo optimalno nastavljen naslon za glavo lahko otroku zagotavlja največjo zaščito in udobje, hkrati pa zagotavlja ustrezno namestitev sistema varnostnih pasov.
- Otroški avtosedež mora biti vedno pravilno nameščen in pritrjen v vozilu, tudi če ga ne uporabljate.

- Če otroški avtosedež uporabljate s podnožjem Base G, mora biti podporna noga vedno v neposrednem stiku s tlemi vozila. Če ima vaše vozilo v prostoru za noge odlagalne predale, se obrnite na proizvajalca vozila.
- Otroški avtosedež mora biti med vožnjo vedno nameščen v položaju, usmerjenem nazaj.
- Pri zapiranju vrat vozila ali nastavljanju zadnjega sedeža se vedno prepričajte, da otroški avtosedež ni zagoden v nobeno površino.
- Prtljaga ali drugi predmeti v vozilu morajo biti vedno čvrsto pritrjeni. V nasprotnem primeru jih lahko v vozilu vrže v zrak, kar lahko povzroči smrtne poškodbe.
- Otroškega avtosedeža nikoli ne uporabljajte brez prevleke za sedež. Prepričajte se, da uporabljate samo originalno prevleko za sedež CYBEX, saj je prevleka ključni element, ki omogoča pravilno delovanje sedeža.
- Otroka nikoli ne puščajte v vozilu brez nadzora.
- Otroških avtosedežev ne odlagajte na dvignjene površine, kot je miza.
- Deli tega sistema za zadrževanje otrok se lahko na neposredni sončni svetlobi segrejejo in lahko opečejo kožo vašega otroka. Otroka in otroški avtosedež zaščitite pred neposredno izpostavljenostjo soncu.
- Otroški avtosedež se lahko v nesreči poškoduje tako, da poškodb s prostim očesom ni mogoče prepoznati. Po nesreči zamenjajte otroški avtosedež. V primeru dvoma se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
- Tega otroškega avtosedeža ne uporabljajte več kot 8 let. Otroški avtosedež je v svoji življenjski dobi izpostavljen velikim obremenitvam, zato se kakovost njegovih materialov s starostjo spreminja.
- Plastične dele lahko očistite z blagim čistilom in toplo vodo. Nikoli ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali belil.
- Na nekaterih sedežih vozila, izdelanih iz občutljivih materialov, lahko uporaba otroških avtosedežev pusti madeže in/ali povzroči razbarvanje. To preprečite tako, da pod otroški avtosedež za zaščito sedeža vozila položite pregrinjalo, brisačo ali kaj podobnega.

DELI IZDELKA

- Vložek za novorojenčka (1)
 Zaponka za pas (2)
 Nadzor smeri vožnje (D.D.C.) (3)
 Podporna noga (4)
 Gumba za sprostitev sistema ISOFIX (5)
 Ročice za blokiranje sistema ISOFIX (6)
 Podnožje (7)
 Sidrne točke sistema ISOFIX (8)
 Kazalniki za sistem ISOFIX (9)
 Gumb za nastavitev podporne noge (10)
 Kazalnik za podporno nogo (11)
 Ročaj za prenašanje (12)
 Gumba za sprostitev ročaja za prenašanje (13)
 Kazalnik za blokiranje sedeža (14)
 Kazalnik za kot nagiba (15)
 Tritočkovni avtomatski varnostni pas (16)
 Vodilo trebušnega pasu (17)
 Vodilo diagonalnega pasu (18)
 Linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P.) (19)
 Ročaj za obračanje in sprostitev sedeža (20)
 Ročaj za sprostitev sedeža (21)
 Parkirni položaj podporne noge (22)
 Naslon za glavo (23)
 Ročica za nastavitev naslona za glavo (24)
 Izhodi za ramenski pas (25)
 Gumb za nastavitev pasu (26)
 Ramenski pas (27)
 Jeziček zaponke (28)
 Osrednji nastavitveni pas (29)
 Senčnik za zaščito pred soncem (30)
 Kazalnik za smer vožnje (31)
 Ročica za sprostitev za ploski ležeči položaj (32)
 Gumb za sprostitev za adapter otroškega vozička (33)

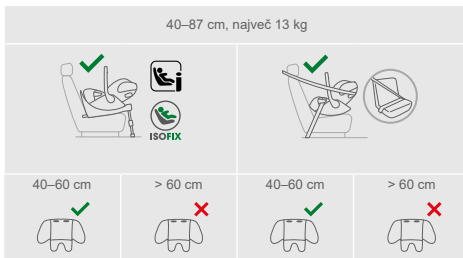
PRAVILEN POLOŽAJ V VOZILU

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size. Odoben je v skladu z Uredbo ZN št. R129/03 za uporabo na sedežih vozil, ki so združljivi s položaji i-Size, kot so navedli proizvajalci vozil v svojih priročnikih za uporabo vozil. Če vaše vozilo nima položaja sedeža i-Size, preverite seznam tipov vozil. Najnovejšo različico seznama tipov vozil najdete na spletni strani go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Otroški avtosedež pa lahko namestite tudi na sedeže vozila, ki so usmerjeni naprej in so opremljeni s tritočkovnim avtomatskim sistemom varnostnega pasu.

Ni zagotovljeno, da je v vseh odobrenih vozilih mogoče uporabljati vse položaje za sedenje in ležanje.

RAZLIČNI NAČINI UPORABE SEDEŽA



Če je vaš otrok višji od 60 cm, odstranite vložek za novorojenčke (1), ki je vgrajen ob nakupu. Če želite odstraniti vložek za novorojenčke (1), odprite zaponko za pas (2), odstranite ramenske blazinice in odstranite vložek.

NAMESTITEV V VOZILU

Vedno poskrbite, da ...

- so naslonjala sedeža vozila blokirana v pokončnem položaju in
- pri nameščanju otroškega avtosedeža na sprednji sovoznikov sedež nastavite sedež vozila čim bolj nazaj.

Otroški avtosedež je izdelan izključno za avtosedeže, ki so usmerjeni naprej in opremljeni s sistemom ISOFIX ali s tritočkovnim sistemom pasov.

Namestitev avtosedeža d podnožjem Base G

- Gumb za nadzor smeri vožnje D.D.C. (3) pritisnite navzdol.
- Razprite podporno nogo (4) tako, da se zaskoči v skrajnem sprednjem položaju.
- Sprostite gumba za sprostitev sistema ISOFIX (5), da iztegnete ročice za blokiranje sistema ISOFIX (6).

Gumba za sprostitev sistema ISOFIX lahko sprostite neodvisno, kar omogoča neodvisno nastavitev ročic za blokiranje sistema ISOFIX.

4. Ročice za blokiranje sistema ISOFIX (6) potisnite čim dlje iz podnožja Base G.
5. Namestite podnožje (7) na ustrezen sedež v vozilu.
6. Ročice za blokiranje sistema ISOFIX (6) potisnite v sidrne točke sistema ISOFIX (8) tako, da se zaskočijo na mestu s slišnim »KLIKOM«. Dva kazalnika za sistem ISOFIX (9) se prekopita iz RDEČE v ZELENO.
7. Prepričajte se, da je podnožje (7) varno pritrjeno, tako da ga poskusite izvleči iz sidrnih točk sistema ISOFIX (8).
8. Potisnite podnožje (7) proti naslonjalu sedeža vozila tako, da je popolnoma poravnana z naslonjalom.

 S premikanjem s strani v stran boste podnožje priželi k naslonjalu vozila.

9. Pritisnite gumb za nastavitev podporne noge (10) in izvlecite nogo tako, da se dotakne tal vozila.
10. Za zagotovitev optimalnega prenosa sile izvlecite podporno nogo (4) v naslednji položaj za blokiranje.
11. Ko je podporna noga v pravilnem položaju na tleh vozila, se kazalnik za podporno nogo (11) preklopi v ZELENO.
12. Premaknite ročaj za prenašanje (12) v položaj A. Pri tem hkrati pritisnite oba gumba za sprostitev ročaja za prenašanje (13) na levi in desni strani ročaja za prenašanje.
13. Namestite avtosedež na podnožje (7).
14. Avtosedež lahko na podnožju blokirate tudi v vhodni legi. Nato obrnite avtosedež tako, da je poravnana v nasprotni smeri vožnje.
15. Prepričajte se, da se je avtosedež zaskočil s slišnim »KLIKOM«.
16. Preverite, ali je kazalnik za blokiranje sedeža (14) na podnožju ZELENO.

Namestitev otroškega avtosedeža s tritočkovnim avtomatskim varnostnim pasom

1. Otroški avtosedež namestite na sedež vozila v smeri, ki je nasprotna smeri vožnje.
2. Prepričajte se, da je ročaj za prenašanje (12) blokirana v položaju A.
3. Prepričajte se, da je kazalnik za kot nagiba (15) vzporeden s tlemi vozila.
4. Izvlecite tritočkovni avtomatski varnostni pas (16) in namestite njegov trebušni del v vodilo trebušnega pasu (17).
5. Blokirajte tritočkovni avtomatski varnostni pas (16) vozila v zaponko za pas.
6. Zategnite trebušni del tako, da povlečete diagonalni del v smeri vožnje.

7. Diagonalni del pasu speljite za predelom glave otroškega avtosedeža in skozi vodilo diagonalnega pasu (18) ter nad linearno zaščito v primeru bočnega trka (L.S.P.) (19).

ODSTRANITEV IZ VOZILA

Odstranitev otroškega avtosedeža s podnožjem Base G

1. Če želite otroški avtosedež odblokirati s podnožja (7), povlecite enega od ročajev za sprostitev sedeža (20)/(21) navzgor.
2. Otroški avtosedež lahko nagnite in ga dvignite s podnožja (7).
3. Odblokirajte ročice za blokiranje sistema ISOFIX (6) na obeh straneh tako, da pritisnete gumba za sprostitev sistema ISOFIX (5) in ju hkrati povlečete nazaj.
4. Izvlecite podnožje (7) iz sidrnih točk sistema ISOFIX (8).
5. Odstranite podnožje (7) in ročice za blokiranje sistema ISOFIX (6) povlecite do konca nazaj v transportni položaj.
6. Potisnite podporno nogo (4) nazaj v prvotni položaj in jo nato zložite, da prihranite prostor. Na spodnji strani podnožja je označen parkirni položaj podporne noge (22).

Odstranitev otroškega avtosedeža s tritočkovnim avtomatskim varnostnim pasom

1. Diagonalni del pasu izvlecite iz vodila diagonalnega pasu (18).
2. Odblokirajte zaponko varnostnega pasu vozila in izvlecite trebušni del pasu iz vodila trebušnega pasu (17).

NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO

Nastavljiv naslon za glavo (23) lahko nastavite z ročico za nastavitev naslona za glavo (24). Pri nastavljanju naslona za glavo poskrbite, da so izhodi za ramenski pas (25) v višini ramen ali nekoliko pod njimi.

PRITRDITEV OTROKA

1. Pritisnite gumb za nastavitev pasu (26) in hkrati povlecite oba ramenska pasova (27), da ju sprostite.
2. Čvrsto pritisnite rdeči gumb, da odprete zaponko za pas (2).
3. Otroka položite v otroški avtosedež tako, da je zadnjica obrnjena nazaj.
4. Namestite ramenska pasova (27) neposredno čez otrokova ramena.
5. Sklopite oba jezička zaponke (28) in ju blokirajte v zaponko za pas (2). Zaslišati morate »KLIK«.

6. Če uporabljate sedež s sponko SensorSafe, zaprite sponko, da zaslišite »KLIK«, nato pa zaprto sponko potisnite navzdol proti zaponki za pas (2).
7. Povlecite osrednji nastavitveni pas (29) inategnite ramenska pasova (27) tako, da se tesno prilagata otrokovemu telesu.

 Pas mora biti dovolj tesen, da nobenega traku ni mogoče prepogniti.

8. Če uporabljate sponko SensorSafe, jo namestite neposredno pod ramenske blazinice.

FUNKCIJA OBRAČANJA PODNOŽJA BASE G

Povlecite ročaj za obračanje sedeža (20) na podnožju Base G, da obrnete otroški avtosedež.

Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je otroški avtosedež pravilno blokiran in da kazalnik za smer vožnje (31) prikazuje ZELENO.

 Otroški avtosedež se samodejno odblokira s podnožja, ko povlečete ročaj za obračanje sedeža.

NASTAVITEV SENČNIKA ZA ZAŠČITO PRED SONCEM

Razprite senčnik za zaščito pred soncem (30) tako, da povlečete plastični pokrov.

NASTAVITEV V PLOSKE LEŽEČE POLOŽAJE

Otroški avtosedež lahko preklopite v ploski ležeči položaj tako, da pritisnete ročico za sprostitev za ploski ležeči položaj (32) med sočasnim potiskanjem zadnjega dela navzdol.

POTOVALNI SISTEM

Otroški avtosedež lahko pritrdite na kateri koli odobren otroški voziček. Otroški avtosedež pritrdite s klikom na odobren adapter tako, da je obrnjen proti staršu. Za odblokiranje pridržite gumba za sprostitev adapterja za otroški voziček (33) in ga dvignite.

ODSTRANITEV IN PONOVA NAMESTITEV PREVLEKE ZA SEDEŽ

Prevleka za otroški avtosedež je sestavljena iz 6 delov. Ti so na otroški avtosedež pritrjeni na več mestih. Ko odpnete posamezne dele prevleke, jih lahko odstranite. Za ponovno namestitev prevleke upoštevajte navodil za odstranitev v obratnem vrstnem redu.

 Prevleko lahko operete samo pri 30 °C s programom za občutljivo perilo, sicer se lahko tkanine prevleke razbarva. Prevleko operite ločeno od drugega perila in je ne sušite v sušilnem stroju ali na neposredni sončni svetlobi.

GARANCIJA PROIZVAJALCA IN PREDPISI ZA ODLAGANJE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) vam za ta izdelek zagotavlja 3-letno garancijo. Garancija velja v državi, v kateri je prodajalec kupcu prvotno prodal ta izdelek. Vsebinsko garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na naši domači strani na naslovu: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Če je garancija navedena v opisu izdelka, vaše zakonske pravice proti nam zaradi napak ostanejo nespremenjene.



Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadkov v svoji državi.

CERTIFIKACIJA

Cloud G i-Size

Raspon veličine: 40 – 87 cm

Težina: maks. 13 kg

Hvala vam što ste se odlučili za **Cloud G i-Size** pri odabiru autosjedalice.

Pažljivo pročitajte ove Upute za upotrebu prije postavljanja autosjedaice u svoje vozilo i uvijek ih držite pri ruci za buduću referencu.

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova autosjedaica se ne može modificirati ili dodati na bilo koji način.
- Da bi se vaše dijete pravilno zaštitilo, apsolutno je nužno da upotrebljavate autosjedaicu kako je opisano u ovim Uputama za upotrebu.
- Ova autosjedaica može se postaviti samo na sjedala vozila koja su odobrena za upotrebu sustava za vezivanje djeteta prema priručniku vozila.
- Autosjedaica se može ili pričvrstiti s pomoću opcije Base G i ISOFIX-a ili s pomoću pojasa s 3 točke vezivanja koji je odobren Uredbom UN-a br. 16 ili ekvivalentnim standardom.
- Ako je autosjedaica postavljena s pomoću pojasa s 3 točke vezivanja, kopčica za pojas vozila ne smije nikad doprijeti do vodilice pojasa za krilo autosjedaice. Ako je remen pojasa predug, autosjedaica nije prikladna za upotrebu u ovom položaju u vozilu.
-  Postavljanje ove autosjedaice na suvozačko mjesto s prednjim zračnim jastukom NIJE DOPUŠTENO.
- Nemojte upotrebljavati nikakve potporne kontaktne točke koje nisu opisane u Uputama za upotrebu i označene na sustavu za vezivanje djeteta.
- Uložak za novorođenčad upotrebljava se za zaštitu djeteta i mora se upotrebljavati dok ne dosegne visinu od 60 cm.
- Prije svakoga putovanja pobrinite se da je sustav pojasa autosjedaice ispravno prilagođen i zategnut na djetetovu tijelu. Pojasevi se nikad ne smiju uvijati!
- Uvijek svežite dijete kada se nalazi u autosjedaici.
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu može ponuditi vašem djetetu maksimalnu zaštitu i udobnost dok istovremeno osigurava da se sustav pojasa može maksimalno prilagoditi.
- Autosjedaica se uvijek mora ispravno postaviti i osigurati u vozilu čak i kada se ne upotrebljava.

- Ako se autosjedaica upotrebljava uz opciju Base G, potporna nožica mora uvijek biti u izravnom kontaktu s podom vozila. Ako vaše vozilo ima pretnice za odlaganje stvari u području nogu, obavezno kontaktirajte s proizvođačem vozila.
- Tijekom vožnje autosjedaica se uvijek mora postaviti u položaj prema natrag.
- Uvijek osigurajte da autosjedaica nije zaglavljena ni uz koju površinu prilikom zatvaranja vrata vozila ili prilagodbe stražnjeg sjedala.
- Prtljaga ili bilo koji drugi predmeti prisutni u vozilu moraju se uvijek učvrstiti. Inače mogu padati unutar vozila, što može uzrokovati fatalne ozljede.
- Autosjedaica se nikad se smije upotrebljavati bez prekrivača za sjedalo. Pobrinite se da se upotrebljava samo originalni prekrivač za sjedalo CYBEX jer je prekrivač ključni element koji omogućava da sjedalo ispravno funkcioniра.
- Nikada ne ostavljajte dijete u automobilu bez nadzora.
- Ne postavljajte autosjedaice na podignute površine, kao što je stol.
- Dijelovi sustava za vezivanje djeteta mogu se zagrijati kada se izlože izravnom sunčevu svjetlu i mogu potencijalno uzrokovati opekline na djetetovoj koži. Zaštitite dijete i autosjedaicu od izravnog izlaganja suncu.
- Nesreća može uzrokovati oštećenja autosjedaice koja se ne mogu identificirati golim okom. Zamijenite autosjedaicu nakon nesreće. U slučaju dvojbe posavjetujte se sa svojim distributerom ili proizvođačem.
- Nemojte upotrebljavati ovu autosjedaicu više od 8 godina. Autosjedaica je izložena visokom stresu tijekom svojega vijeka trajanja, što vodi do promjena u kvaliteti njezinih materijala starenjem.
- Plastični se dijelovi mogu čistiti blagim sredstvom za čišćenje i toplom vodom. Nikada nemojte upotrebljavati gruba sredstva za čišćenje ni izbjeljivače!
- Na nekim su vozilima sjedala napravljena od osjetljivih materijala, upotreba sjedala u automobilu može ostaviti tragove i/ili uzrokovati blijedenje boje. Da biste to spriječili, možete staviti deku, ručnik ili nešto slično ispod autosjedaice da zaštitite sjedalo na automobilu.

DIJELOVI PROIZVODA

- Uložak za novorođenčad (1)
- Kopča za pojas (2)
- Kontrola smjera vožnje (*Driving Direction Control*, D.D.C.) (3)
- Potporna nožica (4)
- ISOFIX gumbi za otpuštanje (5)
- ISOFIX ručice za zaključavanje (6)
- Osnova (7)
- ISOFIX točke usidrenja (8)
- ISOFIX pokazatelji (9)
- Gumb za prilagodbu potporne nožice (10)
- Pokazatelj potporne nožice (11)
- Ručica za nošenje (12)
- Gumbi za otpuštanje ručice za nošenje (13)
- Pokazatelj zaključavanja sjedala (14)
- Pokazatelj kuta nagiba (15)
- Pojas s 3 točke vezivanja (16)
- Vodilica pojasa za krilo (17)
- Vodilica dijagonalnog pojasa (18)
- Linearna zaštita od bočnog udara (*Linear Side-Impact Protection*, L.S.P.) (19)
- Ručica za rotaciju i otpuštanje sjedala (20)
- Ručica za otpuštanje sjedala (21)
- Položaj za parkiranje potporne nožice (22)
- Naslon za glavu (23)
- Ručica za prilagodbu naslona za glavu (24)
- Izlazi pojaseva za ramena (25)
- Gumb za prilagodbu pojasa (26)
- Pojas za ramena (27)
- Jezičak za kopču (28)
- Centralni pojas za prilagodbu (29)
- Tenda za sunce (30)
- Pokazatelj smjera vožnje (31)
- Ručica za otpuštanje za ležeći položaj (32)
- Gumb za otpuštanje adaptera za kolica (33)

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

To je pojačani sustav dječje autosjedalice i-Size. Odobren je prema Uredbi UN-a br. R129/03 za upotrebu u položajima sjedenja u vozilima kompatibilnima s veličinom i kako su naznačili proizvođači vozila u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema položaj za sjedenje i-Size, provjerite popis tipova vozila. Možete pronaći najažuriraniju inačicu popisa tipova na adresi go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Alternativno se autosjedalica može postaviti na sjedala vozila okrenuta prema naprijed opremljena pojasom s 3 točke vezivanja.

Nije zajamčeno da se svi položaji za sjedenje i nagib mogu upotrebljavati u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE SJEDALA

40 – 87 cm, maks. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Uložak za novorođenčad (1) ugrađen pri kupnji treba se ukloniti ako je dijete više od 60 cm. Da biste uklonili uložak za novorođenčad (1), otvorite kopču za pojas (2), izvucite jastučiće za ramena i uklonite uložak.

POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvijek osigurajte da...

- je naslon za leđa vozila zaključan u uspravnom položaju.
- prilikom postavljanja autosjedalice na suvozačko sjedalo prilagodite sjedalo vozila što je više moguće natrag.

⚠ Autosjedalica za bebe izrađena je isključivo za autosjedalice okrenute prema naprijed, koje su opremljene ISOFIX-om ili sustavom pojasa s 3 točke vezivanja.

Postavljanje autosjedalice uz opciju Base G

1. Držite gumb za kontrolu smjera vožnje (*Driving Direction Control*, D.D.C.) (3) potpuno usmjerenim prema dolje.
2. Ispružite potpurnu nožicu (4) dok se ne zaključa u položaju koji je potpuno naprijed.
3. Otpustite ISOFIX gumb za otpuštanje (5) za produljivanje ISOFIX ručica za zaključavanje (6).

Oba ISOFIX gumba za otpuštanje mogu se otpuštati neovisno jedan o drugome, čime se omogućuje međusobno neovisna prilagodba ISOFIX ručica za zaključavanje.

- Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) iz opcije Base G što je najdalje moguće.
- Postavite osnovu (7) na prikladnu sjedalicu u vozilu.
- Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) u ISOFIX točke usidrenja (8) dok se ne zaključaju na mjestu zvučnim „KLIKOM”. Dva ISOFIX pokazatelja (9) promijenit će se iz CRVENOG u ZELENO.
- Pobrinite se da je osnova (7) sigurna tako da je pokušate izvući iz ISOFIX točki usidrenja (8).
- Gurnite osnovu (7) prema naslonu sjedala vozila dok se potpuno ne poravna s naslonom.

Pomicanje osnove s jedne na drugu stranu također će je učvrstiti na naslon vozila.

- Pritisnite gumb za prilagodbu potporne nožice (10) i produljite nožicu dok ne dodirne pod vozila.
- Izvučite potpurnu nožicu (4) u sljedeći položaj za zaključavanje da osigurate optimalni prijenos sile.
- Pokazatelj potporne nožice (11) prebacuje se u ZELENO kada se potporna nožica ispravno postavi na pod vozila.
- Pomaknite ručicu za nošenje (12) u položaj A. Stoga pritisnite dva gumba za otpuštanje ručice za nošenje (13) na lijevoj i desnoj strani ručice za nošenje.
- Postavite autosjedalicu na osnovu (7).
- Autosjedalica se može također postaviti u svoj ulazni položaj na osnovi. Zatim okrenite autosjedalicu dok se ne poravna suprotno smjeru putovanja.
- Pobrinite se da se autosjedalica zaključa na mjesto zvučnim „KLIKOM”.
- Provjerite je li pokazatelj zaključavanja sjedala (14) na osnovi ZELEN.

Postavljanje autosjedalice s pojansom s 3 točke vezivanja

- Postavite autosjedalicu na sjedalo vozila suprotno smjeru vožnje.
- Pobrinite se da je ručica za nošenje (12) zaključana u položaju A.
- Pobrinite se da je pokazatelj kuta nagiba (15) paralelan s podom vozila.
- Izvučite pojas s 3 točke vezivanja (16) i umetnite njegov dio za krilo u vodilicu pojasa za krilo (17).
- Zaključajte pojas s 3 točke vezivanja (16) vozila u njegovu kopču.

- Zategnite dio za krila povlačenjem dijagonalnog dijela u smjeru kretanja.
- Vodite dijagonalni dio pojasa iza zaglavlja autosjedalice i kroz vodilicu dijagonalnog pojasa (18) i iznad linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) (19).

UKLANJANJE IZ VOZILA

Uklanjanje autosjedalice uz opciju Base G

- Da biste otključali autosjedalicu iz osnove (7), povucite jednu od ručica za otpuštanje sjedala (20)/(21) prema gore.
- Lagano nagnite autosjedalicu i podignite je s osnove (7).
- Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (6) na obje strane pritiskom gumba za otpuštanje ISOFIX-a (5) i njihovim istovremenim povlačenjem prema natrag.
- Izvučite osnovu (7) iz ISOFIX točki usidrenja (8).
- Uklonite osnovu (7) i gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) potpuno natrag u njihove transportne položaje.
- Gurnite potpurnu nožicu (4) natrag u njezin originalni položaj i zatim je presavijte da uštedite prostor. Na donjoj strani osnove nalazi se položaj za parkiranje potporne nožice (22).

Uklanjanje sjedala u automobilu s pojansom s 3 točke vezivanja

- Izvadite dijagonalni dio pojasa iz vodilice dijagonalnog pojasa (18).
- Otključajte kopču pojasa sjedala vozila i izvadite dio za krilo pojasa iz vodilice pojasa za krilo (17).

PRILAGODBA NASLONA ZA GLAVU

Prilagodljivi naslon za glavu (23) može se prilagoditi s pomoću ručice za prilagodbu naslona za glavu (24). Prilikom prilagodbe naslona za glavu pobrinite se da su izlazi pojaseva za rame (25) na razini ramena ili malo ispod.

OSIGURANJE DJETETA

- Pritisnite gumb za prilagodbu pojasa (26) i povucite oba pojasa za ramena (27) u isto vrijeme da ih olabavite.
- Otkopčajte kopču za pojas (2) čvrstim pritiskom na crveni gumb.
- Stavite dijete u autosjedalicu s pozadinom prema natrag.
- Postavite pojaseve za ramena (27) izravno iznad ramena djeteta.
- Postavite oba jezička za kopču (28) zajedno i zaključajte ih na mjestu u kopču za pojas (2). Trebate čuti zvučni „KLIK”.

6. Ako upotrebljavate sjedalo s pomoću kopče SensorSafe Clip, gurajte kopču u zatvaranje dok ne čujete zvučni „KLIK“ i kliznite zatvorenim kopčom dolje prema kopči za pojas (2).
7. Povucite centralni pojas za prilagodbu (29) da zategnete pojaseve za ramena (27) dok se udobno ne namjestite na tijelo djeteta.

 Pojas bi se trebao namjestiti dovoljno zategnuto tako da nije moguće napraviti nabor ni na jednoj od traka.

8. Pri upotrebi kopče SensorSafe postavite kopču izravno ispod jastučića za ramena.

FUNKCIJA ROTACIJE BASE G

Izvucite ručicu za rotaciju sjedalice (20) na opciji Base G da okrenite autosjedalicu.

Prije početka putovanja pobrinite se da je autosjedalica ispravno zaključana na mjestu i da pokazatelj smjera vožnje (31) pokazuje ZELENO.

 Autosjedalica će se automatski otključati s osnove čim se povuče ručica za rotaciju sjedalice.

PRILAGODBA TENDE ZA SUNCE

Rasklopite tendu za sunce (30) povlačenjem plastičnog poklopca.

PRILAGODBA LEŽEĆIH POLOŽAJA

Autosjedalica se može prebaciti u ležeći položaj pritiskom ručice za otpuštanje za ležeći položaj (32) dok se istovremeno stražnji dio prebacuje prema dolje.

SUSTAV PUTOVANJA

Možete pričvrstiti autosjedalicu na bilo koja odobrena kolica. Učvrstite autosjedalicu na odobreni adapter, tako da je okrenuta roditelju. Za otključavanje držite dva gumba za otpuštanje adaptera za kolica (33) i podignite je.

UKLANJANJE I PONOVO PRIČVRŠĆIVANJE PREKRIVAČA ZA SJEDALO

Prekrivač autosjedalice sastoji se od 6 dijelova. Oni su učvršćeni na autosjedalicu na nekoliko mjesta. Kada se jednom otkopčaju, pojedinačni se dijelovi prekrivača mogu ukloniti. Da ponovno pričvrstite prekrivač, pratite upute za uklanjanje u obratnom redoslijedu.

 Prekrivač se smije prati samo na 30 °C u programu za osjetljivo pranje, inače može doći do blijedenja boje na tkanini prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od ostalog rublja i ne sušite ga u sušilici ni na izravnom sunčevu svjetlu!

JAMSTVO I PRAVILA ZBRINJAVANJA PROIZVOĐAČA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam 3 godine jamstva na taj proizvod. Jamstvo vrijedi u zemlji gdje je trgovac na malo prvotno prodao ovaj proizvod klijentu. Sadržaj jamstva i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje jamstva mogu se naći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ako se jamstvo prikazuje u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez utjecaja.



Pridržavajte se pravila zbrinjavanja otpada u svojoj zemlji.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Cloud G i-Size

Рост ребенка: от 40 до 87 см

Вес: до 13 кг

Благодарим вас за выбор детского автокресла **Cloud G i-Size**.

Внимательно изучите данное руководство перед установкой автокресла в автомобиле и всегда держите его под рукой на случай необходимости.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внесение каких-либо изменений или дополнений в конструкцию автокресла без утверждения типового образца сертифицирующим органом не допускается.
- Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно инструкциям этого руководства.
- Данное автокресло может устанавливаться только на автомобильные сиденья, одобренные для использования с детскими удерживающими системами в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля.
- Для установки автокресла можно использовать систему Base G или ISOFIX, а также автоматический 3-точечный ремень безопасности, соответствующий UN 16 или аналогичному стандарту.
- Если автокресло крепится с помощью автоматического 3-точечного ремня безопасности, пряжка автомобильного ремня не должна доходить до направляющей поясного ремня автокресла. Если ремень сильно провисает, автокресло не подходит для установки в данном положении в автомобиле.
-  **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** установка данного автокресла на переднем пассажирском сиденье с работающей подушкой безопасности.
- Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в данном руководстве и отмечены на удерживающей системе.
- Для защиты новорожденного ребенка предусмотрен специальный вкладыш. Он должен использоваться до тех пор, пока рост ребенка не достигнет 60 см.
- Перед каждой поездкой проверяйте регулировку системы ремней безопасности автокресла; необходимо убедиться, что ремни плотно прилегают к телу ребенка. Ремни не должны быть перекручены!
- Ребенок, находящийся в автокресле, всегда должен быть пристегнут.
- Только оптимально отрегулированный подголовник обеспечивает максимальную защиту и комфорт ребенка, а также правильное крепление системы ремней безопасности.
- Автокресло должно быть правильно установлено и закреплено в автомобиле, даже когда оно не используется.

- Если автокресло используется с основанием Base G, телескопический упор должен всегда упираться в пол салона автомобиля. Если в автомобиле есть отсеки для хранения в нише для ног, обратитесь к производителю автомобиля.
- Во время движения автокресло должно быть всегда зафиксировано в положении против движения.
- При закрывании двери автомобиля или регулировке заднего сиденья следите за тем, чтобы не защемить автокресло.
- Багаж и любые другие предметы в салоне автомобиля должны быть надежно закреплены. В противном случае их подбрасывание в салоне автомобиля может привести к смертельным травмам.
- Автокресло не должно эксплуатироваться без чехла. Разрешается использовать только оригинальный чехол CYBEX, поскольку он является важным элементом, обеспечивающим правильную эксплуатацию.
- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра.
- Не ставьте автокресло на высокие поверхности, например на стол.
- Под воздействием прямых солнечных лучей части детской удерживающей системы могут нагреваться, что может вызвать ожоги на коже ребенка. Защищайте ребенка и автокресло от воздействия прямых солнечных лучей.
- В случае аварии автокресло может получить повреждения, которые не заметны визуально. Замените автокресло после аварии. В случае сомнений обратитесь к местному дилеру или производителю.
- Не эксплуатируйте автокресло более 8 лет. В ходе эксплуатации автокресло подвергается высоким нагрузкам, и со временем ухудшается качество его материалов.
- Для очистки пластиковых деталей используйте мягкое чистящее средство и теплую воду. Не используйте концентрированные моющие средства или отбеливатели!
- На некоторых автомобильных сиденьях, обтянутых чувствительными материалами, при использовании автокресла могут оставаться следы и/или меняться цвет обивки. Чтобы избежать этого, можно подложить под автокресло покрывало, полотенце или другую ткань.

ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ

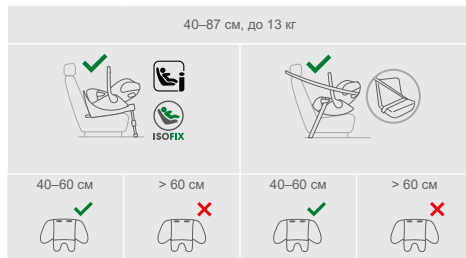
- Вкладыш для новорожденного (1)
 Пряжка ремня (2)
 Управление направлением движения (D.D.C.) (3)
 Телескопический упор (4)
 Кнопки фиксатора ISOFIX (5)
 Запорные рычаги ISOFIX (6)
 Основание (7)
 Точки крепления ISOFIX (8)
 Индикаторы ISOFIX (9)
 Кнопка регулировки телескопического упора (10)
 Индикатор телескопического упора (11)
 Ручка для переноски (12)
 Кнопки фиксатора ручки для переноски (13)
 Индикатор запорного механизма сиденья (14)
 Индикатор угла откидывания (15)
 3-точечный автоматический ремень (16)
 Направляющая поясного ремня безопасности (17)
- Направляющая диагонального ремня (18)
 Линейная защита от бокового удара (L.S.P.) (19)
 Ручка для поворота и отсоединения автокресла (20)
 Ручка для отсоединения автокресла (21)
 Положение для установки телескопического упора (22)
 Подголовник (23)
 Ручка регулировки подголовника (24)
 Выходы плечевых ремней (25)
 Кнопка регулировки ремня (26)
 Плечевой ремень (27)
 Язычок пряжки (28)
 Ремень центральной регулировки (29)
 Солнцезащитный козырек (30)
 Индикатор направления движения (31)
 Ручка отсоединения для горизонтального положения (32)
 Кнопка отсоединения для адаптера детской коляски (33)

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

Автокресло оснащено улучшенной детской удерживающей системой i-Size. Она соответствует стандарту безопасности для детских удерживающих систем R129/03, разработанному Европейской экономической комиссией ООН, и допущена к эксплуатации в автомобилях в положениях, совместимых с системой i-Size в соответствии с инструкциями по эксплуатации, предусмотренными производителем автомобиля. Если в вашем автомобиле нет посадочного места под размер i-Size, проверьте перечень типов автомобилей. Обновленная версия перечня типов автомобилей размещена на сайте go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility. В качестве альтернативы автокресло может быть установлено на направленных вперед сиденьях автомобиля, оборудованных системой 3-точечных автоматических ремней.

Возможность установки автокресла во всех сложенных и разложенных положениях на всех одобренных автомобилях не гарантируется.

ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРЕСЛА



Вкладыш для новорожденного (1), который установлен в кресло при продаже, необходимо снять, когда рост ребенка превысит 60 см. Чтобы извлечь вкладыш для новорожденного (1), расстегните пряжку ремня (2), достаньте наплечники, а затем уберите вкладыш.

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Всегда убеждайтесь:

- что спинки сидений автомобиля переведены в крайнее верхнее положение;
- при установке автокресла спереди пассажирское сиденье отодвинуто в крайнее заднее положение.

Автокресло для младенцев разработано исключительно для направленных вперед автокресел, которые снабжены системой ISOFIX или 3-точечным ремнем безопасности.

Установка автокресла с основанием Base G

- Передвиньте кнопку управления направлением движения (D.D.C.) (3) в крайнее нижнее положение.
- Выдвиньте телескопический упор (4) до щелчка в крайнем переднем положении.
- Нажмите кнопки фиксатора ISOFIX (5), чтобы выдвинуть запорные рычаги ISOFIX (6).

Кнопки фиксатора ISOFIX можно нажимать отдельно для регулировки каждого запорного рычага ISOFIX.

4. Выдвиньте запорные рычаги ISOFIX (6) из основания Base G в крайнее положение.
5. Установите основание (7) на соответствующее требованиям сиденье автомобиля.
6. Задвиньте запорные рычаги ISOFIX (6) в точки крепления ISOFIX (8) до слышимого ЩЕЛЧКА. Два индикатора ISOFIX (9) переключатся с КРАСНОГО на ЗЕЛЕНый свет.
7. Убедитесь, что основание (7) надежно закреплено, попытавшись вытянуть его из точек крепления ISOFIX (8).
8. Двигайте основание (7) к спинке автомобильного сиденья до полного выравнивания со спинкой.

Двигая основание из стороны в сторону, также можно упереть его в спинку сиденья.

9. Нажмите кнопку регулировки телескопического упора (10) и выдвиньте упор до пола салона.
10. Вытяните телескопический упор (4) до следующего положения фиксации, чтобы обеспечить оптимальную передачу усилия.
11. Когда телескопический упор будет правильно установлен на полу автомобиля, индикатор телескопического упора (11) переключится на ЗЕЛЕНый.
12. Сдвиньте ручку для переноски (12) в положение А. Для этого нажмите одновременно две кнопки отсоединения ручки для переноски (13) (слева и справа).
13. Поставьте автокресло на основание (7).
14. Автокресло может быть также заблокировано в своем исходном положении на основании. Затем поверните автокресло против направления движения.
15. Автокресло должно установиться на место со слышимым ЩЕЛЧКОМ.
16. Убедитесь, что индикатор запорного механизма сиденья (14) на основании переключился на ЗЕЛЕНый.

Установка автокресла с 3-точечным автоматическим ремнем

1. Установите автокресло на сиденье автомобиля против хода движения.
2. Убедитесь, что ручка для переноски (12) зафиксирована в положении А.

3. Убедитесь, что индикатор угла откидывания (15) расположен параллельно полу автомобиля.
4. Вытяните 3-точечный автоматический ремень (16) и вставьте поясную часть в направляющую поясного ремня (17).
5. Защелкните 3-точечный автоматический ремень (16) в пряжке.
6. Подтяните поясную часть, потянув за диагональную часть в направлении движения.
7. Проденьте диагональную часть ремня за головным концом автокресла, через направляющую диагонального ремня (18) и над линейной защитой от бокового удара (L.S.P) (19).

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ

Извлечение автокресла с основанием Base G

1. Чтобы отсоединить автокресло от основания (7), потяните рукоятку отсоединения автокресла (20)/(21) вверх.
2. Слегка наклоните автокресло и снимите его с основания (7).
3. Разблокируйте запорные рычаги ISOFIX (6) с обеих сторон, нажав кнопки фиксатора ISOFIX (5) и одновременно двигая их назад.
4. Достаньте основание (7) из точек крепления ISOFIX (8).
5. Извлеките основание (7) и передвиньте запорные рычаги ISOFIX (6) до упора назад в транспортное положение.
6. Задвиньте телескопический упор (4) в исходное положение и сложите его для экономии места. Имеется положение для установки телескопического упора (22), отмеченное с внутренней стороны основания.

Извлечение автокресла с 3-точечным автоматическим ремнем

1. Извлеките диагональную часть ремня из направляющей диагонального ремня (18).
2. Расстегните пряжку ремня автомобиля и извлеките поясную часть ремня из направляющих поясного ремня (17).

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Подголовник (23) может быть отрегулирован с использованием рукоятки регулировки подголовника (24). Отрегулируйте подголовник так, чтобы выходы плечевых ремней (25) находились на уровне плеч или чуть ниже.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕБЕНКА

1. Нажмите кнопку регулировки ремня (26) и потяните оба плечевых ремня (27) одновременно, чтобы ослабить их.
2. Растегните пряжку ремня (2), с усилием нажав красную кнопку.
3. Посадите ребенка в автокресло, чтобы его поясища уперлась в спинку.
4. Поместите плечевые ремни (27) непосредственно на плечи ребенка.
5. Совместите два язычка пряжки (28) и защелкните их в пряжке ремня (2). Должен быть слышен ЩЕЛЧОК.
6. Если вы используете сиденье с зажимом SensorSafe Clip, закройте зажим до слышимого ЩЕЛЧКА и сдвиньте закрытый зажим вниз к пряжке (2).
7. Потяните ремень центральной регулировки (29), чтобы затянуть плечевые ремни (27) так, чтобы они плотно прилегали к телу ребенка.



Ремни должны быть достаточно затянуты, чтобы было невозможно сделать складки на них.

8. При использовании зажима SensorSafe расположите зажим посредственно под наплечниками.

ФУНКЦИЯ ПОВОРОТА ОСНОВАНИЯ BASE G

Чтобы повернуть автокресло, потяните рукоятку поворота автокресла (20) на основании Base G.

Перед началом движения убедитесь, что автокресло правильно закреплено и индикатор направления движения (31) горит **ЗЕЛЕНЫМ**.



Если потянуть за рукоятку поворота автокресла, оно автоматически отсоединяется от основания.

РЕГУЛИРОВКА СОЛНЦЕЗАЩИТНОГО КОЗЫРЬКА

Чтобы разложить солнцезащитный козырек (30), потяните за пластиковый чехол.

ОПУСКАНИЕ СПИНКИ АВТОКРЕСЛА

Спинку автокресла можно опустить, нажав рукоятку отсоединения для горизонтального положения (32) и одновременно сдвигая заднюю часть вниз.

СИСТЕМА ХОДОВОЙ ЧАСТИ

Автокресло можно установить на шасси коляски любой одобренной модели. Зафиксируйте автокресло в адаптере утвержденного типа лицом к родителю. Для разблокировки нажмите и удерживайте две кнопки отсоединения для адаптера детской коляски (33) и поднимите автокресло.

СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

Чехол автокресла состоит из 6 частей. Они крепятся к автокреслу в нескольких местах. Можно растегнуть крепеж и снять отдельные части чехла. Чтобы надеть чехол, выполните те же действия в обратном порядке.



Чехлы допускается стирать при 30 °C, используя программу деликатной стирки, иначе ткань чехлов может быть обесцвечена. Стирайте чехлы отдельно и не сушите их в сушильной машине или под прямыми солнечными лучами!

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

RU

Компания CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) предоставляет на данное изделие гарантию 3 года. Гарантия действует в той стране, где изделие было первоначально продано покупателю розничным продавцом. Содержание гарантии и все сведения, необходимые для обращения по гарантии, приведены на нашем веб-сайте: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Если в описании товара указана гарантия, это не влияет на ваши законные права в отношении нас в случае наличия дефектов изделия.



Соблюдайте правила утилизации отходов, действующие в вашей стране.

СЕРТИФІКАЦІЯ

Cloud G i-Size

Розмірна сітка: 40 – 87 см

Вага: макс. 13 кг

Дякуємо, що вибрали автокрісло **Cloud G i-Size**.

Уважно ознайомтеся з посібником із використання, перш ніж установити автокрісло в автомобіль, і завжди тримайте його в доступному місці.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Будь-яка модифікація та доповнення автокрісла додатковим обладнанням забороняються, якщо вони не схвалені органом сертифікації.
- Для забезпечення належного рівня безпеки для дитини вкрай важливо дотримуватися інструкцій із використання, наведених у цьому посібнику.
- Це автокрісло можна встановлювати лише на автомобільних кріслах, що були схвалені для використання з утримувальними системами для дітей згідно з посібником з експлуатації автомобіля.
- Автокрісло можна закріпити за допомогою основи Base G та системи ISOFIX, або за допомогою триточкового автоматичного ременя безпеки, схваленого відповідно до Правил ООН № 16 або аналогічного стандарту.
- Якщо автокрісло встановлюється за допомогою 3-точкового автоматичного ременя безпеки, пряжка ременя безпеки автомобіля в жодному разі не має діставати до напрямної поясного ременя автокрісла. Якщо ремінь дуже провисає, то автокрісло не придатне до використання в автомобілі в такому положенні.
-  **ЗАБОРОНЕНО** встановлювати це автокрісло на переднє пасажирське сидіння з активованою передньою подушкою безпеки.
- Можна використовувати лише точки контакту, що несуть навантаження, які описані в посібнику з використання й позначені на дитячому кріслі.
- Вкладка для немовляти призначена для захисту дитини й має використовуватися, доки вона не досягне зросту 60 см.
- Щоразу перед поїздкою перевіряйте, щоб ремені безпеки автокрісла були правильно відрегульовані та щільно прилягали до тіла дитини. Ремені в жодному разі не мають бути перекручені!
- Обов'язково пристібтайте дитину, коли вона перебуває в автокріслі.
- Максимальний захист і комфорт дитини може бути забезпечено, лише якщо оптимально відрегульовано підголівник за умови правильного встановлення ременів безпеки.
- Автокрісло завжди має бути правильно встановлене й закріплене в автомобілі, навіть якщо воно не використовується.

- Якщо автокрісло використовується з основою Base G, упор завжди має спиратися на підлогу автомобіля. Якщо у вашому автомобілі є відділення для зберігання у просторі для ніг, обов'язково зверніться до виробника автомобіля.
- Під час руху автокрісло завжди має бути встановлене в положенні проти напрямку руху.
- Завжди стежте за тим, щоб автокрісло не притискалося до жодних поверхонь під час закривання дверей автомобіля або під час регулювання положення заднього сидіння.
- Багаж і будь-які інші предмети, що містяться у транспортному засобі, завжди мають бути надійно закріплені. Інакше вони можуть різко переміщатися всередині автомобіля, що може призвести до смертельних травм.
- Автокрісло не можна використовувати без чохла. Можна використовувати лише оригінальний чохол для сидіння CYBEX, оскільки чохол є ключовим елементом, що забезпечує правильне функціонування сидіння.
- Заборонено залишати дитину в автомобілі без нагляду.
- Не ставте автокрісло на високі поверхні, наприклад, на стіл.
- Частини цієї утримувальної системи для дітей можуть нагріватися під впливом прямих сонячних променів, що може призвести до опіків шкіри дитини. Захищайте дитину й автокрісло від прямих сонячних променів.
- Аварія може призвести до пошкодження автокрісла, яке неможливо виявити неозброєним оком. Після аварії замініть автокрісло. У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з дилером або виробником.
- Не використовуйте це автокрісло більше ніж протягом 8 років. Протягом усього терміну експлуатації автокрісло піддається високим навантаженням, що зі збільшенням віку призводить до зміни якості матеріалів, з яких воно виготовлене.
- Пластикові деталі можна мити м'яким засобом для миття й теплою водою. Заборонено використовувати агресивні засоби для миття або відбілювачі!
- Використання автокрісел може залишити сліди та/або спричинити зміну кольору на деяких сидіннях автомобілів, виготовлених із чутливих матеріалів. Для запобігання цьому під автокрісло можна підкладати ковдру, рушник або схожий предмет, щоб захистити сидіння автомобіля.

ДЕТАЛІ ВИРОБУ

- Вкладка для немовляти (1)
- Пряжка ремня (2)
- Керування напрямком руху (D.D.C.) (3)
- Упор (4)
- Кнопки фіксатора ISOFIX (5)
- Запірні важелі ISOFIX (6)
- Основа (7)
- Точки кріплення ISOFIX (8)
- Індикатори ISOFIX (9)
- Кнопка регулювання упору (10)
- Індикатор упору (11)
- Ручка для перенесення (12)
- Кнопки розблокування ручки для перенесення (13)
- Індикатор блокування сидіння (14)
- Індикатор кута нахилу (15)
- 3-точковий автоматичний ремінь (16)
- Напрямна поясного ремня (17)
- Напрямна діагонального ремня (18)
- Лінійний захист від бічного удару (L.S.P.) (19)
- Ручка обертання й розблокування крісла (20)
- Ручка розблокування сидіння (21)
- Положення для встановлення упору (22)
- Підголівник (23)
- Ручка регулювання підголівника (24)
- Вихідні отвори плечових ремінців (25)
- Кнопка регулювання ремня (26)
- Плечовий ремінь (27)
- Язичок пряжки (28)
- Ремінь центрального регулювання (29)
- Сонцезахисний козирок (30)
- Індикатор напрямку руху (31)
- Ручка розблокування для горизонтального положення (32)
- Кнопка розблокування адаптера для дитячого візка (33)

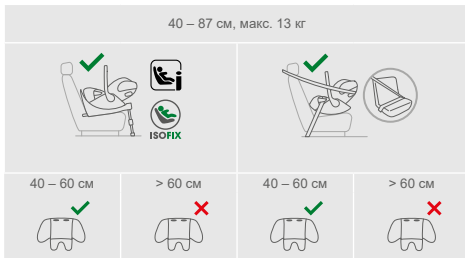
ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Цей виріб являє собою вдосконалену утримувальну систему для дітей i-Size. Її схвалено відповідно до Правил ООН № R129/03 для використання на сидіннях транспортних засобів, сумісних із системою i-Size, як зазначено виробниками автомобілів у посібниках з експлуатації автомобілів. Якщо у вашому автомобілі не передбачене положення сидіння i-Size, перевірте перелік типів автомобілів. Найновішу версію Переліку типів можна знайти на сторінці go.cybex-online.com/cloud-g-isisize-car-compatibility.

Крім того, автокрісло можна встановлювати на сидіннях автомобіля, спрямованих обличчям уперед і обладнаних 3-точковими автоматичними ремнями безпеки.

Не гарантується, що всі положення сидіння й лежання можна використовувати в усіх схвалених автомобілях.

ВАРІАНТИ ВИКОРИСТАННЯ АВТОКРІСЛА



Вкладку для немовляти (1), встановлену під час придбання, слід зняти, якщо зріст вашої дитини перевищує 60 см. Щоб зняти вкладку для немовляти (1), відкрийте пряжку ремня (2), зніміть плечові накладки й вийміть вкладку.

ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Завжди перевіряйте...

- щоб спинку сидіння автомобіля було зафіксовано у вертикальному положенні.
- щоб під час встановлення автокрісла на сидінні переднього пасажира його було максимально відведено назад.

⚠ Автокрісло для немовлят призначене виключно для встановлення на сидіннях автомобіля, спрямованих обличчям уперед і обладнаних системою ISOFIX або 3-точковим ремнем.

Встановлення автокрісла з основою Base G

1. Утримуйте кнопку керування напрямком руху (D.D.C.) (3) повністю натиснутою.
2. Розкладіть упор (4), щоб він зафіксувався у крайньому передньому положенні.
3. Натисніть кнопки фіксатора ISOFIX (5), щоб витягнути запірні важелі ISOFIX (6).

Обидві кнопки фіксатора ISOFIX можна натискати незалежно одна від одної та регулювати запірні важелі ISOFIX у довільному порядку.

- Висуньте запірні важелі ISOFIX (6) з основи Base G у крайнє положення.
- Встановіть основу (7) на відповідне сидіння в автомобілі.
- Вставте запірні важелі ISOFIX (6) у точки кріплення ISOFIX (8), щоб вони зафіксувалися з чутним звуком КЛАЦАННЯ. Два індикатори ISOFIX (9) змінять колір із ЧЕРВОНОГО на ЗЕЛЕНИЙ.
- Переконайтеся, що основа (7) надійно закріплена, спробувавши витягнути її з точок кріплення ISOFIX (8).
- Притисніть основу (7) до спинки автомобільного сидіння до повного вирівнювання зі спинкою.

Розгойдування основи також допоможе їй зайняти правильне положення відносно спинки сидіння.

- Натисніть кнопку регулювання упору (10) і витягніть упор, щоб він торкнувся підлоги автомобіля.
- Витягніть упор (4) до наступне положення фіксації, щоб забезпечити оптимальну передачу зусилля.
- Коли упор буде правильно встановлено на підлогу автомобіля, індикатор упору (11) стане ЗЕЛЕНИМ.
- Перемістіть ручку для перенесення (12) у положення А. Для цього одночасно натисніть дві кнопки розблокування ручки для перенесення (13) справа та зліва від ручки для перенесення.
- Встановіть автокрісло на основу (7).
- Автокрісло також можна встановити на основу в початковому положенні. Тоді поверніть автокрісло так, щоб воно було спрямоване проти напрямку руху.
- Переконайтеся, що автокрісло зафіксувалося на місці з чутним звуком КЛАЦАННЯ.
- Перевірте, щоб індикатор блокування сидіння (14) на основі став ЗЕЛЕНИМ.

Встановлення автокрісла з 3-точковим автоматичним ремнем безпеки

- Встановіть автокрісло на сидінні автомобіля проти напрямку руху.
- Переконайтеся, що ручка для перенесення (12) зафіксована в положенні А.

- Переконайтеся, що індикатор кута нахилу (15) паралельний підлозі автомобіля.
- Витягніть 3-точковий автоматичний ремінь (16) і помістіть його поясну частину в напрямку поясного ремня (17).
- Зафіксуйте 3-точковий автоматичний ремінь безпеки (16) автомобіля в його пряжці.
- Натягніть поясну частину, потягнувши за діагональну частину в напрямку руху.
- Проведіть діагональну частину ремня за підголівником автокрісла через напрямну діагональної частини ремня (18) і над лінійним захистом від бічного удару (L.S.P.) (19).

ВИЙМАННЯ З АВТОМОБІЛЯ

Виймання автокрісла з основою Base G

- Щоб від'єднати автокрісло від основи (7), потягніть одну з ручок розблокування крісла (20)/(21) вгору.
- Трохи нахиліть автокрісло й підніміть його з основи (7).
- Розблокуйте запірні важелі ISOFIX (6) з обох боків, натиснувши кнопки фіксатора ISOFIX (5) і одночасно потягнувши їх назад.
- Вийміть основу (7) із точок кріплення ISOFIX (8).
- Зніміть основу (7) і повністю поверніть запірні важелі ISOFIX (6) у транспортне положення.
- Поверніть упор (4) у вихідне положення, а тоді складіть його, щоб заощадити місце. На нижньому боці основи вказано положення для встановлення упору (22).

Виймання автокрісла з 3-точковим автоматичним ремнем безпеки

- Вийміть діагональну частину ремня з напрямної діагонального ремня (18).
- Розблокуйте пряжку ремня безпеки автомобіля й вийміть поясну частину ремня з напрямних (17).

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Регульований підголівник (23) можна відрегулювати за допомогою ручки регулювання підголівника (24). Під час регулювання підголівника переконайтеся, що вихідні отвори плечових ремнів (25) розташовані на рівні плечей або трохи нижче.

ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ

1. Натисніть кнопку регулювання ременів (26) і одночасно потягніть обидва плечові ремені (27), щоб послабити їх.
2. Розстебніть пряжку ременя (2), міцно натиснувши червону кнопку.
3. Помістіть дитину в автокрісло так, щоб сидниці були розташовані ззаду.
4. Накладіть плечові ремені (27) безпосередньо на плечі дитини.
5. З'єднайте обидва язички пряжки (28) разом і зафіксуйте їх у пряжці ременя (2). Має пролуhati чутний звук клацання.
6. Якщо ви використовуєте автокрісло із застібною SensorSafe, натисніть на закриту застібку, доки не почуєте звук клацання, і посуňte закриту застібку вниз до пряжки ременя (2).
7. Потягніть за ремінь центрального регулювання (29), щоб затягнути плечові ремені (27) так, щоб вони щільно прилягали до тіла дитини.



Система ременів повинна прилягати досить щільно, щоб жоден із ременів не міг перекутисися.

8. Якщо ви використовуєте застібку SensorSafe, розмішуйте її безпосередньо під плечовими накладками.

ФУНКЦІЯ ОБЕРТАННЯ ОСНОВИ BASE G

Потягніть за ручку обертання крісла (20) на основі Base G, щоб повернути автокрісло.

Перед початком поїздки переконайтеся, що автокрісло належним чином зафіксовано, а індикатор напрямку руху (31) має ЗЕЛЕНИЙ колір.



Щойно ви потягнете за ручку обертання сидіння, автокрісло автоматично від'єднається від основи.

РЕГУЛЮВАННЯ СОНЦЕЗАХИСНОГО КОЗИРКА

Щоб розкласти сонцезахисний козирок (30), потягніть за пластиковий чохол.

РЕГУЛЮВАННЯ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕННЯ

Автокрісло можна перевести в горизонтальне положення, натиснувши ручку розблокування горизонтального положення (32), одночасно змістивши спинку донизу.

СИСТЕМА ХОДОВОЇ ЧАСТИНИ

Автокрісло можна приєднати до будь-якого схваленого візка. Закріпіть автокрісло на схваленому адаптері обличчям до дорослого. Щоб розблокувати, утримуйте дві кнопки розблокування адаптера для візка (33) і підніміть його вгору.

ЗНИМАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА

Чохол автокрісла складається з 6 частин. Вони кріпляться до автокрісла в декількох місцях. Після розстібання окремі частини чохла можна зняти. Щоб встановити чохол на місце, виконайте інструкції зі знімання у зворотній послідовності.



Прати чохол можна лише при температурі 30 °C в режимі делікатного прання, інакше матерія чохла може вилиняти. Періть чохол окремо від іншої білизни й не сушіть у сушарці чи під прямими сонячними променями!

ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА ТА ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) надає на цей виріб 3-річну гарантію. Гарантія діє в тій країні, де цей виріб був уперше проданий покупцеві роздрібним продавцем. Зміст гарантії та всю важливу інформацію, необхідну для підтвердження гарантії, можна знайти на нашому сторінці: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Якщо гарантія вказана в описі товару, це не впливає на ваші законні права щодо нас у разі дефектів.



Дотримуйтесь правил утилізації відходів, чинних у вашій країні.

SERTIFIKAADID

Cloud G i-Size

Suuruste vahemik: 40–87 cm

Kaal: max 13 kg

Täname, et valisite turvatooli **Cloud G i-Size**.

Enne turvatooli sõidukisse paigaldamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Hoidke juhendit hilisemaks kasutamiseks alati käepärast.

OLULINE TEAVE JA HOIATUSED

- Ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta ei tohi turvatooli muuta ega sellele midagi lisada.
- Lapse nõuetekohase kaitse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kasutaksite turvatooli vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.
- Turvatooli võib paigaldada ainult sellistele sõidukiistmetele, millel on sõiduki kasutusjuhendi kohaselt laste turvasüsteemide kasutamine lubatud.
- Turvatooli saab kinnitada kas aluse Base G ja ISOFIXi kinnituse abil või kolmepunktilise automaatturvavööga, mis on heaks kiidetud ÜRO eeskirja nr 16 või samaväärse standardi kohaselt.
- Kui turvatool on paigaldatud kolmepunktilise automaatturvavöö abil, ei tohi sõiduki turvavöö lukk ulatuda turvatooli sülelihha juhuks. Kui turvavöö kinnituspesa osa on liiga pikk, ei sobi turvatool sõidukis selles asendis kasutamiseks.
-  Turvatooli EI OLE LUBATUD paigaldada eesmisele kõrvalistuja istmele, kui eesmine turvapadi on sisse lülitatud.
- Ärge kasutage muid kui kasutusjuhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud koormust kandvaid kokkupuutepunkte.
- Vastsündinu sisu on mõeldud lapse kaitsmiseks ja seda tuleb kasutada, kuni laps on vähemalt 60 cm pikk.
- Enne igat sõitu veenduge, et turvatooli turvarihmade süsteem on õigesti reguleeritud ja tihedalt ümber lapse keha. Rihmad ei tohi olla keerds!
- Pange turvatoolis istuv laps alati turvarihmadega kinni.
- Ainult optimaalselt reguleeritud peatugi pakub lapsele maksimaalset kaitset ja mugavust, tagades samas turvarihmade süsteemi nõuetekohase kinnitamise.
- Turvatool peab olema alati korralikult paigaldatud ja sõiduki turvavööga kinnitatud, isegi kui tooli ei kasutata.
- Kui turvatooli kasutatakse alusega Base G, peab tugijalg olema alati sõiduki põrandaga otsekontaktis. Kui sõidukil on jalaruumis panipaiku, konsulteerige kindlasti sõiduki tootjaga.

- Sõidu ajal peab turvatool olema alati paigaldatud selg sõidusuunas asendisse.
- Veenduge sõiduki ust sulgedes või tagaistet reguleerides alati, et turvatool poleks vastu ühtegi pinda kinni kiilunud.
- Pagas või muud sõidukis olevad esemed peavad olema alati kindlalt kinnitatud. Vastasel juhul võivad need sõidukis ringi lennata ja põhjustada surmavaid vigastusi.
- Turvatooli ei tohi kunagi kasutada ilma toolikatteta. Veenduge, et kasutate ainult CYBEXi originaaltoolikatet, kuna kate on tooli korralikuks funktsioneerimiseks oluline element.
- Ärge kunagi jätke last sõidukisse järelevalveta.
- Ärge asetage turvatoole kõrgetele pindadele, näiteks lauale.
- Turvasüsteemi osad võivad otsese päikesevalguse käes kuumaks minna ja lapse nahka põletada. Kaitske last ja turvatooli otsese päikesevalguse eest.
- Õnnetus võib põhjustada turvatoolile kahjustusi, mis ei ole palja silmaga tuvastatavad. Vahetage turvatool pärast õnnetust välja. Kahtluse korral pöörduge edasimüüja või tootja poole.
- Ärge kasutage turvatooli kauem kui 8 aastat. Turvatool puutub kasutusaja jooksul kokku suurte koormustega, mis põhjustab toote vanuse suurenedes materjalide kvaliteedi muutusi.
- Plastosid saab puhastada õrnatoimelise puhastusvahendi ja sooja veega. Ärge kunagi kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid või pleegitusaineid!
- Mõnedel õrnadest materjalidest valmistatud autoistmetel võib turvatooli kasutamine põhjustada kasutusjärgi ja/või värvimuutusi. Selle vältimiseks võite autoistme kaitseks asetada turvatooli alla teki, rätiku või muud sarnast.

TOOTE OSAD

Vastsündinu sisu (1)	Diagonaalrihma juhik (18)
Rihmalukk (2)	Lineaarse külgnõlvkõrke kaitse (L.S.P.) (19)
Sõidusuuna juhtseade (D.D.C.) (3)	Toolsi pööramise ja vabastamise käepide (20)
Tugijalg (4)	Toolsi vabastuskäepide (21)
ISOFIXi vabastusnupud (5)	Tugijala parkimisasend (22)
ISOFIXi lukustushoovad (6)	Peatugi (23)
Alus (7)	Peatoe reguleerimise käepide (24)
ISOFIXi kinnituspunktid (8)	Õlarihmade väljaviigud (25)
ISOFIXi indikaatorid (9)	Rihma reguleerimise nupp (26)
Tugijala reguleerimisnupp (10)	Õlarihm (27)
Tugijala indikaator (11)	Lukukeel (28)
Kandekäepide (12)	Keskne reguleerimisrihm (29)
Kandekäepideme vabastusnupud (13)	Päikesesevari (30)
Toolsi lukustuse indikaator (14)	Sõidusuuna indikaator (31)
Kaldenurga indikaator (15)	Lamamisasendi vabastuskäepide (32)
Kolmepunktiline automaatturvavöö (16)	Käruadapteri vabastusnupp (33)
Süleriha juhik (17)	

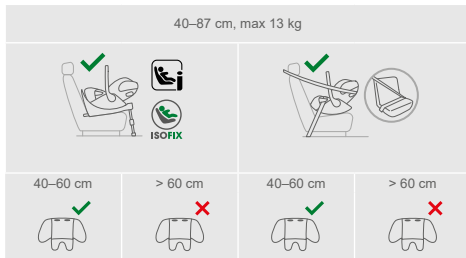
ÕIGE ASEND SÕIDUKIS

Toote näol on tegemist lapse tõhustatud turvasüsteemiga i-Size. Toode on heaks kiidetud ÜRO eeskirja nr R129/03 kohaselt kasutamiseks i-Size'iga ühilduvatel sõiduki istekohtadel vastavalt sõidukitootja esitatud teabele sõiduki kasutusjuhendis. Kui teie sõidukil pole i-Size'i süsteemi istekohta, kontrollige sõidukitüüpide loendit. Kõige ajakohasema tüübiloendi versiooni leiate saidilt go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Teise võimalusena võib turvatooli paigaldada näoga sõidusuunas olevatele sõidukiistmetele, mis on varustatud kolmepunktilise automaatturvavööga.

Ei saa garanteerida, et kõiki istumis- ja lamamisasendeid saab kõigis heakskiidetud sõidukites kasutada.

TOOLI ERINEVAD KASUTUSVÕIMALUSED



Ostmise ajal tootes olev vastsündinu sisu (1) tuleb eemaldada, kui laps on üle 60 cm pikk. Vastsündinu sisu (1) eemaldamiseks avage rihmalukk (2), tõmmake õlapehmedused ära ja eemaldage seejärel sisu.

PAIGALDAMINE SÕIDUKISSE

Veenduge alati, et ...

- sõidukiistmete seljatoed on lukustatud püstiasendisse;
- kui paigutate turvatooli kaassõitja esiistmele, reguleerite sõiduki istme kõige tagumisse asendisse.

Imiku turvatool on mõeldud kasutamiseks ainult näoga sõidusuunas olevatel istmetel, mis on varustatud ISOFIXi või kolmepunktilise turvavöösüsteemiga.

Turvatooli paigaldamine alusega Base G

1. Hoidke sõidusuuna juhtseadme (D.D.C.) nuppu (3) täielikult all.
2. Avage tugijalg (4), kuni see fikseerub maksimaalsesse asendisse.
3. Vabastage ISOFIXi vabastusnupud (5), et ISOFIXi lukustushoovad (6) välja lükata.

Mõlemat ISOFIXi vabastusnuppu saab eraldi vabastada ja ISOFIXi lukustushoovad eraldi reguleerida.

- Lükake ISOFIXi lukustushoovad (6) alusest Base G välja kõige kaugemasse asendisse.
- Asetage alus (7) sõidukis sobilikule istmele.
- Lükake ISOFIXi lukustushoovad (6) ISOFIXi kinnituspunktidest (8), kuni need fikseeruvad kohale kuuldava „KLÕPSUGA“. Kaks ISOFIXi indikaatorit (9) muutuvad PUNASEST ROHELISEKS.
- Veendumaks, et alus (7) on kinnitatud, üritage seda ISOFIXi kinnituspunktidest (8) välja tõmmata.
- Lükake alust (7) sõiduki istme seljatoe suunas, kuni see on täielikult seljatoega joondatud.



Ka aluse küljelt küljele liigutamine aitab selle vastu sõiduki seljatuge seada.

- Vajutage tugijala reguleerimisnuppu (10) ja pikendage jalga, kuni see puudutab sõiduki põrandat.
- Optimaalse koormusjõu ülekande tagamiseks tõmmake tugijalg (4) välja järgmisesse lukustusasendisse.
- Tugijala indikaator (11) muutub ROHELISEKS, kui tugijalg on sõiduki põrandale õigesti paigutatud.
- Viige kandekäepide (12) asendisse A. Selleks vajutage üheaegselt kahte kandekäepideme vabastusnuppu (13), mis asuvad vasakul ja paremal küljel.
- Asetage turvatooli alusele (7).
- Turvatooli saab alusele lukustada ka sisenemisasendis. Seejärel keerake turvatooli, kuni see on sõidusuuna suhtes vastupidises asendis.
- Veenduge, et turvatooli lukustub kohale kuuldava „KLÕPSUGA“.
- Veenduge, et alusel olev tooli lukustuse indikaator (14) on ROHELINE.

Turvatooli paigaldamine kolmepunktilise automaatturvavööga

- Asetage turvatooli sõiduki istmele sõidusuunale vastupidises asendis.
- Veenduge, et kandekäepide (12) on lukustatud asendisse A.
- Veenduge, et kaldenurga indikaator (15) on sõiduki põrandaga paralleelne.
- Tõmmake välja kolmepunktiline automaatturvavöö (16) ja paigutage selle süleosa sülerihma juhikusse (17).
- Lukustage sõiduki kolmepunktiline automaatturvavöö (16) vöölukku.
- Pingutage sülerihma osa, tõmmates diagonaalse sõidusuunas.
- Viige turvavöö diagonaalrihm turvatooli peaosa taha ning juhtige riim läbi diagonaalrihma suunaja (18) ja ülaltpoolt lineaarse külgekokkupõrke kaitset (L.S.P.) (19).

SÕIDUKIST EEMALDAMINE

Turvatooli eemaldamine alusega Base G

- Turvatooli aluselt (7) lahti lukustamiseks tõmmake üht tooli vabastuskäepidemetest (20)/(21) üles.
- Kallutage turvatooli veidi ja tõstke see aluselt (7) maha.
- Lukustage lahti mõlemal küljel olevad ISOFIXi lukustushoovad (6), vajutades ISOFIXi vabastusnuppe (5) ja tõmmates neid samal ajal tagasi.
- Tõmmake alus (7) ISOFIXi kinnituspunktidest (8) välja.
- Eemaldage alus (7) ja libistage ISOFIXi lukustushoovad (6) täielikult tagasi transpordiasenditesse.
- Lükake tugijalg (4) tagasi algsele asendisse ja seejärel pange see ruumi kokkuhoiuks kokku. Aluse alumisel küljel on kujutatud tugijala parkimisasend (22).

Turvatooli eemaldamine kolmepunktilise automaatturvavööga

- Võtke turvavöö diagonaalrihm diagonaalrihma juhikust (18) välja.
- Avage sõiduki turvavöö lukk ja võtke turvavöö sülerihma osa sülerihma juhikutest (17) välja.

PEATOE REGULEERIMINE

Reguleeritavat peatuge (23) saab reguleerida peatoe reguleerimise käepideme (24) abil. Peatoe reguleerimisel veenduge, et õlarihmade väljaviigud (25) oleksid õlgade kõrgusel või veidi allpool.

LAPSE KINNITAMINE

- Õlarihmade lõdvendamiseks vajutage rihma reguleerimise nuppu (26) ja tõmmake mõlemat õlarihma (27) üheaegselt.
- Vabastage riimalukk (2), vajutades tugevalt punast nuppu.
- Pange laps turvatooli, istmik tagasuunas.
- Asetage õlarihmad (27) otse üle lapse õlgade.
- Asetage mõlemad lukukeeled (28) kokku ja lukustage need riimalukku (2). Peaksite kuulma „KLÕPSU“.
- Kui kasutate SensorSafe'i klambriga tooli, lükake klambrist suletud asendisse, kuni kuulete „KLÕPSUGA“, ja libistage kinnine klamber alla riimaluku (2) suunas.
- Pingutage keskset reguleerimisrihma (29), et pingutada õlarihma (27), kuni need on tihedalt vastu lapse keha.

💡 Rihmad peaksid olema paigaldatud piisavalt tihedalt, et ühegi rihma sisse poleks võimalik vooli tekitada.

8. SensorSafe'i klambri kasutamisel asetage klamber otse õlapehmeneduste alla.

ALUSE BASE G PÖÖRAMISFUNKTSIOON

Turvatooli pööramiseks tõmmake alusel Base G asuvat tooli pööramise käepidet (20).

Enne sõidu alustamist veenduge, et turvatool on korralikult kohale lukustatud ja sõidusuuna indikaator (31) on ROHELINE.

💡 Turvatool lukustub automaatselt aluselt lahti kohe, kui tooli pööramise käepidet tõmmata.

PÄIKESEVARJU REGULEERIMINE

Avage päikesevari (30), tõmmates plastikkattest.

LAMAMISASENDITE REGULEERIMINE

Turvatooli saab panna erinevatesse lamamisasenditesse, vajutades lamamisasendi vabastuskäepidet (32) ja samal ajal nihutades seljaosa allapoole.

REISISÜSTEEM

Turvatooli saab kinnitada kõigile heakskiidetud jalutuskäruks. Klõpsake turvatool heakskiidetud adapterile näoga vanema suunas. Eemaldamiseks hoidke all kahte käruadapteri vabastusnuppu (33) ja tõstke turvatool üles.

TURVATOOLI KATTE EEMALDAMINE JA KINNITAMINE

Turvatooli kate koosneb kuuest osast. Need kinnitatakse turvatooli külge mitmest kohast. Pärast lahütegemist saab katte üksikud osad eemaldada. Katte uuesti kinnitamiseks järgige eemaldamisjuhiseid vastupidises järjekorras.

💡 Katet võib pesta ainult temperatuuril 30 °C õrna pesuprogrammiga, vastasel juhul võib kattedekanga värv muutuda. Peske kate muust pesust eraldi ja ärge kuivatage seda kuivatis või otsese päikesevalguse käes!

TOOTJA GARANTII JA KASUTUSEST KÕRVALDAMISE REEGLID

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 3-aastase garantii. Garantii kehtib riigis, kus jaemüüja toote algselt kliendile müüs. Garantii sisu ja kogu garantii jõustamiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Kui tootekirjelduses on välja toodud garantii, ei mõjuta see teie seaduslikke õigusi meie ees defektide korral.



Palume teil järgida oma asukohariigi jätmete kõrvaldamise eeskirju.

SERTIFIKAVIMAS

„Cloud G i-Size“

Dydžio diapazonas: 40–87 cm

Svoris: maks. 13 kg.

Dėkojame, kad rinkdamiesi automobilinę kėdutę pasirinkote „Cloud G i-Size“. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją prieš montuodami automobilinę kėdutę savo transporto priemonėje ir visada laikykite ją po ranka, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.



SVARBI INFORMACIJA IR ĮSPĖJIMAI

- Be tipo patvirtinimo institucijos patvirtinimo automobilinė kėdutė jokiu būdu negali būti modifikuojama ar papildoma.
- Kad jūsų vaikas būtų tinkamai apsaugotas, labai svarbu, kad naudotumėte automobilinę kėdutę, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Šią automobilinę kėdutę galima montuoti tik ant tokių transporto priemonės sėdynių, kurios pagal transporto priemonės naudojimo instrukciją yra patvirtintos vaiko tvirtinimo sistemoms naudoti.
- Automobilinė kėdutė gali būti pritvirtinta naudojant G pagrindą ir ISOFIX arba 3 taškų automatinę saugos diržą, patvirtintą pagal JT reglamentą Nr. 16 arba lygiavertį standartą.
- Jei automobilinė kėdutė sumontuota naudojant 3 taškų automatinę saugos diržą, transporto priemonės diržo sagtis niekada neturi siekti automobilio sėdynės juosmens diržo kreiptuvo. Jei diržo kilpa per ilgą, automobilinė kėdutė netinkama naudoti transporto priemonėje šioje padėtyje.
-  Šios automobilinės kėdutės NEGALIMA montuoti ant priekinės keleivio sėdynės, kai įjungta priekinė oro pagalvė.
- Nenaudokite jokių aprovų laikinųjų kontaktinių taškų, išskyrus tuos, kurie aprašyti naudojimo instrukcijoje ir pažymėti ant vaiko apsaugos priemonės.
- Naujagimio įdėklas naudojamas jūsų vaikui apsaugoti ir turi būti naudojamas tol, kol jis pasiekia 60 cm ūgį.
- Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad automobilinės kėdutės diržų sistema tinkamai sureguliuota ir tvirtai priglunda prie vaiko kūno. Diržai niekada negali būti susukti!
- Visada prisegkite vaiką, kai jis yra automobilinėje kėdutėje.
- Tik optimaliai sureguliuota galvos atrama gali suteikti vaikui maksimalią apsaugą ir komfortą bei užtikrinti tinkamą diržų sistemos pritaikymą.
- Automobilinė kėdutė visada turi būti tinkamai sumontuota ir pritvirtinta transporto priemonėje, net kai ji nenaudojama.

- Jei automobilinė kėdutė naudojama su G pagrindu, apbrovos kojelė visada turi tiesiogiai liestis su transporto priemonės grindimis. Jei jūsų automobilįje yra daiktadėžės kojų zonoje, būtinai kreipkitės į transporto priemonės gamintoją.
- Važiuojant automobilinė kėdutė visada turi būti montuojama atsukta atgal.
- Uždarydami transporto priemonės dureles arba reguliuodami galinę sėdynę, visada įsitikinkite, kad automobilinė kėdutė neprispausta prie jokio paviršiaus.
- Bagažą ar kitus transporto priemonėje esančius daiktus visada reikia tvirtai pritvirtinti. Priešingu atveju jie gali būti išmesti į transporto priemonę ir sukelti mirtinus sužalojimus.
- Automobilinės kėdutės niekada negalima naudoti be kėdutės užvalkalas. Įsitikinkite, kad naudojamas tik originalus CYBEX kėdutės užvalkalas, nes užvalkalas yra pagrindinis elementas, užtikrinantis tinkamą kėdutės veikimą.
- Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros transporto priemonėje.
- Nestatykite automobilių kėdučių ant paaugštintų paviršių, pavyzdžiui, ant stalo.
- Kai kurios šios vaiko tvirtinimo sistemos dalys gali įkaisti veikiamos tiesioginių saulės spindulių ir gali nudeginti jūsų vaiko odą. Saugokite savo vaiką ir automobilinę kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus nelaimingam atsitikimui, automobilinė kėdutė gali būti pažeista plika akimi nepastebimais pažeidimais. Po nelaimingo atsitikimo pakeiskite automobilinę kėdutę. Jei kyla abejonų, kreipkitės į pardavėją arba gamintoją.
- Nenaudokite šios automobilinės kėdutės ilgiau nei 8 metus. Automobilinė kėdutė per savo gaminio eksploatavimo laiką patiria dideles apkrovas, todėl su amžiumi keičiasi jos medžiagų kokybė.
- Plastinės dalys galima valyti švelnia valymo priemone ir šiltu vandeniu. Niekada nenaudokite stiprių valymo priemonių ar baliklių!
- Ant kai kurių transporto priemonių sėdynių, pagamintų iš jautrių medžiagų, naudojant automobilines kėdutes gali likti žymių ir (arba) pakisti jų spalva. Norėdami to išvengti, po automobilinė kėdutę galite padėti antklodę, rankšluostį ar pan., kad apsaugotumėte transporto priemonės sėdynę.

GAMINIO DALYS

- Naujagimio įdėklas (1)
 Diržo sagtis (2)
 Važiavimo krypties valdymo įtaisas (D.D.C.) (3)
 Apkrovos kojelė (4)
 ISOFIX atlaisvinimo mygtukai (5)
 ISOFIX fiksavimo svirtys (6)
 Pagrindas (7)
 ISOFIX tvirtinimo taškai (8)
 ISOFIX indikatoriai (9)
 Apkrovos kojelės reguliavimo mygtukas (10)
 Apkrovos kojelės indikatorius (11)
 Nešiojimo rankena (12)
 Nešiojimo rankenos atlaisvinimo mygtukai (13)
 Kėdutės užfiksavimo indikatorius (14)
 Posvyrio kampo indikatorius (15)
 3 taškų automatinis saugos diržas (16)
 Juosmens diržo kreiptuvas (17)
 Įstrižinis diržo kreiptuvas (18)
 Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (19)
 Kėdutės pasukimo ir atlaisvinimo rankenėlė (20)
 Kėdutės atlaisvinimo rankenėlė (21)
 Apkrovos kojelės stovėjimo padėtis (22)
 Galvos atrama (23)
 Galvos atramos reguliavimo rankenėlė (24)
 Pečių diržų išėjimo angos (25)
 Diržo reguliavimo mygtukas (26)
 Pečių diržas (27)
 Salties liežuvelis (28)
 Centrinis reguliavimo diržas (29)
 Stogelis nuo saulės (30)
 Važiavimo krypties indikatorius (31)
 Gulimosios padėties atlaisvinimo rankenėlė (32)
 Vežimėlio adapterio atlaisvinimo mygtukas (33)

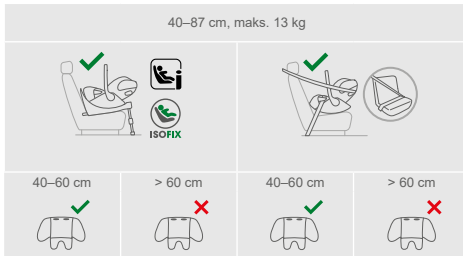
TEISINGA PADĖTIS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

Tai „i-Size“ patobulinta vaiko tvirtinimo sistema. Ji patvirtinta pagal JT reglamentą Nr. R129/03, skirta naudoti su „i-Size“ suderinamose transporto priemonių sėdynėse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai savo transporto priemonės naudojimo instrukcijose. Jei jūsų automobilyje nėra „i-Size“ sėdimosios vietos, patikrinkite transporto priemonės tipų sąrašą. Naujausią tipų sąrašą galite gauti adresu go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Automobilinę kėdutę taip pat galima montuoti ant į priekį atsuktų priemonės sėdynių su 3 taškų automatinės saugos diržų sistema.

Negarantuojama, kad visose patvirtintose transporto priemonėse galima naudoti visas sėdėjimo ir atlenkimo padėtis.

ĮVAIRŲS KĖDUTĖS NAUDOJIMO BŪDAI



Pirkimo metu integruotą naujagimio įdėklą (1) reikėtų nuimti, jei jūsų vaikas yra aukštesnis nei 60 cm. Norėdami nuimti naujagimio įdėklą (1), atsekite diržo sagtį (2), nuimkite pečių pagalvėles ir nuimkite įdėklą.

MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

Visada įsitikinkite, kad...

- transporto priemonės sėdynės atlošas užfiksuoja vertikalią padėtyje.
- montuojant automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, transporto priemonės sėdynė pastumta kiek įmanoma atgal.

⚠ Automobilinė kūdikio kėdutė yra skirta naudoti tik ant atgretų į priekį automobilio sėdynių, kuriose yra ISOFIX arba trijuose taškuose tvirtinamų diržų sistema.

Automobilinės kėdutės su G pagrindu montavimas

- Laikykite važiavimo krypties valdymo (D.D.C.) mygtuką (3) paspaustą iki galo žemyn.
- Atlenkite apkrovos kojelę (4), kol ji užfiksuoja priekinę padėtyje.
- Atleiskite ISOFIX atleidimo mygtukus (5), kad pailgintumėte ISOFIX fiksavimo svirtį (6).

⚠ ISOFIX atjungimo mygtukus galima atjungti nepriklausomai vienas nuo kito ir atskirai sureguliuoti ISOFIX fiksavimo rankenas.

4. Išstumkite ISOFIX fiksavimo svirtis **(6)** iš G pagrindo iki galo.
5. Padėkite pagrindą **(7)** ant tinkamos transporto priemonės sėdynės.
6. Stumkite ISOFIX fiksavimo svirtis **(6)** į ISOFIX tvirtinimo taškus **(8)**, kol jis užsifiksuos ir pasigirs „SPRAGTELĖJIMAS“. Du ISOFIX indikatoriai **(9)** persijungia iš RAUDONOS į ŽALIA spalvą.
7. Bandydami ištraukti pagrindą **(7)** iš ISOFIX tvirtinimo taškų **(8)**, įsitikinkite, kad jis patikimai pritvirtintas.
8. Stumkite pagrindą **(7)** link transporto priemonės sėdynės atlošo, kol jis visiškai susilygins su atlošu.



Pajudinus pagrindą iš vienos pusės į kitą, jis prisispaus prie automobilio sėdynės nugaros atramos.

9. Paspauskite apkrovos kojelės reguliavimo mygtuką **(10)** ir ištieskite kojelę, kol ji palies transporto priemonės grindis.
10. Norėdami užtikrinti optimalų jėgos perdavimą, ištraukite apkrovos kojelę **(4)** į kitą fiksavimo padėtį.
11. Apkrovos kojelės indikatorius **(11)** persijungia į ŽALIA spalvą, kai apkrovos kojelė yra tinkamai padėta ant transporto priemonės grindų.
12. Perkelkite nešiojimo rankeną **(12)** į padėtį A. Viena metu paspauskite abu nešiojimo rankenos atlaisvinimo mygtukus **(13)**, esančius kairėje ir dešinėje nešiojimo rankenos pusėje.
13. Padėkite automobilinę kėdutę ant pagrindo **(7)**.
14. Automobilinę kėdutę taip pat galima pastatyti įvažiavimo padėtyje ant pagrindo. Tada pasukite automobilinę kėdutę, kol ji atsidurs priešingoje padėtyje nei važiavimo kryptis.
15. Įsitikinkite, kad automobilinė kėdutė užsifiksuoja su girdimu „SPRAGTELĖJIMU“.
16. Patikrinkite, ar ant pagrindo esantis kėdutės fiksavimo indikatorius **(14)** šviečia ŽALIA spalva.

Automobilinės kėdutės montavimas su 3 taškų automatinio saugos diržu

1. Padėkite automobilinę kėdutę ant transporto priemonės sėdynės atsuktą priešingai važiavimo kryptiai.
2. Įsitikinkite, kad nešiojimo rankena **(12)** užfiksuota A padėtyje.
3. Įsitikinkite, kad posvyrio kampo indikatorius **(15)** yra lygiagretus transporto priemonės grindims.
4. Ištraukite 3 taškų automatinį saugos diržą **(16)** ir įdėkite jo juosmens dalį į juosmens diržo kreiptuvą **(17)**.

5. Užfiksuokite transporto priemonės 3 taškų automatinį saugos diržą **(16)** diržo sagtyje.
6. Priveržkite juosmens dalį, traukdami įstrižąją dalį važiavimo kryptimi.
7. Įstrižą diržo dalį veskite už automobiliinės kėdutės galvūgalio, per įstrižą diržo kreiptuvą **(18)** ir virš linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P) **(19)**.

IŠĖMIMAS IŠ TRANSPORTO PRIEMONĖS

Automobilinės kėdutės su G pagrindu išėmimas

1. Norėdami atkibinti automobilinę kėdutę nuo pagrindo **(7)**, patraukite vieną iš sėdynės atlaisvinimo rankenėlių **(20)/(21)** į viršų.
2. Šiek tiek pakreipkite automobilinę kėdutę ir pakelkite ją nuo pagrindo **(7)**.
3. Abiejose pusėse atraukite ISOFIX fiksavimo svirtis **(6)** paspausdami ISOFIX atlaisvinimo mygtukus **(5)** ir tuo pačiu metu patraukdami juos atgal.
4. Ištraukite pagrindą **(7)** iš ISOFIX tvirtinimo taškų **(8)**.
5. Nuimkite pagrindą **(7)** ir įstumkite ISOFIX fiksavimo svirtis **(6)** iki galo atgal į jų transportavimo padėtį.
6. Pastumkite apkrovos kojelę **(4)** atgal į pradinę padėtį ir sulenkite, kad sutaupytumėte vietos. Apatinėje pagrindo pusėje nurodyta apkrovos kojelės stovėjimo padėtis **(22)**.

Automobilinės kėdutės su 3 taškų automatinio saugos diržu išėmimas

1. Išimkite įstrižą diržo dalį iš įstrižo diržo kreiptuvo **(18)**.
2. Atsekite transporto priemonės saugos diržo sagtį ir ištraukite juosmens dalį iš juosmens diržo kreiptuvų **(17)**.

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Reguliuojamą galvos atramą **(23)** galima reguliuoti naudojant galvos atramos reguliavimo rankenėlę **(24)**. Reguliuodami galvos atramą įsitikinkite, kad pečių diržų išėjimo angos **(25)** yra pečių lygyje arba šiek tiek žemiau.

VAIKO TVIRTINIMAS

1. Paspauskite diržo reguliavimo mygtuką **(26)** ir vienu metu patraukite abu pečių diržus **(27)**, kad juos atlaisvintumėte.
2. Atsekite diržo sagtį **(2)** tvirtai paspausdami raudoną mygtuką.
3. Pasodinkite vaiką į automobilio kėdutę taip, kad jo sėdmenys būtų gale.
4. Uždėkite pečių diržus **(27)** tiesiai ant vaiko pečių.
5. Sudėkite abu sagties liežuvelius **(28)** kartu ir užfiksuokite juos diržo sagtyje **(2)**. Turėtumėte išgirsti „SPRAGTELĖJIMĄ“.

6. Jei naudojate kėdutę su „SensorSafe“ spaudstuku, spauskite spaudstuką, kol išgirsite garsų „SPRAGTELĖJIMĄ“, ir stumkite uždarytą spaudstuką žemyn link diržo sagties (2).
7. Patraukite centrinį reguliavimo diržą (29), kad įtemptumėte pečių diržus (27), kol jie tvirtai priglus prie jūsų vaiko kūno.



Saugos diržai turi būti pakankamai prigludę, kad ant diržų nebūtų įmanoma padaryti klosčių.

8. Kai naudojate „SensorSafe“ spaudstuką, uždėkite jį tiesiai po pečių pagalvėlėmis.

G PAGRINDO PASUKIMO FUNKCIJA

Patraukite kėdutės pasukimo rankenėlę (20), esančią ant G pagrindo, kad pasuktumėte automobilinę kėdutę.

Prieš pradėdami keliotę įsitikinkite, kad automobilinė kėdutė yra tinkamai užfiksuota ir važiavimo krypties indikatorius (31) rodo ŽALIĄ spalvą.



Automobilinė kėdutė automatiškai atsilaisvins nuo pagrindo, kai tik bus patraukta kėdutės pasukimo rankenėlė.

STOGELIO NUO SAULĖS REGULIAVIMAS

Išskleiskite stogelį nuo saulės (30) patraukdami už plastikinio dangtelio.

GULIMŲJŲ PADĖČIŲ REGULIAVIMAS

Automobilinę kėdutę galima perjungti į gulimąją padėtį paspaudžiant gulimosios padėties atlaisvinimo rankenėlę (32) ir tuo pačiu metu perkeltiant nugarinę dalį žemyn.

KELIONIŲ SISTEMA

Automobilinę kėdutę galite pritvirtinti prie bet kurio patvirtinto vežimėlio. Užmaukite automobilinę kėdutę ant patvirtinto adapterio, nukreiptą į tėvų pusę. Norėdami atrakinti, laikykite paspaudę du vežimėlio adapterio atlaisvinimo mygtukus (33) ir pakelkite ją aukščiau.

KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Automobilinės kėdutės užvalkalas susideda iš 6 dalių. Jos tvirtinamos prie automobilinės kėdutės keliose vietose. Atsegus galima nuimti atskiras užvalkalo dalis. Norėdami vėl uždėti užvalkalą, vadovaukitės išėmimo instrukcijomis atvirkštine tvarka.



Užvalkalą galima skalbti tik 30 °C temperatūroje, pasirinkus švelnaus skalbimo programą, priešingu atveju užvalkalo audinys gali išblukti. Skalbkite užvalkalą atskirai nuo kitų skalbinių ir nedžiovinkite jo džiovintuve arba tiesioginiuose saulės spinduliuose!

GAMINTOJO GARANTIJA IR ŠALINIMO TAISYKLĖS

„CYBEX GmbH“ (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vokietija) šiam gaminiui suteikia 3 metų garantiją. Garantija galioja toje šalyje, kurioje šį gaminį pardavėjas pardavė klientui. Garantijos turinį ir visą esminę informaciją, reikalingą garantijai patvirtinti, rasite mūsų svetainėje: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jei garantija nurodyta gaminio aprašyme, Jūsų teisinės teisės prieš mus dėl trūkumų lieka nepakitusios.



Laikykites savo šalyje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių.

SERTIFIKĀCIJA

Cloud G i-Size

Izmērs: 40–87 cm

Svars: maks. 13 kg

Paldies, ka izvēlējāties **Cloud G i-Size** bērna sēdekli!

Pirms bērna sēdekļa uzstādīšanas transportlīdzeklī uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

SVARĪGA INFORMĀCIJA UN BRĪDINĀJUMI

- Bez tipa apstiprinātāja iestādes apstiprinājuma bērna sēdekli nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai aprīkot.
- Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti nepieciešams izmantot bērna sēdekli atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajam aprakstam.
- Šo bērna sēdekli drīkst uzstādīt tikai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas saskaņā ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu ir apstiprināti bērnu ierobežotājsiēmu lietošanai.
- Šis bērna sēdekis ir jānofiksē vai nu ar pamatnes G un ISOFIX palīdzību, vai ar ANO noteikumiem Nr. 16 vai līdzvērtīgam standartam atbilstošas automātiskās trīspunktu drošības jostas palīdzību.
- Nofiksējot bērna sēdekli ar automātiskās trīspunktu drošības jostas palīdzību, transportlīdzekļa drošības jostas sprādze nekādā gadījumā nedrīkst atrasties bērna sēdekļa klēpja drošības jostas vadotnē. Ja drošības jostas sprādzes stiprinājuma elements ir par garu, bērna sēdekis nav piemērots uzstādīšanai transportlīdzeklī šādā pozīcijā.
-  Šī bērna sēdekļa uzstādīšana uz priekšējā pasažiera sēdekļa, kad ir aktivizēts priekšējais drošības spilvens, NAV ATĻAUSTA.
- Neizmantojiet nekādus citus slodzi nesošus kontaktpunktus, kas nav aprakstīti lietotāja rokasgrāmatā un norādīti uz bērnu ierobežotājsiēmas.
- Zīdaiņu sēdekļa ieliktnis tiek izmantots, lai aizsargātu jūsu bērnu, un tas ir jāizmanto līdz brīdim, kad bērna auguma garums sasniedz 60 cm.
- Pirms katra brauciena pārliecinieties, ka bērna sēdekļa drošības jostas ir pareizi noregulētas un cieši pieguļ bērna ķermenim. Drošības jostas nekad nedrīkst būt savītas!
- Iesēdinot bērnu bērna sēdekļī, vienmēr aizsprādzējiet drošības jostas.
- Tikai optimāli noregulēts galvas balsts var sniegt jūsu bērnam maksimālu aizsardzību un komfortu, vienlaikus nodrošinot, ka drošības jostas ir atbilstoši pievilktas.
- Bērna sēdeklim vienmēr jābūt pareizi uzstādītam un nostiprinātam transportlīdzeklī, pat ja tas netiek lietots.

- Izmantojot bērna sēdekli ar pamatni G, teleskopiskajam statīvam vienmēr jābūt tiešā saskarē ar transportlīdzekļa grīdu. Ja jūsu transportlīdzeklī zem sēdekļa ir glabāšanas nodalījums, noteikti sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju.
- Brauciena laikā bērna sēdeklim vienmēr jābūt uzstādītam virzienā uz aizmuguri.
- Aizverot transportlīdzekļa durvis vai noregulējot aizmugurējo sēdekli, vienmēr pārliecinieties, ka bērna sēdekli nebloķē cita virsma.
- Bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas atrodas transportlīdzeklī, vienmēr jābūt droši nostiprinātiem. Pretējā gadījumā tie var tikt izmētāti transportlīdzekļa salonā, radot risku gūt nāvējošas traumas.
- Bērna sēdekli nedrīkst lietot bez sēdekļa pārvalks. Pārliecinieties, ka tiek izmantots tikai oriģinālais CYBEX sēdekļa pārvalks, jo tas ir galvenais elements, kas ļauj sēdeklim darboties pareizi.
- Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu transportlīdzeklī bez uzraudzības.
- Nenovietojiet bērna sēdekli uz paaugstinājumiem, piemēram, uz galda.
- Šīs bērnu ierobežotājsiēmas daļas var sakarst, ja tiek pakļautas tiešai saules staru iedarbībai, un, iespējams, var apdedzināt jūsu bērna ādu. Aizsargājiet savu bērnu un bērna sēdekli no tiešas saules staru iedarbības.
- Negadījums var izraisīt bērna sēdekļa bojājumus, kas nav identificējami ar neapbruņotu aci. Pēc jebkura negadījuma bērna sēdekis ir jānomaina. Neskaitot gadījumā konsultējieties ar sava sēdekļa izplatītāju vai ražotāju.
- Šī bērna sēdekļa maksimālais lietošanas ilgums ir 8 gadi. Bērna sēdekis produkta darbības laikā ir pakļauts lielai slodzei, kas ar laiku izraisa tā materiāla kvalitātes izmaiņas.
- Plastmasas daļas var tīrīt ar maigas iedarbības tīrīšanas līdzekli un siltu ūdeni. Nekādā gadījumā nelietojiet spēcīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai bālīnātājus!
- Dažos transportlīdzekļa sēdekļos, kas izgatavoti no delikātiem materiāliem, bērna sēdekļa lietošana var radīt nospiedumus un/vai izraisīt krāsas maiņu. Lai to novērstu, zem bērna sēdekļa varat paklāt segu, dvieli vai tamlīdzīgu pārsegu, tādējādi aizsargājot transportlīdzekļa sēdekli.

PRODUKTA KOMPLEKTĀCIJA

Zīdaiņu sēdekļa ieliktnis (1)	Diagonālās drošības jostas vadotne (18)
Jostas sprādze (2)	Lineārā sānu trieciena aizsardzības sistēma (L.S.P.) (19)
Braukšanas virziena uzraudzības sistēma (BVUS) (3)	Sēdekļa rotācijas un atvienošanas svira (20)
Teleskopiskais statīvs (4)	Sēdekļa atvienošanas svira (21)
ISOFIX fiksēšanas pogas (5)	Teleskopiskā statīva sākumpozīcijas atzīme (22)
ISOFIX bloķēšanas sviras (6)	Galvas balsts (23)
Pamatne (7)	Galvas balsta regulēšanas rokturis (24)
ISOFIX stiprinājuma punkti (8)	Plecu drošības jostas izejas atveres (25)
ISOFIX indikatori (9)	Drošības jostas regulēšanas poga (26)
Teleskopiskā statīva regulēšanas poga (10)	Plecu drošības josta (27)
Teleskopiskā statīva indikators (11)	Sprādzes mēlīte (28)
Rokturis pārnēsāšanai (12)	Regulējama centrālā josta (29)
Pārnēsāšanas roktura atbloķēšanas pogas (13)	Saules aizsegs (30)
Sēdekļa bloķēšanas indikators (14)	Braukšanas virziena indikators (31)
Sasvēruma leņķa indikators (15)	Atbloķēšanas svira guļus pozīcijas iestatīšanai (32)
Automātiskā trīspunktu drošības josta (16)	Bērnu ratiņu adaptera atvienošanas poga (33)
Klējpa drošības jostas vadotne (17)	

PAREIZA POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Šī ir uzlabota i-Size bērnu ierobežotājsistēma. Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. R129/03 izmantošanai i-Size saderīgās transportlīdzekļu sēdekļu pozīcijās atbilstoši tam, kā to transportlīdzekļa ražotājs norādījis transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja jūsu transportlīdzeklim nav i-Size sēdekļu pozīcijas, lūdz, skatiet transportlīdzekļu tipu sarakstu. Jaunāko tipu saraksta versiju skatiet vietnē go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Bērnu sēdekli drīkst uzstādīt arī uz transportlīdzekļu sēdekļiem, kas vērsti braukšanas virzienā un ir aprīkoti ar automātisku trīspunktu drošības jostu. Nevar garantēt visu sēdēšanas un atzvelšanas pozīciju funkcionalitāti visos apstiprinātajos transportlīdzekļos.

DAŽĀDAS SĒDEKĻA IZMANTOŠANAS POZĪCIJAS



Komplektācijā ietilpstošais zīdaiņu sēdekļa ieliktnis (1) ir jāizņem, ja jūsu bērna auguma garums pārsniedz 60 cm. Lai izņemtu zīdaiņu sēdekļa ieliktni (1), atsprādzējiet drošības jostas sprādzi (2), atvienojiet plecu spilventiņus un pēc tam izņemiet ieliktni.

UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Vienmēr pārliecinieties, ka...

- atzveltnē transportlīdzeklī ir nostiprināta vertikālā pozīcijā;
- uzstādot bērna sēdekli uz priekšējā pasažiera sēdekļa, transportlīdzekļa sēdeklis ir noregulēts pēc iespējas aizmugurējā pozīcijā.

Zīdaiņu sēdekli ir paredzēts uzstādīšanai vienīgi uz transportlīdzekļu sēdekļiem, kas vērsti braukšanas virzienā un ir aprīkoti ar ISOFIX vai trīspunktu drošības jostu.

Ar pamatni G aprīkota bērna sēdekļa uzstādīšana

1. Turiet piespiestu braukšanas virziena uzraudzības sistēmas (BVUS) pogu (3).
2. Atlieciet teleskopisko statīvu (4), līdz tas nofiksējas priekšējā pozīcijā.
3. Atlaidiet ISOFIX fiksēšanas pogas (5), lai pagarinātu ISOFIX bloķēšanas sviras (6).

 Katru ISOFIX fiksēšanas pogu var atbrīvēt atsevišķi, tādējādi ļaujot atsevišķi pielāgot arī katru ISOFIX bloķēšanas sviru.

4. Izbīdi ISOFIX bloķēšanas sviras **(6)** no pamatnes G vistālākajā iespējamajā pozīcijā.
5. Novietojiet pamatni **(7)** uz atbilstošā transportlīdzekļa sēdekļa.
6. Iebīdi ISOFIX bloķēšanas sviras **(6)** ISOFIX stiprinājuma punktus **(8)**, līdz tās nokļūst dzirdamu klikšķi. Abu ISOFIX indikatoru **(9)** krāsa nomainīsies no SARKANAS uz ZAĻU.
7. Pārliecinieties, ka pamatne **(7)** ir droši noklikšķināta, mēģinot to izvilkt no ISOFIX stiprinājuma punktiem **(8)**.
8. Bīdi pamatni **(7)** pret transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni, līdz tā ir pilnībā izlīdzināta ar atzveltni.

 Arī pārvietojot pamatni no vienas puses uz otru, tā tiks nostiprināta pret transportlīdzekļa atzveltni.

9. Nospiediet teleskopiskā statīva regulēšanas pogu **(10)** un pagariniet statīvu, līdz tas pieskaras transportlīdzekļa grīdai.
10. Lai nodrošinātu optimālu slodzes pārnei, izbīdi teleskopisko statīvu **(4)** līdz nākamajai bloķēšanas pozīcijai.
11. Kad teleskopiskais statīvs ir pareizi novietots uz transportlīdzekļa grīdas, teleskopiskā statīva indikatora **(11)** krāsa nomainās uz ZAĻU.
12. Iestatiet rokturi pārnēsāšanai **(12)** A pozīcijā. Lai to paveiktu, vienlaikus nospiediet abas pārnēsāšanas roktura kreisajā un labajā pusē esošās pārnēsāšanas roktura atbloķēšanas pogas **(13)**.
13. Novietojiet bērna sēdekli uz pamatnes **(7)**.
14. Bērna sēdekli uz pamatnes iespējams novietot arī pozīcijā, kādā tas tiek ievietots transportlīdzeklī. Pēc noklikšķināšanas pagrieziet bērna sēdekli tā, lai tas būtu vērsts pretēji braukšanas virzienam.
15. Pārliecinieties, ka bērna sēdekļa ar dzirdamu klikšķi noklikšķināšana tam paredzētajā vietā.
16. Pārbaudiet, vai uz pamatnes esošā sēdekļa bloķēšanas indikatora **(14)** krāsa ir ZAĻA.

Bērna sēdekļa noklikšķināšana, izmantojot automātisko trīspunktu drošības jostu

1. Ievietojiet bērna sēdekli transportlīdzeklī tā, lai tas būtu vērsts pretēji braukšanas virzienam.
2. Pārliecinieties, ka rokturis pārnēsāšanai **(12)** ir iestatīts A pozīcijā.

3. Pārliecinieties, ka savērsuma leņķa indikators **(15)** atrodas paralēli transportlīdzekļa grīdai.
4. Izvelciet automātisko trīspunktu drošības jostu **(16)** un ievietojiet tās klēpja daļu klēpja drošības jostas vadotnē **(17)**.
5. Ievietojiet transportlīdzekļa automātiskās trīspunktu drošības jostas **(16)** mēlīti tās sprādzē.
6. Pievelciet klēpja daļu, velkot diagonālo daļu braukšanas virzienā.
7. Novietojiet drošības jostas diagonālo daļu aiz bērna sēdekļa atzveltnes, izbīdi to caur diagonālās drošības jostas vadotni **(18)** un novietojiet virs lineārās sānu trieciena aizsardzības sistēmas (L.S.P.) **(19)**.

IZŅĒMŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKĻA

Ar pamatni G aprīkota bērna sēdekļa izņemšana

1. Lai atvienotu bērna sēdekli no pamatnes **(7)**, pavelciet vienu no sēdekļa atvienošanas svirām **(20)/(21)** uz augšu.
2. Nedaudz sasveriet sēdekli un noceliet no pamatnes **(7)**.
3. Atbrīvojiet abu pušu ISOFIX bloķēšanas sviras **(6)**, nospiežot ISOFIX fiksēšanas pogas **(5)** vienlaicīgi pavelkot tās atpakaļ.
4. Izvelciet pamatni **(7)** no ISOFIX stiprinājuma punktiem **(8)**.
5. Noņemiet pamatni **(7)** un pilnībā iebīdi ISOFIX bloķēšanas sviras **(6)** transportēšanas pozīcijā.
6. Iebīdi teleskopisko statīvu **(4)** atpakaļ sākotnējā pozīcijā un pēc tam nolokiet to, lai atbrīvotu vietu. Pamatnes apakšā ir norādīta teleskopiskā statīva sākumpozīcija **(22)**.

Ar automātisko trīspunktu drošības jostu noklikšķināta bērna sēdekļa izņemšana

1. Izņemiet drošības jostas diagonālo daļu no diagonālās drošības jostas vadotnes **(18)**.
2. Atsprādzējiet transportlīdzekļa drošības jostu un izņemiet klēpja daļu no klēpja drošības jostas vadotnēm **(17)**.

GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

Regulējamo galvas balstu **(23)** var noregulēt, izmantojot galvas balsta regulēšanas rokturi **(24)**. Regulējot galvas balstu, pārliecinieties, ka plecu drošības jostas izejas atveres **(25)** ir plecu līmenī vai nedaudz zemāk.

BĒRNA DROŠA NOSTIPRINĀŠANA

1. Nospiediet drošības jostas regulēšanas pogu **(26)** un vienlaikus pavelciet abas plecu drošības jostas **(27)**, lai tās atbrīvotu.
2. Stingri nospiežot sarkano pogu, atsprādzējiet jostas sprādzi **(2)**.
3. Ievietojiet bērnu bērna sēdekli ar muguru pret aizmuguri.
4. Novietojiet plecu drošības jostas **(27)** tieši pāri bērna pleciem.
5. Salieciet kopā abas sprādzes mēlītes **(28)** un nofiksējiet tās drošības jostas sprādzē **(2)**. Jums vajadzētu sadzirdēt klikšķi.
6. Ja izmantojat sēdekli, kas aprīkots ar aizdari SensorSafe Clip, aiztaisiet aizdari un saspiediet to, līdz sadzirdat klikšķi, pēc tam bīdīet aizvērtu aizdari uz leju jostas sprādzes **(2)** virzienā.
7. Savelciet centrālo regulēšanas drošības jostu **(29)**, lai pievilktu plecu jostas **(27)**, līdz tās cieši pieguļ jūsu bērna ķermenim.



Jostas jāpievelk pietiekami cieši, lai siksnas būtu nostieptas un neveidotos krokas.

8. Izmantojot aizdari SensorSafe Clip, novietojiet aizdari tieši zem plecu spilventiņiem.

PAMATNES G ROTĀCIJAS FUNKCIJA

Lai pagrieztu bērna sēdekli, pavelciet pamatnē G integrēto sēdekļa rotācijas sviru **(20)**.

Pirms braukšanas uzsākšanas pārliecinieties, ka bērna sēdekli ir pienācīgi nofiksēts tam paredzētajā vietā un braukšanas virziena indikators **(31)** ir ZAĻĀ krāsā.



Bērna sēdekli tiks automātiski atbloķēts no pamatnes, tiklīdz tiks pagriezta sēdekļa rotācijas svira.

SAULES AIZSEGA REGULĒŠANA

Atlokiet saules aizsegu **(30)**, velkot aiz plastmasas pārsegu.

GUĻUS STĀVOKĻU REGULĒŠANA

Starp bērna sēdekļa guļus pozīcijām iespējams pārslēgties, piespiežot atbloķēšanas sviru guļus pozīcijas iestatīšanai **(32)** un vienlaikus liecot atzveltnes daļu uz leju.

RATU SISTĒMA

Bērna sēdekli ir iespējams piestiprināt pie jebkuriem apstiprinātiem bērnu ratiņiem. Ar klikšķi iestipriniet bērna sēdekli apstiprinātā adapterī tā, lai sēdekli būtu vērsts pret vecāku. Lai atvienotu, turiet nospiešanas abas bērnu ratiņu adaptera atvienošanas pogas **(33)** un noceliet sēdekli.

SĒDEKĻA PĀRVALKA ATVIEŅOŠANA UN PIESTIPRINĀŠANA

Bērna sēdekļa pārvalku veido 6 daļas. Tās vairākās vietās tiek piestiprinātas pie bērna sēdekļa. Pēc atsprādzēšanas atsevišķās pārvalka daļas var noņemt. Lai no jauna piestiprinātu pārvalku, izpildiet atvienošanas instrukcijas apgrieztā secībā.



Pārvalku drīkst mazgāt tikai 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzējošu mazgāšanas programmu, jo pretējā gadījumā pastāv risks izraisīt pārklājuma auduma krāsas maiņu. Lūdzu, mazgājiet pārvalku atsevišķi no citas veļas un nežāvējiet to žāvētājā vai tiešos saules staros!

RAŽOTĀJA GARANTIJAS UN UTILIZĀCIJAS NOSACĪJUMI

„CYBEX GmbH” (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 3 gadu garantiju. Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam. Garantijas saturu un visu būtisko informāciju, kas nepieciešama garantijas izmantošanai, var atrast mūsu mājas lapā: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums attiecībā uz defektiem netiek ietekmētas.



Lūdzu, ievērojiet savas valsts atkritumu likvidēšanas noteikumus

SERTİFİKA

Cloud G i-Size

Ebat aralığı: 40 – 87 cm

Ağırlık: maks. 13 kg

Araba koltuğunuzu seçerken **Cloud G i-Size**'i almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Araba koltuğunu aracınıza kurmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve her zaman elinizin altında bulundurunuz.

⚠️ ÖNEMLİ BİLGİLER VE UYARILAR

- Tür Onay Kurumu'nun onayı olmadan araba koltuğu üzerinde değişiklik veya herhangi bir ekleme yapılamaz.
- Çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için bu araba koltuğunun kesinlikle Kullanım Kılavuzu'nda belirtildiği şekilde kullanılması gereklidir.
- Bu araba koltuğu yalnızca araç kılavuzuna göre çocuk koltuğu sistemlerinin kullanımı için onaylanmış araç koltuklarına takılabilir.
- Araba koltuğu Base G ve ISOFIX ile veya BM 16 No'lu yönetmelikle ya da eşdeğer bir standart ile onaylanan 3 noktalı otomatik bir kemer ile sabitlenebilir.
- Araba koltuğu, 3 noktalı otomatik kemer kullanılarak takılırsa araç kemerinin tokası asla araba koltuğunun karın kemeri kılavuzuna erişmemelidir. Kemer kordonu çok uzunsa araba koltuğu araçta bu pozisyonda kullanıma uygun değildir.
-  Bu araba koltuğunun ön yolcu koltuğuna kurulumunun yapılmasına ön hava yastığı açık olduğunda İZİN VERİLMEMEKTEDİR.
- Kullanım Kılavuzu'nda belirtilenler ve çocuk koltuğunda belirtilenler dışında herhangi bir yük taşıyan temas noktası kullanmayın.
- Yeni doğan çocuk dolgusu çocuğunuzu korumak için kullanılır ve çocuğunuz 60 cm boyuna erişene dek kullanılmalıdır.
- Her seyahatten önce araba koltuğu emniyet kemeri sisteminin doğru ayarlandığından ve çocuğun vücuduna sıkıca oturduğundan emin olun. Kemerler asla bükülmemelidir!
- Araba koltuğunda iken çocuğunuzun kemerini her zaman takılı tutun.
- Yalnızca optimum şekilde ayarlanmış bir baş desteği, çocuğunuza maksimum koruma ve rahatlık sunarken emniyet kemeri sisteminin sorunsuz bir şekilde takılmasını sağlar.
- Araba koltuğu her zaman doğru biçimde kurulmalı ve kullanımda olmasa bile sabitlenmelidir.

- Araba koltuğu Base G ile birlikte kullanılırsa yük bacağı her zaman araç zemini ile doğrudan temas etmemelidir. Arabanızın ayak boşluğu kısmında depolama bölümleri olduğu takdirde araç üreticisi ile iletişime geçin.
- Sürüş sırasında araba koltuğu her zaman arkaya bakar konumda kilitli olmalıdır.
- Araba koltuğunun araç kapısı kapanırken veya arka koltuk ayarlanırken herhangi bir yüzeye takılmamış olduğundan her zaman emin olun.
- Araçta mevcut bavul veya diğer objeler her zaman sıkı bir biçimde sabitlenmelidir. Aksi takdirde bu objeler araç içinde savrulabilir, bu da ölümcül yaralanmalara yol açabilir.
- Araba koltuğu koltuk kılıfı olmadan asla kullanılmamalıdır. Yalnızca orijinal CYBEX koltuk kılıfının kullanıldığından emin olun, çünkü koltuk kılıfı koltuğun doğru bir biçimde çalışması için önemli bir unsurdur.
- Çocuğunuzu araçta asla başıboş bırakmayın.
- Araba koltuğunu masa gibi yerden yüksek zeminlerin üzerine koymayın.
- Bu çocuk koltuğu sisteminin parçaları doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında ısınabilir ve çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu ve araba koltuğunuzu doğrudan güneş ışığına karşı koruyun.
- Olası bir kaza araba koltuğunda gözle görülemeyecek hasarlara yol açabilir. Lütfen araba koltuğunu bir kazadan sonra yenisiyle değiştirin. Şüpheleniz olduğu takdirde lütfen satıcı veya imalatçı ile iletişime geçin.
- Bu araba koltuğunu 8 yıldan daha uzun bir süre kullanmayın. Araba koltuğu kullanımı ömrü boyunca yüksek strese maruz kalır, bu da ilerleyen zamanla malzemesinin kalitesinde değişikliklere yol açar.
- Plastik parçalar hafif bir temizlik maddesi ve ılık suyla temizlenebilir. Asla kuvvetli temizleyiciler veya beyazlatıcılar kullanmayın!
- Hassas malzemelerden üretilmiş bazı araç koltuklarında araba koltuklarının kullanımı izler bırakabilir ve/veya renkte bozulmaya yol açabilir. Bunu engellemek için araba koltuğunun altına araç koltuğunu korumak amacıyla bir battaniye, havlu veya benzerini yerleştirebilirsiniz.

ÜRÜN PARÇALARI

- Yeni doğan çocuk dolgusu (1)
Kemer tokası (2)
Sürüş Yönü Kontrolü (D.D.C.) (3)
Yük bacağı (4)
ISOFIX-Serbest bırakma düğmeleri (5)
ISOFIX-Kilitleme kolları (6)
Base (7)
ISOFIX-Ankraj noktaları (8)
ISOFIX-Göstergeleri (9)
Yük bacağı ayar düğmesi (10)
Yük bacağı göstergesi (11)
Taşıma kulpu (12)
Taşıma kulpu serbest bırakma düğmeleri (13)
Koltuk kilit göstergesi (14)
Eğim açısı göstergesi (15)
3 noktalı otomatik kemer (16)
Karnın kemeri kılavuzu (17)
- Çapraz kemer kılavuzu (18)
Lineer yan çarpma koruması (L.S.P.) (19)
Koltuk döndürme ve serbest bırakma kolu (20)
Koltuk serbest bırakma kolu (21)
Yük bacağı park konumu (22)
Baş desteği (23)
Baş desteği ayar kolu (24)
Omuz kemeri çıkışları (25)
Kemer ayar düğmesi (26)
Omuz kemeri (27)
Toka dili (28)
Merkez ayarlama kemeri (29)
Güneş tentesi (30)
Sürüş yönü göstergesi (31)
Düz yatırma konumu serbest bırakma kolu (32)
Bebek arabası adaptörü için serbest bırakma kolu (33)

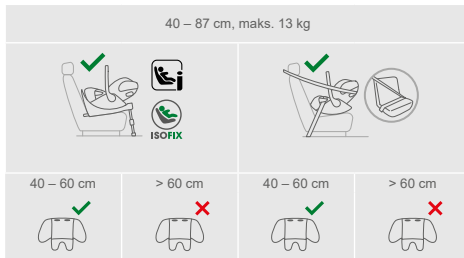
ARAÇTAKİ DOĞRU KONUM

Bu bir i-Size Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemidir. BM Düzenleme No. R129/03, araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzlarında belirtildiği üzere i-Size uyumlu araç koltuğunun farklı konumlarında kullanıma yöneliktir. Aracınızda bir i-Size oturma konumu yoksa lütfen araç Tür Listesi'ni kontrol edin. Tür Listesi'nin en güncel versiyonunu go.cybex-online.com/cloud-g-ize-car-compatibility adresinden elde edebilirsiniz.

Alternatif olarak araba koltuğu 3 noktalı otomatik emniyet kemeri sistemi ile donatılmış araç koltuklarında öne bakacak şekilde monte edilebilir.

Onaylı tüm araçlarda tüm oturma ve yatma konumlarının kullanılabileceği garanti edilemez.

KOLTUĞUN FARKLI KULLANIM ŞEKİLLERİ



Satışta entegre olarak sunulan Yeni Doğan Çocuk dolgusu (1) çocuğunuz 60 cm'den uzunsa çıkartılmalıdır. Yeni Doğan Çocuk dolgusunu (1) çıkartmak için kemer tokasını (2) açın, omuz pedlerini dışarı doğru çekin ve dolguyu çıkartın.

ARACA KURULUM

Her zaman şundan emin olun:

- Aradaki koltuk arkalıkları dik konumda kilitlenmiş olmalıdır.
- Araba koltuğunu ön yolcu koltuğuna kurarken yolcu koltuğunu mümkün olduğunca geriye alın.

Bebek arabası koltuğu, ISOFIX veya 3 noktalı kemer sistemiyle donatılmış öne bakan araba koltukları için özel olarak yapılmıştır.

Araba koltuğunun Base G ile kurulumu

- Sürüş Yönü Kontrolü (D.D.C.) düğmesini (3) tamamen aşağıya doğru bastırın.
- Yük bacağı (4) en öndeki konuma kilitlenene dek açın.
- ISOFIX-Kilitleme kollarını (6) uzatmak için ISOFIX-Serbest bırakma düğmelerini (5) serbest bırakın.

ISOFIX Serbest bırakma düğmelerinin her ikisi de ISOFIX Kilitleme kollarının bağımsız olarak ayarlanmasını sağlamak için bağımsız olarak serbest bırakılabilir.

4. ISOFIX-Kilitleme kollarını **(6)** Base G'den iterek uzanabileceği konuma kadar götürün.
 5. Base'i **(7)** araçta uygun bir kolтуға yerleştirin.
 6. ISOFIX-Kilitleme kollarını **(6)** ISOFIX-Ankraj noktalarına **(8)** sesli bir "KLİK" sesiyle yerine kilitlenene kadar itin. İki ISOFIX-Göstergesi **(9)** KIRMIZI renkten YEŞİL renge dönüşecektir.
 7. Base'i **(7)** ISOFIX-Ankraj noktalarından **(8)** dışarı çekmeyi deneyerek iyice yerine oturduğundan emin olun.
 8. Base'i **(7)** arkalıkla tamamen hizalanana dek aracın arkalığına doğru itin.
-  Base'i bir yandan diğer yana hareket ettirmek aynı zamanda Base'in araç sırt dayama yerine dayanmasını sağlar.
9. Yük bacağı ayar düğmesine **(10)** bastırın ve bacağı araç zeminine temas edene kadar uzatın.
 10. Optimum kuvvet geçişi sağlamak için Yük bacağı **(4)** sonraki kilitleme konumundan dışarı çekin.
 11. Yük bacağı araç zemininde doğru şekilde yerleştirildiğinde Yük bacağı göstergesi **(11)** YEŞİL renge döner.
 12. Taşıma Kulpunu **(12)** A konumuna getirin. Bu amaçla, Taşıma Kulpunun sağ ve sol tarafında yer alan Taşıma Kulpu serbest bırakma düğmelerini **(13)** aynı anda bastırın.
 13. Araç kolтуğunu Base'e **(7)** yerleştirin.
 14. Araba kolтуğu aynı zamanda base'de giriş konumuna da yerleştirilebilir. Ardından, araba kolтуğunu seyahat yönüne zıt yönde hizalanana kadar çevirin.
 15. Araç kolтуğunun duyulabilir bir "KLİK" sesi ile yerine kilitlendiğinden emin olun.
 16. Base'deki Koltuk kilit göstergesinin **(14)** YEŞİL olup olmadığını kontrol edin.

Araba kolтуğunu 3 noktalı otomatik kemerle monte etme

1. Araba kolтуğunu aracın kolтуğuna gidiş yönünün aksine olacak şekilde yerleştirin.
2. Taşıma kulpunun **(12)** A konumuna kilitlendiğinden emin olun.
3. Eğim açısı göstergesinin **(15)** araç tabanına paralel olduğundan emin olun.
4. 3 noktalı otomatik kemeri **(16)** dışarı çekin ve karın bölümünü karın kemeri kılavuzuna **(17)** yerleştirin.
5. Aracın 3 noktalı otomatik kemerini **(16)** kemer tokasına kilitleyin.
6. Karın bölgesini, çapraz bölümü gidiş yönüne doğru çekerek sıkılaştırın.

7. Kemerin çapraz kısmını araba kolтуğunun baş ucuna Çapraz kemer kılavuzundan **(18)**, Lineer yan çarpma korumasının (L.S.P) **(19)** üzerinden yönlendirin.

ARAÇTAN ÇIKARMA

Base G'li araba kolтуğunun çıkartılması

1. Araba kolтуğunu Base'den **(7)** serbest bırakmak için Koltuk serbest bırakma kollarından birini **(20)/(21)** yukarı doğru çekin.
2. Araba kolтуğunu hafifçe yatırın ve Base'den **(7)** kaldırın.
3. ISOFIX-Serbest Bırakma düğmelerine **(5)** basarak ve aynı anda onları geri çekerek her iki taraftaki ISOFIX-Kilitleme kollarının **(6)** kilidini açın.
4. Base'i **(7)** ISOFIX-Ankraj noktalarından **(8)** dışarı çekin.
5. Base'i **(7)** çıkarın ve ISOFIX Kilitleme kollarını **(6)** tamamen taşıma konumlarına geri kaydırın.
6. Yük bacağı **(4)** orijinal konumuna geri itin ve daha sonra yerden tasarruf için katlayın. Base'in alt tarafında bir Yük bacağı park konumu **(22)** mevcuttur.

3 noktalı otomatik kemerli araba kolтуğunu çıkarma

1. Kemerin çapraz kısmını Çapraz kemer kılavuzundan **(18)** çıkarın.
2. Araç emniyet kemeri tokasının kilidini açın ve kemerin karın kısmını Karın kemeri kılavuzlarından **(17)** çıkarın.

Baş Desteğini Ayarlama

Ayarlanabilir Baş desteği **(23)** Baş desteği ayar kolu **(24)** kullanılarak ayarlanabilir. Baş desteğini ayarlarken Omuz kemeri çıkışlarının **(25)** omuz seviyesinde veya bunun biraz aşağısında olmasını sağlayın.

ÇOCUĞU SABİTLEME

1. Kemer ayar düğmesine **(26)** basın ve her iki Omuz kemerini **(27)** gevşetmek için aynı anda çekin.
2. Kırmızı düğmeye sıkıca basarak Kemer tokasını **(2)** açın.
3. Çocuğunuzu kalçası arkaya gelecek şekilde araç kolтуğuna yerleştirin.
4. Omuz kemerlerini **(27)** doğrudan çocuğunuzun omuzlarının üzerinden yerleştirin.
5. Her iki Toka dilini **(28)** birbirine yerleştirin ve Kemer tokasında **(2)** yerlerine kilitleyin. Duyulabilir bir "KLİK" sesi duyacaksınız.
6. SensorSafe Klipsli bir koltuk kullanıyorsanız "KLİK" sesi duyulana kadar klipsi iterek kapatın ve kapalı klipsi Kemer tokasına **(2)** doğru kaydırın.

7. Omuz kemerlerini (27) çocuğunuzun vücuduna tam oturana kadar sıkmak için Merkez ayarlama kemerini (29) çekin.



Emniyet kemeri sistemi herhangi bir bükülmenin mümkün olmayacağı şekilde sıkı bir biçimde oturmalıdır.

8. SensorSafe klipsi kullanılırken klipsi doğrudan omuz pedlerinin altına yerleştirin.

BASE G DÖNÜŞ İŞLEVİ

Araba koltuğunu döndürmek için Base G'deki Koltuk döndürme kolunu (20) çekin.

Yolculuğunuza başlamadan önce, araba koltuğunun yerine düzgün şekilde kilitletiğinden ve Sürüş yönü göstergesinin (31) YEŞİL olduğundan emin olun.



Koltuk döndürme kolu çekildiğinde araba koltuğunun Base kilidi otomatik olarak açılır.

GÜNEŞ TENTESİNİ AYARLAMA

Güneş tentesini (30) plastik kapağı çekerek açın.

DÜZ YATIRMA KONUMLARININ AYARLANMASI

Düz yatırma konumu (32) için serbest bırakma koluna basarken aynı anda arka bölüm aşağı doğru kaydırılarak araba koltuğu düz yatırma konumuna geçirilebilir.

SEYAHAT SİSTEMİ

Araba koltuğunu onaylı herhangi bir çocuk arabasına takabilirsiniz. Araba koltuğunu onaylanmış adaptöre ebeveyne bakacak şekilde takın. Kilidi açmak için, bebek arabası adaptörünün (33) iki Serbest Bırakma düğmesini basılı tutun ve yukarı kaldırın.

KOLTUK KILIFINI ÇIKARMA VE YENİDEN TAKMA

Araba koltuğu kılıfı 6 parçadan oluşmaktadır. Bunlar araba koltuğuna farklı yerlerden bağlanır. Bir kez söküldüğünde kılıfın ayrı parçaları çıkarılabilir. Kılıfı yeniden takmak için çıkarma talimatlarını ters sırada takip edin.



Kılıf yalnızca 30°C'de hassas bir yıkama programıyla yıkanabilir, aksi takdirde kılıfın kumaşında bir renk bozulması görülebilir. Kılıfı lütfen diğer çamaşırlardan ayrı yıkayın veya kurutucuda ya da doğrudan güneş ışığında kurutmayın!

İMALATÇI GARANTİSİ VE ELDEN ÇIKARMAYLA İLGİLİ DÜZENLEMELER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 3 yıl garanti sunar. Garanti bu ürünün ilk olarak bir perakendeciden müşteriye satıldığı ülkede geçerlidir. Garantinin kapsamı ve garanti iddiasında bulunulabilmesi için gerekli tüm bilgiler ana sayfamızda bulunabilir: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ürün açıklamasında garanti gösterildiği takdirde arızalar ile ilgili bize karşı yasal haklarınız bundan etkilenmez.



Lütfen ülkenizdeki atık elden çıkarma kurallarını uygulayın.

- لكي يتأكد دائماً من عدم انحسار مقعد السيارة بأي سطح عند إغلاق باب السيارة أو ضبط المقعد الخلفي.
- يجب دائماً تأمين الأمتعة أو أي أشياء أخرى موجودة في السيارة بإحكام. وإلا، فقد يتم قذف تلك الأشياء داخل السيارة، مما قد يتسبب في حدوث إصابات مميتة.
- يجب عدم استخدام مقعد السيارة بدون غطاء المقعد. تأكد من استخدام مقعد CYBEX الأصلي فقط، حيث إن الغطاء عنصر أساسي يسمح للمقعد بالعمل بشكل صحيح.
- لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة في السيارة.
- لا تضع مقاعد السيارة على أسطح مرتفعة، مثل الطاولة.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة أجزاء من نظام تأمين وضع الأطفال عند تعرضها لأشعة الشمس المباشرة، ويمكن أن تحرق جلد طفلك. لذلك، أحرص على حماية طفلك ومقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس بشكل مباشر.
- قد يتسبب وقوع حادث في إحداث تلف بمقعد الأطفال في السيارة لا يمكن ملاحظته بالعين المجردة. لذا يرجى استبدال مقعد الأطفال في السيارة بعد وقوع حادث. في حالة وجود أي تساؤلات في هذا الصدد، يرجى استشارة الوكيل أو الشركة المصنعة.
- لا تستخدم مقعد الأطفال هذا في السيارة هذا لأكثر من 8 سنوات؛ لأنه يتعرض لضغط شديد خلال فترة العمر الافتراضي للمنتج، مما يؤدي إلى تغيرات في جودة خاماته مع تقدمه في العمر.
- يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بمادة تنظيف معتدلة وماء دافئ. لا تستخدم أبداً عوامل التنظيف القاسية أو المبيضات!
- في بعض مقاعد الأطفال في السيارة المصنوعة من مواد حساسة، قد يؤدي استخدام مقاعد الأطفال في السيارة إلى ظهور علامات و / أو يتسبب في إحداث تغير في اللون. ولمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو ما شابه ذلك أسفل مقعد الأطفال في السيارة لحماية مقعد السيارة.

شكراً لك على اختيارك **Cloud G i-Size** ليكون مقعد سيارتك الذي تقرر شراؤه. اقرأ هذا الدليل المخصص للمستخدم بكل عناية قبل تركيب مقعد الأطفال في السيارة في سيارتك، واحتفظ به دائماً في متناول اليد للرجوع إليه في المستقبل.

! معلومات وتحذيرات مهمة

- لا يجوز تعديل مقعد السيارة أو الإضافة إليه بأي شكل من الأشكال، دون موافقة الهيئة المختصة بمنح الموافقة على المعدات النوعية (Type Approval Authority).
- حرصاً على توفير الحماية لطفلك بالشكل المطلوب، فمن الضروري للغاية استخدام مقعد الأطفال في السيارة كما هو موضح في هذا الدليل الخاص بالمستخدم.
- لا يجوز تركيب هذا المقعد المخصص للأطفال في السيارة إلا على مقاعد السيارة المعتمدة لاستخدام أنظمة تأمين الأطفال وفقاً لدليل السيارة.
- يمكن توصيل مقعد الأطفال في السيارة باستخدام قاعدة Base G وISOFIX، أو بحزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط معتمد وفقاً للوحة الأمم المتحدة رقم 16 أو ما يعادلها من المعايير.
- إذا تم تركيب مقعد السيارة باستخدام حزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط، يجب ألا يتصل إبزيم حزام السيارة أبداً بموجه حزام الوسط الخاص بمقعد السيارة. إذا كان طرف الحزام طويلاً للغاية، فإن ذلك يشير إلى أن مقعد الأطفال في السيارة غير مناسب للاستخدام في هذا الموضع من السيارة.
- لا يُسمح نهائياً بتركيب مقعد السيارة هذا على مقعد الراكب الأمامي مع تنشيط خاصية الوسادة الهوائية الأمامية.
- لا تستخدم أي نقاط توصيل حاملة غير تلك الموضحة في دليل المستخدم، وتلك الموضحة في نظام تأمين وضع الأطفال.
- يتم استخدام مرتبة الأطفال الرضع لحماية طفلك ويجب استخدامها حتى يصل طول طفلك إلى 60 سم.
- قبل كل رحلة، تأكد من ضبط نظام أربطة الأمان في مقعد السيارة بشكل صحيح وضبط مقاسه بإحكام على جسم الطفل. يجب ألا تكون الأحزمة ملتوية أبداً!
- اربط حزام الأمان لطفلك دائماً عندما يكون في مقعد السيارة.
- لا يسيل إلى ضمان توفير أقصى قدر من الحماية والراحة لطفلك إلا باستخدام مسند الرأس المعدل على النحو الأمثل له مع التأكد من وجود إمكانية لضبط نظام الأحزمة بشكل مناسب.
- يجب دائماً تركيب مقعد السيارة وتأمينه بشكل صحيح في السيارة حتى في حالة عدم الاستخدام.
- إذا تم استخدام المقعد مع قاعدة Base G، يجب أن تتلاصق دعامة التحميل بشكل مباشر مع أرضية السيارة. إذا كانت سيارتك تحتوي على حجرات تخزين في منطقة الأقدام، فتأكد من الاتصال بالشركة المصنعة للسيارة.
- أثناء القيادة، يجب دائماً تأمين وضع مقعد السيارة في الموضع المواجه للخلف.

40 - 87 سم، بحد أقصى 13 كغم			
< 60 سم	40 - 60 سم	< 60 سم	40 - 60 سم

يجب إزالة مرتبة الأطفال الرضع (1) المدمجة عند الشراء إذا كان طول طفلك يتعدى 60 سم. لإزالة مرتبة الأطفال الرضع (1) افتح إبزيم الحزام (2)، واسحب البطانة الطرية للكفين ثم قم بإزالة المرتبة.

التركيب في السيارة

تأكد دائماً من الجوانب التالية...

- تأمين مساند الظهر في السيارة في وضعها الرأسى المستقيم.
- عند تركيب مقعد السيارة على مقعد الراكب الأمامي، اضبط مقعد السيارة في الوضع الخلفي قدر الإمكان.

تم تصميم مقعد سيارة الأطفال حصراً لمقاعد السيارة المواجهة للأمام، والتي تكون مزودة بنظام ISOFIX أو بنظام حزام ثلاثي النقاط.

تركيب مقعد السيارة بقاعدة Base G

1. حافظ على زر التحكم في اتجاه القيادة (D.D.C.) (3) مضغوطاً لأسفل.
2. قم بفرد دعامة التحميل (4) حتى تستقر في موضعه الأول.
3. حرر أزرار تحرير ISOFIX (5) لتمديد أذرع تثبيت ISOFIX (6).

يمكن تحرير أزرار تحرير ISOFIX بشكل مستقل مما يسمح بضبط أذرع تثبيت ISOFIX بشكل مستقل.

4. ادفع أذرع تثبيت ISOFIX (6) خارج القاعدة Base G إلى أقصى مدى.
5. ضع القاعدة (7) على مقعد مناسب في السيارة.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| وجه الحزام القطري (18) | مرتبة الأطفال الرضع (1) |
| الحماية من الصدمات الجانبية الخطية (L.S.P.) (19) | إبزيم الحزام (2) |
| مقبض تدوير وتحرير المقعد (20) | التحكم في اتجاه القيادة (D.D.C.) (3) |
| مقبض تحرير المقعد (21) | دعامة التحميل (4) |
| موضع انتظار دعامة التحميل (22) | أزرار تحميل ISOFIX (5) |
| مسند الرأس (23) | أذرع قفل ISOFIX (6) |
| مقبض ضبط مسند الرأس (24) | القاعدة (7) |
| منافذ حزام الكف (25) | نقاط تركيب ISOFIX (8) |
| زر ضبط الحزام (26) | مؤشرات ISOFIX (9) |
| حزام الكف (27) | زر ضبط دعامة التحميل (10) |
| لسان الإبزيم (28) | مؤشر دعامة التحميل (11) |
| حزام الضبط المركزي (29) | مقبض الحمل (12) |
| مظلة الحماية من الشمس (30) | أزرار تحرير مقبض الحمل (13) |
| مؤشر اتجاه القيادة (31) | مؤشر قفل المقعد (14) |
| مقبض تحرير لوضع الاستلقاء المسطح (32) | مؤشر زاوية الميل (15) |
| زر التحرير لمهاين عربة الأطفال (33) | الحزام الأوتوماتيكي ثلاثي النقاط (16) |
| | وجه حزام الحجر (17) |

الوضع الصحيح في السيارة

بين يديكم الآن نظام تأمين الأطفال المحسن i-Size. وقد تمت الموافقة عليه وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم R129 / 03. للاستخدام في مواضع التركيب في السيارة المتوافقة مع i-Size كما هو موضح من قبل الشركات المصنعة للسيارات في أدلة استخدام السيارة الخاصة. إذا كانت سيارتك لا تحتوي على وضعية تركيب i-Size، يرجى التحقق من قائمة أنواع السيارات. يمكنك الحصول على أحدث إصدار من "قائمة الأنواع" من

go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility

كحل بديل، يمكن تركيب مقعد السيارة على مقاعد السيارة المواجهة للأمام والمجهزة بنظام حزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط.

لا ضمان لوجود قابلية لاستخدام كل أوضاع الجلوس والإمالة في جميع السيارات المعتمدة.

6. ادفع أذرع تثبيت ISOFIX (6) في نقاط إرساء ISOFIX (8) حتى يتم تركيبها في مكانها مع إصدار صوت "طقة" مسموعة. سيتحول مؤشر ISOFIX (9) من اللون الأحمر إلى الأخضر.
 7. تأكد من أن القاعدة (7) آمنة من خلال محاولة سحبها من نقاط إرساء ISOFIX (8).
 8. ادفع القاعدة (7) باتجاه مسند ظهر مقعد السيارة حتى تتم محاذاتها تماماً مع مسند الظهر.
- ⚠️ سيؤدي تحريك القاعدة من جانب إلى آخر إلى إسناده أيضاً على مسند ظهر السيارة.**
9. اضغط على زر تعديل دعامة التحميل (10) وقم بمد الدعامة حتى تلامس أرضية السيارة.
 10. اسحب دعامة التحميل (4) للخارج إلى وضع التأمين التالي لضمان الانتقال الأمثل للقوة.
 11. يتحول لون إضاءة مؤشر دعامة التحميل (11) إلى اللون الأخضر عندما يتم وضع دعامة التحميل بشكل صحيح على أرضية السيارة.
 12. حرك مقبض الحمل (12) إلى الوضع A. ولذلك، اضغط على زري تحرير مقبض الحمل (13) الموجودين على يسار مقبض الحمل وبمينه في نفس الوقت.
 13. ضع مقعد الأطفال في السيارة على القاعدة (7).
 14. يمكن كذلك قفل مقعد السيارة في موضع الدخول الخاص به على القاعدة. ثم قم بتدوير مقعد السيارة حتى يتم محاذاته عكس اتجاه السير.
 15. يرجى التأكد من استقرار مقعد السيارة في موضعه مع سماع صوت "طقة".
 16. تحقق مما إذا كان مؤشر قفل المقعد (14) الموجود على القاعدة يظهر باللون الأخضر.
- تثبيت مقعد السيارة بحزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط**
1. ضع المقعد على مقعد السيارة عكس اتجاه السير.
 2. تأكد من قفل مقبض الحمل (12) في الوضع A.
 3. تأكد من أن مؤشر زاوية الإمالة (15) متواز مع أرضية السيارة.
 4. اسحب الحزام الأوتوماتيكي ثلاثي النقاط (16) وقم بتركيب القسم المخصص للوسط في دليل توجيه حزام الوسط (17).
 5. قم بتأمين الحزام الأوتوماتيكي ثلاثي النقاط (16) للسيارة في إبزيم الحزام.
 6. شد منطقة الوسط عن طريق سحب المقطع القطني في اتجاه السير.
 7. قم بتوجيه الجزء القطني من الحزام خلف نهاية رأس مقعد السيارة ومن خلال موجة الحزام القطني (18) وفوق نظام الحماية الأفقية من الصدمات (19) (L.S.P.).

فك المقعد من السيارة

فك مقعد السيارة بقاعدة Base G

1. لفك قفل مقعد الأطفال في السيارة من القاعدة (7)، اسحب أحد مقبضي تحرير المقعد (20) / (21) لأعلى.
2. قم بإمالة المقعد قليلاً وارفعه خارج القاعدة (7).
3. افتح أذرع تثبيت ISOFIX (6) على كلا الجانبين بالضغط على أزرار تحرير ISOFIX (5) واسحبها للخلف في نفس الوقت.

4. اسحب القاعدة (7) من نقاط إرساء ISOFIX (8).
 5. قم بإزالة القاعدة (7) وقم بتحريك أذرع تثبيت ISOFIX (6) بالكامل إلى مواضع النقل الخاصة بها.
 6. ادفع دعامة التحميل (4) إلى موضعها الأصلي ثم قم بطيها لتوفير المساحة. موضع انتظار دعامة التحميل (22) مشار إليه على الجانب السفلي من القاعدة.
- فك مقعد السيارة بحزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط**
1. أخرج الجزء القطني من الحزام من موجة الحزام القطني (18).
 2. افتح إبزيم حزام مقعد السيارة وأخرج منطقة الوسط من الحزام من أدلة توجيه حزام الوسط (17).

تعديل وضع مسند الرأس

يمكن ضبط مسند الرأس القابل للضبط (23) باستخدام مقبض ضبط مسند الرأس (24). عند ضبط مسند الرأس، تأكد من أن منافذ حزام الكنف (25) موجودة عند مستوى الكنف أو أقل قليلاً.

تأمين وضع الطفل

1. اضغط على زر تعديل الحزام (26) واسحب حزامي الكنف (27) في نفس الوقت لإرخائهما.
2. قم بفك إبزيم الحزام (2) بالضغط على الزر الأحمر بقوة.
3. ضع طفلك في مقعد الأطفال في السيارة بحيث تستند أذرافه على الجزء الخلفي.
4. ضع أحزمة الكنف (27) فوق كتفي طفلك مباشرةً.
5. ضع اللسانين الاثنين للإبزيم (28) معاً وثبتهما في موضعهما في إبزيم الحزام (2). من المفترض أن تسمع صوت "طقة" مسموعة.
6. إذا كنت تستخدم مقعداً به إبزيم SensorSafe، فاضغط على الإبزيم لإغلاقه حتى تسمع صوت "طقة" مسموعة ثم حرك الإبزيم المغلق لأسفل باتجاه إبزيم الحزام (2).
7. اسحب حزام التعديل الأوسط (29) لشد أحزمة الكنف (27) حتى تستقر بإحكام على جسم طفلك.

⚠️ ينبغي أن يكون رباط الأمان مثبتاً جيداً بدرجة كافية بحيث لا يمكن طي أي من الأحزمة.

8. عند استخدام إبزيم SensorSafe، ضع الإبزيم أسفل البطانة الطرية للكفنين مباشرةً.

وظيفة الدوران للقاعدة Base G

اسحب مقبض تدوير المقعد (20) على القاعدة Base G لتدوير مقعد السيارة. قبل أن تبدأ رحلتك، تأكد من أن مقعد مثبت بشكل صحيح في مكانه وأن مؤشر اتجاه القيادة (31) يظهر باللون الأخضر.

⚠️ سيتم فتح مقعد السيارة تلقائياً من القاعدة بمجرد سحب مقبض تدوير المقعد.

افتح مظلة الشمس (30) عن طريق سحب الغطاء البلاستيكي.

تعديل مواضع الاستلقاء المسطح

يمكن تحويل مقعد السيارة إلى وضع الاستلقاء المسطح عن طريق الضغط على مقبض التحرير لتفعيل وضع الاستلقاء المسطح (32) مع تحريك القسم الخلفي إلى أسفل في نفس الوقت.

نظام التنقلات

يمكنك توصيل مقعد جلوس الأطفال في السيارة بأي عربة أطفال "سترولر" معتمدة. انقر فوق مقعد السيارة على المحول المعتمد، في مواجهة الوالد. لفتح القفل، اضغط ضغطة مطوولة على زرّي التحرير لمحول تركيب عربة الأطفال "السترولر" (33) وارفعه لأعلى.

فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه

يتكون غطاء مقعد السيارة من 6 أجزاء. ويتم تثبيت هذه العناصر على مقعد الأطفال في السيارة في عدة أماكن. وبمجرد فك الأجزاء الفردية، سيكون من الممكن إزالتها من الغطاء. لإعادة تركيب الغطاء، اتبع تعليمات الفك بترتيب عكسي.

لا يُسمح بغسل الغطاء إلا عند درجة حرارة 30 درجة مئوية باستخدام برنامج غسيل لطيف، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تغيير لون قماش الغطاء. يرجى غسل الغطاء بشكل منفصل عن باقي الغسيل وعدم تجفيفه في المجفف أو في ضوء الشمس المباشر!

ضمان الشركة المصنعة ولوائح التخلص من المنتج

تمنح شركة CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) ضمانًا لمدة 3 سنوات على هذا المنتج. ويسري الضمان في البلد الذي تم فيه بيع هذا المنتج لأول مرة من جانب جهة البيع للجمهور. يمكن العثور على محتويات الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة لتأكيد الضمان على صفحتنا الرئيسية: go.cybex-online.com/manufacture. إذا تم عرض الضمان في وصف المنتج، فإن حقوقك القانونية ضدنا فيما يتعلق بالعيوب تظل غير متأثرة.

يرجى مراعاة قوانين التخلص من النفايات في بلدك.



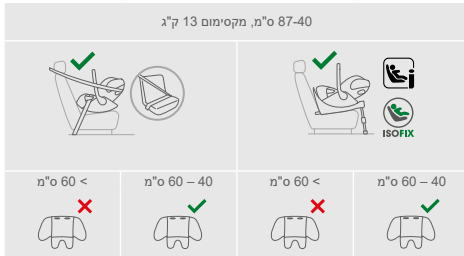
תודה שהחלטת על Cloud G i-Size בעת בחירת מושב הבטיחות שלך.

קרא בעיון את מדריך למשתמש זה לפני התקנת מושב הרכב ברכבך ושמור אותו תמיד בהישג יד לעיון עתידי.

⚠ מידע ואזהרות חשובים

- ללא אישור רשות אישור הטיפוס, אין לשנות או להוסיף בשום אופן את מושב הבטיחות.
- על מנת לשמור על ילדך מוגן כראוי, חיוני לחלוטין שתשתמש במושב המכונית כמתואר במדריך למשתמש זה.
- ניתן להתקין כיסא בטיחות זה רק על מושבי רכב אשר מאושרים לשימוש במערכות ריסון ילדים בהתאם למדריך הרכב.
- ניתן לחבר את מושב הבטיחות עם ISOFIX ו-Base G, או עם חגורה אוטומטית 3 נקודות המאושרת לפי תקנה מס' 16 של האו"ם או תקן מקביל.
- אם מושב הבטיחות מותקן באמצעות חגורה אוטומטית של 3 נקודות, אסור שאבזם חגורת הרכב יגיע אל מכוון חגורת הרכיים של מושב הרכב. אם שוט החגורה ארוך מדי, מושב הרכב אינו מתאים לשימוש במצב זה ברכב.
- התקנת מושב רכב זה על מושב הנוסע הקדמי כאשר כרית האוויר הקדמית מופעלת אינה מותרת.
- אין להשתמש בנקודות מגע מוטאומט עומס מלבד אלו המתוארות במדריך למשתמש ומסומנות על מושב הבטיחות.
- שיבוץ היילוד משמש להגנה על ילדכם ויש להשתמש בו עד שהוא מגיע לגובה של 60 ס"מ.
- לפני כל נסיעה ודא שמערכת רתמת מושב המכונית מותאמת בצורה נכונה ומתאימה היטב לגוף הילד. אסור לעקם את החגורות!
- חגור תמיד את ילדכם כשהוא במושב הבטיחות.
- רק משענת ראש מותאמת בצורה אופטימלית יכולה להציע לילדך הגנה ונוחות מירבית תוך הבטחה שניתן להתאים את מערכת החגורות בצורה מתאימה.
- מושב הבטיחות חייב להיות תמיד מותקן ומאובטח ברכב גם כאשר אינו בשימוש.
- אם מושב המכונית משמש עם Base G, רגל העומס חייבת תמיד ליצור מגע ישיר עם רצפת הרכב. אם לרכב שלך יש תאי אחסון בתא הרגליים, הקפד ליצור קשר עם יצרן הרכב.
- בזמן נסיעה, מושב הרכב חייב להיות מותקן במצב הפונה לאחור.
- דא תמיד שמושב המכונית אינו נתקע בשום משטח בעת סגירת דלת הרכב או כוונן המושב האחורי.
- מטען או כל חפץ אחר הנמצא ברכב חייבים להיות מאובטחים היטב. אחרת, הם עלולים להזיק לתוך הרכב, מה שעלול לגרום לפציעות קטלניות.

- אסור להשתמש במושב המכונית ללא כיסוי המושב. ודא כי נעשה שימוש רק בכיסוי מושב מקורי של CYBEX, שכן הכיסוי הוא מרכיב מפתח המאפשר למושב לפעול כהלכה.
- לעולם אל תשאיר את ילדך ללא השגחה ברכב.
- אל תניח את מושבי המכונית על משטחים מוגבהים, כגון שולחן.
- חלקים ממערכת ריסון ילדים זו עלולים להתחמם כאשר הם נחשפים לאור שמש ישיר ועלולים לשרוף את עורו של ילדכם. הגן על ילדך ועל מושב המכונית מפני חשיפה ישירה לשמש.
- תאונה עלולה לגרום לנזק למושב הרכב שאינו ניתן לזיהוי בעין בלתי מזוינת. נא להחליף את מושב הבטיחות לאחר תאונה. במקרה של ספק, נא להתייעץ עם המשווק או היצרן.
- אל תשתמש במושב בטיחות זה יותר מ-8 שנים. כסא הבטיחות חשוף ללחץ גבוה במהלך חיי המוצר שלו, מה שמוביל לשינויים באיכות החומרים שלו עם העלייה בגיל.
- ניתן לנקות את חלקי הפלסטיק בעזרת חומר ניקוי עדין ומים חמימים. לעולם אל תשתמש בחומרי ניקוי קשים או אקונומיקה!
- בחלק ממושבי הרכב העשויים מחומרים רגישים, השימוש במושבי רכב עלול להשאר סימנים ו/או לגרום לשינוי צבע. כדי למנוע זאת, ניתן להניח שמירה, מגבת או דומה מתחת למושב הרכב כדי להגן על מושב הרכב.



יש להסיר את שיבוץ הנייבון (1) המשולב ברכישה אם ילדכם גבוה מ-60 ס"מ. כדי להסיר את שיבוץ הנייבון (1) פתחו את אבזם החגורה (2), משוך את רפידות הכתפיים והסרו את השיבוץ.

התקנה ברכב

ודא תמיד ש...

- משענת הגב של מושב הרכב נעולה במצבה הזקוף.
- בעת התקנת מושב הרכב על מושב הנוסע הקדמי, כוון את מושב הרכב ככל האפשר לאחור.

מושב הבטיחות לתינוק מיוצר אך ורק עבור מושבי רכב הפונים קדימה, המצוידים ב-ISOFIX או במערכת חגורות 3 מקודות.

התקנת מושב המכונית עם בסיס G

1. השאר את לחצן בקרת כיוון נסיעה (DDC) (3) כלפי מטה לחלוטין.
2. קפלו החוצה את רגל העומס (4) עד שתינעל במצבה הקדמי.
3. שחרר את לחצני ISOFIX-Release (5) כדי להאריך את זרועות ISOFIX-Locking (6).

ניתן לשחרר את לחצני ISOFIX-Release שניהם באופן עצמאי ומאפשרים לכוון את זרועות ה-ISOFIX-Locking באופן עצמאי.

4. דחוף את זרועות הנעילה של ISOFIX (6) אל מחוץ לבסיס G עד לקצה הרחוק ביותר.

- 1) שיבוץ יילוד
- 2) אבזם חגורה
- 3) בקרת כיוון נסיעה (DDC)
- 4) רגל טען
- 5) לחצני שחרור ISOFIX
- 6) זרועות נעילת ISOFIX
- 7) בסיס
- 8) ISOFIX-נקודות עיגון
- 9) ISOFIX-אינדיקטורים
- 10) לחצן התאמת רגל העומס
- 11) מחוון רגל עומס
- 12) ידית נשיאה
- 13) לחצני שחרור ידית נשיאה
- 14) מחוון נעילת מושב
- 15) מחוון זווית הטיה
- 16) חגורה 3 נקודות אוטומטית
- 17) מנחה לחגורת בריכיים
- 18) מוביל חגורה אלכסונית
- 19) הגנה לינארית מפני פגיעות צד (LSP)
- 20) ידית סיבוב ושחרור המושב
- 21) ידית שחרור מושב
- 22) עמדת חנייה רגלית עומס
- 23) משענת ראש
- 24) ידית כוון משענת הראש
- 25) יציאות רתמת כתפיים
- 26) לחצן כוון חגורה
- 27) חגורת כתף
- 28) לשון אבזם
- 29) חגורת התאמה מרכזית
- 30) סופה שמש
- 31) מחוון כיוון נסיעה
- 32) ידית שחרור למצב שכיבה שטוחה
- 33) לחצן שחרור למתאם לעגלה

המיקום הנכון ברכב

זוהי מערכת ריסון ילדים משופרת i-Size. הוא מאושר על פי תקנה מס' R129/03 של האו"ם לשימוש במקומות ישיבה תואמים לרכב i-Size כפי שצוין על ידי יצרני הרכב במדריכי הרכב שלהם. אם לרכב שלך אין תנחת ישיבה i-Size, אנא בדוק את רשימת סוגי הרכב. אתה יכול להשיג את הגרסה המעודכנת ביותר של רשימת הסוגים מ go.cybex-online.com/cloud-g-size-car-compatibility. לחלופין, ניתן להתקין את מושב הרכב על מושבי רכב הפונים קדימה המצוידים במערכת חגורה אוטומטית 3 נקודות.

לא מובטח שניתן להשתמש בכל מצבי הישיבה והשכיבה בכל הרכבים המאושרים.

1. הנח את הבסיס (7) על מושב מתאים ברכב.
2. דחוף את זרועות הנעילה של ISOFIX (6) לתוך נקודות העיגון של ISOFIX (8) עד שהן ננעלות במקומן באמצעות "קליק" נשמע. שני מחוויי ISOFIX (9) יעברו מאדום לירוק.
3. ודא שהבסיס (7) מאובטח על ידי ניסיון למשוך אותו מנקודות העיגון (8) ISOFIX).
4. דחוף את הבסיס (7) לכיוון משענת הגב של מושב הרכב עד שהוא מיושר במלואו עם משענת הגב.

 הזזת הבסיס מצד לצד יחזק אותו גם אל משענת הרכב.

5. לחץ על לחצן התאמת רגל הטעינה (10) והרחיב את הרגל עד שהיא נוגעת ברצפת הרכב.
6. משוך את רגל העומס (4) החוצה למצב הנעילה הבא כדי להבטיח העברת כוח אופטימלי.
7. מחוון רגלי העומס (11) עובר לירוק כאשר רגלית העומס ממוקמת נכון על רצפת הרכב.
8. הזז את ידיה הנשיאה (12) למצב A. לשם כך, לחץ על שני לחצני השחרור של ידיה הנשיאה (13) משמאל וימין של ידיה הנשיאה בז-זמנית.
9. הנח את מושב המכונית על הבסיס (7).
10. ניתן למקם את מושב הבטיחות גם במצב הכניסה שלו על הבסיס. לאחר מכן סובב את מושב הבטיחות עד שהוא מיושר מול כיוון הנסיעה.
11. אנו ודא שמושב הבטיחות ננעל במקומו באמצעות "קליק" נשמע.
12. בדוק אם מחוון נעילת המושב (14) בבסיס ירוק.

התקנת מושב בטיחות עם חגורה אוטומטית 3 נקודות

1. הנח את מושב הרכב על מושב הרכב נגד כיוון הנסיעה.
2. ודא כי ידיה הנשיאה (12) נעולה במצב A.
3. ודא שמחוון זווית ההטיה (15) מקביל לרצפת הרכב.
4. משוך החוצה את החגורה האוטומטית של 3 נקודות (16) והנח את חלק הברכיים שלה לתוך מוביל חגורת הברכיים (17).
5. נעל את החגורה האוטומטית 3 נקודות (16) של הרכב באבזם החגורה שלו.
6. הדקו את קטע ההקפה על ידי משיכת הקטע האלסטני לכיוון הנסיעה.
7. הנח את החלק האלסטני של החגורה מאחורי קצה הראש של מושב הרכב בדרך מוביל החגורה האלסטית (18) ומעל ההגנה הליניארית מפני פגיעות צד (LSP) (19).

הוצאה מהרכב

הסרת מושב המכונית עם בסיס G

1. כדי לשחרר את נעילת מושב המכונית מהבסיס (7), משוך את אחת מידידות שחרור המושב (21)/(20) כלפי מעלה.
2. הטה מעט את מושב המכונית והרם אותו מהבסיס (7).

3. פתח את נעילת זרועות נעילת ה-ISOFIX (6) משני הצדדים על-ידי לחיצה על לחצני ה-ISOFIX-Release (5) ובז-זמנית משיכתם לאחור.
4. משוך את הבסיס (7) מנקודות העיגון ISOFIX (8).
5. הסר את הבסיס (7) והחלק את זרועות נעילת ה-ISOFIX (6) בחזרה לגמרי למצבי ההובלה שלהן.
6. דחוף את רגל העומס (4) חזרה למצבה המקורי ולאחר מכן קפל אותה פנימה כדי לחסוך במקום. קיימת תנוחת חניית רגל עומס (22) המצוינת בחלק התחתון של הבסיס.

הסרת מושב הרכב עם חגורה אוטומטית 3 נקודות

1. הוצא את החלק האלסטני של החגורה ממוביל החגורה האלסטית (18).
2. פתח את נעילת אבזם חגורת הבטיחות של הרכב והוציא את חלק הברכיים של החגורה החוצה ממוביל חגורת הברכיים (17).

התאמת משענת הראש

1. ניתן לכווין את משענת הראש המתכווננת (23) באמצעות ידיה כוון משענת הראש (24). בעת כוון משענת הראש ודא ששקעי רתמת הכתף (25) נמצאים בגובה הכתף או מעט מתחת.

אבטחת הילד

1. לחץ על לחצן כוון החגורה (26) ומשוך את שתי חגורות הכתף (27) בז-זמנית כדי לשחרר אותן.
2. שחרר את אבזם החגורה (2) על ידי לחיצה חזקה על הכפתור האדום.
3. שים את ילדך במושב המכונית עם הישבן מאחור.
4. הנח את חגורות הכתף (27) ישירות על כתפי ילדך.
5. הנח את שתי לשונות האבזם (28) יחד ונעל אותן במקומן באבזם החגורה (2). אתה אמור לשמוע "קליק".
6. אם אתה משתמש במושב עם תפס SensorSafe, סגור את התפס עד שתשמע "קליק" והחלק את התפס הסגור כלפי מטה לכיוון אבזם החגורה (2).
7. משוך בחגורת הכוון המרכזית (29) כדי להדק את חגורות הכתף (27) עד שהן מונחות צמודות לגופו של ילדך.

 הרתמה צריכה להיות מוצמדת מספיק כדי שלא ניתן יהיה לשים קפל באף אחת מהרצועות.

8. בעת שימוש בקליפס SensorSafe, מקם את התפס ישירות מתחת לרפידות הכתפיים.

פונקציית סיבוב בסיס G

1. משוך בידיית סיבוב המושב (20) בבסיס G כדי לסובב את מושב המכונית. לפני שמתחילים בנסיעה, ודא שמושב הבטיחות נעול היטב במקומו ושמוחוון כיוון הנסיעה (31) מראה ירוק.

 מושב הבטיחות ייפתח אוטומטית מהבסיס ברגע שנמשך ידיית סיבוב המושב.

אחריות היצרן ותקנת השלכה

CYBEX GmbH (Redingerstr. 18, 95448 Bayreuth, גרמניה) מעניק לך 3 שנות אחריות על מוצר זה. האחריות תקפה במדינה שבה מוצר זה נמכר לראשונה על ידי קמעונאי ללקוח. את תוכן האחריות ואת כל המידע החיוני הנדרש להצהרת האחריות ניתן למצוא בדף הבית שלנו: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. אם מוצגת אחריות בתיאור המאמר, הזכויות המשפטיות שלך נגדו בגין פגמים לא ייפגעו.

אנא הקפידו על תקנות סילוק הפסולת במדינה שלכם.



התאמת חופת השמש

פתח את כיסוי השמש (30) על ידי משיכה של מכסה הפלסטיק.

התאמת עמדות השכבה השכבה

ניתן להעביר את מושב המכונית למצב שכיבה שטוחה על ידי לחיצה על ידיית השחרור למצב שכיבה שטוחה (32) ובו זמנית להזיז את החלק האחורי כלפי מטה.

מערכת נסיעות

ניתן לחבר את כסא הבטיחות לכל עגלה מאושרת. לחץ על מושב הבטיחות על המתאם המאושר, מול ההורה. כדי לשחרר את הנעילה, החזק את שני לחצני השחרור למתאם העגלה (33) והרם אותו למעלה.

הסרה וחיבור מחדש של כיסוי המושב

כיסוי מושב הרכב מורכב מ-6 חלקים. אלה מהודקים למושב המכונית במספר מקומות. לאחר ביטול ההידוק, ניתן להסיר את החלקים הבודדים של הכיסוי. כדי לחבר את הכיסוי מחדש, פעל לפי הוראות ההסרה בסדר הפוך.

ניתן לכבס את הכיסוי רק ב-30 מעלות צלזיוס בתוכנית כביסה עדינה אחרת זה עלול לגרום לשינוי צבע בד הכיסוי. נא לשטוף את הכיסוי בנפרד מכביסה אחרת ואל לייבש אותו במייבש או באור שמש ישיר!

СЕРТИФИЦИРАНЕ

Cloud G i-Size

Ръстов диапазон: 40 – 87 см

Тегло: макс. 13 кг

Благодарим ви, че се спряхте на **Cloud G i-Size** при избора Ви на седалка за автомобил.

Внимателно прочетете това ръководство на потребителя преди да монтирате седалката за автомобил във Вашето превозно средство и винаги го дръжте под ръка на определеното за тази цел място.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Без одобрението на Органа за типово одобрение, седалката за автомобил по никакъв начин не може да бъде променяна или към нея да се правят допълнения.
- За да бъде детето Ви надеждно защитено, от изключително значение е да използвате седалката за автомобил както е описано в това ръководство.
- Седалката за автомобил може да се монтира единствено на седалки на превозни средства, които са одобрени за използване на системи за обезопасяване на деца, в съответствие с ръководството на производителя.
- Столчето за кола може да бъде закрепено с база G и ISOFIX или с автоматичен триточков колан, одобрен съгласно Регламент на ОН № 16 или еквивалентен стандарт.
- Ако седалката за автомобил е монтирана с помощта на автоматичен триточков колан, закопчалката на колана на автомобила не трябва да достига водача на подвижния колан на седалката за автомобил. Ако ремъкът на колана е твърде дълъг, седалката за автомобил не е подходяща за използване в това положение в превозното средство.
-  Монтирането на тази седалка за автомобил на предната седалка за пътник с активирана въздушна възглавница **НЕ Е ПОЗВОЛЕНО**.
- Не използвайте опорни контактни точки, освен тези, които са описани в ръководството на потребителя и са отбелязани на системата за обезопасяване на деца.
- Кошчето за новородено се използва за защита на Вашето дете и трябва да продължи да се използва, докато детето достигне ръст 60 см.
- Преди всяко пътуване проверявайте дали сбруята на седалката за автомобил е регулирана правилно и дали е поставена плътно по тялото на Вашето дете. Коланите никога не трябва да са усукани!
- Закопчавайте Вашето дете винаги, когато е в седалката за автомобил.
- Само оптимално регулирана облегалка за глава може да предложи на детето Ви максимална защита и удобство, позволявайки на системата колани да се регулира подходящо.

- Седалката за автомобил трябва винаги да бъде правилно монтирана и обезопасена в превозното средство, дори когато не се използва.
- Ако седалката за автомобил се използва с база G, товарният крак трябва винаги да има пряк контакт с пода на превозното средство. Ако превозното Ви средство има багажни отделения, вградени в пода, задължително се свържете с производителя на автомобила.
- По време на движение седалката за автомобил трябва винаги да е заключена с лице назад.
- Когато затваряте вратата на превозното средство или регулирате задната седалка, винаги проверявайте дали седалката за автомобил не е притисната към някаква повърхност.
- Багаж или други предмети, намиращи се в превозното средство, трябва винаги да бъдат обезопасявани. В противен случай те биха могли да бъдат изхвърлени в превозното средство, което да предизвика фатални наранявания.
- Седалката за автомобил никога не трябва да се използва без калъфа за седалка. Използвайте единствено оригинален калъф за седалка CYBEX, тъй като калъфът е ключов компонент, осигуряващ правилното функциониране на седалката.
- Никога не оставяйте детето си в превозното средство без наблюдение.
- Не поставяйте седалките за автомобил върху високи повърхности, като например маса.
- Част от тази система за обезопасяване на деца могат да се нагреят, когато са изложени на пряка слънчева светлина и биха могли да изгорят кожата на Вашето дете. Пазете детето си и седалката за автомобил от излагане на пряка слънчева светлина.
- При инцидент в седалката за автомобил могат да се появят повреди, които не могат да се установят с просто око. След инцидент сменете седалката за автомобил. При съмнение се свържете с Вашия дистрибутор или с производителя.
- Не използвайте седалката за автомобил повече от 8 години. Седалката за автомобил е подложена на силно натоварване по време на жизнения си цикъл, което води до изменения в качеството на нейните материали с течение на времето.
- Пластмасовите части могат да се почистят с мек почистващ препарат и топла вода. Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или белини!
- Върху седалките на някои автомобили, направени от чувствителни материали, употребата на седалки за коли може да остави следи и/или да причини обезцветяване. За да предотвратите това, можете да постелите одеяло, кърпа или нещо подобно под седалката за автомобил, за да защитите седалката на превозното средство.

ЧАСТИ НА ПРОДУКТА

Кошче за новородено (1)
 Закопчалка за колан (2)
 Управление на посоката на движение (D.D.C.) (3)
 Товарен крак (4)
 Бутони за освобождаване ISOFIX (5)
 Заключващи рамене ISOFIX (6)
 База (7)
 Точки на закрепване ISOFIX (8)
 Индикатори ISOFIX (9)
 Бутон за регулиране на товарния крак (10)
 Индикатор на товарния крак (11)
 Дръжка за носене (12)
 Бутони за освобождаване на дръжката за носене (13)
 Индикатор за заключване на седалката (14)
 Индикатор за ъгъла на наклона (15)
 Автоматичен триточков колан (16)
 Водач на подвижния колан (17)

Водач на диагоналния колан (18)
 Линейна защита от странични удари (L.S.P.) (19)
 Дръжка за завъртане и освобождаване на седалката (20)
 Дръжка за освобождаване на седалката (21)
 Положение „паркинг“ на товарния крак (22)
 Облегалка за глава (23)
 Дръжка за регулиране на облегалката за глава (24)
 Изходи за колани през рамото (25)
 Бутон за регулиране на колана (26)
 Колан за през рамото (27)
 Език на ключалката (28)
 Колан на централния регулатор (29)
 Тента (30)
 Индикатор за посоката на движение (31)
 Дръжка за освобождаване на разгънато легнало положение (32)
 Бутон за освобождаване за адаптера за детска количка (33)

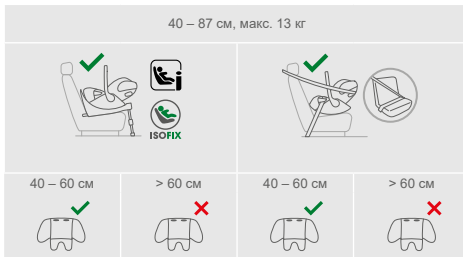
ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Това е подобрена система за обезопасяване на деца i-Size. Тя е одобрена съгласно Регламент на ОН № R129/03, за употреба в положения за сядане в превозни средства, съвместими с i-Size както е указано от производителите на превозни средства в техните ръководства на потребителите. Ако вашето превозно средство няма положение за сядане i-Size, моля проверете списък за типа превозни средства. Можете да получите най-актуалната версия на типовия списък от go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Като алтернатива седалката за автомобил може да бъде монтирана върху автомобилни седалки, гледащи напред, снабдени със система с автоматичен триточков колан.

Не можем да гарантираме, че във всички одобрени превозни средства могат да се използват всички седящи и наклонени положения.

РАЗЛИЧНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕДАЛКАТА



Вграденото при закупуване кошче за новородено (1), трябва да бъде свалено, ако детето Ви е над 60 см. За да свалите кошчето за новородено (1), отворете закопчалката за колан (2), издърпайте подложките за рамо, след което свалете кошчето.

МОНТИРАНЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Винаги проверявайте дали...

- облегалките на седалките на автомобила са заключени в изправено положение.
- когато монтирате седалката за автомобил на предната седалка за пътник, регулирайте седалката на автомобила възможно най-назад.

⚠ Бебешката седалка за автомобил е създадена изключително за гледащи напред седалки на превозни средства, оборудвани с ISOFIX или със система с триточкови колани.

Монтиране на седалката за автомобил с база G

1. Задръжте бутоната за управление на посоката на движение (D.D.C.) (3) надолу докрай.
2. Разгънете товарния крак (4), докато се заключи в най-предно положение.
3. Освободете бутоните за освобождаване ISOFIX (5), за да удължите заключващите рамене ISOFIX (6).

И двата бутона за освобождаване ISOFIX могат да бъдат освободени независимо един от друг, позволявайки на заключващите рамене ISOFIX да бъдат регулирани независимо.

- Бутнете заключващите рамене ISOFIX (6) навън от базата, до крайното им удължение.
- Поставете базата (7) на съответната седалка в превозното средство.
- Бутнете заключващите рамене ISOFIX (6) в точките на закрепване ISOFIX (8), докато се заключат на място и се чуе „ЩРАК“. Двата индикатора ISOFIX (9) ще превключат от ЧЕРВЕНО на ЗЕЛЕНО.
- Проверете дали базата (7) е обезопасена като се опитате да я издърпате от точките на закрепване ISOFIX (8).
- Бутнете базата (7) към облегалката на седалката на превозното средство, докато се изравни напълно с облегалката.

Придвижването на базата от настрани също ще я закрепва към облегалката.

- Натиснете бутона за регулиране на товарния крак (10) и издърпайте крака, докато опре в пода на превозното средство.
- Издърпайте товарния крак (4) до следващото заключващо положение, за да осигурите оптимално предаване на силата.
- Индикаторът на товарния крак (11) се превключва в ЗЕЛЕНО, когато товарният крак е поставен правилно върху пода на превозното средство.
- Преместете дръжката за носене (12) в положение А. След това натиснете едновременно бутоните за освобождаване на дръжката за носене (13) отляво и отясно на дръжката за носене.
- Поставете седалката за автомобил върху базата (7).
- Седалката за автомобил може да се заключи и във входното си положение върху базата. След това завъртете седалката за автомобил, докато застане в положение назад спрямо посоката на движение.
- Уверете се, че седалката за автомобил се заключва на място като се чуе „ЩРАК“.
- Проверете дали индикаторът за заключване на седалката (14) върху базата е ЗЕЛЕН.

Монтиране на седалка за автомобил с автоматичен триточков колан

- Поставете седалката за автомобил върху седалката на превозното средство назад спрямо посоката на движение.
- Уверете се, че дръжката за носене (12) е заключена в позиция А.

- Уверете се, че индикаторът за наклона (15) е успореден на пода на превозното средство.
- Издърпайте автоматичния триточков колан (16) и поставете надбедения участък във водача на подвижния колан (17).
- Заключете автоматичния триточков колан (16) на превозното средство в неговата закопчалка за колан.
- Стегнете надбедения участък като издърпате диагоналната част в посока на движението.
- Проведете диагоналната част на колана зад горната част на седалката за автомобил, през водача за диагоналния колан (18) и над линейната защита от странични удари (L.S.P) (19).

СВАЛЯНЕ ОТ ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Сваляне на седалката за автомобил с база G

- За да отключите седалката за автомобил от базата (7), издърпайте нагоре една от дръжките за освобождаване на седалката (20)/(21).
- Наклонете леко седалката за автомобил и я вдигнете от базата (7).
- Отключете блокиращите рамене ISOFIX (6) от двете страни като натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX (5) и едновременно ги дръпнете назад.
- Издърпайте базата (7) от точките за закрепване ISOFIX (8).
- Свалете базата (7) и плъзнете блокиращите рамене ISOFIX (6) докрай назад в тяхното положение за транспортиране.
- Бутнете товарния крак (4) обратно в основното му положение, след което го спънете навътре, за да спестите място. Има положение „паркиране“ на товарния крак (22), указано отдолу на базата.

Сваляне на седалка за автомобил с автоматичен триточков колан

- Извадете диагоналната част на колана от водача на диагоналния колан (18).
- Отключете закопчалката за колан на седалката за автомобил и извадете надбедения участък на колана от водача на подвижния колан (17).

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

Регулируемата облегалка за глава (23) може да се регулира като се използва дръжката за регулиране на облегалката за глава (24). Когато регулирате облегалката за глава, се уверете, че изходите за коланите през рамото (25) са на нивото на раменете или малко под тях.

ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО

1. Натиснете бутона за регулиране на колана (**26**) и издърпайте едновременно двата колана за през рамо (**27**), за да ги разхлабите.
2. Отворете закопчалката за колан (**2**), като натиснете силно червения бутон.
3. Поставете Вашето дете в седалката за автомобил със седалището назад.
4. Поставете коланите за през рамо (**27**) директно върху раменете на вашето дете.
5. Съберете езиците на ключалките (**28**) и ги заключете на място в закопчалката за колан (**2**). Трябва да чуете звук „ЩРАК“.
6. Ако използвате седалката с клипс SensorSafe, бутнете затворения клипс, докато чуете звук „ЩРАК“ и плъзнете затворения клипс надолу към закопчалката за колан (**2**).
7. Издърпайте колана на централния регулатор (**29**), за да стегнете коланите на раменете (**27**), докато прилепнат плътно към тялото на детето Ви.



Системата трябва да бъде достатъчно стегната, за да не бъде възможно сгъването на нито един от коланите.

8. Когато използвате клипс SensorSafe, поставете клипса директно под подложките за раменете.

ФУНКЦИЯ ЗА ЗАВЪРТЕНЕ БАЗА С

Дръпнете дръжката за завъртане на седалката (**20**) върху базата, за да завъртите седалката за автомобил.

Преди началото на пътуването проверете дали седалката е добре заключена на място и индикаторът посока на движение (**31**) е **ЗЕЛЕН**.



Седалката за автомобил автоматично ще се отключи от базата веднага щом се издърпа дръжката за завъртане на седалката.

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕНТАТА

Разгънете тентата (**30**), като издърпате пластмасовия калъф.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЛЕГНАЛИТЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Седалката за автомобил може да бъде премествана между разгънатите легнали положения чрез натискане на дръжката за освобождаване за разгънато легнало положение (**32**) като едновременно превключите задната част надолу.

ПЪТНА СИСТЕМА

Можете да прикачите седалката за автомобил към всяка одобрена детска количка. Щракнете седалката за автомобил в одобрения адаптер, с лице към родителя. За отключване задръжте натиснати двата бутона за освобождаване за адаптера за детска количка (**33**) и го вдигнете.

СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ЗАКАЧВАНЕ НА КАЛЪФА ЗА СЕДАЛКА

Калъфът за седалка се състои от 6 части. Те са прикрепени към седалката за автомобил на няколко места. Когато се откопчат, отделните части на калъфа могат да се свалят. За да закачите отново калъфа, следвайте указанията за сваляне в обратния ред.



Калъфът може да се пере само на 30 °C, с програма за деликатно пране, в противен случай платът на калъфа може да се обезцвети. Моля перете калъфа отделно от останалото пране и не го сушете в сушилня или на пряка слънчева светлина.

ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) Ви дава 3 години гаранция за този продукт. Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът първоначално е продаден от търговец на дребно на клиент. Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията може да се намери на нашия уеб сайт: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ако в описанието на продукта е показана гаранция, Вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.



Моля спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във Вашата страна.

SERTIFIKACIJA

Cloud G i-Size

Raspon veličina: 40 – 87 cm

Težina: maks. 13 kg

Hvala što ste se odlučili za **Cloud G i-Size** prilikom izbora dečijeg sedišta za automobil.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo u upotrebu pre nego što postavite sedište u vozilu i uvek ga držite pri ruci kako biste mogli da ga opet konsultujete.



VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Auto sedište se ne sme modifikovati niti nadograđivati ni na kakav način bez odobrenja organa za homologaciju tipa.
- Da biste pravilno zaštitili svoje dete, apsolutno je neophodno da koristite auto sedište na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ovo auto sedište može se postaviti samo na sedišta vozila na kojima je odobrena upotreba zaštitnih sistema za decu prema uputstvu vozila.
- Auto sedište se može pričvrstiti uz pomoć Base G i ISOFIX sistema, ili automatskim pojasom sa sistemom u 3 tačke koji je odobren prema UN regulativi broj 16 ili ekvivalentnom standardu.
- Ako se auto sedište postavlja pomoću automatskog pojasa sa sistemom u 3 tačke, kopča pojasa vozila nikada ne sme da dođe u vodicu pojasa za krilo auto sedišta. Ako je pojas predugačak, auto sedište nije pogodno za upotrebu na ovoj poziciji u vozilu.
-  Postavljanje ovog auto sedišta na sedište suvozača sa aktiviranim prednjim vazdušnim jastukom **NIJE DOZVOLJENO**.
- Ne koristite druge tačke za opterećenje osim onih opisanih u Uputstvu za upotrebu i označenih na dečjem zaštitnom sistemu.
- Novorođenčad mora biti zaštićena umetkom koji se koristi dok dete ne dostigne visinu od 60 cm.
- Pre svake vožnje se uverite da je sistem sigurnosnih pojmaseva auto sedišta pravilno podešen i da se čvrsto prilagođava telu deteta. Pojasevi nikada ne smeju biti uvijeni!
- Uvek vezujte dete kada je u auto sedištu.
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu vašem detetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno osiguravajući da se sistem pojmaseva može postaviti na odgovarajući način.
- Auto sedište mora biti pravilno postavljeno i fiksirano u vozilu čak i kada se ne koristi.

- Ako se auto sedište koristi sa sistemom Base G, potporni nosač mora uvek biti u direktnom kontaktu sa podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregrade za odlaganje u podnožju, obavezno se obratite proizvođaču vozila.
- Tokom vožnje, auto sedište mora uvek biti u položaju okrenutom unazad.
- Uvek se uverite da auto sedište nije zaglavljeno u odnosu na neku površinu prilikom zatvaranja vrata vozila ili podešavanja zadnjeg sedišta.
- Prtljag i drugi predmeti u vozilu uvek moraju biti čvrsto fiksirani. U suprotnom, mogu prodrati u vozilo, što može dovesti do smrtonosnih povreda.
- Auto sedište nikada ne smete koristiti bez navlake za sedište. Uverite se da se koristi samo originalna CYBEX navlaka za sedište, jer je navlaka ključni element koji omogućuje pravilno funkcionisanje sedišta.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu.
- Ne postavljajte auto sedišta na izdignute površine, kao što je sto.
- Delovi ovog dečjeg zaštitnog sistema mogu se zagreјati kada su izloženi direktnoj sunčevoj svetlosti i potencijalno mogu izazvati opekotine na koži vašeg deteta. Zaštitite dete i auto sedište od direktnog sunčevog svetla.
- Nesreća može prouzrokovati oštećenje auto sedišta koje nije vidljivo golim okom. Posle nesreće, zamenite auto sedište. U slučaju sumnje, konsultujte prodavca ili proizvođača.
- Ne koristite ovo auto sedište duže od 8 godina. Auto sedište je izloženo visokom stepenu stresa tokom radnog veka, što dovodi do promene kvaliteta materijala tokom godina.
- Plastične delove možete očistiti blagim sredstvom za čišćenje i toplom vodom. Nikada nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili izbeljivače!
- Na nekim sedištima vozila napravljenim od osetljivih materijala, upotreba auto sedišta može ostaviti tragove i/ili dovesti do promene boje. Da biste to sprečili, možete postaviti čebad, peškiri ili slično ispod auto sedišta da zaštitite sedište vozila.

DELOVI PROIZVODA

- Umetak za novorođenče (1)
- Kopča pojasa (2)
- Kontrola smera vožnje (D.D.C.) (3)
- Potporni nosač (4)
- ISOFIX dugmad za otpuštanje (5)
- ISOFIX ručke za blokiranje (6)
- Baza (7)
- ISOFIX tačke za fiksiranje (8)
- ISOFIX indikatori (9)
- Dugme za podešavanje potpornog nosača (10)
- Indikator potpornog nosača (11)
- Ručka za nošenje (12)
- Dugmad za otpuštanje ručke za nošenje (13)
- Indikator za fiksiranje sedišta (14)
- Indikator nagiba (15)
- Automatski pojas sa sistemom u 3 tačke (16)
- Vodič pojasa za krilo (17)
- Vodič poprečnog pojasa (18)
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (19)
- Ručka za rotaciju i otpuštanje sedišta (20)
- Ručka za otpuštanje sedišta (21)
- Pozicija za parkiranje potpornog nosača (22)
- Naslon za glavu (23)
- Ručka za podešavanje naslona za glavu (24)
- Otvori za sigurnosni pojas na ramenu (25)
- Dugme za podešavanje pojasa (26)
- Pojas za rame (27)
- Jezičak kopče (28)
- Centralni pojas za podešavanje (29)
- Prekrivač za zaštitu od sunca (30)
- Indikator smera vožnje (31)
- Ručica za otpuštanje položaja za ležanje (32)
- Dugme za otpuštanje adaptera za kolica (33)

PRAVILAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je unapređeni dečji zaštitni sistem i-Size. Odobren je prema UN regulativi broj R129/03, za upotrebu na i-Size kompatibilnim pozicijama sedišta vozila, kao što je navedeno od strane proizvođača vozila u Uputstvu za upotrebu vozila. Ako vaše vozilo nema i-Size poziciju sedišta, proverite homologaciju tipa vozila. Najnoviju verziju homologacije tipa vozila možete naći na adresi go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Kao opcija, auto sedište se može postaviti na sedišta vozila okrenuta prema napred koja su opremljena automatskim pojasom sa sistemom u 3 tačke.

Nije garantovano da se sve pozicije za sedenje i ležanje mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE SEDIŠTA

40 – 87 cm, maks. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Umetak za novorođenče (1) koji je integrisan pri kupovini treba ukloniti ako je vaše dete više od 60 cm. Da izvadite umetak za novorođenče (1) otvorite kopču pojasa (2), skinite jastučiće za ramena i izvadite umetak.

POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvek se uverite da...

- je naslon za leđa sedišta fiksiran u uspravnom položaju.
- kada postavljate auto sedište na suvozačevo sedište, podesite sedište što je moguće više unazad.

Auto sedište za bebe je isključivo napravljeno za sedišta vozila koja su okrenuta prema napred, koja su opremljena ISOFIX sistemom ili sistemom pojasa sa 3 tačke.

Postavljanje auto sedišta sa sistemom Base G

1. Držite dugme za kontrolu smera vožnje (D.D.C.) (3) potpuno nadole.
2. Izvucite potporni nosač (4) dok se ne zaključa u najbližem prednjem položaju.
3. Otpustite ISOFIX dugmad za otpuštanje (5) da produžite ISOFIX ručke za blokiranje (6).

Oba ISOFIX dugmeta za otpuštanje mogu se zasebno otpustiti što omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX ručki za blokiranje.

- Gurnite ISOFIX ručke za blokiranje **(6)** iz sistema Base G do maksimalne tačke do koje se mogu gurnuti.
- Postavite sistem Base **(7)** na odgovarajuće sedište u vozilu.
- Gurnite ISOFIX ručke za blokiranje **(6)** u ISOFIX tačke za sidrenje **(8)** dok se ne fiksiraju na svom mestu uz zvuk „KLIK“. Dva ISOFIX indikatora **(9)** će preći iz CRVENE u ZELENU boju.
- Da biste se uverili da je sistem Base **(7)** čvrsto postavljen, pokušajte da ga izvučete iz ISOFIX tačaka za fiksiranje **(8)**.
- Sistem Base **(7)** pomerite prema naslonu za leđa sedišta dok se potpuno ne poravnala sa naslonom sedišta.



Pomeranjem sistema s leva na desno dodatno ćete ga učvrstiti u odnosu na naslon sedišta.

- Pritisnite dugme za podešavanje potpornog nosača **(10)** i produžite nožicu sve dok ne dodirne pod vozila.
- Izvučite potporni nosač **(4)** do sledeće pozicije za fiksiranje da omogućite optimalni prenos sile.
- Indikator potpornog nosača **(11)** će se prebaciti u ZELENO kada je nosač ispravno postavljen na podu vozila.
- Za pomeranje ručke za nošenje **(12)** u položaj A, pritisnite oba dugmeta za otpuštanje ručke za nošenje **(13)** s leve i desne strane istovremeno.
- Postavite auto sedište na sistem Base **(7)**.
- Auto sedište se može postaviti i u poziciju za ulazak na sistem Base. Nakon toga, okrenite auto sedište tako da je usmereno suprotno od pravca vožnje.
- Uverite se da se auto sedište fiksiralo na svom mestu uz zvuk „KLIK“.
- Proverite da li je indikator zaključavanja sedišta **(14)** na sistemu Base ZELENE boje.

Postavljanje auto sedišta s automatskim pojasom sa sistemom u 3 tačke

- Postavite auto sedište na sedište vozila suprotno od pravca vožnje.
- Uverite se da je ručka za nošenje **(12)** zaključana u položaju A.
- Uverite se da je indikator nagiba **(15)** paralelan s podom vozila.
- Izvučite automatski pojas sa sistemom u 3 tačke **(16)** i postavite njegov deo da krilo u vodiču pojasa za krilo **(17)**.
- Ubacite automatski pojas sa sistemom u 3 tačke **(16)** vozila u njegovu kopču.
- Zategnite deo pojasa za krilo povlačeći dijagonalni deo u pravcu vožnje.

- Dijagonalni deo pojasa provucite iza dela auto sedišta za naslanjanje glave, kroz vodiču poprečnog pojasa **(18)**, i preko linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) **(19)**.

UKLANJANJE IZ VOZILA

Uklanjanje auto sedišta sa sistemom Base G

- Da biste otključali auto sedište sa sistemom Base **(7)**, povucite jednu od ručki za otpuštanje sedišta **(20)/(21)** nagore.
- Nagnite auto sedište malo i podignite ga sa sistema Base **(7)**.
- Otključajte ISOFIX ručke za blokiranje **(6)** s obe strane pritiskajući ISOFIX dugmad za otpuštanje **(5)** i istovremeno povlačeći ih nazad.
- Izvučite Sistem Base **(7)** iz ISOFIX tačaka za fiksiranje **(8)**.
- Uklonite sistem Base **(7)** i uvucite ISOFIX ručke za blokiranje **(6)** potpuno unazad u pozicije za prevoz.
- Gurnite potporni nosač **(4)** unazad u njegov originalni položaj, a zatim ga savijte da biste uštedeli prostor. Na donjoj strani sistema označena je pozicija za parkiranje potpornog nosača **(22)**.

Uklanjanje auto sedišta s automatskim pojasom sa sistemom u 3 tačke

- Izvadite dijagonalni deo pojasa iz vodiče za poprečni pojas **(18)**.
- Otključajte kopču pojasa sedišta vozila i izvadite deo pojasa za krilo iz vodiče pojasa za krilo **(17)**.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu **(23)** se može podesiti koristeći ručku za podešavanje naslona za glavu **(24)**. Prilikom podešavanja naslona za glavu, uverite se da su otvori za sigurnosni pojas na ramenu **(25)** u nivou s ramenom ili malo ispod.

VEZIVANJE DETETA

- Pritisnite dugme za podešavanje pojasa **(26)** i povucite oba pojasa za rame **(27)** istovremeno da ih opustite.
- Otkopčajte kopču pojasa **(2)** pritiskajući čvrsto na crveno dugme.
- Stavite dete u auto sedište sa zadnjicom na zadnjem delu sedišta.
- Postavite pojaseve za rame **(27)** direktno preko detetovih ramena.
- Sastavite oba jezika kopče **(28)** i zaključajte ih na kopči pojasa **(2)**. Trebalo bi da čujete zvuk „KLIK“.
- Ako koristite sedište sa SensorSafe Clip sistemom, gurajte klip dok ne čujete zvuk „KLIK“ i gurnite zatvoreni klip nadole prema kopči pojasa **(2)**.

7. Povucite centralni pojas za podešavanje (29) da zategnete pojaseve za rame (27) sve dok se ne postave čvrsto uz telo deteta.



Sigurnosni pojasevi treba da budu dovoljno zategnuti tako da ne bude moguće napraviti pregib na bilo kojoj od traka.

8. Kada koristite sistem SensorSafe Clip, postavite klip direktno ispod jastučica za rame.

FUNKCIJA ROTACIJE SISTEMA BASE G

Povucite ručicu za rotaciju (20) na sistemu Base G da okrenete auto sedište. Pre nego što krenete na put, proverite da li je auto sedište pravilno učvršćeno i da indikator smeru kretanja (31) pokazuje ZELENO.



Auto sedište će se automatski otključati sa baze čim se povuče ručka za rotaciju sedišta.

PODEŠAVANJE POKRIVAČA ZA ZAŠTITU OD SUNCA

Rasklopite prekrivač za zaštitu od sunca (30) povlačenjem plastičnog poklopca.

PODEŠAVANJE LEŽEĆEG POLOŽAJA

Auto sedište se može pomeriti u ležeći položaj pritiskom na polugu za otpuštanje naslona za ležeći položaj (32) dok istovremeno pomerate zadnji deo nadole.

SISTEM ZA PUTOVANJE

Auto sedište možete pričvrstiti na bilo koja odobrena kolica. Pritisnite auto sedište na odobreni adapter, tako da bude okrenuto prema roditelju. Za otključavanje, držite pritisnuta dva dugmeta za otpuštanje na adapteru kolica (33) i podignite ga.

SKIDANJE I PONOVO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SEDIŠTA

Presvlaka auto sedišta se sastoji od 6 delova. Ovi delovi su pričvršćeni za sedište automobila na nekoliko mesta. Kada se odveže, pojedini delovi presvlake se mogu ukloniti. Da biste vratili presvlaku, pratite uputstva za skidanje obrnutim redosledom.



Presvlaka se može prati samo na 30°C sa programom za pranje osetljivih materijala, u suprotnom boja tkanine može da se promeni. Presvlaku perite odvojeno od drugog veša i ne sušite je u mašini za sušenje veša ili direktno na suncu!

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemačka) daje vam garanciju od 3 godine na ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji u kojoj je prodavac prvobitno prodao ovaj proizvod kupcu. Sadržaj garancije i sve neophodne informacije potrebne za ostvarivanje prava iz garancije možete pronaći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats. Ukoliko je garancija navedena u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi s nedostacima ostaju nepromenjena.



Molimo vas da se pridržavate propisa o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Cloud G i-Size

Εύρος μεγεθών: 40 – 87 εκ.

Μέγιστο βάρος: 13 χγρ.

Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το **Cloud G i-Size** κατά την επιλογή καθίσματος αυτοκινήτου.

Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον Οδηγό χρήστη προτού εγκαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο όχημά σας και κρατήστε τον πάντα εύκαιρο για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Χωρίς την έγκριση της αρμόδιας για την έγκριση τύπου αρχής, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή να προστεθεί κάτι σε αυτό με οποιονδήποτε τρόπο.
- Προκειμένου να παραμείνει το παιδί σας ασφαλές, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται στον Οδηγό χρήστη.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να εγκατασταθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εγκεκριμένα για τη χρήση συστημάτων πρόσδεσης παιδιών σύμφωνα με το εγχειρίδιο του οχήματος.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί είτε με την βάση Base G και το ISOFIX, είτε με μια αυτόματη ζώνη 3 σημείων, η οποία είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με τον κανονισμό του ΟΗΕ αρ. 16 ή κάποιο ισοδύναμο πρότυπο.
- Αν η εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου πραγματοποιηθεί με χρήση αυτόματης ζώνης 3 σημείων, το κούμπωμα ζώνης του οχήματος δεν πρέπει να φτάσει ποτέ στον οδηγό της ζώνης ασφαλείας του καθίσματος αυτοκινήτου. Αν η βάση της ζώνης είναι πολύ μακριά, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε αυτή τη θέση στο όχημα.
-  Η εγκατάσταση αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου στο μπροστινό κάθισμα με τον μπροστινό αερόσακο ενεργοποιημένο ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ.
- Μην χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στον Οδηγό χρήστη και επισμαίνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Το ένθεμα νεογέννητου χρησιμοποιείται για την προστασία του παιδιού σας και πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να φτάσει τα 60 εκ. σε ύψος.
- Πριν από κάθε ταξίδι βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζώνης του αυτοκινήτου έχει ρυθμιστεί σωστά και κρατάει σφιχτά το σώμα του παιδιού. Οι ζώνες δεν πρέπει ποτέ να συστέφονται!
- Προσδένετε πάντα το παιδί σας όταν βρίσκεται στο κάθισμα αυτοκινήτου.

- Μόνο ένα βέλτιστα ρυθμισμένο προσκέφαλο μπορεί να προσφέρει στο παιδί σας τη μέγιστη προστασία και άνεση, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι το σύστημα ζώνης μπορεί να τοποθετηθεί κατάλληλα.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να είναι πάντα σωστά εγκατεστημένο και ασφαλισμένο στο όχημα ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αν το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται με το Base G, το πόδι φορτίου πρέπει να βρίσκεται πάντα σε άμεση επαφή με το πάτωμα του αυτοκινήτου. Αν το όχημά σας διαθέτει αποθηκευτικούς χώρους στην περιοχή για τα πόδια, επικοινωνήστε οπωσδήποτε με τον κατασκευαστή του οχήματος.
- Κατά την οδήγηση, το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι εγκατεστημένο στην θέση με μέτωπο προς τα πίσω.
- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το κάθισμα του αυτοκινήτου δεν έχει σφηνώσει σε κάποια επιφάνεια κατά το κλείσιμο της πόρτας του οχήματος ή κατά τη ρύθμιση του πίσω καθίσματος.
- Οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που υπάρχουν στο όχημα πρέπει πάντα να είναι στερεωμένα σταθερά. Διαφορετικά, ενδέχεται να εκσφενδονιστούν μέσα στο όχημα, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει θανάσιμους τραυματισμούς.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς το κάλυμμα καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό κάλυμμα καθίσματος CYBEX, καθώς το κάλυμμα είναι ένα σημαντικό στοιχείο που επιτρέπει στο κάθισμα να λειτουργεί σωστά.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας στο όχημα χωρίς επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε τα καθίσματα αυτοκινήτου σε υπερυψωμένες επιφάνειες, όπως ένα τραπέζι.
- Τμήματα του παιδικού συστήματος συγκράτησης ενδέχεται να θερμανθούν αν εκτεθούν σε άμεσο ηλιακό φως και θα μπορούσαν να προκαλέσουν έγκαυμα στην επιδερμίδα του παιδιού σας. Προστατέψτε το παιδί σας και το κάθισμα αυτοκινήτου από την απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο κάθισμα αυτοκινήτου βλάβη που να μην είναι ορατή με γυμνό μάτι. Αντικαταστήστε το κάθισμα αυτοκινήτου μετά από ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε στον πωλητή σας ή στον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου περισσότερο από 8 χρόνια. Το κάθισμα αυτοκινήτου εκτίθεται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια ζωής του, γεγονός που προκαλεί αλλοιώσεις στην ποιότητα των υλικών με την ηλικία.
- Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χλωρίνη!
- Σε ορισμένα καθίσματα οχημάτων κατασκευασμένα από ευαίσθητα υλικά, η χρήση καθισμάτων αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια ή/και να προκαλέσει ξεθωρίασμα του χρώματος. Για να το αποτρέψετε αυτό, μπορείτε να τοποθετήσετε μια κουβέρτα, μια πετσέτα ή κάτι παρόμοιο κάτω από το κάθισμα αυτοκινήτου για να προστατέψετε το κάθισμα του οχήματος.

ΜΕΡΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Ένθεμα νεογέννητου (1)
Κούμπωμα ζώνης (2)
Έλεγχος Κατεύθυνσης Κίνησης (D.D.C.) (3)
Πόδι φορτίου (4)
Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (5)
Βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX (6)
Βάση (7)
Σημεία στερέωσης ISOFIX (8)
Δείκτες ISOFIX (9)
Κουμπί ρύθμισης ποδιού φορτίου (10)
Ένδειξη ποδιού φορτίου (11)
Λαβή μεταφοράς (12)
Κουμπιά αποδέσμευσης λαβής μεταφοράς (13)
Δείκτης κλειδώματος καθίσματος (14)
Ένδειξη γωνίας κλίσης (15)
Αυτόματη ζώνη 3 σημείων (16)
Οδηγός ζώνης ασφαλείας (17)
- Οδηγός διαγώνιας ζώνης ασφαλείας (18)
Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) (19)
Λαβή περιστροφής και αποδέσμευσης καθίσματος (20)
Λαβή αποδέσμευσης καθίσματος (21)
Θέση στάθμευσης ποδιού φορτίου (22)
Προσκέφαλο (23)
Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου (24)
Σημεία εξόδου ζώνης ώμου (25)
Κουμπί προσαρμογής ζώνης (26)
Ζώνη ώμου (27)
Γλωττίδα κουμπώματος (28)
Κεντρική ζώνη ρύθμισης (29)
Κουκούλα για τον ήλιο (30)
Ένδειξη κατεύθυνσης οδήγησης (31)
Λαβή αποδέσμευσης για ξαπλωτή θέση (32)
Κουμπί αποδέσμευσης για προσαρμογέα καροτσιού (33)

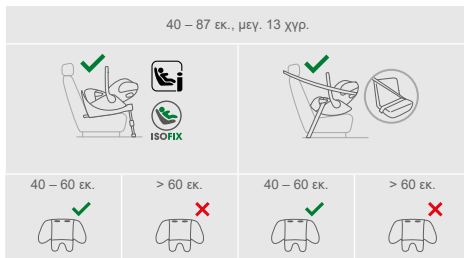
Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Αυτό είναι ένα Ενισχυμένο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιών i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. R129/03, για χρήση σε θέσεις καθισμάτων συμβατές με i-Size όπως ορίζεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στα εγχειρίδια χρήσης οχήματος. Αν το όχημά σας δεν διαθέτει θέση καθισμάτων i-Size, ελέγξτε τον κατάλογο τύπων οχημάτων. Μπορείτε να αποκτήσετε την πλέον ενημερωμένη έκδοση του καταλόγου τύπων από την ιστοσελίδα go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Διαφορετικά, το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί σε καθίσματα οχήματος με μέτωπο προς τα εμπρός εφόσον αυτά διαθέτουν αυτόματα σύστημα ζώνης 3 σημείων.

Δεν είναι εγγυημένο ότι όλες οι θέσεις καθίσματος και κλίσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα.

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



Το ένθεμα νεογέννητου (1) που ενσωματώθηκε κατά την αγορά θα πρέπει να αφαιρεθεί αν το παιδί σας είναι ψηλότερο από 60 εκ. Για να αφαιρέσετε το ένθεμα νεογέννητου (1) ανοίξτε το κούμπωμα ζώνης (2), τραβήξτε τα μαλακά τμήματα ώμου και στη συνέχεια αφαιρέστε το ένθεμα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Πάντα να βεβαιώνετε ότι...

- οι πλάτες στο όχημα είναι κλειδωμένες στην όρθια θέση.
- κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο μπροστινό κάθισμα επιβάτη, το κάθισμα του οχήματος βρίσκεται όσο πιο πίσω γίνεται.

Το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατασκευασμένο αποκλειστικά για καθίσματα οχήματος με μέτωπο προς τα εμπρός, τα οποία είναι εξοπλισμένα με ISOFIX ή με σύστημα ζώνης 3 σημείων.

Εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου με Base G

1. Διατηρήστε το κουμπί Ελέγχου Κατεύθυνσης Κίνησης (D.D.C.) (3) προς τα κάτω.
2. Ξεδιπλώστε το Πόδι φορτίου (4) μέχρι να κλειδώσει στην πλέον πρόσθια θέση του.
3. Αποδεσμεύστε τα Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (5) για να εκτείνετε τους βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX (6).

Και τα δύο Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX μπορούν να αποδεσμευτούν ανεξάρτητα επιτρέποντας στους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX να ρυθμιστούν ανεξάρτητα.

- Πιέστε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (6) έξω από τη Base G στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.
- Τοποθετήστε τη βάση (7) σε μια κατάλληλη θέση στο όχημα.
- Πιέστε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (6) στα Σημεία στερέωσης ISOFIX (8) μέχρι να κλειδώσουν στη θέση κάνοντας έναν ήχο «ΚΛΙΚ». Οι δύο Δείκτες ISOFIX (9) θα γίνουν από ΚΟΚΚΙΝΟΙ ΠΡΑΣΙΝΟΙ.
- Βεβαιωθείτε πως η Βάση (7) είναι ασφαλής προσπάθιντας να την τραβήξετε έξω από τα Σημεία στερέωσης ISOFIX (8).
- Πιέστε τη Βάση (7) προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος μέχρι να ευθυγραμμιστεί απόλυτα με την πλάτη.

Η μετακίνηση της βάσης από τη μία πλευρά στην άλλη θα την συγκρατήσει επίσης στην πλάτη του οχήματος.

- Πιέστε το Κουμπί ρύθμισης ποδιού φορτίου (10) και εκτείνετε το πόδι μέχρι να ακουμπήσει το δάπεδο του οχήματος.
- Τραβήξτε το Πόδι φορτίου (4) έξω μέχρι την επόμενη θέση κλειδώματος για να εξασφαλίσετε βέλτιστη μετάδοση δύναμης.
- Η ένδειξη ποδιού φορτίου (11) γίνεται ΠΡΑΣΙΝΗ αν το πόδι φορτίου έχει τοποθετηθεί σωστά στο δάπεδο του οχήματος.
- Μετακινήστε τη λαβή μεταφοράς (12) στη θέση Α. Για αυτό, πατήστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης της λαβής μεταφοράς (13) στα αριστερά και δεξιά της Λαβής Μεταφοράς.
- Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου επάνω στη Βάση (7).
- Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να κλειδωθεί στη θέση εισόδου πάνω στη βάση. Στη συνέχεια, στρίψτε το κάθισμα αυτοκινήτου μέχρι να ευθυγραμμιστεί αντίθετα προς την κατεύθυνση ταξιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου κλειδώσε στη θέση του από τον ήχο «ΚΛΙΚ».
- Ελέγξτε αν ο Δείκτης κλειδώματος καθίσματος (14) στη βάση είναι ΠΡΑΣΙΝΟΣ.

Εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου με αυτόματη ζώνη 3 σημείων

- Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος αντίθετα στην κατεύθυνση κίνησης
- Βεβαιωθείτε ότι η Λαβή μεταφοράς (12) έχει κλειδωθεί στη θέση Α.

- Βεβαιωθείτε ότι η Ένδειξη κλίσης (15) είναι παράλληλη με το πάτωμα του οχήματος.
- Τραβήξτε έξω την αυτόματη ζώνη 3 σημείων (16) και τοποθετήστε το υπογάστριο τμήμα της στον οδηγό ζώνης ασφαλείας (17).
- Κλειδώστε την αυτόματη ζώνη 3 σημείων (16) του οχήματος στο κούμπωμα ζώνης.
- Σφίξτε το υπογάστριο τμήμα τραβώντας το διαγώνιο τμήμα προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Οδηγήστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης πίσω από το κεφάλι του καθίσματος αυτοκινήτου και μέσα από τον διαγώνιο οδηγό ζώνης (18) και πάνω από τη γραμμική προστασία πλευρικής κρούσης (L.S.P.) (19).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

Αφαίρεση του καθίσματος αυτοκινήτου με Base G

- Για να ξεκλειδώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου από τη Βάση (7), τραβήξτε τη Λαβή αποδέσμευσης καθίσματος (20)/(21) προς τα πάνω.
- Γείρετε ελαφρά το κάθισμα αυτοκινήτου και σηκώστε το από τη Βάση (7).
- Ξεκλειδώστε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (6) και στις δύο πλευρές πιέζοντας τα κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (5) και ταυτόχρονα τραβώντας τα προς τα πίσω.
- Τραβήξτε έξω τη Βάση (7) από τα Σημεία στερέωσης ISOFIX (8).
- Αφαιρέστε τη Βάση (7) και σύρετε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (6) εντελώς πίσω στις θέσεις μεταφοράς τους.
- Πιέστε το Πόδι φορτίου (4) πίσω στην αρχική του θέση και στη συνέχεια διπλώστε το για να εξοικονομήσετε χώρο. Υπάρχει μια θέση στάθμευσης ποδιού φορτίου (22) που υποδεικνύεται στην κάτω πλευρά της βάσης.

Αφαίρεση του καθίσματος αυτοκινήτου με αυτόματη ζώνη 3 σημείων

- Βγάλτε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης έξω από τον Διαγώνιο οδηγό ζώνης (18).
- Ξεκλειδώστε το κούμπωμα ζώνης του καθίσματος του οχήματος και βγάλτε το υπογάστριο τμήμα έξω από τους Οδηγούς ζώνης ασφαλείας (17).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Το ρυθμιζόμενο Προσκέφαλο (23) μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τη Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου (24). Όταν ρυθμίζετε το προσκέφαλο βεβαιωθείτε ότι τα Σημεία εδόδου ζώνης ώμου (25) είναι στο επίπεδο των ώμων ή ελαφρώς πιο κάτω.

ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

1. Πιέστε το Κουμπί ρύθμισης ζώνης (26) και τραβήξτε και τις δύο Ζώνες ώμου (27) ταυτόχρονα για να χαλαρώσουν.
2. Ανοίξτε το Κούμπωμα ζώνης (2) πατώντας με δύναμη το κόκκινο κουμπί.
3. Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου με τους γλουτούς του στο πίσω μέρος.
4. Τοποθετήστε τις Ζώνες ώμου (27) απευθείας πάνω από τους ώμους του παιδιού σας.
5. Τοποθετήστε και τις δύο Γλωττίδες κουμπώματος (28) μαζί και κλειδώστε τις στη θέση τους στο Κούμπωμα ζώνης (2). Πρέπει να ακούσετε τον ήχο «ΚΛΙΚ».
6. Αν χρησιμοποιείτε κάθισμα με κλιπ ασφαλούς αισθητήρα (SensorSafe), πιέστε το κλιπ κλειστό μέχρι να ακούσετε τον ήχο «ΚΛΙΚ» και σύρετε το κλειστό κλιπ κάτω προς το Κούμπωμα ζώνης (2).
7. Τραβήξτε την Κεντρική ζώνη ρύθμισης (29) για να σφίξετε τις Ζώνες ώμου (27) έως ότου ακουμπήσουν στο σώμα του παιδιού σας.

 Η ζώνη πρέπει να είναι αρκετά σφιχτή ώστε να μην είναι δυνατό να διπλωθεί κανένας ιμάντας.

8. Όταν χρησιμοποιείτε το κλιπ SensorSafe, τοποθετήστε το κλιπ απευθείας κάτω από τα μαλακά τμήματα ώμου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ BASE G

Τραβήξτε τη Λαβή περιστροφής καθίσματος (20) επάνω στη Base G για να περιστρέψετε το κάθισμα αυτοκινήτου.

Προτού ξεκινήσετε το ταξίδι σας, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι κλειδωμένο σωστά στη θέση του και ότι η Ένδειξη της κατεύθυνσης οδήγησης (31) είναι ΠΡΑΣΙΝΗ.

 Το κάθισμα αυτοκινήτου θα ξεκλειδώσει αυτόματα από τη βάση, μόλις τραβήξετε το μοχλό περιστροφής καθίσματος.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΗΛΙΟ

Ξεδιπλώστε την Κουκούλα για τον ήλιο (30) τραβώντας το πλαστικό κάλυμμα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΞΑΠΛΩΤΩΝ ΘΕΣΕΩΝ

Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αλλάξει θέση μεταξύ των ξαπλωτών θέσεων πιέζοντας την λαβή απελευθέρωσης για την ξαπλωτή θέση (32) στρώχνοντας ταυτόχρονα το πίσω μέρος προς τα κάτω.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Μπορείτε να τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου σε όλα τα εγκεκριμένα καρότσια. Πιέστε το κάθισμα αυτοκινήτου στον εγκεκριμένο προσαρμογέα, με μέτωπο προς τον γονέα. Για να το ξεκλειδώσετε, κρατήστε κάτω τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης για τον προσαρμογέα του καροτσιού (33) και σηκώστε το προς τα πάνω.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κάλυμμα του καθίσματος αποτελείται από 6 μέρη. Αυτά δένονται στο κάθισμα αυτοκινήτου σε διάφορα σημεία. Μόλις λυθούν, τα μεμονωμένα μέρη του καλύμματος μπορούν να αφαιρεθούν. Για να τοποθετήσετε το κάλυμμα ξανά, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

 Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί μόνο στους 30°C σε πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα ρούχα, διαφορετικά το ύφασμα του καλύμματος ενδέχεται να αποχρωματιστεί. Πλύνετε το κάλυμμα ξεχωριστά από την υπόλοιπη μπουγάδα και μη το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ή με άμεση έκθεση στο φως του ήλιου!

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΠΟΡΙΨΗΣ

Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει στη χώρα όπου το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από τον πωλητή λιανικής στον πελάτη. Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της εγγύησης βρίσκονται στην αρχική μας σελίδα: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Εάν επιδειχθεί η εγγύηση στην περιγραφή του προϊόντος, τα νομικά σας δικαιώματα απέναντί μας για τυχόν ελαττώματα δεν επηρεάζονται.



Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τους κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων της χώρας σας.

CERTIFICARE

Cloud G i-Size

Interval de dimensiuni: 40–87 cm

Greutate: max. 13 kg

Vă mulțumim că v-ați decis în favoarea alegerii scaunului auto pentru copil **Cloud G i-Size**.

Citiți cu atenție acest ghid de utilizare înainte de instalarea scaunului auto pentru copil în autovehicul și păstrați-l întotdeauna la îndemână pentru consultare ulterioară.

INFORMAȚII IMPORTANTE ȘI AVERTISMENTE

- Scaunul auto pentru copil nu poate suferi modificări sau completări de niciun fel fără aprobarea Autorității de omologare de tip.
- Pentru a vă menține copilul protejat în mod corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto pentru copil conform descrierii din prezentul ghid de utilizare.
- Acest scaun auto pentru copil poate fi instalat doar pe scaune ale autovehiculului care sunt omologate pentru utilizarea sistemelor de siguranță pasivă pentru copii, în conformitate cu manualul autovehiculului.
- Scaunul auto pentru copil poate fi atașat cu sistemele Base G și ISOFIX sau cu o centură automată în 3 puncte, omologată în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al ONU sau cu un standard echivalent.
- Dacă scaunul auto pentru copil este instalat utilizând o centură automată în 3 puncte, catarama centurii autovehiculului nu trebuie să ajungă niciodată în ghidajul centurii de sold a scaunului auto pentru copil. Dacă centura este prea lungă, scaunul auto pentru copil nu este potrivit pentru a fi utilizat în această poziție în autovehicul.
-  **NU ESTE PERMISĂ** instalarea scaunului auto pentru copil pe scaunul pasagerului din față când airbagul din față este activat.
- Nu utilizați alte puncte de contact portante în afara celor descrise în ghidul de utilizare și marcate pe sistemul de siguranță pasivă pentru copii.
- Înșurubarea pentru nou-născut este utilizată pentru a vă proteja copilul și trebuie utilizată până când copilul ajunge la înălțimea de 60 cm.
- Înainte de fiecare călătorie, asigurați-vă că sistemul de hamuri al scaunului auto pentru copil este reglat corect și se potrivește perfect pe corpul copilului. Centurile nu trebuie să fie răsucite niciodată!
- Întotdeauna puneți-i centura copilului când acesta se află în scaunul auto pentru copil.

- Doar o tetieră reglată optim îi poate oferi copilului dvs. protecție și confort maxime, asigurând-vă în același timp că sistemul de centuri poate fi montat corespunzător.
- Scaunul auto pentru copil trebuie să fie întotdeauna instalat și fixat corect în autovehicul, chiar și atunci când nu este utilizat.
- Dacă scaunul auto pentru copil este utilizat cu sistemul Base G, piciorul de sprijin trebuie să fie întotdeauna în contact direct cu podeaua autovehiculului. Dacă autovehiculul dvs. are compartimente de depozitare în spațiul pentru picioare, contactați producătorul autovehiculului.
- În timpul deplasării, scaunul auto pentru copil trebuie să fie întotdeauna instalat în poziția orientată spre spate.
- Asigurați-vă întotdeauna că scaunul auto pentru copil nu se blochează în nicio suprafață atunci când închideți portiera autovehiculului sau când reglați bancheta din spate.
- Bagajele sau orice alte obiecte prezente în autovehicul trebuie să fie întotdeauna bine fixate. În caz contrar, acestea pot fi aruncate în interiorul autovehiculului, ceea ce ar putea provoca răni fatale.
- Scaunul auto pentru copil nu trebuie utilizat niciodată fără husa scaunului. Asigurați-vă că este utilizată numai o husă de scaun originală CYBEX, deoarece husa este un element esențial, permițând funcționarea corectă a scaunului.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în autovehicul.
- Nu așezați scaunele auto pentru copil pe suprafețe înălțate, cum ar fi o masă.
- Componentele acestui sistem de siguranță pasivă pentru copii se pot încălzi atunci când sunt expuse la lumina directă a soarelui și ar putea arde pielea copilului dvs. Protejați-vă copilul și scaunul auto pentru copil împotriva expunerii directe la soare.
- Un accident poate provoca daune scaunului auto pentru copil, care nu pot fi identificate cu ochiul liber. Înlocuiți scaunul auto pentru copil după un accident. Dacă aveți dubii, consultați dealerul sau producătorul.
- Nu utilizați acest scaun auto pentru copil mai mult de 8 ani. Scaunul auto pentru copil este expus la solicitări ridicate pe durata sa de viață, ceea ce duce la modificări ale calității materialelor sale o dată cu creșterea vechimii.
- Componentele din plastic pot fi curățate cu un agent de curățare neutru și cu apă caldă. Nu utilizați niciodată agenți de curățare agresivi sau înălbitori!
- Pentru autovehiculele ale căror scaunele sunt fabricate din materiale sensibile, utilizarea scaunelor auto pentru copil poate lăsa urme și/sau poate provoca decolorare. Pentru a proteja scaunul autovehiculului puteți așeza o pătură, un prosop sau alte materiale similare sub scaunul auto pentru copil.

COMPONENTELE PRODUSULUI

- Inserție pentru nou-născut (1)
 Catarama centurii (2)
 Controlul direcției de deplasare (D.D.C.) (3)
 Picior de sprijin (4)
 Butoane de eliberare ISOFIX (5)
 Brațe de blocare ISOFIX (6)
 Bază (7)
 Puncte de ancorare ISOFIX (8)
 Indicatoare ISOFIX (9)
 Buton de reglare a piciorului de sprijin (10)
 Indicator al piciorului de sprijin (11)
 Mâner de transport (12)
 Butoane de eliberare a mânerului de transport (13)
 Indicator de blocare a scaunului (14)
 Indicator al unghiului de înclinare (15)
 Centură automată în 3 puncte (16)
 Ghidaj pentru centura de șold (17)
 Ghidaj pentru centura diagonală (18)
 Sistem liniar de protecție împotriva impactului lateral (L.S.P.) (19)
 Manetă de rotire și eliberare a scaunului (20)
 Manetă de eliberare a scaunului (21)
 Poziție de repaus pentru piciorul de sprijin (22)
 Tetieră (23)
 Manetă de reglare a tetierei (24)
 Ieșiri pentru hamul pentru umeri (25)
 Buton pentru reglarea centurii (26)
 Centură de umăr (27)
 Limba cataramei (28)
 Centură de reglare centrală (29)
 Copertină (30)
 Indicator al direcției de deplasare (31)
 Manetă de eliberare pentru poziția întins-culcat (32)
 Buton de eliberare a adaptorului de cărucior (33)

POZIȚIA CORECTĂ ÎN AUTOVEHICUL

Acesta este un sistem de protecție pasivă pentru copii i-Size îmbunătățit. Este omologat în conformitate cu Regulamentul nr. R129/03 al ONU pentru utilizare cu scaunele autovehiculului compatibile cu sistemele i-Size, conform indicațiilor producătorilor de autovehicule din manualele de utilizare corespunzătoare. Dacă autovehiculul dvs. nu este echipat cu un scaun cu sistem i-Size, consultați lista tipurilor autovehiculelor. Puteți obține cea mai nouă versiune a listei tipurilor de la adresa go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Alternativ, scaunul auto pentru copil poate fi instalat pe scaune orientate spre înainte ale autovehiculului, care sunt echipate cu un sistem de centură automată în 3 puncte.

Nu este garantat faptul că toate pozițiile de ședere și înclinare pot fi utilizate în toate autovehiculele omologate.

DIFERITELE UTILIZĂRI ALE SCAUNULUI



Inserția pentru nou-născut (1) integrată la momentul achiziției trebuie înlăturată, în cazul în care înălțimea copilului dvs. depășește 60 cm. Pentru înlăturarea inserției pentru nou-născut (1), desfaceți catarama centurii (2), scoateți protecțiile de umăr, apoi inserția.

INSTALAREA ÎN AUTOVEHICUL

Asigurați-vă întotdeauna că...

- spătarul scaunului autovehiculului este blocat în poziție verticală.
- la instalarea scaunului auto pentru copil pe scaunul pasagerului din față, reglați scaunul autovehiculului cât mai în spate posibil.

⚠ Scaunul auto pentru infanți este confecționat exclusiv pentru scaune auto orientate spre înainte, care sunt echipate cu ISOFIX sau cu un sistem de centură în 3 puncte.

Instalarea scaunului auto pentru copil cu sistemul Base G

- Mențineți butonul de control al direcției de deplasare (D.D.C.) (3) complet în jos.
- Extindeți piciorul de sprijin (4) până când se blochează cât mai în față.
- Eliberați butoanele de eliberare ISOFIX (5) pentru a extinde brațele de blocare ISOFIX (6).



Butoanele de eliberare ISOFIX pot fi eliberate independent, permițând reglarea independentă a brațelor de blocare ISOFIX.

4. Împingeți brațele de blocare ISOFIX (6) din sistemul Base G în cea mai îndepărtată poziție.
5. Așezați baza (7) pe un scaun corespunzător din autovehicul.
6. Împingeți brațele de blocare ISOFIX (6) în punctele de ancorare ISOFIX (8), până când acestea se blochează cu un „CLIC” audibil. Cele două indicatoare ISOFIX (9) se vor schimba din ROȘU în VERDE.
7. Asigurați-vă că baza (7) este fixă încercând să o scoateți din punctele de ancorare ISOFIX (8).
8. Împingeți baza (7) către spătarul scaunului autovehiculului până când aceasta se aliniază complet cu spătarul.



Deplasarea bazei dintr-o parte în alta o va sprijini de spătarul autovehiculului.

9. Apăsați butonul de reglare a piciorului de sprijin (10) și extindeți piciorul până când acesta atinge podeaua autovehiculului.
10. Trageți piciorul de sprijin (4) în următoarea poziție de blocare pentru a asigura o transmisie optimă a forței.
11. Indicatorul piciorului de sprijin (11) se schimbă în VERDE atunci când piciorul de sprijin este poziționat corect pe podeaua autovehiculului.
12. Mutați mânerul de transport (12) în poziția A. Prin urmare, apăsați în același timp cele două butoane de eliberare a mânerului de transport (13) din stânga și din dreapta mânerului de transport.
13. Așezați scaunul auto pentru copil pe bază (7).
14. Și în poziția de urcare, scaunul auto pentru copil poate fi blocat pe bază. Apoi rotiți scaunul auto pentru copil până când este aliniat, opus față de direcția de deplasare.
15. Asigurați-vă că scaunul auto pentru copil se blochează cu un „CLIC” audibil.
16. Verificați dacă indicatorul de blocare a scaunului (14) de pe bază este VERDE.

Instalarea scaunului auto pentru copil cu centură automată în 3 puncte

1. Așezați scaunul auto pentru copil pe scaunul autovehiculului, opus față de direcția de deplasare.
2. Asigurați-vă că mânerul de transport (12) este blocat în poziția A.
3. Asigurați-vă că indicatorul unghiului de înclinare (15) este paralel cu podeaua autovehiculului.

4. Scoateți centura automată în 3 puncte (16) și așezați secțiunea de șold în ghidajul pentru centura de șold (17).
5. Blocați centura automată în 3 puncte (16) a autovehiculului în catarama centurii.
6. Strângeți secțiunea de șold trăgând secțiunea diagonală în direcția de deplasare.
7. Ghidați secțiunea diagonală a centurii din spatele marginii pentru cap a scaunului auto pentru copil și prin ghidajul centurii diagonale (18), apoi deasupra sistemului linier de protecție împotriva impactului lateral (L.S.P.) (19).

SCOATEREA DIN AUTOVEHICUL

Scoaterea scaunului auto pentru copil cu sistem Base G

1. Pentru a debloca scaunul auto pentru copil din bază (7), trageți în sus de una din manetele de eliberare a scaunului (20)/(21).
2. Înclinați ușor scaunul auto pentru copil și ridicați-l din bază (7).
3. Deblocați brațele de blocare ISOFIX (6) de pe ambele părți, apăsând butoanele de eliberare ISOFIX (5) și, în același timp, trăgându-le înapoi.
4. Scoateți baza (7) din punctele de ancorare ISOFIX (8).
5. Scoateți baza (7) și glisați brațele de blocare ISOFIX (6) complet înspre înapoi, în pozițiile lor de transport.
6. Împingeți piciorul de sprijin (4) înapoi în poziția inițială, apoi pliați-l pentru a economisi spațiu. Există o poziție de repaus pentru piciorul de sprijin (22), indicată pe partea inferioară a bazei.

Scoaterea scaunului auto pentru copil cu centură automată în 3 puncte

1. Scoateți secțiunea diagonală a centurii din ghidajul centurii diagonale (18).
2. Deblocați catarama centurii aferentă scaunului autovehiculului și scoateți secțiunea de șold a centurii din ghidajele pentru centura de șold (17).

REGLAREA TETIEREI

Tetiera reglabilă (23) poate fi ajustată utilizând maneta de reglare a tetierei (24). La reglarea tetierei, asigurați-vă că ieșirile pentru hamul pentru umeri (25) se află la nivelul umerilor sau puțin mai jos.

ASIGURAREA COPILULUI

1. Apăsați butonul pentru reglarea centurii (26) și trageți ambele centuri de umăr (27) în același timp pentru a le slăbi.
2. Desfaceți catarama centurii (2) apăsând ferm butonul roșu.

3. Așezați copilul în scaunul auto pentru copil, cu fesele în spate.
4. Așezați centurile de umăr **(27)** direct peste umerii copilului.
5. Așezați ambele limbi ale cataramii **(28)** și blocați-le pe poziție în catarama centurii **(2)**. Ar trebui să auziți un „CLIC” audibil.
6. Dacă utilizați un scaun cu o clemă SensorSafe, împingeți cleva pentru a o închide, până când auziți un „CLIC” audibil, apoi glisați cleva închisă în jos, spre catarama centurii **(2)**.
7. Trageți de centura de reglare centrală **(29)** pentru a strânge centurile de umăr **(27)**, până când acestea se sprijină comod pe corpul copilului.



Hamul trebuie să fie montat suficient de strâns, astfel încât să nu apară nici o cută în niciuna dintre centuri.

8. Când utilizați cleva SensorSafe, poziționați cleva direct sub protecțiile de umăr.

FUNCȚIA DE ROTIRE A SISTEMULUI BASE G

Trageți maneta de rotire a scaunului **(20)** pe sistemul Base G pentru a roti scaunul auto pentru copil.

Înainte de a începe călătoria, asigurați-vă că scaunul auto pentru copil este blocat în mod corespunzător și indicatorul direcției de deplasare **(31)** arată VERDE.



Scaunul auto pentru copil se va debloca automat din bază imediat după tragerea manetei de rotire a scaunului.

REGLAREA COPERTINEI

Desfășurați copertina **(30)** trăgând de capacul din plastic.

REGLAREA POZIȚIILOR ÎNTINS-CULCAT

Scaunul auto pentru copil poate fi reglat în poziția întins-culcat prin apăsarea manetei de eliberare pentru poziția întins-culcat **(32)**, în timp ce deplasați simultan în jos secțiunea din spate.

SISTEMUL DE CĂLĂTORIE

Puteți fixa scaunul auto pentru copil pe orice cărucior omologat. Fixați prin clic scaunul auto pentru copil pe adaptorul omologat, orientat către părinte. Pentru a debloca, mențineți apăsată cele două butoane de eliberare pentru adaptorul de cărucior **(33)** și ridicați-l.

SCOATEREA ȘI REATAȘAREA HUSEI SCAUNULUI

Husa scaunului auto pentru copil este formată din 6 părți. Acestea sunt fixate pe scaunul auto pentru copil în mai multe locuri. O dată desfăcute, părțile individuale ale husei pot fi îndepărtate. Pentru a reatașa husa, urmați instrucțiunile de îndepărtare în ordine inversă.



Husa poate fi spălată la mașina de spălat, doar la o temperatură de 30 °C cu un program de spălare delicat, altfel țesătura husei se poate decolora. Vă rugăm să spălați husa separat de alte rufe și să nu o uscați în uscător sau în lumina directă a soarelui!

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI REGLEMENTĂRI PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă o garanție de 3 ani pentru acest produs. Garanția este valabilă în țara în care acest produs i-a fost vândut inițial unui client de un comerciant cu amănuntul. Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru revendicarea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de internet: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Dacă în descrierea articolului apare o garanție, drepturile dvs. legale pentru defecte în fața companiei noastre rămân neafectate.



Vă rugăm să respectați reglementările privind eliminarea deșeurilor din țara dvs.

CERTIFIKIMI

Cloud G i-Size

Gama e madhësisë: 40 – 87 cm

Pesha: maks. 13 kg

Ju faleminderit që vendosët për **Cloud G i-Size** kur keni kërkuar sediljen për fëmijë tuaj të makinës.

Lexoni me kujdes këtë udhëzues përdorimi përpara se të instaloni sediljen për fëmijë e makinës në automjetin tuaj dhe mbajeni gjithmonë në dorë për referencë në të ardhmen.

INFORMACIONE TË RËNDËSISHME DHE PARALAJMËRIME

- Pa miratimin e Autoritetit të Miratimit të Llojit, sedilja për fëmijë e makinës nuk mund të modifikohet ose shtohet në asnjë mënyrë.
- Për të mbajtur fëmijën tuaj të mbrojtur siç duhet, është absolutisht thelbësore që të përdorni sediljen për fëmijë e makinës siç përshkruhet në këtë udhëzues përdorimi.
- Kjo sedilje makine mund të instalohet vetëm në sediljet e automjeteve të miratuara për përdorimin e sistemeve të mbajtjes së fëmijëve sipas manualit të automjetit.
- Sedilja për fëmijë e makinës mund të lidhet ose me bazën G dhe ISOFIX, ose me një rrip automatik me 3 pika që është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 16 ose një standardi ekuivalent.
- Nëse sedilja për fëmijë e makinës instalohet duke përdorur një rrip automatik me 3 pika, kopsa e rripit të automjetit nuk duhet të arrijë kurrë në udhëzuesin e rripit të prehit të sediljes së makinës. Nëse shiriti i rripit është shumë i gjatë, sedilja për fëmijë e makinës nuk është e përshtatshme për t'u përdorur në këtë pozicion në automjet.
-  Instalimi i kësaj sedilje makine në sediljen për fëmijë e pasagjerit të përparmë me jastëkun e përparmë të ajrit të aktivizuar NUK LEJOHET.
- Mos përdorni asnjë pikë kontakti me ngarkesë të ndryshme nga ato të përshkruara në udhëzuesin e përdorimit dhe të shënuara në mbajtësin e fëmijëve.
- Shtresa për fëmijët e porsalindur përdoret për të mbrojtur fëmijën tuaj dhe duhet të përdoret derisa të arrijë një lartësi prej 60 cm.
- Përpara çdo udhëtimi sigurohuni që sistemi i parzmosës së sediljes për fëmijë së makinës të jetë rregulluar saktë dhe të përshtatet fort me trupin e fëmijës. Rripat nuk duhet të përdridhen kurrë!
- Gjithmonë shtrëngoni fëmijën tuaj kur është në sediljen për fëmijë e makinës.

- Vetëm një mbështetëse koke e rregulluar në mënyrë optimale mund t'i ofrojë fëmijës suaj mbrojtje dhe rehati maksimale duke siguruar që sistemi i rripit të vendoset siç duhet.
- Sedilja për fëmijë e makinës duhet të jetë gjithmonë e instaluar dhe e sigurt në automjet edhe kur nuk përdoret.
- Nëse sedilja për fëmijë e makinës përdoret me Base G, këmba e ngarkesës duhet të ketë gjithmonë kontakt të drejtpërdrejtë me dyshtemen e automjetit. Nëse automjeti juaj ka ndarje në hapësirën e këmbëve, sigurohuni që të kontaktoni prodhuesin e automjetit.
- Gjatë vozitjes, sedilja për fëmijë e makinës duhet të jetë gjithmonë e instaluar në pozicionin e kthyer nga pas.
- Gjithmonë sigurohuni që sedilja për fëmijë e makinës të mos bllokohet në asnjë sipërfaqe kur mbyllni derën e automjetit ose rregulloni sediljen për fëmijë e pasme.
- Bagazhi ose çdo objekt tjetër i pranishëm në automjet duhet të jenë gjithmonë të siguruar fort. Përndryshe, ato mund të hidhen brenda automjetit, gjë që mund të shkaktojë lëndime fatale.
- Sedilja për fëmijë e makinës nuk duhet të përdoret kurrë pa mbulesën e sediljes. Sigurohuni që të përdoret vetëm një mbulesë origjinale e sediljes CYBEX, pasi mbulesa është një element kyç që lejon sediljen për fëmijë të funksionojë siç duhet.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën tuaj pa mbikëqyrje në automjet.
- Mos i vendosni sediljet e makinës në sipërfaqe të ngritura, si tavolina.
- Pjesë të këtij sistemi mbajtës për fëmijë mund të nxehen kur ekspozohen ndaj rezeve të diellit direkte dhe mund të djegin lëkurën e fëmijës suaj. Mbroni fëmijën tuaj dhe sediljen për fëmijë e makinës nga ekspozimi i drejtpërdrejtë i diellit.
- Një aksident mund të shkaktojë dëmtim të sediljes së makinës që nuk mund të identifikohet me sy të lirë. Ju lutemi ndërroni sediljen për fëmijë e makinës pas një aksidenti. Në rast dyshimi, ju lutemi konsultohuni me shitësin ose prodhuesin tuaj.
- Mos e përdorni këtë sedilje makine për më shumë se 8 vjet. Sedilja për fëmijë e makinës është e ekspozuar ndaj stresit të lartë gjatë jetëgjatësisë së produktit, gjë që çon në ndryshime në cilësinë e materialeve të saj me rritjen e moshës.
- Pjesët plastike mund të pastrohen me një agjent pastrimi të butë dhe ujë të zbratë. Asnjëherë mos përdorni agjentë të ashpër pastrimi ose zbardhues!
- Në disa sedilje automjeteve të bëra nga materiale të ndjeshme, përdorimi i sediljeve të makinës mund të lërë shenja dhe/ose të shkaktojë çngjyrosje. Për të parandaluar këtë, mund të vendosni një batanije, peshqir ose të ngjashme poshtë sediljes së makinës për të mbrojtur sediljen për fëmijë e automjetit.

PJESË TË PRODUKTIT

- Inserti për foshnje (1)
 Kopsa e rripit (2)
 Driving Direction Control (D.D.C.) (3)
 Këmba e ngarkimit (4)
 ISOFIX- Butonat e lëshimit (5)
 ISOFIX- Krahë kyçese (6)
 Bazamenti (7)
 ISOFIX- Pikat e ankorimit (8)
 ISOFIX-Treguesit (9)
 Butoni i rregullimit të këmbës së ngarkesës (10)
 Treguesi i këmbës së ngarkesës (11)
 Dorezë mbajtëse (12)
 Butonat e lirimit të dorezës mbajtëse (13)
 Treguesi i mbylljes së sediljeve (14)
 Treguesi i këndit të animit (15)
 Rrip automatik me 3 pika (16)
 Udhëzues për rripin e prehit (17)
 Udhëzues brezi diagonal (18)
 Mbrojtje lineare nga goditja anësore (L.S.P.) (19)
 Rrotullimi i sediljes dhe doreza e lirimit (20)
 Doreza e lirimit të sediljes (21)
 Pozita e parkimit të këmbës së ngarkesës (22)
 Mbështetësja e kokës (23)
 Doreza e rregullimit të mbështetësës së kokës (24)
 Dalje të parzmoreve të shpatullave (25)
 Butoni i rregullimit të rripit (26)
 Rrip për shpatulla (27)
 Leva e kopsës (28)
 Rrip qendror rregullues (29)
 Mbulesa për diell (30)
 Treguesi i drejtimit të lëvizjes (31)
 Doreza e lirimit për pozicionin shtrirë (32)
 Butoni i lëshimit për përshatësin e karrocave (33)

POZICIONI I SAKTE NË AUTOMJETE

Ky është një Sistem i Përmirësuar i Mbatjes së Fëmijëve i-Size. Kjo sedilje është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. R129/03, për përdorim në pozicionet e sediljeve të përputhshme me i-Size siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualët e tyre të përdorimit të automjeteve. Nëse automjeti juaj nuk ka një pozicion ndenjëse i-Size, ju lutemi kontrolloni Listën e Llojeve të automjetit. Mund të merrni versionin më të përditësuar të Listës së Llojeve nga go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Përndryshe, sedilja për fëmijë e makinës mund të instalohet në sediljet e automjetit me pamje përpara të pajisura me një sistem rrip automatik me 3 pika.

Nuk është e garantuar që të gjitha pozicionet e ulura dhe të shtrira mund të përdoren në të gjitha automjetet e miratuara.

PËRDORIMET E NDRYSHME TË SEDILJES

40 – 87 cm, maks. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Inserti për foshnjat (1) e integruar në berleje duhet të hiqet nëse fëmija juaj është më i gjatë se 60 cm. Për të hequr insertin për foshnjat (1) hapni kopsën e rripit (2), hiqni jastëkët e shpatullave dhe hiqni insertin.

MONTIMI NË AUTOMJETE

Sigurohuni gjithmonë që...

- mbështetësja e sediljes së automjetit është e kyçur në pozicionin e saj vertikal.
- kur instaloni sediljen për fëmijë e makinës në sediljen për fëmijë e pasagjerit, rregulloni sediljen për fëmijë e automjetit sa më shumë që të jetë e mundur.

 Sedilja për fëmijë e makinës për fëmijë është bërë ekskluzivisht për sediljet e makinave me pamje përpara, të pajisura me ISOFIX ose me një sistem rripash me 3 pika.

Montimi i sediljes së makinës me Base G

- Mbajeni butonin e Driving Direction Control (D.D.C.) (3) plotësisht poshtë.
- Palosni këmbën e ngarkesës (4) derisa të kyçet në pozicionin e saj më të lartë.
- Lëshoni butonat ISOFIX-për lëshim (5) për të zgjatur krahët e kyçjes ISOFIX (6).

Butonat ISOFIX mund të lëshohen të dy në mënyrë të pavarur duke lejuar që krahët e kyçjes ISOFIX të rregullohen në mënyrë të pavarur.

4. Shtyni krahët e kyçjes ISOFIX **(6)** nga baza G deri në shtrirjen e tyre më të madhe.
5. Vendoseni bazamentin **(7)** në një vend të përshtatshëm në automjet.
6. Shtyni krahët e kyçjes ISOFIX **(6)** në pikat e ancorimit ISOFIX **(8)** derisa këto të kyçen në vend me një "KLIK" të dëgjueshëm. Dy treguesit ISOFIX **(9)** do të kalojnë nga KUQ në GJELBËR.
7. Sigurohuni që bazamenti **(7)** të jetë e sigurt duke u përpjekur ta tërhiqni atë nga pikat e ancorimit ISOFIX **(8)**.
8. Shtyni bazamentin **(7)** drejt mbështetësës së sediljes së automjetit derisa të përfaqësohet plotësisht me mbështetësen.

Lëvizja e bazamentit nga njëra anë në tjetrën do të mbajë atë gjithashtu me mbështetësen e automjetit.

9. Shtypni butonin e rregullimit të këmbës së ngarkesës **(10)** dhe zgjateni këmbën derisa të prekë dyshtet dhe të automjetit.
10. Tërhiqni këmbën e ngarkesës **(4)** në pozicionin tjetër të kyçjes për të siguruar transmetimin optimal të forcës.
11. Treguesi i këmbës së ngarkesës **(11)** kalon në GJELBËR kur këmba e ngarkesës vendoset saktë në dyshtet dhe të automjetit.
12. Zhvendosni Dorezën Mbajtëse **(12)** në pozicionin A. Prandaj, shtypni njëkohësisht dy butonat e lirimit të Dorezës Mbajtëse **(13)** në të majtë dhe në të djathtë të Dorezës Mbajtëse.
13. Vendoseni sediljen për fëmijë në bazamentin **(7)**.
14. Sedilja për fëmijë e makinës mund të vendoset edhe në pozicionin e saj të hyrjes në bazë. Më pas kthejeni sediljen për fëmijë e makinës derisa të jetë në një linjë të kundërt me drejtimin e udhëtimit.
15. Ju lutemi sigurohuni që sedilja për fëmijë e makinës të kyçet në vend me një "KLIK" të dëgjueshëm.
16. Kontrolloni nëse treguesi i kyçjes së sediljes **(14)** në bazament është GJELBËR.

Montimi i sediljes së makinës me rrip automatik me 3 pika

1. Vendoseni sediljen për fëmijë e makinës në sediljen për fëmijë e automjetit në kundërshtim me drejtimin e udhëtimit.
2. Sigurohuni që doreza mbajtëse **(12)** të jetë e kyçur në pozicionin A.
3. Sigurohuni që treguesi i këndit të animit **(15)** të jetë paralel me dyshtet dhe të automjetit.

4. Tërhiqni rripin automatik me 3 pika **(16)** dhe vendoseni pjesën e tij të prehrit në udhëzuesin e rripit të prehrit **(17)**.
5. Mbyllni rripin automatik me 3 pika **(16)** të automjetit në kopsën e rripit.
6. Shtrengoni pjesën e prehrit duke tërhequr pjesën diagonale në drejtimin e udhëtimit.
7. Drejtoni pjesën diagonale të rripit pas skajit të kokës së sediljes së makinës dhe përmes udhëzuesit të rripit diagonal **(18)** dhe sipër mbrojtjes lineare nga goditja anësore (L.S.P) **(19)**.

LARGIMI NGA AUTOMJETI

Heqja e sediljes së makinës me Base G

1. Për të zhblokuar sediljen për fëmijë e makinës nga bazamenti **(7)**, tërhiqni një nga dorezat e lirimit të sediljes **(20)/(21)** lart.
2. Anoni pak sediljen për fëmijë e makinës dhe hiqni nga bazamenti **(7)**.
3. Zhblokon krahët e kyçjes ISOFIX **(6)** në të dyja anët duke shtypur butonat ISOFIX për lëshim **(5)** dhe në të njëjtën kohë duke i tërhequr mbrapa.
4. Tërhiqni bazamentin **(7)** nga pikat e ancorimit ISOFIX **(8)**.
5. Hiqni bazamentin **(7)** dhe rreshtqini krahët e kyçjes ISOFIX **(6)** përsëri në pozicionet e tyre të transportit.
6. Shtypni këmbën e ngarkimit **(4)** përsëri në pozicionin origjinal dhe më pas paloseni për të kursyer hapësirë. Ekziston një pozicion parkimi i këmbës së ngarkesës **(22)** i treguar në pjesën e poshtme të bazës.

Largimi i sediljes së makinës me rrip automatik me 3 pika

1. Hiqni pjesën diagonale të rripit nga udhëzuesi i rripit diagonal **(18)**.
2. Zhblokon kopsën e rripit të sigurimit të automjetit dhe hiqni pjesën e prehrit të rripit nga udhëzuesit e rripit të prehrit **(17)**.

RRREGULLIMI I MBËSHTETËSIT PËR KOKËN

Mbështetësja e përshtatshme e kokës **(23)** mund të rregullohet duke përdorur dorezën e rregullimit të mbështetësës së kokës **(24)**. Kur rregulloni mbështetësen e kokës, sigurohuni që daljet e parzmoreve të shpatullave **(25)** të jenë në nivelin e shpatullave ose pak më poshtë.

SIGURIMI I FËMIJËS

1. Shtypni butonin e rregullimit të rripit **(26)** dhe tërhiqni të dy rripat e shpatullave **(27)** në të njëjtën kohë për t'i liruara.
2. Zhblokon kopsën e rripit **(2)** duke shtypur fort butonin e kuq.

- Vendoseni fëmijën tuaj në sediljen për fëmijë e makinës me të pasmet në pjesën e pasme.
- Vendosni rripat e shtatullave (27) direkt mbi supet e fëmijës suaj.
- Vendosni të dyja levat e kopsës (28) së bashku dhe mbyllini ato në vend në kopsën e rripit (2). Ju duhet të dëgjoni një "KLIK" të dëgjueshëm.
- Nëse jeni duke përdorur një ndenjësë me kapësë SensorSafe, shtyjeni kapësen të mbyllur derisa të dëgjoni një "KLIK" të dëgjueshme dhe rrëshqisni kapësen e mbyllur poshtë drejt kopsës të rripit (2).
- Tërhiqeni rripin e rregullimit qendror (29) për të shtrënguar rripat e shtatullave (27) derisa të qëndrojnë të shtrënguar në trupin e fëmijës suaj.



Parzmorja duhet të vendoset mjaft ngushtë në mënyrë që të mos jetë e mundur të vendoset një palosje në asnjë nga rripat.

- Kur përdorni kapësen SensorSafe, vendoseni kapësen direkt nën jastëkët e shtatullave.

FUNKSIONI I RROTULLIMIT BASE G

Tërhiqeni dorezën e rrotullimit të sediljes (20) në Base G për të kthyer sediljen për fëmijë e makinës.

Përpara se të nisni udhëtimin, sigurohuni që sedilja për fëmijë e makinës të jetë e kyçur siç duhet në vend dhe treguesi i drejtimit të drejtimit të drejtimit të drejtimit (31) tregon GJELBER.



Sedilja për fëmijë e makinës do të zhblokohet automatikisht nga baza sapo të tërhiqet doreza e rrotullimit të sediljes.

RREGULLIMI I MBULESËS PËR DIELL

Shtalosni mbulesën për diell (30) duke e tërhequr mbulesën plastike.

RREGULLIMI I POZICIONIT PËR SHTRIRJE

Sedilja për fëmijë e makinës mund të kalohet në pozicionin e shtrirë duke shtypur dorezën e lirim të pozicionit e shtrirë (32) duke zhvendosur njëkohësisht pjesën e pasme poshtë.

SISTEMI I UDHËTIMIT

Mund të lidhni sediljen për fëmijë e makinës në çdo karrocë të miratuar. Klikoni sediljen për fëmijë e makinës në përshatësin e miratuar, përballë prindit. Për të zhblokuar, mbani të shtypur dy butonat e lëshimit për përshatësin e karrocës (33) dhe ngrijeni lart.

HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEDILJES

Mbulesa e sediljes së makinës përbëhet nga 6 pjesë. Këto janë të lidhura në sediljen për fëmijë e makinës në disa vende. Pasi të jetë shkëputur, pjesët individuale të kapakut mund të hiqen. Për të rivendosur mbulesën, ndiqni udhëzimet për heqjen në drejtim të kundërt.



Mbulesa mund të lahet vetëm në 30°C me një program delikate larjeje, përndryshe mund të rezultojë në zbardhjen e ngjyrës së mbulesës. Ju lutemi lani mbulesën veçmas nga rrobat e tjera dhe mos e thani në tharëse ose në rrezet e diellit direkte!

RREGULLORJA E GARANCISË DHE HEDHJES TË PRODHUESIT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermani) ju jep 3 vjet garanci për këtë produkt. Garancia është e vlefshme në vendin ku ky produkt është shitur fillimisht nga një shitës me pakicë tek një klient. Përmbajtja e garancisë dhe të gjitha informacionet thelbësore të kërkuara për pohimin e garancisë mund të gjenden në faqen tonë kryesore: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Nëse një garanci tregohet në përshkrimin e produktit, të drejtat tuaja ligjore kundër nesh për defekte mbeten të paprekura.



Ju lutemi respektoni rregulloret e hedhjes së mbeturinave në vendin tuaj.

CERTIFIKACIJA

Cloud G i-Size

Raspon veličina: 40 – 87 cm

Težina: maks. 13 kg

Hvala vam što ste se odlučili za **CLOUD G i-Size** prilikom odabira auto sjedišta.

Pažljivo pročitajte ovaj Vodič za korisnike prije ugradnje auto sjedišta u svoje vozilo i uvijek ga držite pri ruci za buduću upotrebu.

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište ne smije se mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Da biste propisno zaštitili svoje dijete, od suštinske je važnosti da se auto sjedište koristi u skladu s opisom u ovom Vodiču za korisnike.
- Ovo auto sjedište smije se instalirati samo na sjedištima vozila odobrenim za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu s priručnikom za vozilo.
- Auto sjedište može se pričvrstiti s Base G i ISOFIX-om ili automatskim pojasom na 3 tačke koji je odobren prema Uredbi UN-a br. 16 ili ekvivalentnom standardu.
- Ako je auto sjedište ugrađeno pomoću automatskog pojasa na 3 tačke vezivanja, kopča pojasa vozila nikada ne smije doprijeti do vodilice pojasa za krilo auto sjedišta. Ako je remen pojasa predugačak, ovo auto sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu.
-  Postavljanje ovog auto sjedišta na prednje putničko sjedište s aktiviranim prednjim vazdušnim jastukom **NIJE DOZVOLJENO**.
- Ne koristite nikakve potporne tačke kontakta osim onih opisanih u Vodiču za korisnike i označenih na sistemu za vezivanje djeteta.
- Umetak za novorođenčad služi za zaštitu vašeg djeteta i mora se koristiti dok dijete ne dostigne visinu od 60 cm.
- Prije svakog putovanja osigurajte da je sistem za vezivanje ispravno podešen i da čvrsto pranja uz tijelo djeteta. Pojasevi se nikad ne smiju uvrtati!
- Uvijek zakopčajte svoje dijete kad je u auto sjedištu.
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, osiguravajući pritom da se sistem pojaseva može prikladno postaviti.
- Auto sjedište mora se uvijek ispravno postaviti i učvrstiti u vozilu čak i kad se ne koristi.

- Ako se auto sjedište koristi s Base G, potporna nožica uvijek mora biti u direktnom kontaktu s podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za odlaganje stvari u području nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila.
- Tokom vožnje, auto sjedište mora uvijek biti zaključano u položaju s licem okrenutim unazad.
- Uvijek osigurajte da auto sjedište nije zaglavljeno uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sjedište.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni. U suprotnom može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Auto sjedište nikada se ne smije koristiti bez navlake sjedišta. Osigurajte da se koristi samo originalna CYBEX navlaka sjedišta jer je navlaka ključni element koji omogućuje da sjedište propisno funkcioniše.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Ne stavljajte auto sjedište na podignute površine, poput stola.
- Dijelovi ovog sistema za vezivanje djece mogu se zagrijati kad su izloženi direktnom sunčevom svjetlu i mogu potencijalno izazvati opekotine na koži vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i auto sjedište od direktne izloženosti suncu.
- Nezgoda može dovesti do oštećenja na auto sjedištu koje se ne može utvrditi golim okom. Zamijenite auto sjedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ne koristite ovo auto sjedište duže od 8 godina. Auto sjedište je izloženo velikom pritisku tokom svoga roka upotrebe, što vremenom dovodi do promjena u kvalitetu njegovog materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedištima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala upotreba auto sjedišta može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Kako biste to izbjegli, možete postaviti deku, peškiri ili sličan podmetač ispod auto sjedišta kako biste zaštitili sjedište u vozilu.

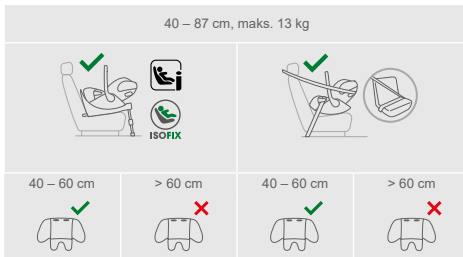
DIJELOVI PROIZVODA

- Umetak za novorođenčad (1)
 Kopča pojasa (2)
 Kontrola smjera vožnje (D.D.C.) (3)
 Potporna nožica (4)
 ISOFIX Dugmad za otpuštanje (5)
 ISOFIX Ručice za zaključavanje (6)
 Osnova (7)
 ISOFIX Tačke usidrenja (8)
 ISOFIX Indikatori (9)
 Dugme za podešavanje potporne nožice (10)
 Indikator potporne nožice (11)
 Ručica za nošenje (12)
 Dugmad za otpuštanje ručice za nošenje (13)
 Indikator zaključavanja sjedišta (14)
 Indikator ugla nagiba (15)
 Automatski pojas na 3 tačke vezivanja (16)
 Vodilica pojasa za krilo (17)
 Vodilica dijagonalnog pojasa (18)
 Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (19)
 Ručica za rotaciju i otpuštanje sjedala (20)
 Ručica za otpuštanje sjedala (21)
 Položaj za parkiranje potporne nožice (22)
 Naslon za glavu (23)
 Ručica za podešavanje naslona za glavu (24)
 Izlazi za pojas za ramena (25)
 Dugme za podešavanje pojasa (26)
 Pojas za ramena (27)
 Jezičak kopče (28)
 Centralni pojas za podešavanje (29)
 Tenda za sunce (30)
 Indikator smjera vožnje (31)
 Ručica za otpuštanje za ležeći položaj (32)
 Dugme za otpuštanje adaptera za kolica (33)

PRAVILAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je poboljšani sistem za vezivanje djece veličine i. Odobren je u skladu s Uredbom UN-a br. R129/03 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu kompatibilnim s veličinom i kako su ih naznačili proizvođači vozila u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema položaj za sjedište standarda i-Size, provjerite popis tipova vozila. Najnoviju verziju popisa tipova možete pribaviti sa go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility. Alternativno, auto sjedište može se postaviti na sjedišta vozila okrenuta prema naprijed opremljena sistemom automatskog pojasa na 3 tačke vezivanja. Nije zagarantovano da se svi sjedeći i zavaljeni položaji mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE AUTO SJEDIŠTA



Umetak za novorođenčad (1) uključen prilikom kupovine treba ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm. Za uklanjanje umetka za novorođenčad (1) otvorite kopču pojasa (2), povucite jastučiće za ramena i zatim uklonite umetak.

UGRADNJA U VOZILO

Uvijek osigurajte da...

- nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
- prilikom postavljanja auto sjedišta na suvozačevo sjedište pomjerite sjedište vozila što je više moguće unazad.

Auto sjedište za bebe izrađeno je isključivo za auto sjedišta okrenuta prema naprijed, koja su opremljena ISOFIX-om ili sistemom pojasa na 3 tačke vezivanja.

Ugradnja auto sjedišta s Base G

- Držite dugme za kontrolu smjera vožnje (D.D.C.) (3) u potpunosti prema dolje.
- Rasklopote potpurnu nožicu (4) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem prednjem položaju.
- Otpustite ISOFIX dugmad za otpuštanje (5) da biste produžili ISOFIX ručice za zaključavanje (6).

⚡ Oba ISOFIX dugmeta za otpuštanje mogu se otpuštati nezavisno, čime se omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX ručica za zaključavanje.

- Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) izvan osnove do njihovog krajnjeg položaja.
- Postavite osnovu (7) na odgovarajuće sjedište u vozilu.
- Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) u ISOFIX tačke usidrenja (8) dok se ne zaključaju na mjestu uz zvučno „KLIK“. Dva ISOFIX indikatora (9) prijeći će iz CRVENE u ZELENU boju.
- Uvjerite se da je osnova (7) sigurna pokušavajući je izvući iz ISOFIX tačaka usidrenja (8).
- Gurnite osnovu (7) prema naslonu sjedišta vozila sve dok u potpunosti ne bude u ravni s naslonom.

⚡ Pomjeranje osnove sa jedne na drugu stranu također će je učvrstiti uz naslon za leđa u vozilu.

- Pritisnite dugme za podešavanje potporne nožice (10) i produžite nožicu sve dok ne dodirne pod vozila.
- Izducite potpurnu nožicu (4) van do sljedećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prijenos snage.
- Indikator potporne nožice (11) prelazi u ZELENU kada je potporna nožica ispravno postavljena na pod vozila.
- Pomjerite ručicu za nošenje (12) na poziciju A. Za to istovremeno pritisnite dva dugmeta za otpuštanje ručice za nošenje (13) s lijeve i desne strane ručice za nošenje.
- Postavite auto sjedište na osnovu (7).
- Auto sjedište također se može zaključati u svom ulaznom položaju na osnovi. Zatim okrenite auto sjedište dok se ne poravna suprotno smjeru vožnje.
- Osigurajte da se auto sjedište zaključao na mjestu uz zvučno „KLIK“.
- Provjerite pokazuje li indikator zaključavanja sjedišta (14) na osnovi ZELENOM.

Postavljanje auto sjedišta s automatskim pojasom na 3 tačke vezivanja

- Postavite auto sjedište na sjedište vozila u smjeru suprotnom od pravca kretanja.
- Provjerite je li ručica za nošenje (12) zaključana u položaju A.
- Provjerite je li indikator nagiba (15) paralelan s podom vozila.

- Izducite automatski pojas na 3 tačke vezivanja (16) i stavite njegov dio za krilo u vodilicu pojasa (17).
- Zakopčajte automatski pojas na 3 tačke vezivanja (16) vozila u njegovu kopču pojasa.
- Zategnite dio za krilo povlačenjem dijagonalnog dijela u smjeru kretanja.
- Vodite dijagonalni dio pojasa iza zaglavlja auto sjedišta i kroz vodilicu dijagonalnog pojasa (18) i iznad linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P) (19).

UKLANJANJE IZ VOZILA

Uklanjanje auto sjedišta s Base G

- Za otključavanje auto sjedišta s osnove (7) povucite jednu od ručica za otpuštanje sjedišta (20)/(21) prema gore.
- Lagano nagnite auto sjedište i podignite ga sa osnove (7).
- Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (6) s obje strane pritiskajući ISOFIX dugmad za otpuštanje (5) i istovremeno ih povlačeći unazad.
- Izducite osnovu (7) iz ISOFIX tačaka usidrenja (8).
- Uklonite osnovu (7) i gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) u potpunosti unazad u njihove transportne položaje.
- Pogurajte potpurnu nožicu (4) nazad u njen originalni položaj i onda je sklopite kako biste uštedjeli prostor. Na donjoj strani osnove naznačen je položaj za parkiranje potporne nožice (22).

Uklanjanje auto sjedišta s automatskim pojasom na 3 tačke vezivanja

- Izvadite dijagonalni dio pojasa iz vodilice dijagonalnog pojasa (18).
- Otključajte kopču sigurnosnog pojasa u vozilu i izvadite dio pojasa za krilo iz vodilica pojasa (17).

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (23) može se podesiti pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu (24). Prilikom podešavanja naslona za glavu pazite da je pojas za ramena (25) u razini ramena ili malo niže.

OŠIGURAVANJE DJETETA

- Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (26) i istovremeno povucite oba pojasa za ramena (27) kako biste ih opustili.
- Otkopčajte kopču pojasa (2) jakim pritiskom na crveno dugme.
- Postavite dijete u auto sjedište s pozadinom prema nazad.
- Pojaseve za ramena (27) postavite direktno preko djetetovih ramena.

5. Stavite oba jezička kopče **(28)** zajedno i učvrstite ih u kopči pojasa **(2)**. Trebali biste začuti zvučno „KLIK“.
6. Ako koristite auto sjedište sa SensorSafe kopčom, gurnite kopču u zatvaranje dok ne čujete zvučno „KLIK“ i povucite zatvorenu kopču prema dolje prema kopči pojasa **(2)**.
7. Povucite centralni pojas za podešavanje **(29)** da zategnete pojaseve za ramena **(27)** dok ne nalegnu uz tijelo vašeg djeteta.



Pojas bi trebao biti dovoljno zategnut, tako da nije moguće napraviti nabor ni na kojoj od traka.

8. Kod upotrebe kopče SensorSafe, postavite kopču direktno ispod jastučića za ramena.

FUNKCIJA ROTACIJE BASE G

Povucite ručicu za rotaciju sjedišta **(20)** na Base G kako biste okrenuli auto sjedište.

Prije nego što krenete na putovanje uvjerite se da je auto sjedište pravilno pričvršćeno na svoje mjesto i da indikator smjera vožnje **(31)** pokazuje **ZELENO**.



Auto sjedište automatski će se odvojiti od osnove čim se povuče ručica za rotaciju sjedišta.

PODEŠAVANJE TENDE ZA SUNCE

Rasklopite tendu za sunce **(30)** povlačenjem plastičnog poklopca.

PODEŠAVANJE LEŽEĆIH POLOŽAJA

Auto sjedište može se prebaciti u ležeći položaj pritiskom na ručicu za otpuštanje za ležeći položaj **(32)** uz istovremeno pomicanje zadnjeg dijela prema dolje.

PUTNI SISTEM

Auto sjedište možete pričvrstiti na bilo koja odobrena kolica. Postavite auto sjedište na odobreni adapter tako da klikne, okrenuto prema roditelju. Za otključavanje držite pritisnuta dva dugmeta za otpuštanje adaptera za kolica **(33)** i podignite ga.

UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE NAVLAKE ZA SJEDIŠTE

Navlaka auto sjedišta sastoji se od 6 dijelova. Oni su pričvršćeni za auto sjedište na nekoliko mjesta. Kad se odvežu, pojedinačni dijelovi navlake mogu se ukloniti. Kod ponovnog postavljanja navlake slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.



Navlaka se smije prati samo na 30 °C u programu za osjetljivo pranje, inače će doći do blijedenja boje tkanine navlake. Navlaku perite odvojeno od ostalog veša i ne sušite je u sušilici niti na direktnom suncu svjetlu!

PROIZVOĐAČKA GARANCIJA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za potraživanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju netaknuta.



Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

СЕРТИФИКАЦИЈА

Cloud G i-Size

Опсег на должина: 40 – 87 cm

Тежина: макс. 13 kg

Ви благодариме што се одлучивте за **Cloud G i-Size** при изборот на Вашето автомобилско седиште.

Внимателно прочитајте го ова упатство за корисник пред да го монтирате детското седиште во Вашето возило и секогаш чувајте го при рака за понатамошна употреба.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Не смеат да се прават никакви модификации или промени на автомобилското седиште без одобрение од надлежниот орган за хомологација.
- Со цел Вашето дете да биде соодветно заштитено, апсолутно е неопходно да го користите автомобилското седиште како што е опишано во ова упатство за корисник.
- Ова автомобилско седиште може да се монтира единствено на седиштата во возилото кои, според прирачникот за возилото, се одобрени за употреба на системи за безбедносно врзување на деца.
- Автомобилското седиште може да се прицврсти со Base G и ISOFIX или со автоматски безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки одобрен според Регулацијата на ОН бр. 16 или еквивалентен стандард.
- Доколку на автомобилското седиште е монтиран автоматски безбедносен појас со прицврстување во 3 точки, токвата на ременот на возилото никогаш не смее да допре до водичот за ремен за скут на седиштето на автомобилот. Доколку ременот на појасот е предолг, ова автомобилско седиште не е соодветно за употреба во оваа позиција во возилото.
-  Монтирањето на ова автомобилско седиште на совозачкото седиште со активирано предно воздушно перниче НЕ Е ДОЗВОЛЕНО.
- Не користете други точки за прицврстување освен оние што се опишани во упатството за корисник и означени на системот за безбедносно врзување на деца.
- Подлогата за новороденче служи за заштита на Вашето дете и мора да се искористи додека не достигне висина од 60 cm.
- Пред секое патување, осигурете дека системот од ремени за прицврстување на автомобилското седиште е правилно наместен и цврсто се вклопува покрај телото на детето. Ремените никогаш не смеат да се превитуваат!
- Секогаш врзувајте го Вашето дете кога се наоѓа во автомобилското седиште.

- Единствено оптимално прилагодена потпора за глава може да му обезбеди на Вашето дете максимална заштита и удобност, притоа осигурувајќи дека системот со ремени може да биде правилно поставен.
- Автомобилското седиште мора секогаш да биде соодветно прицврстено во возилото, дури и кога не се користи.
- Доколку автомобилското седиште се користи со Base G, потпорната нога мора секогаш да има директен контакт со подот на возилото. Доколку Вашето возило има прегради за складирање во делот кај нозете, задолжително контактирајте со производителот на возилото.
- Додека возите, автомобилското седиште мора секогаш да биде поставено така што ќе биде свртено во позиција на назад.
- Секогаш внимавајте автомобилското седиште да не се заглави кога ја затворите вратата на возилото или го прилагодувате задното седиште.
- Багажот или кои било други предмети во возилото мора секогаш да бидат цврсто зацврстени. Во спротивно, тие можат се превртат во возилото, што може да предизвика смртоносни повреди.
- Автомобилското седиште никогаш не смее да се користи без покривката за седиштето. Осигурете дека се користи единствено оригинална покривка за седиште CYBEX бидејќи покривката е клучен елемент што овозможува на седиштето да функционира правилно.
- Никогаш не го оставајте Вашето дете без надзор во возило.
- Не поставувајте го автомобилското седиште на подигнатата површина, како на пример маса.
- Деловите од овој систем за безбедносно врзување на деца можат да се загреат доколку се изложени на директна сончева светлина и потенцијално можат предизвикаат изгореници на кожата на Вашето дете. Заштитете го Вашето дете и автомобилското седиште од директно изложување на сончева светлина.
- Во случај на несреќа, може да дојде до оштетување на автомобилското седиште кое не е видно со око. Задолжително заменете го автомобилското седиште по несреќа. Доколку имате каков сомнеж, контактирајте со овластениот застапник или производителот.
- Не го користете ова автомобилско седиште повеќе од 8 години. Автомобилското седиште е изложено на високи оптоварувања за време на работниот век на производот, што доведува до промена на квалитетот на материјалот во текот на годините.
- Пластичните делови може да се исчистат со благо средство за чистење и топла вода. Никогаш не користете абразивни средства за чистење или средства за белење!
- На некои автомобилски седишта изработени од чувствителни материјали, употребата на автомобилското седиште може да остави траги и/или да предизвика избледување на бојата. За да го спречите ова, можете да поставите ќебе, крпа или сличен предмет под автомобилското седиште за да го заштитите седиштето на возилото.

ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДОТ

Подлога за новороденче (1)	Дијагонален водич за ремен (18)
Тока за ремен (2)	Линеарна заштита од страничен удар (L.S.P.) (19)
Driving Direction Control (Контрола на правец на возење) (D.D.C.) (3)	Рачка за ротирање и ослободување на седиштето (20)
Потпорна ногара (4)	Рачка за ослободување на седиштето (21)
Копчиња за ослободување ISOFIX (5)	Позиција за поставување на потпорната ногара (22)
Држачи за заклучување ISOFIX (6)	Потпирач за глава (23)
Основа (7)	Рачка за прилагодување на потпирачот за глава (24)
Точки за прицврстување ISOFIX (8)	Излези на појаси за рамо (25)
Индикатори ISOFIX (9)	Копче за прилагодување на ременот (26)
Копче за прилагодување на потпорната ногара (10)	Ремен за рамо (27)
Индикатор за потпорната ногара (11)	Јазиче на тока (28)
Рачка за носење (12)	Централен ремен за прилагодување (29)
Копчиња за ослободување на рачката за носење (13)	Штитник од сонце (30)
Индикатор за заклучување на седиштето (14)	Индикатор за насока на движење (31)
Индикатор за агол на навалување (15)	Рачка за ослободување за лежечка положба (32)
Автоматски безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки (16)	Копче за ослободување на адаптер за количка (33)
Водич за ремен за скут (17)	

ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЈА ВО ВОЗИЛОТО

Ова е подобрен систем за безбедносно врзување на деца од категоријата i-Size. Одобрен е со регулативата на ОН бр. R129/03 за употреба во возила со седишта што се компатибилни со i-Size како што е укажано од страна на производителот на возилото во прирачникот за возилото. Доколку Вашето возило нема стандардна i-Size позиција на седиште, проверете го списокот со типови возила. Најновата верзија на списокот со типови можете да ја погледнете на go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Алтернативно, автомобилското седиште може да се инсталира на седишта за возила свртени напред опремени со автоматски систем со безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки.

Не се гарантира дека сите седечки и лежечки позиции може да се користат во сите одобрени возила.

РАЗЛИЧНИ МОЖНОСТИ ЗА КОРИСТЕЊЕ НА СЕДИШТЕТО

40 – 87 cm, макс. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Подлогата за новороденче (1) интегрирана при купувањето треба да се отстрани доколку Вашето дете е повисоко од 60 cm. За да ја отстраните подлогата за новороденче (1), отворете ја токата на ременот (2), извлечете ги подлошките за рамениците и извадете ја подлогата за новороденче.

МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛОТО

Секогаш осигурете дека...

- потпорите за грб на седиштето во возилото се заклучени во исправена позиција.
- кога го монтирате седиштето на предното совозачко седиште, поместете го автомобилското седиште што е можно поназад.



Автомобилското седиште за деца е предвидено исклучиво за седишта за возила свртени напред, опремени со ISOFIX или систем со ремени со 3 точки.

МК

Монтирање на автомобилското седиште со Base G

1. Задржете го копчето Driving Direction Control (Контрола на правец на возење) (D.D.C.) (3) целосно надолу.
2. Расклопувајте ја потпорната ногара (4) додека не се заклучи во највисоката позиција.
3. Ослободете ги копчињата за ослободување ISOFIX (5) за да ги издолжите држачите за заклучување ISOFIX (6).



Двете копчиња за ослободување ISOFIX може да се ракуваат независно едно од друго, овозможувајќи држачите за заклучување ISOFIX да се прилагодуваат посебно.

4. Турнете ги држачите за заклучување ISOFIX (6) надвор од Base G до нивната крајна позиција.
5. Поставете ја основата (7) на соодветното седиште во возилото.
6. Турнете ги држачите за заклучување ISOFIX (6) во точките за прицврстување ISOFIX (8) додека не се заклучат на своето место така што ќе се слушне „КЛИКАЊЕ“. Двата индикатори ISOFIX (9) ќе се променат од ЦРВЕНА во ЗЕЛЕНА боја.
7. Осигурете дека основата (7) е прицврстена така што ќе се обидете да ја извлечете од точките за прицврстување ISOFIX (8).
8. Туркајте ја основата (7) кон потпората за грб на седиштето на возилото додека целосно не се порамни со потпората за грб.



Поместувањето на основата од едната страна на другата страна, исто така, ќе ја прицврсти на потпората за грб во возилото.

9. Притиснете на копчето за прилагодување на потпорната ногара (10) и издолжувајте ја ногарата додека не го допре подот на возилото.
10. Извлечете ја потпорната ногара (4) до следната позиција на заклучување за да се осигури оптимален пренос на силата.
11. Индикаторот за потпорната ногара (11) ќе биде во ЗЕЛЕНА боја кога потпорната ногара е правилно позиционирана на подот од возилото.
12. Поместете ја рачката за носење (12) во позиција А. За да го сторите ова, истовремено притиснете на двете копчиња за ослободување на рачката за носење (13) од левата и десната страна на рачката за носење.
13. Поставете го автомобилското седиште на основата (7).
14. Автомобилското седиште може да се постави и основата и во неговата влезна позиција. Потоа, заветите го автомобилското седиште додека не се порамни спротивно во однос на правецот на движење.
15. Осигурете дека автомобилското седиште се заклучува на своето место така што ќе се слушне „КЛИКАЊЕ“.
16. Проверете дали индикаторот за заклучување на седиштето (14) на основата е во ЗЕЛЕНА боја.

Поставување на автомобилското седиште со автоматски безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки

1. Поставете го автомобилското седиште на седиштето на возилото спротивно од насоката на движење.
2. Осигурете дека рачката за носење (12) е заклучена во позиција А.
3. Проверете дали индикаторот за агол на навалување (15) е поставен паралелно со подот на возилото.
4. Извлечете го автоматскиот безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки (16) и поставете го неговиот дел од ременот за скут во водич за ременот за скут (17).
5. Заклучете го автоматскиот безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки на возилото (16) во токата за ремен.
6. Затегнете го делот на скут со повлекување на дијагоналниот дел во насоката на движење.
7. Водете го дијагоналниот дел од ременот зад крајот на главата на автомобилското седиште и низ дијагоналниот водич за ремен (18) и над линеарната заштита од страничен удар (L.S.P) (19).

ОТСТРАНУВАЊЕ ОД ВОЗИЛОТО

Отстранување на автомобилското седиште со Base G

1. За да го отклучите автомобилското седиште од основата (7), повлечете ја рачката за ослободување на седиштето (20)/(21) нагоре.
2. Малку навалете го автомобилското седиште и подигнете го од основата (7).
3. Отклучете ги држачите за заклучување ISOFIX (6) од двете страни со притискање на копчињата за ослободување ISOFIX (5) и истовремено повлекување на назад.
4. Извлечете ја основата (7) од точките за прицврстување ISOFIX (8).
5. Отстранете ја основата (7) и лизгајте ги држачите за заклучување ISOFIX (6) целосно назад во нивните позиции за транспорт.
6. Турнете ја потпорната ногара (4) назад во првобитната позиција и потоа преклопете ја за да заштитите простор. Позицијата за поставување на потпорната ногара (22) е означена на долната страна од основата.

Отстранување на автомобилското седиште со автоматски безбедносен ремен со прицврстување во 3 точки

1. Отстранете го дијагоналниот дел од ременот од водичот за дијагонален ремен (18).
2. Отклучете ја токата на ременот на седиштето во возилото и извадете го делот од ременот за скут од водичите за ремен (17).

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОТПОРАТА ЗА ГЛАВА

Прилагодувањата потпора за глава (23) може да се прилагоди со помош на рачката за прилагодување на потпората за глава (24). Кога ја прилагодувате потпората за глава осигурете дека излезите за појасот за рамо (25) се поставени на или веднаш под висината на рамената.

ПРИЦВРСТУВАЊЕ НА ДЕТЕТО

1. Притиснете на копчето за прилагодување на ремен (26) и повлечете ги дваата ремени за рамо (27) истовремено за да ги разлабавите ремените.
2. Отворете ја токата за ремен (2) со цврсто притискање на црвеното копче.
3. Поставете го Вашето дете на автомобилското седиште со задниот дел потпрен на седиштето.
4. Поставете ги ремените за рамо (27) директно над рамениците на Вашето дете.
5. Поставете ги двете јазичиња на токата (28) заедно и заклучете ги на место во токата на ременот (2). Треба да се слушне „КЛИКАЊЕ“.
6. Доколку користите седиште со SensorSafe спојница, туркајте ја затворената спојница додека не слушнете „КЛИКАЊЕ“ и лизгајте ја затворената спојница надолу кон токата на ременот (2).
7. Повлечете го централниот ремен за прилагодување (29) за да ги затегнете ремените на рамо (27) додека не се наместат цврсто покрај телото на Вашето дете.

 Појасот треба да биде доволно затегнат така што ќе биде невозможно превитување на кој било од ремените.

8. Кога се користи со SensorSafe спојница, позиционирајте ја спојницата веднаш под подлошките за рамена.

ФУНКЦИЈА ЗА РОТИРАЊЕ BASE G

Повлечете ја рачката за ротација на седиштето (20) на Base G за да го завртите автомобилското седиште.

Пред да започнете со патувањето, осигурете дали автомобилското седиште е правилно заклучено во место и дали индикаторот за насока на движење (31) покажува ЗЕЛЕНО.

 Автомобилското седиште автоматски се отклучува од основата штом ќе се повлече рачката за ротирање на седиштето.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ШТИТНИКОТ ЗА СОНЦЕ

Отворете го за штитникот сонце (30) со повлекување на пластичната обвивка.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ЛЕЖЕЧКИ ПОЗИЦИИ

Автомобилското седиште може да се префрли во лежечка позиција со притискање на рачката за ослободување за лежечка позиција (32) додека истовремено го поместувате задниот дел надолу.

СИСТЕМ ЗА ПАТУВАЊЕ

Автомобилското седиште можете да го прикачите на која било одобрена количка. Поставете го автомобилското седиште на одобрениот адаптер така што ќе кликне, свртен кон родителот. За отклучување, задржете ги двете копчиња за ослободување на адаптерот за количка (33) и подигнете го нагоре.

ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА ПОКРИВКАТА ЗА СЕДИШТЕ

Покривката за автомобилското седиште се состои од 6 дела. Тие се прицврстени за автомобилското седиште на неколку места. Откако ќе се откопчаат, поединечните покривки може да се отстранат. При повторно поставување на покривката, следете ги упатствата за отстранување во обратен редослед.

 Покривката може да се пере единствено на 30 °C во програмата за перење на нежни ткаенини, инаку бојата на ткаенината на покривката ќе избледи. Покривката перете ја одделно од другите алишта и не сушете ја во машина за сушење или на директна сончева светлина!

ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ И ПРОПИСИ ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) дава 3-годишна гаранција за овој производ. Гаранцијата важи во земјата каде што овој производ првично бил продаден на купувачот од страна на продавач на мало. Содржината на гаранцијата и сите суштински информации кои се неопходни за утврдување на гаранцијата може да се најдат на нашата почетна страница: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Доколку гаранцијата е наведена во описот на производот, Вашите законски права во врска со неисправности остануваат непроменети.



Почитувајте ги прописите за отстранување отпад во Вашата земја.

SERTIFIKACIJA

Cloud G i-Size

Raspon veličina: 40 – 87 cm

Težina: maks. 13 kg

Hvala vam što ste se pri odabiru auto sjedišta odlučili za **Cloud G i-Size**.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu prije nego što ugradite auto sjedište u svoje vozilo i uvijek ga držite pri ruci za buduću upotrebu.

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Nadležnog organa za odobrenje tipa, auto sjedište se ne smije modifikovati niti mu se ista smije dodavati na bilo koji način.
- Da bi vaše dijete bilo pravilno zaštićeno, apsolutno je neophodno da koristite auto sjedište kako je opisano u ovom Uputstvu za upotrebu.
- Ovo auto sjedište može da se instalira samo na sjedišta u vozilu koja su odobrena za upotrebu bezbjednosnih sistema za djecu u skladu sa uputstvom za vozilo.
- Auto sjedište može da se pričvrsti sa Base G i ISOFIX, ili sa automatskim pojasom koji se kači u 3 tačke koji je odobren prema UN propisu br. 16 ili ekvivalentnom standardu.
- Ako je auto sjedište postavljeno pomoću automatskog pojasa koji se kači u 3 tačke, kopča pojasa vozila nikada ne smije da seže do vodice krilnog pojasa auto sjedišta. Ako je pojas predugačak, auto sjedište nije pogodno za upotrebu u ovom položaju u vozilu.
-  Ugradnja ovog auto sjedišta na sjedište suvozača sa aktiviranim prednjim vazdušnim jastukom NIJE DOZVOLJENA.
- Nemojte koristiti nikakve kontaktne tačke koje nose opterećenje osim onih koje su opisane u Uputstvu za upotrebu i označene na bezbjednosnom sjedištu za djecu.
- Uložak za novorođenče služi za zaštitu vašeg djeteta i mora se koristiti dok ne dostigne visinu od 60 cm.
- Prije svakog putovanja uvjerite se da je sistem pojasa auto sjedišta pravilno podešen i da dobro pristaje uz tijelo djeteta. Pojasevi nikada ne smiju biti uvrnuti!
- Uvijek vežite svoje dijete kada je u auto sjedištu.
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može da pruži vašem djetetu maksimalnu zaštitu i udobnost, a da pritom obezbijedi da se sistem pojaseva može pravilno postaviti.
- Auto sjedište mora uvijek biti pravilno postavljeno i pričvršćeno u vozilu čak i kada se ne koristi.

- Ako se auto sjedište koristi sa bazom G, držač tereta uvijek mora da ima direktan kontakt sa podom vozila. Ako vaše vozilo ima pretnice za odlaganje u prostoru za noge, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila.
- Tokom vožnje, auto sjedište mora uvijek biti postavljeno u položaj okrenut unazad.
- Uvijek vodite računa da auto sjedište nije zaglavljeno ni o jednu površinu kada zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sjedište.
- Prtljag ili bilo koji drugi predmeti u vozilu moraju uvijek biti čvrsto pričvršćeni. U suprotnom, mogu se razletjeti po vozilu, što može prouzrokovati fatalne povrede.
- Auto sjedište se nikada ne smije koristiti bez presvlake za sjedište. Uvjerite se da se koristi samo originalna CYBEX presvlaka za sjedište, jer je presvlaka ključni element koji omogućava da sjedište pravilno funkcioniše.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Ne postavljajte auto sjedišta na podignute površine, kao što je sto.
- Djelovi ovog bezbjednosnog sistema za djecu mogu da se zagriju kada su izloženi direktnoj sunčevoj svjetlosti i potencijalno mogu da na koži vašeg djeteta izazovu opekotine. Zaštitite svoje dijete i auto sjedište od direktnog izlaganja suncu.
- Nezgoda može prouzrokovati oštećenja auto sjedišta koja nisu vidljiva okom. Zamijenite auto sjedište nakon nezgode. Ako niste sigurni ima li oštećenja, obratite se svom prodavcu ili proizvođaču.
- Ne koristite ovo auto sjedište duže od 8 godina. Auto sjedište je izloženo intenzivnim uticajima tokom korisnog vijeka proizvoda, što tokom vremena dovodi do promjena u kvalitetu materijala od kojih je napravljeno.
- Plastični dijelovi se mogu očistiti blagim sredstvom za čišćenje i toplom vodom. Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili izbjeljivače!
- Na nekim sjedištima u vozilu napravljenim od osjetljivih materijala, upotreba auto sjedišta može ostaviti tragove i/ili izazvati promjenu boje. Da biste to spriječili, ispod sjedišta automobila možete postaviti čebe, peškir ili slično da biste zaštitili sjedište u vozilu.

DIJELOVI PROIZVODA

Uložak za novorođenče (1)
 Kopča pojasa (2)
 Kontrola pravca vožnje (D.D.C.) (3)
 Držač tereta (4)
 ISOFIX - dugmad za otpuštanje (5)
 ISOFIX - ručice za zaključavanje (6)
 Baza (7)
 ISOFIX - tačke za pričvršćivanje (8)
 ISOFIX - indikatori (9)
 Dugme za podešavanje držača tereta (10)
 Indikator držača tereta (11)
 Drška za nošenje (12)
 Dugmad za otpuštanje drške za nošenje (13)
 Indikator zaključavanja sjedišta (14)
 Indikator ugla nagiba (15)
 Automatski pojas sa kačenje u 3 tačke (16)
 Vođica za krilni pojas (17)

Dijagonalna vođica za pojas (18)
 Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (19)
 Ručica za rotaciju sjedišta i otpuštanje (20)
 Ručica za otpuštanje sjedišta (21)
 Položaj za postavljanje držača tereta (22)
 Naslon za glavu (23)
 Ručica za podešavanje naslona za glavu (24)
 Ispusti pojaseva za ramena (25)
 Dugme za podešavanje pojasa (26)
 Pojas za ramena (27)
 Jezičak kopče (28)
 Centralni pojas za sjedenje (29)
 Zaštita od sunca (30)
 Indikator pravca vožnje (31)
 Ručica za otpuštanje za ležeći položaj (32)
 Dugme za otpuštanje adaptera za kolica (33)

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

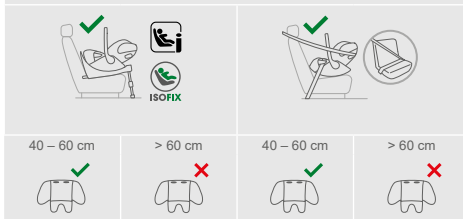
Ovo je i-Size poboljšani bezbjednosni sistem za djecu. Odobren je prema UN Uredbi br. R129/03, za upotrebu u i-Size kompatibilnim pozicijama za sjedenje u vozilima kao što su proizvođači vozila naveli u svojim uputstvima za upotrebu vozila. Ako vaše vozilo nema poziciju za sjedenje i-Size, pogledajte listu tipova vozila. Najnoviju verziju liste tipova možete preuzeti sa go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility.

Alternativno, auto sjedište se može postaviti na sjedišta vozila okrenuta prema naprijed i opremljena automatskim sistemom pojaseva koji se kače u 3 tačke.

Nije garantovano da se svi sjedeći i ležeći položaji mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE SJEDIŠTA

40 – 87 cm, max. 13 kg



Uložak za novorođenče (1) ugrađen pri kupovini treba ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm. Da biste uklonili uložak za novorođenče (1) otvorite kopču pojasa (2), povucite jastučiće za ramena i uklonite uložak.

UGRADNJA U VOZILO

Uvijek se uvjerite da...

- je naslon sjedišta vozila fiksiran u uspravnom položaju.
- kada postavljate auto sjedište na sjedište suvozača, podesite sjedište vozila što je više moguće unazad.

Auto sjedište za bebe je napravljeno isključivo za auto sjedišta okrenuta prema naprijed, koja su opremljena ISOFIX ili sistemom pojaseva koji se kače u 3 tačke.

Postavljanje auto sjedišta sa bazom G

1. Pritisnite dugme za kontrolu pravca vožnje (D.D.C.) (3) do kraja.
2. Rasklopite držač tereta (4) dok se ne fiksira u svoj prednji položaj.
3. Otpustite ISOFIX - dugmad za otpuštanje (5) da proširite ISOFIX ručice za zaključavanje (6).

ISOFIX - dugmad za otpuštanje mogu se otpustiti nezavisno, omogućavajući da se ISOFIX - ručice za zaključavanje podesi nezavisno.

- Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (6) iz baze G do njihove najveće dužine.
- Postavite bazu (7) na odgovarajuće sjedište u vozilu.
- Gurnite ISOFIX - ručice za zaključavanje (6) u ISOFIX - tačke za pričvršćivanje (8) dok se ne fiksiraju uz zvučno oglašavanje „KLIK“. Dva ISOFIX - indikatora (9) će se promijeniti iz CRVENE u ZELENU boju.
- Vodite računa da je baza (7) obezbijedena tako što ćete probati da je izvučete iz ISOFIX - tačaka za pričvršćivanje (8).
- Gurnite bazu (7) prema naslonu sjedišta vozila dok se potpuno ne poravnata naslonom.



Pomijeranje baze sa jedne na drugu stranu će je takođe učvrstiti za naslon vozila.

- Pritisnite dugme za podešavanje držača tereta (10) i ispružite držač dok ne dodirne pod vozila.
- Izvučite držač tereta (4) do sljedećeg fiksiranog položaja da biste osigurali optimalan prenos sile.
- Indikator držača tereta (11) prelazi u ZELENO kada je držač tereta pravilno postavljen na pod vozila.
- Pomjerite dršku za nošenje (12) u položaj A. Zatim, pritisnite dva dugmeta za otpuštanje drške za nošenje (13) sa lijeve i desne strane drške za nošenje istovremeno.
- Postavite auto sjedište na bazu (7).
- Auto sjedište se takođe može postaviti u svoj osnovni položaj na bazu. Zatim okrenite auto sjedište dok ne bude u suprotnom smjeru od smjera kretanja.
- Vodite računa da se auto sjedište fiksira na predviđeno mjesto uz zvučno oglašavanje „KLIK“.
- Provjerite da li indikator zaključavanja sjedišta (14) na bazi svijetli ZELENO.

Postavljanje auto sjedišta sa automatskim pojasom koji se kači u 3 tačke

- Postavite auto sjedište na sjedište vozila suprotno smjeru kretanja.
- Vodite računa da je drška za nošenje (12) fiksirana u položaju A.
- Vodite računa da je indikator ugla nagiba (15) paralelan sa podom vozila.
- Izvučite automatski pojas za kačenje u 3 tačke (16) i postavite njegov krilni dio u vođicu za krilni pojas (17).
- Umetnite automatski pojas za kačenje u 3 tačke (16) vozila u kopču pojasa.
- Zategnite preklopni dio povlačenjem dijagonalnog dijela u pravcu kretanja.

- Provucite dijagonalni dio pojasa iza uzglavlja auto sjedišta i kroz dijagonalnu vođicu pojasa (18) i iznad Linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P) (19).

UKLANJANJE IZ VOZILA

Uklanjanje auto sjedišta sa bazom G

- Da biste otključali auto sjedište sa baze (7), povucite jednu od ručica za otpuštanje sjedišta (20)/(21) nagore.
- Lagano nagnite auto sjedište i podignite ga sa baze (7).
- Otključajte ISOFIX - ručice za zaključavanje (6) sa obje strane tako što ćete pritisnuti ISOFIX - dugmad za otpuštanje (5) i istovremeno ih povući nazad.
- Izvučite bazu (7) iz ISOFIX - tačaka za pričvršćivanje (8).
- Uklonite Bazu (7) i gurnite ISOFIX - ručice za zaključavanje (6) potpuno nazad u njihove položaje za prevoz.
- Gurnite držač tereta (4) nazad u prvobitni položaj, a zatim ga preklopite da biste uštedjeli prostor. Na donjoj strani baze je naznačena pozicija za postavljanje držača tereta (22).

Uklanjanje auto sjedišta sa automatskim pojasom koji se kači u 3 tačke

- Izvadite dijagonalni dio pojasa iz dijagonalne vođice pojasa (18).
- Otključajte kopču sigurnosnog pojasa vozila i izvadite krilni dio pojasa iz vođica za krilni pojas (17).

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (23) se može podesiti pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu (24). Prilikom podešavanja naslona za glavu vodite računa da su ispusti pojaseva za ramena (25) u nivou ramena ili malo ispod.

OBEZBJEĐIVANJE DJETETA

- Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (26) i povucite oba pojasa za ramena (27) istovremeno da biste ih olabavili.
- Otkopčajte kopču pojasa (2) snažnim pritiskom na crveno dugme.
- Stavite dijete u auto sjedište tako da mu zadnjica bude pozadi.
- Postavite pojaseve za ramena (27) direktno preko ramena vašeg djeteta.
- Stavite oba jezička kopče (28) istovremeno i zaključajte ih u kopču pojasa (2). Trebalo bi da čujete zvučno oglašavanje „KLIK“.

- Ako koristite sjedište sa SensorSafe kopčom, gurnite kopču kako biste je fiksirali dok ne čujete zvučno oglašavanje „KLIK“ i gurnite zatvorenu kopču nadalje prema kopči pojasa (2).
- Povucite centralni pojas za podešavanje (29) da zategnete pojaseve za ramena (27) sve dok ne prilegnu uz tijelo vašeg djeteta.

 Pojasevi treba da budu dovoljno čvrsto pričvršćeni tako da nije moguće preklapati bilo koji njihov dio.

- Kada koristite SensorSafe kopču, postavite kopču direktno ispod jastučića za ramena.

FUNKCIJA ROTACIJE BAZE G

Povucite ručicu za rotaciju sjedišta (20) na bazi G da biste okrenuli sjedište automobila.

Prije nego što krenete na put, provjerite je li sjedište automobila pravilno pričvršćeno na svoje mjesto i da li indikator pravca vožnje (31) svijetli ZELENO.

 Auto sjedište će se automatski otključati sa baze čim se povuče ručica za rotaciju sjedišta.

PODEŠAVANJE ZAŠTITE OD SUNCA

Rasklopite zaštitu od sunca (30) tako što ćete povući plastični poklopac.

PODEŠAVANJE LEŽEĆEG POLOŽAJA

Auto sjedište se može prebaciti u ležeći položaj pritiskom na ručicu za otpuštanje za ležeći položaj (32) uz istovremeno pomijeranje lednog dijela nadalje.

SISTEM ZA PUTOVANJE

Auto sjedište možete pričvrstiti na bilo koja odobrena kolica. Postavite auto sjedište na odobreno postolje uz zvučno oglašavanje „KLIK“, okrenuto prema roditelju. Da biste ga otkočili, držite pritisnuta dva dugmeta za otpuštanje postolja na kolicima (33) i podignite ga.

UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE PRESVLAKE ZA SJEDIŠTE

Presvlaka auto sjedišta se sastoji od 6 dijelova. Oni su pričvršćeni za auto sjedište na nekoliko mjesta. Nakon otkopčavanja, pojedinačni dijelovi presvlake se mogu ukloniti. Da biste ponovo postavili presvlaku, pratite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Presvlaku je dozvoljeno prati samo na 30°C sa programom za osjetljivo pranje, inače može doći do promjene boje tkanine od kojeg je presvlaka napravljena. Perite presvlaku odvojeno od drugog veša i ne sušite je u mašini za sušenje veša ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

GARANCIJA I PROPIS O ODLAGANJU KOJE JE IZDAO PROIZVOĐAČ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) vam daje 3 godine garancije na ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji u kojoj je prodavac ovaj proizvod prvobitno prodao kupcu. Sadržaj garancije i sve bitne informacije potrebne za ostvarivanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za nedostatke ostaju nepromijenjena.



Pridržavajte se propisa o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

प्रमाणीकरण

क्लाउड G i- साइज़

साइज़ रेंज: 40 – 87 cm

वज़न: अधिकतम 13 kg

अपनी कार की सीट चुनते समय क्लाउड G i-साइज़ पर निर्णय लेने के लिए धन्यवाद।

अपने वाहन में कार सीट इंस्टॉल करने से पहले इस यूज़र गाइड को ध्यान से पढ़ें और भविष्य में रेफरेंस के लिए इसे हमेशा अपने पास रखें।

महत्वपूर्ण जानकारी और चेतावनियाँ

- टाइप अप्रूवल अथॉरिटी की मंजूरी के बिना, कार की सीट को किसी भी तरह से बदला या जोड़ा नहीं जा सकता है।
- अपने बच्चे को पूरी तरह से सुरक्षित रखने के लिए, यह बहुत ज़रूरी है कि आप इस यूज़र गाइड में बताए अनुसार कार की सीट का इस्तेमाल करें।
- यह कार सीट केवल उन वाहन सीटों पर इंस्टॉल की जा सकती है जो वाहन मैनुअल के अनुसार चाइल्ड रेस्ट्रेंट सिस्टम के इस्तेमाल के लिए अनुमोदित हैं।
- कार की सीट को या तो बेस G और ISOFIX के साथ जोड़ा जा सकता है या 3-पॉइंट स्वचालित बेल्ट के साथ जोड़ा जा सकता है जो UN विनियमन संख्या 16 या समतुल्य मानक के अनुसार अनुमोदित है।
- अगर कार की सीट 3-पॉइंट स्वचालित बेल्ट का इस्तेमाल करके स्थापित की गई है, तो वाहन की बेल्ट का बकल कभी भी कार सीट के लैप बेल्ट गाइड तक नहीं पहुंचना चाहिए। अगर बेल्ट बंधन बहुत लंबा है, तो कार की सीट वाहन में इस स्थिति में इस्तेमाल के लिए सही नहीं है।
-  फ्रंट एयरबैग एक्टिवेट होने के साथ सामने की यात्री सीट पर इस कार सीट की इंस्टॉलेशन की अनुमति नहीं है।
- यूज़र गाइड में वर्णित और चाइल्ड रेस्ट्रेंट पर अंकित बिंदुओं के अलावा किसी भी लोड-बियरिंग संपर्क बिंदु का इस्तेमाल न करें।
- नवजात इनले का इस्तेमाल आपके बच्चे की सुरक्षा के लिए किया जाता है और इसका इस्तेमाल तब तक किया जाना चाहिए जब तक कि वे 60 cm की ऊंचाई तक न पहुंच जाएं।
- हर यात्रा से पहले पक्का करें कि कार सीट हार्नेस सिस्टम सही ढंग से समायोजित किया गया है और बच्चे के शरीर पर कसकर फिट बैठता है। बेल्ट को कभी भी मोड़ना नहीं चाहिए।
- जब आपका बच्चा कार की सीट पर हो तो उसे हमेशा बेल्ट से बांधें।

- केवल एक बेहतर ढंग से समायोजित हेडरेस्ट ही आपके बच्चे को अधिकतम सुरक्षा और आराम दे सकता है, साथ ही यह पक्का कर सकता है कि बेल्ट सिस्टम को सही तरीके से फिट किया जा सकता है।
- कार की सीट हमेशा सही ढंग से इनस्टॉल होनी चाहिए और इस्तेमाल में न होने पर भी वाहन में सुरक्षित होना चाहिए।
- अगर कार की सीट का इस्तेमाल बेस G के साथ किया जाता है तो लोड लेग को हमेशा वाहन के फर्श से सीधा संपर्क बनाना चाहिए। अगर आपके वाहन के फुटवेल में भंडारण डिब्बे हैं, तो वाहन निर्माता से संपर्क करना पक्का करें।
- गाड़ी चलाते समय कार की सीट हमेशा पीछे की ओर रखनी चाहिए।
- वाहन का दरवाजा बंद करते समय या पिछली सीट को समायोजित करते समय हमेशा पक्का करें कि कार की सीट किसी भी सतह पर जाम न हो।
- वाहन में मौजूद सामान या कोई दूसरी वस्तु हमेशा मजबूती के साथ सुरक्षित होनी चाहिए। अन्यथा, उन्हें वाहन के भीतर फेंक दिया जा सकता है, जिससे घातक चोट लग सकती है।
- कार की सीट का इस्तेमाल कभी भी सीट कवर के बिना नहीं करना चाहिए। पक्का करें कि केवल मूल CYBEX सीट कवर का इस्तेमाल किया जाए, क्योंकि कवर एक ज़रूरी तत्व है जो सीट को सही ढंग से काम करने की अनुमति देता है।
- अपने बच्चे को वाहन में कभी भी अकेला न छोड़ें।
- कार की सीटों को टेबल जैसी ऊंची सतहों पर न रखें।
- इस चाइल्ड रेस्ट्रेंट सिस्टम के हिस्से सीधे सूर्य की रोशनी के संपर्क में आने पर गर्म हो सकते हैं और संभावित रूप से आपके बच्चे की त्वचा जल सकती है। अपने बच्चे और कार की सीट को सीधे धूप के संपर्क से बचाएं।
- किसी दुर्घटना के कारण कार की सीट को नुकसान हो सकता है जिसे खुली आंखों से पहचाना नहीं जा सकता है। कृपया दुर्घटना के बाद कार की सीट बदल लें। संदेह की स्थिति में, कृपया अपने डीलर या निर्माता से सलाह लें।
- इस कार सीट का इस्तेमाल 8 वर्ष से ज्यादा न करें। कार की सीट अपने प्रोडक्ट के समयावधि के दौरान उच्च तनाव के संपर्क में आती है, जिससे बढ़ती अवस्था के साथ इसकी सामग्री की गुणवत्ता में बदलाव होता है।
- प्लास्टिक के हिस्सों को हल्के सफाई एजेंट और गर्म पानी से साफ किया जा सकता है। कभी भी कठोर सफाई एजेंटों या ब्लीच का इस्तेमाल न करें।
- संवेदनशील सामग्रियों से बनी कुछ वाहन सीटों पर, कार की सीटों के इस्तेमाल से निशान पड़ सकते हैं और/या रंग खराब हो सकता है। इसे रोकने के लिए, आप वाहन की सीट की सुरक्षा के लिए कार की सीट के नीचे एक कंबल, तौलिया या ऐसा ही कुछ रख सकते हैं।

प्रोडक्ट के हिस्से

नवजात इनले (1)	वकिरण बेल्ट गाइड (18)
बेल्ट बकल (2)	रैखिक पार्श्व-प्रभाव सुरक्षा (L.S.P.) (19)
ड्राइविंग दिशा नियंत्रण (D.D.C.) (3)	सीट रोटेशन और रिलीज़ हैडल (20)
लोड लेग (4)	सीट रिलीज़ हैडल (21)
ISOFIX-रिलीज़ बटन (5)	लोड लेग पार्कगि पोजिशिन (22)
ISOFIX-लॉकिंग आर्मस (6)	हेडरेस्ट (23)
बेस (7)	हेडरेस्ट समायोजन हैडल (24)
ISOFIX-एंकरेज बटु (8)	शोल्डर हार्नेस आउटलेट्स (25)
ISOFIX-इंडिकेटर (9)	बेल्ट समायोजन बटन (26)
लोड लेग समायोजन बटन (10)	शोल्डर बेल्ट (27)
लोड लेग इंडिकेटर (11)	बकल टंग (28)
कैरीइंग हैडल (12)	सेंटर समायोजन बेल्ट (29)
कैरीइंग हैडल रिलीज़ बटन (13)	सन कैनोपी (30)
सीट लॉकिंग इंडिकेटर (14)	ड्राइविंग दिशा इंडिकेटर (31)
झुकाव कोण सूचक (15)	लाइ-फ़्लैट पोजिशिन के लिए रिलीज़ हैडल (32)
3-बटु स्वचालित बेल्ट (16)	सट्रोलर अडैप्टर के लिए रिलीज़ बटन (33)
लेप बेल्ट गाइड (17)	

वाहन में सही स्थिति

यह एक आई-साइज़ एह्रांस्ड चाइल्ड रेस्ट्रेंट सिस्टम है। इसे UN विनियम संख्या R129/03 के अनुसार आई-साइज़ के अनुकूल वाहन बैठने की स्थिति में इस्तेमाल के लिए अनुमोदित किया गया है, जैसा कि वाहन निर्माताओं द्वारा उनके वाहन यूजर मैनुअल में दिखाया गया है। अगर आपके वाहन में आई-साइज़ सीटिंग पोजिशिन नहीं है, तो कृपया वाहन टाइप लिस्ट चेक करें। आप टाइप लिस्ट का नवीनतम संस्करण go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility से ले सकते हैं।

वैकल्पिक रूप से, कार की सीट को 3-बटु वाले स्वचालित बेल्ट सिस्टम से सुसज्जित आगे की ओर वाली वाहन सीटों पर इंस्टॉल किया जा सकता है।

इसकी गारंटी नहीं है कि सभी स्वीकृत वाहनों में बैठने और लेटने की सभी स्थितियों का इस्तेमाल किया जा सकता है।

सीट के अलग-अलग इस्तेमाल

40 - 87 cm, अधिकतम 13 kg			
			
40 - 60 cm	> 60 cm	40 - 60 cm	> 60 cm
			

अगर आपका बच्चा 60 cm से ज्यादा लंबा है तो खरीद के समय एकीकृत नवजात इनले(1) को हटा दिया जाना चाहिए। नवजात इनले को हटाने के लिए (1) बेल्ट बकल खोलें (2), कंधे के पैड को खींचें और इनले को हटा दें।

वाहन में इंस्टॉलेशन

हमेशा पक्का करें कि...

- वाहन की सीट का पिछला हिस्सा अपनी सीधी स्थिति में बंद है।
- कार की सीट को सामने वाली यात्री सीट पर इंस्टॉल करते समय, वाहन की सीट को जितना संभव हो पीछे की ओर समायोजित करें।

शिशु कार सीट विशेष रूप से आगे की ओर मुख वाली कार सीटों के लिए बनाई गई है, जो ISOFIX या 3-बटु वाली बेल्ट सिस्टम से सुसज्जित हैं।

बेस G के साथ कार सीट की इंस्टॉलेशन

1. ड्राइविंग दिशा नियंत्रण (D.D.C.) बटन (3) को पूरी तरह नीचे की ओर रखें।
2. लोड लेग (4) को तब तक मोड़ें जब तक वह अपनी सबसे आगे की स्थिति में लॉक न हो जाए।
3. ISOFIX-लॉकिंग आर्मस (6) को बढ़ाने के लिए ISOFIX-रिलीज़ बटन (5) को छोड़ें।

ISOFIX-रिलीज़ बटन दोनों को स्वतंत्र रूप से रिलीज़ किया जा सकता है, जिससे ISOFIX-लॉकिंग आर्म्स को स्वतंत्र रूप से समायोजित किया जा सकता है।

4. ISOFIX-लॉकिंग आर्म्स (6) को बेस G से उनकी सबसे दूर तक धकेलें।
5. बेस (7) को वाहन में उचित सीट पर रखें।
6. ISOFIX-लॉकिंग आर्म्स (6) को ISOFIX-एंकोरेज पॉइंट्स (8) में तब तक दबाएं जब तक कि ये एक श्रव्य "क्लिक" के साथ अपनी जगह पर लॉक न हो जाएं। दो ISOFIX-इंडिकेटर (9) लाल से हरे रंग में बदल जाएंगे।
7. पक्का करें कि बेस (7) को ISOFIX-एंकोरेज पॉइंट्स (8) से बाहर निकालने का प्रयास करके सुरक्षित है।
8. बेस (7) को वाहन की सीट के पीछे की ओर तब तक धकेलें जब तक कि वह पूरी तरह से बैकरेस्ट के साथ संरेखित न हो जाए।

बेस को एक तरफ से दूसरी तरफ ले जाने से यह वाहन के बैकरेस्ट पर भी टिक जाएगा।

9. लोड लेग समायोजन बटन (10) दबाएं और पैर को तब तक फैलाएं जब तक वह वाहन के फर्श को न छू ले।
10. इष्टतम बल संचरण सुनिश्चित करने के लिए लोड लेग (4) को अगली लॉकिंग स्थिति में खींचें।
11. जब लोड लेग वाहन के फर्श पर सही ढंग से स्थित होता है तो लोड लेग इंडिकेटर (11) हरे रंग में बदल जाता है।
12. कैरीइंग हैंडल (12) को स्थिति ए पर ले जाएं। इसलिए, कैरीइंग हैंडल के बाईं और दाईं ओर दो कैरीइंग हैंडल रिलीज बटन (13) को एक ही समय में दबाएं।
13. कार की सीट को बेस (7) पर रखें।
14. कार की सीट को बेस पर इसकी प्रवेश स्थिति में भी रखा जा सकता है। फिर कार की सीट को तब तक मोड़ें जब तक वह यात्रा की दिशा के विपरीत संरेखित न हो जाए।
15. कृपया पक्का करें कि कार की सीट एक श्रव्य "क्लिक" के साथ अपनी जगह पर लॉक हो जाए।
16. जांचें कि बस पर सीट लॉकिंग इंडिकेटर (14) हरा है या नहीं।

कार की सीट को 3-बिंदु स्वचालित बेल्ट के साथ इंस्टॉल करना

1. कार की सीट को यात्रा की दिशा के विपरीत वाहन की सीट पर रखें।
2. पक्का करें कि कैरीइंग हैंडल (12) स्थिति A में बंद है।
3. पक्का करें कि झुकाव कोण इंडिकेटर (15) वाहन के फर्श के समानांतर है।

4. 3-बिंदु स्वचालित बेल्ट (16) को बाहर निकालें और उसके लैप सेक्शन को लैप बेल्ट गाइड (17) में रखें।
5. वाहन के 3-बिंदु स्वचालित बेल्ट (16) को उसके बेल्ट बकल में लॉक करें।
6. यात्रा की दिशा में विकर्ण सेक्शन को खींचकर लैप सेक्शन को कस लें।
7. बेल्ट के विकर्ण सेक्शन को कार सीट के मुख्य सिर के पीछे और विकर्ण बेल्ट गाइड (18) के माध्यम से और रेखिक साइड-इफ़ेक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) (19) के ऊपर गाइड करें।

वाहन से हटाना

बेस G के साथ कार की सीट को हटाना

1. बेस (7) से कार की सीट को अनलॉक करने के लिए, सीट रिलीज हैंडल (20)/(21) में से एक को ऊपर खींचें।
2. कार की सीट को थोड़ा झुकाएं और इसे बेस (7) से ऊपर उठाएं।
3. ISOFIX-रिलीज़ बटन (5) दबाकर और साथ ही उन्हें पीछे खींचकर ISOFIX-लॉकिंग आर्म्स (6) को दोनों तरफ से अनलॉक करें।
4. ISOFIX-एंकोरेज पॉइंट (8) से बेस (7) को बाहर निकालें।
5. बेस (7) को हटा दें और ISOFIX-लॉकिंग आर्म्स (6) को पूरी तरह से वापस उनकी परिवहन स्थिति में स्लाइड करें।
6. लोड लेग (4) को वापस उसकी मूल स्थिति में धकेलें और फिर जगह बचाने के लिए इसे मोड़ें। बेस के नीचे की ओर एक लोड लेग पार्किंग स्थिति (22) दिखाई गई है।

3-बिंदु स्वचालित बेल्ट के साथ कार की सीट को हटाना

1. बेल्ट के विकर्ण सेक्शन को विकर्ण बेल्ट गाइड (18) से बाहर निकालें।
2. वाहन की सीट बेल्ट बकल को अनलॉक करें और बेल्ट के लैप सेक्शन को लैप बेल्ट गाइड (17) से बाहर निकालें।

हेडरेस्ट को समायोजित करना

समायोजित हेडरेस्ट (23) को हेडरेस्ट समायोजित हैंडल (24) का इस्तेमाल करके समायोजित किया जा सकता है। हेडरेस्ट को समायोजित करते समय पक्का करें कि शोल्डर हार्नेस आउटलेट (25) कंधे के स्तर पर या थोड़ा नीचे हों।

बच्चे की सुरक्षा

1. बेल्ट समायोजन बटन (26) दबाएं और दोनों कंधे बेल्ट (27) को ढीला करने के लिए एक ही समय में खींचें।
2. लाल बटन को मजबूती से दबाकर बेल्ट बकल (2) को खोल दें।

- अपने बच्चे को कार की सीट पर कूल्हों की सहायता से पीछे की ओर लिटाएं।
- शोल्डर बेल्ट (27) को सीधे अपने बच्चे के कंधों पर रखें।
- दोनों बकल जीभ (28) को एक साथ रखें और उन्हें बेल्ट बकल (2) में अपनी जगह पर लॉक कर दें। आपको एक श्रव्य "क्लिक" सुनना चाहिए।
- अगर आप सेंसरसेफ क्लिप वाली सीट का इस्तेमाल कर रहे हैं, तो क्लिप को तब तक दबाकर बंद करें जब तक आपको "क्लिक" सुनाई न दे और बंद क्लिप को बेल्ट बकल (2) की ओर नीचे की ओर स्लाइड करें।
- कंधे की बेल्ट (27) को तब तक कसने के लिए सेंटर समायोजन बेल्ट (29) को खींचें जब तक कि वे आपके बच्चे के शरीर से चिपक न जाएं।

🔍 हार्नेस को इतना कसकर फिट किया जाना चाहिए कि किसी भी पट्टे में मोड़ना संभव न हो।

- सेंसरसेफ क्लिप का इस्तेमाल करते समय, क्लिप को सीधे कंधे के पैड के नीचे रखें।

रोटेशन फ्रंक्शन बेस G

कार की सीट को मोड़ने के लिए बेस G पर सीट रोटेशन हैंडल (20) को खींचें। अपनी यात्रा शुरू करने से पहले, पक्का करें कि कार की सीट ठीक से अपनी जगह पर लॉक है और ड्राइविंग दिशा सूचक (31) हरा दिखाता है।

🔍 जैसे ही सीट रोटेशन हैंडल खींचा जाएगा, कार की सीट स्वचालित रूप से बेस से अनलॉक हो जाएगी।

सन कैनोपी का समायोजन

प्लास्टिक कवर को खींचकर सन कैनोपी (30) को खोलें।

लाइ-फ्लैट पोजिशन को समायोजित करना

कार की सीट को लाइ-फ्लैट पोजिशन (32) के लिए रिलीज हैंडल को दबाकर लाइ-फ्लैट पोजिशन में स्विच किया जा सकता है, साथ ही पीछे के हिस्से को नीचे की ओर शिफ्ट किया जा सकता है।

ट्रेवल सिस्टम

आप कार की सीट को किसी भी अनुमोदित बच्चा गाड़ी से जोड़ सकते हैं। माता-पिता की ओर मुंह करके कार की सीट को स्वीकृत अडैप्टर पर क्लिक करें। अनलॉक करने के लिए, स्ट्रोलर अडैप्टर (33) हेतु दो रिलीज़ बटन दबाए रखें और इसे ऊपर उठाएं।

सीट कवर को हटाना और पुनः जोड़ना

कार सीट कवर में 6 भाग होते हैं। इन्हें कार की सीट पर कई जगहों पर बांधा जाता है। एक बार खोलने के बाद, कवर के अलग-अलग हिस्सों को हटाया जा सकता है। कवर को दोबारा जोड़ने के लिए, हटाने के निर्देशों का उल्टे क्रम में पालन करें।

🔍 कवर को केवल 30°C पर नाजुक धुलाई प्रोग्राम के साथ धोया जा सकता है अन्यथा इसके परिणामस्वरूप कवर फैब्रिक का रंग खराब हो सकता है कृपया कवर को अन्य लॉन्ड्री से अलग धोएं और इसे ड्रायर या सीधे धूप में न सुखाएं।

निर्माता की वारंटी और निपटान विनियमन

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) आपको इस प्रोडक्ट पर 3 साल की वारंटी देता है। वारंटी उस देश में मान्य है जहां यह प्रोडक्ट शुरू में एक खुदरा विक्रेता द्वारा ग्राहक को बेचा गया था। वारंटी के कॉन्टेंट और वारंटी के दावे के लिए ज़रूरी सभी आवश्यक जानकारी हमारे होमपेज: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats पर पाई जा सकती है। अगर लेख विवरण में कोई वारंटी दिखाई गई है, तो दोनों के लिए हमारे विरुद्ध आपके कानूनी अधिकार अप्रभावित रहेंगे।



कृपया अपने देश में अपशिष्ट निपटान नियमों का पालन करें।

ใบรับรอง

Cloud G i-Size

ช่วงขนาด: 40 – 87 ซม.

น้ำหนัก: สูงสุด 13 กก.

ขอบคุณที่ตัดสินใจเลือก **Cloud G i-Size** เมื่อเลือกเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กของคุณ
อ่านคู่มือผู้ใช้เป็นอย่างดีก่อนติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ของคุณ และควรพก
ติดตัวเสมอเพื่อใช้ในภายหลัง

ข้อมูลสำคัญและคำเตือน

- หากไม่ได้รับอนุมัติจากหน่วยงานรับรองจะไม่สามารถแก้ไขหรือเพิ่มเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กได้
ด้วยวิธีใด
- เพื่อให้บุตรหลานของคุณได้รับการปกป้องอย่างเหมาะสม คุณต้องใช้เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็ก
ตามที่อธิบายไว้ในคู่มือผู้ใช้
- เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กไม่สามารถติดตั้งได้เฉพาะที่ที่ได้รับการอนุมัติให้ใช้สำหรับระบบเบาะ
นั่งสำหรับเด็กตามคู่มือรถ
- สามารถติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กกับ Base G และ ISOFIX หรือเข็มขัดอัตโนมัติแบบ 3
จุดที่ผ่านการรับรองตามกฎหมายข้อบังคับของสหประชาชาติ ฉบับที่ 16 หรือมาตรฐานที่เทียบเท่า
- หากติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กโดยใช้เข็มขัดอัตโนมัติแบบ 3 จุด หัวเข็มขัดจะต้องไม่เข้าไป
ถึงแนวคาดเข็มขัดนิรภัยของเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็ก หากสายคาดเข็มขัดยาวเกินไป เบาะนั่ง
นิรภัยสำหรับเด็กไม่เหมาะสมสำหรับใช้ในรถยนต์ที่ตำแหน่งนี้
-  ไม่อนุญาตให้ติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าที่ใช้ถุงลมนิรภัย
ด้านหน้า
- ห้ามใช้จุดสัมผัสบนน้ำหนักใดๆ นอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือสำหรับผู้ใช้และที่มีเครื่องหมาย
บนเบาะนั่งสำหรับเด็ก
- อุปกรณ์ยึดสำหรับเด็กแรกเกิดใช้เพื่อปกป้องลูกของคุณและต้องใช้งานเท่าเด็กจะสูงถึง 60 ซม.
- ก่อนเดินทางแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับระบบสายรัดของเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็ก
ถูกต้องและพอดีกับตัวเด็ก อย่าให้เข็มขัดบิดเบี้ยวเด็ดขาด!
- คาดเข็มขัดนิรภัยให้เด็กเสมอเมื่ออยู่ในเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็ก
- เฉพาะพนักงานพิทักษ์ที่ป็นที่เหมาะสมที่สุดเท่านั้นที่สามารถปกป้องและให้ความสบายสูงสุด
แก่บุตรหลานของคุณ ในขณะที่ตัวกั้นกันนั้นจึงได้สามารถติดตั้งระบบเข็มขัดนิรภัยได้อย่าง
เหมาะสม
- ต้องติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กในรถอย่างถูกต้องและแนบหนาเสมอแม้ว่าจะไม่ได้ใช้งาน
ก็ตาม
- หากใช้เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กกับ Base G ที่วางจะต้องสัมผัสโดยตรงกับพื้นรถเสมอ หากรถ
ของคุณมีช่องเก็บของในช่องวางเท้า โปรดติดต่อผู้ผลิตรถยนต์
- ขณะขับรถ ต้องติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กในตำแหน่งที่หันไปทางด้านหลังเสมอ
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กไม่ชนกับพื้นผิวใด ๆ เมื่อปิดประตูรถหรือปรับ
เบาะหลัง

- ต้องเก็บสัมภาระหรือวัตถุอื่นใดที่อยู่ในรถให้ปลอดภัยอยู่เสมอ มิฉะนั้น อาจถูกโยนเข้าไปในรถ ซึ่ง
อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บถึงแก่ชีวิตได้
- ห้ามใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กหากไม่มีที่หุ้มเบาะ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ที่หุ้มเบาะ CYBEX เป็น
ของแท้เท่านั้น เนื่องจากที่หุ้มเบาะเป็นองค์ประกอบหลักที่ช่วยให้เบาะทำงานได้อย่างถูกต้อง
- อย่าทิ้งเด็กไว้ในรถโดยไม่มีใครดูแล
- อย่าวางเบาะนิรภัยสำหรับเด็กไว้บนพื้นผิวที่ยกสูง เช่น โต๊ะ
- ชิ้นส่วนของเบาะนั่งสำหรับเด็กในอาจร้อนขึ้นเมื่อสัมผัสกับแสงแดดโดยตรง และอาจทำให้
ผิวหนังของเด็กไหม้ได้ ปกป้องเด็กและเบาะนิรภัยสำหรับเด็กของคุณจากการรับแสงแดด
โดยตรง
- อุบัติเหตุอาจทำให้เบาะรถยนต์เสียหลายจนไม่สามารถมองเห็นได้ด้วยตาเปล่า กรุณาเปลี่ยนเบาะ
นิรภัยสำหรับเด็กหลังจากเกิดอุบัติเหตุ ในกรณีที่ไม่มีข้อสงสัย โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือ
บริษัทผู้ผลิตของคุณ
- อย่าใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กนี้เกิน 8 ปี เบาะนิรภัยสำหรับเด็กมีความเครียดสูงในช่วงอายุของ
ผลิตภัณฑ์ ซึ่งนำไปสู่การเปลี่ยนแปลงคุณภาพของวัสดุตามอายุที่เพิ่มขึ้น
- สามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนพลาสติกได้ด้วยสารทำความสะอาดอ่อนๆ และน้ำอุ่น ห้ามใช้
สารทำความสะอาดหรือสารฟอกขาวที่มีฤทธิ์รุนแรง!
- สำหรับเบาะรถยนต์บางรุ่นที่ทำจากวัสดุที่บอบบาง การใช้เบาะรถยนต์อาจพังร่อนและ/หรือ
ทำให้วัสดุฉีกขาดได้ ป้องกันมิได้โดยวางผ้าคลุม หรือสิ่งคล้ายกันไว้ใต้เบาะนิรภัยสำหรับ
เด็กเพื่อป้องกันเบาะรถ

ชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์

ที่ยึดสำหรับทารกแรกเกิด (1)

หัวเข็มขัด (2)

ระบบควบคุมทิศทางการขับขี (D.D.C.) (3)

หัววางขา (4)

ปุ่มปลด ISOFIX (5)

แขนล็อก ISOFIX (6)

ฐาน (7)

จุดยึด ISOFIX (8)

ตัวแสดงสัญญาณ ISOFIX (9)

ปุ่มปรับหัววางขา (10)

ไฟแสดงสัญญาณหัววางขา (11)

ที่จับสำหรับยึด (12)

ปุ่มปลดที่จับสำหรับยึด (13)

ไฟแสดงการล็อกที่นั่ง (14)

สัญญาณแสดงมุมเอียง (15)

สายรัดขัดไม้มัด 3 จุด (16)

ตัวนำสายรัดตัก (17)

ตัวนำสายแนวทแยง (18)

การป้องกันการกระแทกด้านข้างตามแนวเส้น (L.S.P.) (19)

ที่จับสำหรับหมุนและปลดล็อกที่นั่ง (20)

ที่จับสำหรับปลดที่นั่ง (21)

ตำแหน่งวางขา (22)

พนักพิงศีรษะ (23)

ที่จับสำหรับปรับพนักพิงศีรษะ (24)

ช่องใส่สายรัดไหล่ (25)

ปุ่มปรับสายรัด (26)

เข็มขัดรัดไหล่ (27)

ที่เสียบหัวเข็มขัด (28)

สายปรับให้อยู่ตรงกลาง (29)

หลังคากันแดด (30)

ไฟแสดงทิศทาง การขับขี (31)

ที่จับสำหรับปลดให้อยู่ตำแหน่งนอนราบ (32)

ปุ่มปลดล็อกสำหรับที่ยึดรถเข็นเด็ก (33)

ตำแหน่งที่ถูกต้องในรถ

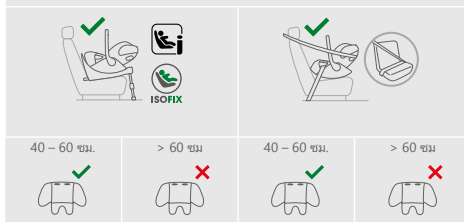
นี่คือเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กรุ่นปรับปรุง i-Size ได้รับการอนุมัติตามกฎหมายของสหประชาชาติหมายเลข R129/03 สำหรับใช้ในตำแหน่งที่นั่งในรถที่เข้ากันได้กับ i-Size ตามที่ระบุไว้โดยผู้ผลิตรถยนต์ในคู่มือผู้ใช้รถยนต์ หากรถของคุณไม่มีตำแหน่งที่นั่ง i-Size โปรดดูที่รายการประเภทรถ คุณสามารถดูรายการประเภทรถเวอร์ชันล่าสุดได้จาก go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

หรืออาจติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กบนเบาะรถแบบหันไปข้างหน้าซึ่งติดตั้งระบบเข็มขัดอัตโนมัติแบบ 3 จุด

ไม่รับประกันว่าจะสามารถนั่งและนอนทุกท่าในรถที่ได้รับอนุมัติทุกคัน

การใช้งานที่นั่งแบบต่างๆ

40 – 87 ซม. สูงสุด 13 กก.



ควรถอดที่ยึดสำหรับทารกแรกเกิดออก (1) ที่ประกอบมาตอนซื้อหากเด็กของคุณสูงเกิน 60 ซม. ในการถอดที่ยึดสำหรับทารกแรกเกิด (1) ทำโดยเปิดหัวเข็มขัด (2) ดึงแผ่นรองไหล่ออก แล้วถอดที่ยึดออก

การติดตั้งในรถ

ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่า...

- ล็อกพนักพิงของเบาะรถในตำแหน่งตั้งตรง
- เมื่อติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ให้ปรับเบาะรถไปด้านหลังให้สุด

เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กสำหรับทารกผลิตขึ้นสำหรับเบาะรถแบบหันไปด้านหน้าโดยเฉพาะ ซึ่งมีการติดตั้ง ISOFIX หรือระบบเข็มขัดแบบ 3 จุด

การติดตั้งเบาะรถที่มี Base G

1. ให้ปุ่มควบคุมทิศทาง การขับขี (D.D.C.) (3) ลงจนสุด
2. ดึงที่วางขาออก (4) จนกระทั่งล็อกเข้าที่ตำแหน่งสุด
3. ปลดปุ่มปลดล็อก ISOFIX (5) เพื่อยึดแขนล็อก ISOFIX (6)

ปุ่มปลด ISOFIX สามารถปลดออกจากกันได้โดยอิสระ ทำให้สามารถปรับแขนล็อก ISOFIX ได้อย่างอิสระ

4. ดึงแขนล็อก ISOFIX (6) ออกจาก Base G ให้สุด
5. วาง Base (7) บนที่นั่งที่เหมาะสมในรถ

- ต้นแขนเลือก ISOFIX (6) เข้าไปในจุดยึด ISOFIX (8) จนกระทั่งล็อกเข้าที่ซึ่งจะได้ยินเสียงดัง "กร๊าก" สัญลักษณ์ไฟ ISOFIX ส่องจุด (9) จะเปลี่ยนจากสีแดงเป็นสีเขียว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า Base (7) ยึดอยู่กับที่โดยลองดึงออกจากจุดยึด ISOFIX (8)
- ต้น Base (7) ไปทางพนักพิงของเบาะรถยนต์จนกระทั่งชิดกับพนักพิง

 การเลื่อนฐานไปด้านหลังจะเป็นการยึดฐานไว้กับพนักพิงของรถ

- กดปุ่มปรับที่วางขา (10) และยืดขาจนแตะพื้นรถ
- ดึงที่วางขา (4) ออกไปยังตำแหน่งล็อกถัดไปเพื่อให้แน่ใจว่าการส่งแรงที่เหมาะสมที่สุด
- ไฟแสดงที่วางขา (11) เปลี่ยนเป็นสีเขียวเมื่อที่วางขาอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อบบนพื้นรถ
- เลื่อนที่จับสำหรับยึด (12) ไปที่ตำแหน่ง A ดังนั้น ให้กดปุ่มปลดที่จับสำหรับยึด (13) สองปุ่มที่ด้านข้างของหัวเข็มขัดที่จับสำหรับยึดพร้อมกัน
- วางเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กบน Base (7)
- นอกจากนี้ยังสามารถวางเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กในตำแหน่งทางเข้าบนฐาน จากนั้นหมุนเบาะนิรภัยสำหรับเด็กอยู่ในแนวตรงข้ามกับทิศทางการเดินทาง
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบาะนิรภัยสำหรับเด็กล็อกเข้าที่โดยได้ยินเสียงดัง "กร๊าก"
- ตรวจสอบว่าไฟแสดงการล็อกที่นั่ง (14) ที่ฐานเป็นสีเขียวหรือไม่

การติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กที่มีเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติแบบ 3 จุด

- วางเบาะนิรภัยสำหรับเด็กบนเบาะรถในแนวเดียวกับทิศทางการเดินทาง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่จับสำหรับยึด (12) ล็อกอยู่ในตำแหน่ง A
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวแสดงมุมเอียง (15) ขนานกับพื้นรถ
- ดึงเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติแบบ 3 จุด (16) ออก แล้วให้ส่วนที่พันรอบเอวอยู่ในตัวกันเข็มขัดนิรภัยรอบตัว (17)
- ล็อกเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติแบบ 3 จุด (16) ของรถเข้ากับหัวเข็มขัด
- รัดส่วนที่อยู่บริเวณตักให้แน่นโดยดัดส่วนที่เข็มขัดไปตามทิศทางการเคลื่อนที่
- ดึงส่วนแขนของเข็มขัดให้อยู่ด้านหลังส่วนหัวของเบาะรถยนต์และผ่านตัวนำเข็มขัดในแนวขวาง (18) และให้อยู่เหนือแนวป้องกันแรงกระแทกด้านข้าง (L.S.P) (19)

เอาออกจากฐาน

การถอดเบาะรถที่มี Base G

- หากต้องการปลดล็อกเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กจากฐาน (7) ให้ดึงที่จับสำหรับปลดเบาะ (20)/(21) อันใดอันหนึ่งขึ้น
- เอียงเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กเล็กน้อยแล้วยกออกจากฐาน (7)
- ปลดล็อกแขนเลือก ISOFIX (6) ทั้งสองด้านโดยกดปุ่มปลดล็อก ISOFIX (5) พร้อมกันดังกล่าว
- ดึงฐาน (7) ออกจากจุดยึด ISOFIX (8)
- ถอดฐาน (7) และเลื่อนแขนเลือก ISOFIX (6) กลับเข้าไปที่ตำแหน่งเคลื่อนย้ายจนสุด

- ต้นขาโหลด (4) กลับเข้าที่เดิม จากนั้นพับเข้าเพื่อประหยัดพื้นที่ มีตำแหน่งพักขา (22) ซึ่งระบุไว้ด้านล่างของฐาน

การถอดเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กที่มีเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติแบบ 3 จุด

- นำส่วนแนวขวางของสายพาดออกจากตัวกันสายพาดแนวขวาง (18)
- ปลดหัวเข็มขัดเข็มขัดนิรภัยของรถและนำส่วนที่คาดเอวออกจากตัวคาดเข็มขัดนิรภัย (17)

การปรับพนักพิงศีรษะ

สามารถปรับพนักพิงศีรษะแบบปรับได้ (23) ได้โดยใช้ที่จับเพื่อปรับพนักพิงศีรษะ (24) เมื่อปรับพนักพิงศีรษะ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รับสายรัดไหล่ (25) อยู่ในระดับให้สูงกว่าหัวเข็มขัด

การรักษาความปลอดภัยสำหรับเด็ก

- กดปุ่มปรับสายรัดเข็มขัด (26) แล้วดึงสายคาดไหล่ทั้งสองข้าง (27) พร้อมกันเพื่อคลายออก
- ปลดหัวเข็มขัด (2) โดยกดปุ่มสีแดงแรงๆ
- ให้เด็กของคุณนั่งบนเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กโดยให้ก้นอยู่ด้านหลัง
- คาดสายคาดไหล่ (27) เหนือไหล่เด็กโดยตรง
- เสียบตัวเสียบหัวเข็มขัดทั้งสอง (28) เข้าด้วยกันแล้วล็อกเข้าที่ให้อยู่ในหัวเข็มขัด (2) จะได้ยินเสียงดัง "กร๊าก"
- หากคุณใช้ที่นั่งที่มีคลิป SensorSafe ดันคลิปให้ปิดจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงดัง "กร๊าก" แล้วเลื่อนคลิปที่ปิดลงไปทางหัวเข็มขัด (2)
- ดึงสายปรับตรงกลาง (29) เพื่อรัดสายคาดไหล่ (27) ให้แน่นจนแบบชิดกับตัวเด็ก

 ควรรัดสายรัดให้แน่นจนสายรัดไม่สามารถพับได้

- เมื่อใช้คลิป SensorSafe ให้วางตำแหน่งคลิปไว้ใต้แผ่นรองไหล่โดยตรง

ฟังก์ชันการหมุน BASE G

ดึงที่จับสำหรับหมุนเบาะนั่ง (20) ที่ Base G เพื่อหมุนเบาะรถ
ก่อนออกเดินทาง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กล็อกเข้าที่อย่างถูกต้อง และไฟแสดงทิศทางการขับขี่ (31) เป็นสีเขียว

 เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กจะปลดล็อกจากฐานโดยอัตโนมัติทันทีที่ตั้งที่จับสำหรับหมุนเบาะ

การปรับหลังคาบังแดด

เปิดหลังคาบังแดด (30) โดยดึงฝ่าครอบพลาสติก

การปรับตำแหน่งนอนราบ

สามารถเปลี่ยนเบาะรถยนต์เป็นตำแหน่งนอนราบได้โดยกดที่จับสำหรับตำแหน่งนอนราบ (32) พร้อมเลื่อนส่วนหลังลงด้านล่าง

ระบบการเดินหา

คุณสามารถติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กเข้ากับรถเข็นเด็กที่ได้รับการรับรอง เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กเข้ากับยี่ห้อที่ได้รับอนุมัติ โดยหันหน้าไปทางผู้ปกครอง ปลดล็อกโดยกดปุ่มปลดล็อกสองปุ่มสำหรับที่ยึดรถเข็นเด็ก (33) คำว่าไว้แล้วยกขึ้น

การถอดและใส่ที่คลุมที่นั่งกลับเข้าไปใหม่

ที่คลุมเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กประกอบด้วย 6 ส่วน ซึ่งติดอยู่กับเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กหลายจุด เมื่อคลายออกแล้ว สามารถถอดชิ้นส่วนแต่ละส่วนของที่คลุมออกได้ หากต้องการใส่ที่คลุมกลับเข้าไปใหม่ ให้ทำตามคำแนะนำในการถอดตามลำดับย้อนกลับ

💡 สามารถซักที่คลุมที่อุณหภูมิ 30°C ด้วยโปรแกรมการซักแบบขนานผ้าเท่านั้น มิฉะนั้นอาจทำให้ที่คลุมเปลี่ยนสีได้ กรุณาซักที่คลุมแยกจากผ้าอื่น ๆ และอย่าใช้เครื่องอบผ้าหรือผงแดด!

ระเบียบการรับประกันและการกำจัดของบริษัทผู้ผลิต

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) รับประกันสินค้านี้เป็นเวลา 3 ปี การรับประกันมีผลในประเทศที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์นี้ให้กับลูกค้า เนื้อหาของการรับประกันและข้อมูลที่เป็นทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการยืนยันการรับประกันได้ที่หน้าแรกของเรา: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats หากมีข้อบกพร่องซึ่งระบุไว้ในคำอธิบายบทความในการรับประกัน จะไม่กระทบต่อสิทธิทางกฎหมายของคุณที่มีต่อเรา



โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับการกำจัดขยะในประเทศของคุณ

CHỨNG NHẬN

Cloud G i-Size

Phạm vi kích thước: 40 – 87 cm

Trọng lượng: tối đa 13 kg

Cảm ơn bạn đã quyết định lựa chọn **Cloud G i-Size** khi tìm kiếm một chiếc ghế ngồi ô tô.

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi lắp ghế ngồi ô tô vào xe của bạn và giữ lại hướng dẫn để dễ dàng tham khảo trong tương lai.

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VÀ CÁC CẢNH BÁO

- Không được sửa đổi hay bổ sung ghế ngồi ô tô dưới bất kỳ hình thức nào nếu không có sự chấp thuận từ Cơ quan có thẩm quyền phê duyệt kiểu.
- Để con bạn được bảo vệ đúng cách, việc sử dụng ghế ngồi ô tô như mô tả trong Hướng dẫn sử dụng này là điều tất yếu.
- Chỉ các xe có ghế ngồi đã được phê duyệt để sử dụng ghế trẻ em theo hướng dẫn sử dụng được phép lắp đặt loại ghế ngồi ô tô này.
- Ghế ngồi ô tô có thể được gắn với Phần chân đế G và ISOFIX, hoặc với đai an toàn tự động ba điểm được phê duyệt theo Quy định số 16 của Liên Hợp Quốc hoặc tiêu chuẩn có giá trị tương đương.
- Nếu ghế ngồi ô tô được lắp đặt bằng đai an toàn tự động ba điểm, thì khóa đai an toàn của xe không được chạm vào thanh dẫn đai hông của ghế ngồi ô tô. Ghế ngồi ô tô không phù hợp để sử dụng ở các vị trí có phần dây của đai an toàn quá dài trên xe.
-  **KHÔNG ĐƯỢC PHÉP** lắp đặt ghế ngồi ô tô này trên ghế phụ phía trước khi đã kích hoạt túi khí.
- Không sử dụng bất kỳ điểm tiếp xúc chịu tải nào khác ngoài các điểm được mô tả trong Hướng dẫn sử dụng và các điểm được đánh dấu trên ghế trẻ em.
- Tầm lót dành cho trẻ sơ sinh được sử dụng để bảo vệ cho con bạn và phải được sử dụng xuyên suốt cho tới khi trẻ đạt chiều cao 60 cm.
- Hãy đảm bảo hệ thống dây an toàn trên ghế ngồi ô tô đã được điều chỉnh chính xác và vừa khít với cơ thể của trẻ trước khi bắt đầu mỗi chuyến đi. Không bao giờ được để đai an toàn bị xoắn!
- Luôn thắt dây an toàn cho con bạn khi ngồi trên ghế ngồi ô tô.
- Chỉ khi phần tựa đầu được điều chỉnh thật tối ưu mới có thể đem lại sự bảo vệ và thoải mái tối đa cho con bạn, trong khi vẫn đảm bảo được hệ thống đai an toàn vừa vặn một cách phù hợp.
- Ghế ô tô phải luôn được lắp đúng cách và cố định trong xe ngay cả khi không sử dụng.

- Nếu ghế ngồi ô tô được sử dụng với Phần chân đế G thì chân tải phải luôn tiếp xúc trực tiếp với sàn xe. Nếu xe của bạn có ngăn đựng đồ ở chỗ để chân, hãy liên hệ với nhà sản xuất xe.
- Ghế ngồi ô tô phải luôn được lắp ở vị trí hướng mặt về phía sau trong quá trình lái xe.
- Luôn đảm bảo rằng ghế ngồi ô tô không bị kẹt vào bất kỳ bề mặt nào khi đóng cửa xe hoặc điều chỉnh ghế sau.
- Phải luôn cố định chắc chắn hành lý hay bất kỳ vật dụng nào có trong xe. Nếu không, chúng có thể di chuyển tự do trong xe và gây thương tích nghiêm trọng.
- Ghế ngồi ô tô luôn phải được sử dụng cùng với bọc ghế. Đảm bảo rằng chỉ sử dụng bọc ghế CYBEX chính hãng, bởi bọc chính là yếu tố then chốt giúp ghế có thể hoạt động bình thường.
- Không bao giờ để con bạn một mình, không có người quan sát trong xe.
- Không đặt ghế ngồi ô tô trên các bề mặt nóng, chẳng hạn như mặt bàn.
- Các bộ phận của ghế trẻ em này có thể sẽ nóng lên khi tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời và có khả năng gây ra các vết bỏng trên da trẻ. Bảo vệ con bạn và ghế ngồi ô tô khỏi tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời.
- Chỉ cần một tai nạn có thể gây hư hại cho ghế ngồi ô tô mà mắt thường khó có thể nhận biết được. Vui lòng thay ghế ngồi ô tô của bạn sau tai nạn. Trong trường hợp nghi ngờ, vui lòng tham khảo ý kiến từ đại lý bán hàng hoặc nhà sản xuất.
- Chỉ sử dụng ghế ngồi ô tô này trong khoảng thời gian 8 năm. Ghế ngồi ô tô phải chịu áp lực cao trong suốt vòng đời của sản phẩm, điều này sẽ dẫn đến những thay đổi trong chất lượng vật liệu khi tuổi thọ ngày càng tăng.
- Có thể vệ sinh các bộ phận nhựa bằng cách sử dụng chất tẩy rửa dịu nhẹ và nước ấm. Không bao giờ sử dụng chất tẩy rửa mạnh hoặc thuốc tẩy!
- Việc sử dụng ghế ngồi ô tô trên một số ghế ngồi được làm từ vật liệu nhạy cảm có thể để lại các vết hằn và/hoặc làm bạc màu. Bạn có thể đặt một tấm chân, hoặc các vật dụng tương tự bên dưới ghế ngồi ô tô để bảo vệ ghế ngồi khỏi các vấn đề này.

CÁC BỘ PHẬN CỦA SẢN PHẨM

- | | |
|--|---|
| Tấm lót dành cho trẻ sơ sinh (1) | Thanh dẫn đai chéo (18) |
| Khóa đai an toàn (2) | Bảo vệ tuyến tính bị động (L.S.P.) (19) |
| Điều chỉnh phương hướng lái (D.D.C.) (3) | Cần xoay và nhả ghế (20) |
| Chân tải (4) | Cần nhả ghế (21) |
| Các nút nhả ISOFIX (5) | Vị trí đỡ chân tải (22) |
| Các tay khóa ISOFIX (6) | Tựa đầu (23) |
| Phần chân đế (7) | Cần điều chỉnh tựa đầu (24) |
| Các điểm neo ISOFIX (8) | Ổ cắm dây an toàn qua vai (25) |
| Đèn báo ISOFIX (9) | Nút điều chỉnh dây đai (26) |
| Nút điều chỉnh chân tải (10) | Đai vai (27) |
| Đèn báo chân tải (11) | Khóa lưới (28) |
| Cần (12) | Đai điều chỉnh trung tâm (29) |
| Các nút nhả cần (13) | Mái che nắng (30) |
| Đèn báo khóa ghế (14) | Đèn báo phương hướng lái (31) |
| Đèn báo góc nghiêng (15) | Cần nhả cho vị trí nằm thẳng (32) |
| Đai an toàn tự động ba điểm (16) | Nút nhả cho bộ chuyển đổi xe đẩy (33) |
| Thanh dẫn đai hông (17) | |

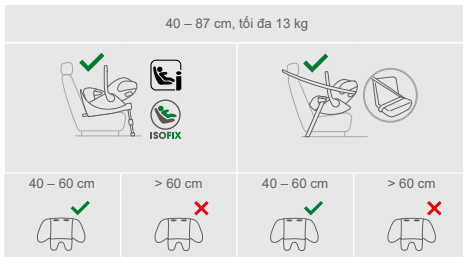
VỊ TRÍ CHÍNH XÁC TRONG XE

Đây là một loại ghế trẻ em tăng cường i-Size. Ghế được phê duyệt theo Quy định số R129/03 của Liên Hợp Quốc, để sử dụng ở các vị trí ngồi trên xe tương thích với i-Size theo chỉ định của các nhà sản xuất xe trong hướng dẫn sử dụng của riêng họ. Nếu xe của bạn không có vị trí ngồi i-Size, vui lòng kiểm tra Danh sách loại xe. Bạn có thể truy cập vào phiên bản mới nhất của Danh sách loại tại go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Ngoài ra, ghế ngồi ô tô có thể được lắp trên ghế xe hướng mặt về phía trước mà được trang bị đai an toàn tự động ba điểm.

Chúng tôi không đảm bảo tất cả các vị trí ngồi và ngã đều có thể được sử dụng trong tất cả các loại xe đã được phê duyệt.

CÁC CÔNG DỤNG KHÁC NHAU CỦA GHÉ



Tấm lót dành cho trẻ sơ sinh (1) được tích hợp sẵn khi mua có thể được tháo ra nếu con bạn cao hơn 60 cm. Để tháo tấm lót dành cho trẻ sơ sinh (1), hãy mở khóa đai an toàn (2), kéo miếng đệm vai ra và tháo tấm lót.

LẮP ĐẶT TRÊN XE

Luôn đảm bảo rằng...

- phần tựa lưng của ghế xe được khóa cố định tại vị trí thẳng đứng.
- hãy điều chỉnh ghế xe về phía sau càng xa càng tốt khi lắp đặt ghế ngồi ô tô trên ghế phụ phía trước.

⚠ Ghế ngồi ô tô dành cho trẻ sơ sinh được sản xuất dành riêng cho ghế xe hướng mặt về phía trước, được trang bị ISOFIX hoặc đai an toàn tự động ba điểm.

Lắp đặt ghế ngồi ô tô với Phần chân đế G

- Giữ nút Điều chỉnh phương hướng lái (D.D.C.) (3) hướng xuống hoàn toàn.
- Gập Chân tải (4) ra cho đến khi chân khóa vào vị trí ban đầu.
- Nhả Các nút nhả ISOFIX (5) để mở rộng Các tay khóa ISOFIX (6).

⚠ Có thể nhả Các nút nhả ISOFIX riêng biệt để điều chỉnh Các tay khóa ISOFIX một cách độc lập.

4. Đẩy Các tay khóa ISOFIX (6) ra khỏi Phần chân đế G đến mức xa nhất.
5. Đặt Phần chân đế (7) lên chỗ ngồi thích hợp trong xe.
6. Đẩy Các tay khóa ISOFIX (6) vào Các điểm neo ISOFIX (8) sao cho các điểm này được khóa vào đúng vị trí với một tiếng "CLICK". Hai Đèn báo ISOFIX (9) sẽ chuyển từ màu ĐỎ sang XANH LÁ CÂY.
7. Đảm bảo Phần chân đế (7) được cố định bằng cách thử kéo nó ra khỏi Các điểm neo ISOFIX (8).
8. Đẩy Phần chân đế (7) về phía tựa lưng của ghế xe cho đến khi nó hoàn toàn thẳng hàng với tựa lưng.



Di chuyển phần chân đế từ bên này sang bên kia cũng giúp nó cố định vào tựa lưng của xe.

9. Nhấn Nút điều chỉnh chân tài (10) và kéo dài nó cho đến khi chạm được sàn xe.
10. Kéo Chân tài (4) đến vị trí khóa tiếp theo để đảm bảo tối ưu truyền lực.
11. Đèn báo chân tài (11) chuyển sang màu XANH LÁ CÂY khi vị trí của chân tài trên sàn xe đã chính xác.
12. Di chuyển Cần (12) đến vị trí A. Do đó, nhấn đồng thời hai Nút nhà cần (13) ở bên trái và bên phải của Cần.
13. Đặt ghế ngồi ô tô lên Phần chân đế (7).
14. Ghế ngồi ô tô cũng có thể được đặt ở vị trí vào trên phần chân đế. Sau đó xoay ghế ngồi ô tô cho đến khi nó thẳng hàng và ngược lại với hướng di chuyển.
15. Vui lòng đảm bảo rằng ghế ngồi ô tô đã được khóa vào đúng vị trí với một tiếng "CLICK".
16. Kiểm tra xem Đèn báo khóa ghế (14) trên chân đế có màu XANH LÁ CÂY hay không.

Lắp đặt ghế ngồi ô tô với đai an toàn tự động ba điểm

1. Đặt ghế ngồi ô tô lên ghế xe sao cho ngược với hướng di chuyển.
2. Đảm bảo rằng Cần (12) đã được khóa ở vị trí A.
3. Đảm bảo rằng Đèn báo góc nghiêng (15) song song với sàn xe.
4. Kéo Đai an toàn tự động ba điểm (16) và đặt phần đai ngang của nó vào Thanh dẫn đai hông (17).
5. Khóa Đai an toàn tự động ba điểm (16) của xe vào khóa đai an toàn.
6. Thắt chặt phần đai ngang bằng cách kéo phần đai chéo theo hướng di chuyển.

7. Dẫn hướng phần đai chéo của dây đai phía sau đầu ghế ngồi ô tô và xuyên qua phần Thanh dẫn đai chéo (18) và phía trên bộ phận Bảo vệ tuyến tính bị động (L.S.P.) (19).

THÁO KHỎI XE

Tháo ghế ngồi ô tô với Phần chân đế G

1. Để mở khóa ghế ngồi ô tô từ Phần chân đế (7), kéo một trong các Cần nhà ghế (20)/(21) lên.
2. Nghiêng nhẹ ghế ngồi ô tô và nhấc nó ra khỏi Phần chân đế (7).
3. Mở Các tay khóa ISOFIX (6) ở cả hai bên bằng cách vừa ấn và kéo Các nút nhà ISOFIX (5) lại.
4. Kéo Phần chân đế (7) khỏi Các điểm neo ISOFIX (8).
5. Tháo Phần chân đế (7) và trượt hoàn toàn Các tay khóa ISOFIX (6) về vị trí vận chuyển.
6. Đẩy Chân tài (4) về vị trí ban đầu rồi gấp lại để tiết kiệm không gian. Có Vị trí đỗ chân tài (22) được chỉ định ở mặt dưới của phần chân đế.

Tháo ghế ngồi ô tô với đai an toàn tự động ba điểm

1. Lấy phần đai chéo ra khỏi Thanh dẫn đai chéo (18).
2. Mở khóa đai an toàn của ghế xe và lấy phần đai hông ra khỏi Thanh dẫn đai hông (17).

ĐIỀU CHỈNH TỰA ĐẦU

Tựa đầu có thể điều chỉnh (23) có thể được điều chỉnh bằng cách sử dụng Cần điều chỉnh tựa đầu (24). Khi điều chỉnh tựa đầu, hãy đảm bảo rằng Ô cảm dây đai an toàn của vai (25) ở vị trí ngang vai hoặc thấp hơn một chút.

BẢO VỆ AN TOÀN CHO TRẺ

1. Nhấn Nút điều chỉnh dây đai (26) và kéo cả hai Đai vai (27) cùng một lúc để nới lỏng chúng.
2. Tháo Khóa đai an toàn (2) bằng cách ấn mạnh vào nút màu đỏ.
3. Đặt con của bạn vào ghế ngồi ô tô với móng ở phía sau.
4. Đặt trực tiếp Đai vai (27) lên vai của đứa trẻ.
5. Đặt cả hai Khóa lưới (28) lại với nhau và khóa chúng vào đúng vị trí trong Khóa đai an toàn (2). Bạn sẽ nghe thấy một tiếng "CLICK".
6. Nếu bạn đang sử dụng ghế với Kẹp cảm biến an toàn, hãy đẩy kẹp đóng lại cho đến khi bạn nghe thấy một tiếng "CLICK" và trượt kẹp đã đóng xuống về phía Khóa đai an toàn (2).

7. Kéo đai điều chỉnh trung tâm (29) để thắt chặt Đai vai (27) cho đến khi chúng vừa khít với cơ thể của trẻ.

 Dây an toàn phải được siết đủ chặt để không tạo ra bất kỳ nếp gấp nào.

8. Khi sử dụng Kẹp cảm biến an toàn, hãy đặt kẹp ngay bên dưới miếng đệm vai.

CHỨC NĂNG QUAY CỦA PHẦN CHÂN ĐỂ G

Kéo Cần xoay ghế (20) trên Phần chân để G để xoay ghế ngồi ô tô. Đảm bảo rằng ghế ngồi ô tô được khóa đúng cách và Đèn báo phương hướng lái (31) hiển thị màu XANH LÁ CÂY trước khi bắt đầu mỗi chuyến đi.

 Ghế ngồi ô tô sẽ tự động được mở khóa khỏi phần chân đế ngay sau khi kéo cần xoay ghế.

ĐIỀU CHỈNH MÁI CHE NẮNG

Mở Mái che nắng (30) bằng cách kéo phần nắp nhựa.

ĐIỀU CHỈNH VỊ TRÍ NÀM THẲNG

Ghế ngồi ô tô có thể được chuyển sang vị trí nằm thẳng bằng cách nhấn Cần nhà cho vị trí nằm thẳng (32) đồng thời dịch chuyển phần lưng xuống dưới.

HỆ THỐNG DI CHUYỂN

Bạn có thể gắn ghế ngồi ô tô vào bất kỳ xe đẩy nào đã được phê duyệt. Bấm ghế ngồi ô tô vào bộ chuyển đổi đã được phê duyệt, hướng mặt về phía cha mẹ. Để mở khóa, nhấn và giữ hai Nút nhà cho bộ chuyển đổi xe đẩy (33) và nhấc nó lên.

THẢO VÀ LẮP LẠI BỌC GHẾ

Bọc ghế bao gồm 6 bộ phận. Chúng được gắn chặt vào ghế ngồi ô tô ở một số vị trí. Các bộ phận riêng lẻ của của bọc ghế có thể được tháo ra một khi các vị trí này được nối lỏng. Để lắp lại bọc, hãy làm ngược lại thứ tự trong hướng dẫn tháo.

 Bọc chỉ có thể được giặt ở nhiệt độ 30°C với chương trình giặt nhẹ nhàng, nếu không có thể khiến cho lớp vải bọc gặp tình trạng bạc màu. Vui lòng giặt bọc ghế riêng với các đồ giặt khác và không làm khô bằng cách sử dụng máy sấy hay phơi trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời!

QUY ĐỊNH BẢO HÀNH VÀ XỬ LÝ CỦA NHÀ SẢN XUẤT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Đức) bảo hành 3 năm đối với sản phẩm này. Bảo hành có hiệu lực tại các quốc gia mà sản phẩm này được bán lần đầu bởi các nhà bán lẻ cho khách hàng. Các nội dung về bảo hành và các thông tin cần thiết để xác nhận bảo hành có thể được tìm thấy trên trang chủ của chúng tôi: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Nếu bảo hành hiển thị ở phần mô tả bài viết, quyền hợp pháp của bạn đối với các lỗi vẫn không bị ảnh hưởng.



Vui lòng tuân thủ các quy định xử lý chất thải ở quốc gia của bạn.

PENSIJILAN

Cloud G i-Size

Julat saiz: 40 – 87 cm

Berat: maks. 13 kg

Terima kasih kerana membuat keputusan tentang **Cloud G i-Size** apabila memilih tempat duduk kereta anda.

Baca panduan pengguna ini dengan teliti sebelum memasang tempat duduk kereta di dalam kenderaan anda dan sentiasa simpan di tangan untuk rujukan masa hadapan.



MAKLUMAT PENTING DAN AMARAN

- Tanpa kelulusan Pihak Berkuasa Kelulusan Jenis, tempat duduk kereta tidak boleh diubah suai atau ditambah dalam apa jua cara.
- Untuk memastikan anak anda dilindungi dengan betul, adalah sangat penting untuk anda menggunakan tempat duduk kereta seperti yang diterangkan dalam Panduan Pengguna ini.
- Kerusi kereta ini hanya boleh dipasang pada tempat duduk kenderaan yang diluluskan untuk penggunaan sistem penahan kanak-kanak mengikut manual kenderaan.
- Tempat duduk kereta boleh dipasang sama ada dengan Base G dan ISOFIX, atau dengan tali pinggang automatik 3 mata yang diluluskan mengikut peraturan UN No. 16 atau standard yang setara.
- Jika tempat duduk kereta dipasang menggunakan tali pinggang automatik 3 mata, gancu tali pinggang kenderaan tidak boleh sampai pada panduan tali pinggang pusingan tempat duduk kereta. Jika cambuk tali pinggang terlalu panjang, kerusi kereta tidak sesuai digunakan dalam kedudukan ini di dalam kenderaan.
-  Pemasangan tempat duduk kereta ini pada tempat duduk penumpang hadapan dengan beg udara hadapan diaktifkan adalah **TIDAK DIBENARKAN**.
- Jangan gunakan sebarang titik sesentuh galas beban selain daripada yang diterangkan dalam Panduan Pengguna dan ditandakan pada sekatan kanak-kanak.
- Inlay yang baru lahir digunakan untuk melindungi anak anda dan mesti digunakan sehingga mereka mencapai ketinggian 60 cm.
- Sebelum setiap perjalanan pastikan sistem abah-abah tempat duduk kereta dilaraskan dengan betul dan sesuai dengan badan kanak-kanak. Tali pinggang tidak boleh dipintal!
- Sentiasa bungkus anak anda apabila ia berada di tempat duduk kereta.
- Hanya sandaran kepala yang dilaraskan secara optimum boleh menawarkan perlindungan dan keselesaan maksimum kepada anak anda sambil memastikan sistem tali pinggang boleh dipasang dengan sewajarnya.

- Tempat duduk kereta mesti sentiasa dipasang dan diikat dengan betul di dalam kenderaan walaupun tidak digunakan.
- Jika tempat duduk kereta digunakan dengan Base G, kaki muatan mesti sentiasa membuat sentuhan terus dengan lantai kenderaan. Jika kenderaan anda mempunyai ruang penyimpanan di bahagian kaki, pastikan anda menghubungkan pengeluaran kenderaan.
- Semasa memandu, tempat duduk kereta mesti sentiasa dipasang dalam kedudukan menghadap belakang.
- Sentiasa pastikan tempat duduk kereta tidak tersekat dengan mana-mana permukaan semasa menutup pintu kenderaan atau melaraskan tempat duduk belakang.
- Bagasi atau apa-apa objek lain yang terdapat di dalam kenderaan mesti sentiasa diikat dengan kukuh. Jika tidak, mereka mungkin tercampak ke dalam kenderaan, yang boleh menyebabkan kecederaan maut.
- Kerusi kereta tidak boleh digunakan tanpa penutup tempat duduk. Pastikan hanya penutup tempat duduk CYBEX yang asli digunakan, kerana penutup adalah elemen utama yang membolehkan tempat duduk berfungsi dengan betul.
- Jangan sekali-kali meninggalkan anak anda tanpa pengawasan di dalam kenderaan.
- Jangan letakkan tempat duduk kereta di atas permukaan yang terangkat, seperti meja.
- Bahagian sistem penahan kanak-kanak ini boleh menjadi panas apabila terdedah kepada cahaya matahari langsung dan berpotensi melecurkan kulit anak anda. Lindungi anak anda dan tempat duduk kereta daripada pendedahan langsung kepada matahari.
- Kemalangan boleh menyebabkan kerosakan pada tempat duduk kereta yang tidak boleh dikenal pasti dengan mata kasar. Sila tukar tempat duduk kereta selepas kemalangan. Sekiranya terdapat keraguan, sila rujuk pengedar anda atau pengilang.
- Jangan gunakan kerusi kereta ini selama lebih daripada 8 tahun. Tempat duduk kereta terdedah kepada tekanan tinggi semasa jangka hayat produknya, yang membawa kepada perubahan dalam kualiti bahannya dengan peningkatan usia.
- Bahagian plastik boleh dibersihkan dengan agen pembersih lembut dan air suam. Jangan sekali-kali menggunakan agen pembersih atau peluntur yang keras!
- Pada sesetengah tempat duduk kenderaan yang diperbuat daripada bahan sensitif, penggunaan tempat duduk kereta boleh meninggalkan kesan dan/atau menyebabkan perubahan warna. Untuk mengelakkan ini, anda boleh meletakkan selimut, tuala atau seumpamanya di bawah tempat duduk kereta untuk melindungi tempat duduk kenderaan.

BAHAGIAN PRODUK

Inlay baru lahir (1)	Panduan tali pinggang pepejuru (18)
Gancu tali pinggang (2)	Perlindungan kesan sampungan linear (L.S.P.) (19)
Kawalan Arah Pemanduan (D.D.C.) (3)	Pusingan tempat duduk dan pemegang pelepas (20)
Muatkan kaki (4)	Pemegang pelepas tempat duduk (21)
Butang Pelepas ISOFIX (5)	Muatkan kedudukan letak kaki (22)
Lengan pengunci ISOFIX (6)	Tempat letak kepala (23)
Pangkalan (7)	Pemegang pelarasan sandaran kepala (24)
ISOFIX-Anchorage point (8)	Saluran abah-abah bahu (25)
Penunjuk ISOFIX (9)	Butang pelarasan tali pinggang (26)
Muatkan butang pelarasan kaki (10)	Tali pinggang bahu (27)
Penunjuk kaki beban (11)	Lidah gesper (28)
Pemegang membawa (12)	Tali pinggang pelarasan tengah (29)
Butang pelepas pemegang membawa (13)	Kanopi matahari (30)
Penunjuk penguncian tempat duduk (14)	Penunjuk arah pemanduan (31)
Penunjuk sudut kecondongan (15)	Pelepas pemegang untuk kedudukan baring (32)
tali pinggang automatik 3 mata (16)	Butang pelepas untuk penyesuaian kereta dorong (33)
Panduan tali pinggang pusingan (17)	

KEDUDUKAN YANG BETUL DALAM KENDERAAN

Ini ialah Sistem Sekatan Kanak-Kanak Dipertingkatkan i-Size. Ia diluluskan mengikut Peraturan UN No. R129/03, untuk digunakan dalam kedudukan tempat duduk kenderaan serasi i-Size seperti yang ditunjukkan oleh pengeluar kenderaan dalam manual pengguna kenderaan mereka. Jika kenderaan anda tidak mempunyai kedudukan tempat duduk i-Size, sila semak Senarai Jenis kenderaan. Anda boleh mendapatkan versi Senarai Jenis yang paling terkini daripada go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility.

Sebagai alternatif, kerusi kereta boleh dipasang pada tempat duduk kenderaan yang menghadap ke hadapan yang dilengkapi dengan sistem tali pinggang automatik 3 mata.

Ia tidak dijamin bahawa semua posisi duduk dan baring boleh digunakan dalam semua kenderaan yang diluluskan.

KEGUNAAN KEDUDUKAN YANG BERBEZA

40 – 87 cm, maks. 13 kg			
			
40 – 60 cm	> 60 cm	40 – 60 cm	> 60 cm
			

Inlay Newborn (1) yang disepadukan semasa pembelian hendaklah ditanggalkan jika anak anda lebih tinggi daripada 60 cm. Untuk menanggalkan tatakan Baru Lahir (1) buka pengait tali pinggang (2), tarik pelapik bahu dan tanggalkan tatakan.

PEMASANGAN DALAM KENDERAAN

Sentiasa pastikan...

- sandaran tempat duduk kenderaan dikunci dalam kedudukan tegak.
- apabila memasang tempat duduk kereta pada tempat duduk penumpang hadapan, laraskan tempat duduk kenderaan sejauh mungkin ke belakang.

 Tempat duduk kereta bayi dibuat secara eksklusif untuk kerusi kereta yang menghadap ke hadapan, yang dilengkapi dengan sistem tali pinggang 3 mata.

Pemasangan tempat duduk kereta dengan Base G

1. Pastikan butang Kawalan Arah Pemanduan (D.D.C.) (3) ke bawah sepenuhnya.
2. Lipat kaki Muat (4) sehingga ia terkunci pada kedudukan paling hadapan.
3. Lepaskan butang ISOFIX-Release (5) untuk memanjangkan lengan ISOFIX-Locking (6).

 Butang Pelepas ISOFIX kedua-duanya boleh dilepaskan secara bebas membenarkan lengan Pengunci ISOFIX dilaraskan secara bebas.

4. Tolak lengan Pengunci ISOFIX **(6)** keluar dari Pangkalan G ke tahap yang paling jauh.
5. Letakkan Pangkalan **(7)** pada tempat duduk yang sesuai di dalam kenderaan.
6. Tolak lengan ISOFIX-Locking **(6)** ke dalam titik ISOFIX-Anchorage **(8)** sehingga ini terkunci pada tempatnya dengan "KLIK" yang boleh didengari. Dua ISOFIX-Indicator **(9)** akan bertukar daripada MERAH kepada HIJAU.
7. Pastikan Pangkalan **(7)** selamat dengan cuba menariknya keluar dari titik ISOFIX-Anchorage **(8)**.
8. Tolak Tapak **(7)** ke arah sandaran belakang tempat duduk kenderaan sehingga ia sejajar sepenuhnya dengan sandaran belakang.

 Menggerakkan tapak dari sisi ke sisi juga akan menahannya pada tempat letak belakang kenderaan.

9. Tekan butang Muatkan pelarasan kaki **(10)** dan panjangkan kaki sehingga ia menyentuh lantai kenderaan.
10. Tarik kaki Beban **(4)** keluar ke kedudukan mengunci seterusnya untuk memastikan penghantaran daya yang optimum.
11. Penunjuk kaki Muatan **(11)** bertukar kepada HIJAU apabila kaki muatan diletakkan dengan betul di atas lantai kenderaan.
12. Gerakkan pemegang Pembawa **(12)** ke kedudukan A. Oleh itu, tekan dua butang pelepas Pemegang Pembawa **(13)** di kiri dan kanan Pemegang Pembawa pada masa yang sama.
13. Letakkan kerusi kereta di Pangkalan **(7)**.
14. Kerusi kereta juga boleh diletakkan pada kedudukan masuknya di pangkalan. Kemudian pusingkan kerusi kereta sehingga ia sejajar bertentangan dengan arah perjalanan.
15. Sila pastikan tempat duduk kereta terkunci pada tempatnya dengan bunyi "KLIK" yang boleh didengari.
16. Periksa sama ada penunjuk pengunci Tempat duduk **(14)** pada tapak adalah HIJAU.

Memasang tempat duduk kereta dengan tali pinggang automatik 3 mata

1. Letakkan kerusi kereta pada tempat duduk kenderaan bertentangan dengan arah perjalanan.
2. Pastikan pemegang Pembawa **(12)** dikunci pada kedudukan A.
3. Pastikan penunjuk sudut Kecondongan **(15)** selari dengan lantai kenderaan.

4. Tarik keluar tali pinggang automatik 3 mata **(16)** dan letakkan bahagian pusingannya ke dalam panduan tali pinggang pusingan **(17)**.
5. Kunci tali pinggang automatik 3 mata **(16)** kenderaan dalam strap tali pinggangnya.
6. Ketatkan bahagian pusingan dengan menarik bahagian pepenjuru mengikut arah perjalanan.
7. Bimbing bahagian pepenjuru tali pinggang di belakang hujung kepala tempat duduk kereta dan melalui panduan tali pinggang Diagonal **(18)** dan di atas Perlindungan kesan sisi Linear (L.S.P) **(19)**.

PENYINGKIRAN DARI KENDERAAN

Menanggalkan tempat duduk kereta dengan Base G

1. Untuk membuka kunci tempat duduk kereta dari Pangkalan **(7)**, tarik salah satu pemegang pelepas Tempat duduk **(20)/(21)** ke atas.
2. Condongkan sedikit tempat duduk kereta dan angkatnya dari Pangkalan **(7)**.
3. Buka kunci lengan ISOFIX-Locking **(6)** pada kedua-dua belah dengan menekan butang ISOFIX-Release **(5)** dan pada masa yang sama menariknya ke belakang.
4. Tarik keluar Pangkalan **(7)** dari titik ISOFIX-Anchorage **(8)**.
5. Tanggalkan Tapak **(7)** dan luncurkan lengan Penguncian ISOFIX **(6)** kembali sepenuhnya ke kedudukan pengangkutannya.
6. Tolak kaki Muat **(4)** kembali ke kedudukan asalnya dan kemudian lipat ke dalam untuk menjimatkan ruang. Terdapat kedudukan letak kaki Muatan **(22)** yang ditunjukkan di bahagian bawah tapak.

Tanggalkan tempat duduk kereta dengan tali pinggang automatik 3 mata

1. Keluarkan bahagian pepenjuru tali pinggang daripada panduan tali pinggang Diagonal **(18)**.
2. Buka kunci gesper tali pinggang keledar kenderaan dan keluarkan bahagian pusingan tali pinggang daripada panduan tali pinggang Lap **(17)**.

MENYESUAIKAN PANGKAT KEPALA

Sandaran kepala boleh laras **(23)** boleh dilaraskan dengan menggunakan pemegang pelarasan Sandaran kepala **(24)**. Apabila melaraskan sandaran kepala pastikan alur keluar abah-abah Bahu **(25)** berada pada paras bahu atau di bawah sedikit.

MENJAGA ANAK

1. Tekan butang pelarasan Tali pinggang (26) dan tarik kedua-dua tali pinggang Bahu (27) pada masa yang sama untuk melonggarkannya.
2. Buka tali pinggang (2) dengan menekan butang merah dengan kuat.
3. Letakkan anak anda di tempat duduk kereta dengan punggung di belakang.
4. Letakkan tali pinggang Bahu (27) terus di atas bahu anak anda.
5. Letakkan kedua-dua lidah Gancu (28) bersama-sama dan kuncikannya pada tempatnya dalam Gancu Tali Pinggang (2). Anda sepatutnya mendengar "KLIK" yang boleh didengari.
6. Jika anda menggunakan tempat duduk dengan Klip SensorSafe, tolak klip tertutup sehingga anda mendengar bunyi "KLIK" dan luncurkan klip tertutup ke bawah ke arah gesper Tali Pinggang (2).
7. Tarik tali pinggang pelarasan Tengah (29) untuk mengetatkan tali pinggang Bahu (27) sehingga ia selesa pada badan anak anda.

 Abah-abah harus dipasang dengan cukup ketat supaya tidak mungkin untuk meletakkan lipatan pada mana-mana tali.

8. Apabila menggunakan klip SensorSafe, letakkan klip terus di bawah pad bahu.

FUNGSI PUTARAN PANGKALAN G

Tarik pemegang putaran Tempat duduk (20) pada Pangkalan G untuk memusingkan tempat duduk kereta.

Sebelum memulakan perjalanan anda, pastikan tempat duduk kereta dikunci dengan betul dan penunjuk arah Pemanduan (31) menunjukkan HIJAU.

 Kerusi kereta akan dibuka secara automatik dari pangkalan sebaik sahaja pemegang putaran tempat duduk ditarik.

MENYESUAIKAN KANOP MATAHARI

Buka lipatan kanopi Matahari (30) dengan menarik penutup plastik.

MELARASKAN KEDUDUKAN LIE-FLAT

Tempat duduk kereta boleh ditukar kepada kedudukan baring-rata dengan menekan pemegang pelepas untuk kedudukan baring-rata (32) sambil mengalihkan bahagian belakang ke bawah secara serentak.

SISTEM PERJALANAN

Anda boleh memasang tempat duduk kereta pada mana-mana kereta dorong yang diluluskan. Klik tempat duduk kereta pada penyesuai yang diluluskan, menghadap ibu bapa. Untuk membuka kunci, tahan dua butang Pelepas untuk penyesuai kereta dorong (33) dan angkatnya.

MENANGGALKAN DAN MEMASANG SEMULA PENUTUP TEMPAT DUDUK

Sarung kerusi kereta terdiri daripada 6 bahagian. Ini diikat pada tempat duduk kereta di beberapa tempat. Setelah dibuka, bahagian individu penutup boleh ditanggalkan. Untuk memasang semula penutup, ikut arahan pengalihan keluar dalam susunan terbalik.

 Sarung hanya boleh dibasuh pada suhu 30°C dengan program pencucian yang halus jika tidak, ia boleh mengakibatkan perubahan warna pada fabrik tudung. Sila basuh penutup secara berasingan daripada pakaian lain dan jangan keringkan di dalam pengering atau di bawah cahaya matahari langsung!

WARANTI PENGILANG DAN PERATURAN PELUPUSAN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Jerman) memberi anda jaminan selama 3 tahun untuk produk ini. Waranti sah di negara tempat produk ini pada mulanya dijual oleh peruncit kepada pelanggan. Kandungan waranti dan semua maklumat penting yang diperlukan untuk penegasan waranti boleh didapati di halaman utama kami: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Jika waranti ditunjukkan dalam perihalan artikel, hak undang-undang anda terhadap kami untuk kecacatan kekal tidak terjejas.



Sila patuhi peraturan pelupusan sisa di negara anda.

ՀԱՎԱՍՏԱԳՐՈՒՄ

Cloud G i-Size

Չափերի միջակայք՝ 40 – 87 սմ

Քաշ՝ առավել. 13 կգ

Շնորհակալ ենք, որ որոշեցիք ձեր մեքենայի համար ընտրել **Cloud G i-Size** նստատեղը:

Նախքան նստատեղը մեքենայի մեջ տեղադրելը, ուշադիր կարդացեք օգտագործողի սույն ուղեցույցը և հետագայում որևէ հարց ունենալու դեպքում միշտ ձեռքի տակ պահեք:

ԿԱՐԱՐՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ

- Առանց Տեսակը հաստատող իրավասու մարմնի կողմից հաստատման, մեքենայի նստատեղը չի կարող որևէ կերպ փոփոխության ենթարկվել կամ համալրվել:
- Ձեր երեխային պատշաճ կերպով պաշտպանելու համար շատ կարևոր է, որ մեքենայի նստատեղն օգտագործեք Օգտագործողի սույն ուղեցույցում նկարագրված ձևով:
- Մեքենայի այս նստատեղը կարող է տեղադրվել միայն մեքենայի նստատեղերի վրա, որոնք հաստատված են երեխաների համար անվտանգության գոտիով համակարգերի օգտագործման համար՝ համաձայն փոխադրամիջոցի ձեռնարկի:
- Մեքենայի նստատեղը կարելի է ամրացնել Base G-ի և ISOFIX-ի միջոցով կամ 3 կետով անվտանգության գոտիով, որը հաստատված է ՄԱԿ-ի թիվ 16 կանոնակարգի կամ համարժեք ստանդարտի համաձայն:
- Եթե մեքենայի նստատեղը տեղադրվում է 3 կետով ավտոմատ գոտիով, այդ դեպքում մեքենայի գոտու ճարմանը երբեք չպետք է հասնի նստատեղի անվտանգության գոտու կարգավորիչին: Եթե գոտու ավել մասը չափազանց երկար է, ապա նստատեղը հարմար չէ մեքենայի այս դիրքում օգտագործելու համար:
-  **ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ** է տեղադրել այս նստատեղը առջևի ուղևորի նստատեղի վրա՝ առջևի անվտանգության բարձիկը միացրած վիճակում:
- Մյ՛ր օգտագործեք ծանրությունը կրող կոնստրուկտային այլ կետեր, բացի Օգտագործողի ուղեցույցում նկարագրված և անվտանգության գոտու վրա նշվածներից:
- Կորածինների համար ներդիրը օգտագործվում է երեխային պաշտպանելու համար և պետք է օգտագործվի մինչև երեխայի 60 սմ հասակ ունենալը:

- Յուրաքանչյուր ճանապարհորդությունից առաջ համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղի ամրագոտու համակարգը ճիշտ է կարգավորված և ամրացված երեխայի մարմնին: Գոտիները երբեք չպետք է ոլորված լինեն:
- Միշտ ամրացրե՛ք գոտին, երբ երեխան արդեն նստատեղի վրա է:
- Միայն օպտիմալ կերպով կարգավորված գլխահենակը կապահովի ձեր երեխայի առավելագույն պաշտպանությունը և հարմարավետությունը՝ միաժամանակ ապահովելով, որ ամրագոտու համակարգը պատշաճ կերպով հարմարեցված լինի:
- Ավտոմեքենայի նստատեղը միշտ պետք է ճիշտ ձևով տեղադրվի և ամրացվի, նույնիսկ եթե չեք օգտագործում:
- Եթե մեքենայի նստատեղն օգտագործվում է G Base-ով, ծանրությունը կրող ոտիկը միշտ պետք է հենված լինի մեքենայի հատակին: Եթե ձեր մեքենայում՝ նստատեղի դիմացի ներքևի հատվածում, կան պահեստային խցիկներ, անալյաման կապ հաստատեք փոխադրամիջոցի արտադրողի հետ:
- Վարելու ընթացքում մեքենայի նստատեղը միշտ պետք է տեղադրված լինի հետ նայելու դիրքում:
- Մեքենայի դուռը փակելիս կամ հետևի նստատեղը կարգավորելիս միշտ համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղը որևէ մակերեսին չի կապչե:
- Ուղեբեռը կամ մեքենայում առկա ցանկացած այլ իր պետք է միշտ ապահով կերպով ամրացված լինի: Այլապես, մեքենայի շարժման ընթացքում կարող են այդ իրերը թափվել մեքենայի ներսում, ինչն էլ կարող է մահացու վնասներ հասցնել:
- Մեքենայի նստատեղը երբեք չպետք է օգտագործվի առանց նստատեղի ծածկի: Վստահ եղե՛ք, որ օգտագործվում է միայն օրիգինալ CYBEX նստատեղի ծածկ, քանի որ ծածկը նստատեղի ճիշտ աշխատելու հիմնական տարրն է:
- Երբեք մի՛ թողեք երեխային մեքենայում առանց հսկողության:
- Մի՛ դրեք մեքենայի նստատեղը բարձր մակերեսների վրա, օրինակ՝ սեղանի վրա:
- Երեխաների ամրագոտու համակարգի մասերը կարող են տաքանալ, եթե արևի ուղիղ ճառագայթների տակ մասն, որի արդյունքում էլ կարող են այրել երեխայի մաշկը: Յեռու պահե՛ք երեխային և մեքենայի նստատեղը արևի ուղիղ ճառագայթներից:
- Դժբախտ պատահարը կարող է անզույժ աչքով ոչ տեսանելի վնաս հասցնել մեքենայի նստատեղին: Անալյաման պատահարից հետո փոխե՛ք մեքենայի նստատեղը: Կասկածի դեպքում կապ հաստատեք դիլերի կամ արտադրողի հետ:
- Նստատեղի օգտագործման ժամկետը չպետք է գերազանցի 8 տարին: Մեքենայի նստատեղն իր շահագործման ընթացքում ենթարկվում է բարձր ճնշման, ինչն էլ տարիների ընթացքում հանգեցնում է մասերի որակի փոփոխությանը:

- Չնարավոր է մաքրել պլաստիկ մասերը նուրբ մաքրող նյութով և տաք ջրով: Երբեք մի՛ օգտագործեք կոշտ մաքրող կամ սպիտակեցնող միջոցներ:
- Չգայուն նյութերից պատրաստված որոշ նստատեղերի վրա երեխաների նստատեղ դնելուց կարող են հետքեր մնալ և/կամ գունաթափման պատճառ դառնալ: Դա կանխելու համար կարող եք երեխայի նստատեղի տակ դնել ծածկոց, սրբիչ կամ նմանատիպ այլ ծածկ՝ մեքենան վնասվածքներից պաշտպանելու համար:

ԱՐՏԱՐԱՆՔԻ ՄԱՍԵՐ

- Նորածինների համար ներդիր (1)
- Գոտու ճարմանոց (2)
- Վարելու ուղղության կամավարում (D.D.C.) (3)
- Ծանրության ոտիկ (4)
- ISOFIX-արձակելու կոճակ (5)
- ISOFIX-կողպող սարք (6)
- Հիմք (7)
- ISOFIX-ամրացման կետեր (8)
- ISOFIX-կցուցիչներ (9)
- Ծանրության ոտիկի կարգավորման կոճակ (10)
- Ծանրության ոտիկի ցուցիչ (11)
- Տեղափոխման բռնակ (12)
- Տեղափոխման բռնակի արձակման կոճակներ (13)
- Նստատեղի կողպելու ցուցիչ (14)
- Թեք անկյան ցուցիչ (15)
- 3 կետով ավտոմատ գոտի (16)
- Անվտանգության գոտու կարգավորիչ (17)

- ԱՆՆԿՆԱՅԻՆ ԳՈՏՈՒ ԿԱՐԳԱՎՈՐԻՇ (18)
- Կողմնային հարվածից պաշտպանություն (L.S.P.) (19)
- Նստատեղի պտտման և արձակման բռնակ (20)
- Նստատեղի արձակման բռնակ (21)
- Ծանրության ոտիկի հենման դիրք (22)
- Գլխահենակ (23)
- Գլխահենակի կարգավորման բռնակ (24)
- Ուսի ամրացման գոտիներ (25)
- Գոտու կարգավորման կոճակ (26)
- Ուսագոտի (27)
- Ծառմանդի լեզվակ (28)
- Կենտրոնի կարգավորման գոտի (29)
- Արևապաշտպան հովար (30)
- Վարելու ուղղության ցուցիչ (31)
- Հարթ դիրքի համար արձակման բռնակ (32)
- Արձակման կոճակ մանկաասայակի աղապատորի համար (33)

ՃԻՇՏ ԴԻՐԸ ԱՆՔԵՆԱՅԻՆ

Սա i-Size երեխաների համար ուժեղացված անվտանգության համակարգ է: Այն հաստատված է ՄԱԿ-ի թիվ R129/03 կանոնակարգի համաձայն՝ i-Size-ի հետ համատեղելի փոխադրամիջոցների նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից փոխադրամիջոցների օգտագործման ուղեցույցներում: Եթե ձեր մեքենան չունի i-Size նստատեղի դիրք, ստուգեք մեքենայի տեսակի ցանկը: Կարող եք ձեռք բերել Տեսակների ցանկի ամենաարդի տարբերակը go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility կայքից:

Որպես այլընտրանք՝ մեքենայի նստատեղը կարող է տեղադրվել 3-կետով ավտոմատ գոտիների համակարգով հագեցած առջև նայող նստատեղերի վրա:

Երաշխավորված չէ, որ նստած և պառկած բոլոր դիրքերը կարող են օգտագործվել հաստատված բոլոր մեքենաներում:

ՆԱՏԱՏԵՐԻ ՏԱՐԲԵՐ ԿԻՐԱՌՈՒՄՆԵՐ

40 – 87 սմ, առավելագույնը 13 կգ			
			
40 – 60 սմ	> 60 սմ	40 – 60 սմ	> 60 սմ
			

Գնման ժամանակ ինտեգրված նորածիններին համար ներդիրը (1) պետք է հանվի, եթե ձեր երեխան 60 սմ-ից բարձր հասակ ունի: Նորածինների համար ներդիրը (1) հանելու համար բացեք գոտու ճարմանոցը (2), հանեք ուսի բարձիկները և ներդիրը:

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԵՔ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ

Միշտ վստահ եղեք, որ...

- մեքենայի նստատեղի մեջքի հենակը կողպված է ուղիղ դիրքում:

- մեքենայի նստատեղը առջևի ուղևորի նստատեղին տեղադրելիս նստատեղը հնարավորինս հետ հարմարեցված լինի:



Մանկական նստատեղը նախատեսված է բացառապես ISOFIX կամ 3 կետով գոտիների համակարգով հագեցած առջև նայող մեքենայի նստատեղերի համար:

Նստատեղի տեղադրումը Base G-ով

1. Վարելու ուղղության կառավարման (D.D.C.) կոճակը (3) պահեք ամբողջությամբ ներքև:
2. Ծալեք ծանրության ուղիվը (4), քանի դեռ այն չի կողպվել իր ամենաառաջնային դիրքում:
3. Արձակեք ISOFIX-արձակելու կոճակները (5)* ISOFIX-կողպող սարքը (6) երկարացնելու համար:



ISOFIX-արձակելու կոճակներից երկուսն էլ կարող են արձակվել ինքնուրույն՝ թույլ տալով ISOFIX-կողպելու սարքին ավտոմատ կարգավորվել:

4. Հրեք դուրս ISOFIX-կողպելու սարքերը (6) Base G-ից բավական հեռու:
5. Հիմքը (7) դրեք մեքենայի համապատասխան նստատեղի վրա:
6. Սեղմեք ISOFIX-կողպելու սարքերը (6) դեպի ISOFIX-ամրացնելու կետերը (8), մինչև որ փակվեն և լսվի «ՔԼԻՔ» ձայնը: ISOFIX-ի երկու ցուցիչները (9) ԿԱՐՄԻՐ-ից կդառնան ԿԱՆԱԿ:
7. Համոզվեք, որ հիմքը (7) ապահով դիրքում է՝ փորձելով հանել ISOFIX-ամրացնելու կետերից (8):
8. Սեղմեք Հիմքը (7) դեպի մեքենայի նստատեղի մեջքի հենակին, մինչև որ այն ամբողջությամբ հավասարվի մեջքի հենակին:



Հիմքը կողքից կողք տեղափոխելու դեպքում նաև այն կամրացվի մեքենայի նստատեղի մեջքի հենակին:

9. Սեղմեք Ծանրության ուղիվի կարգավորման կոճակը (10) և երկարացրեք ուղիվը, մինչև որ այն դիպչի մեքենայի հատակին:
10. Ծանրության ուղիվը (4) քաշեք դեպի կողպման հաջորդ դիրք՝ ուժի օգտին՝ փոխանցումն ապահովելու համար:
11. Ծանրության ուղիվի ցուցիչը (11) կդառնա ԿԱՆԱԿ, եթե Ծանրության ուղիվը ճիշտ է տեղադրված մեքենայի հատակին:
12. Շարժեք Տեղափոխման բռնակը (12) դեպի դիրք A: Դրա համար միաժամանակ սեղմեք Տեղափոխման բռնակի արձակելու երկու կոճակները (13) Բռնակի ձախ և աջ կողմում:
13. Տեղադրեք մեքենայի նստատեղը Հիմքի վրա (7):

14. Մեքենայի նստատեղը կարող է տեղադրվել նաև հիմքի վրա իր սկզբնական դիրքում: Այնուհետև, շրջեք նստատեղը, մինչև որ այն հավասարվի շարժման ուղղությանը հակառակ:

15. Համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղը տեղում կողպված է և լսել եք «ՔԼԻՔ» ձայնը:

16. Ստուգեք՝ արդյոք հիմքի վրա նստատեղի կողպելու ցուցիչը (14) ԿԱՆԱԿ գույնով է:

Ավտոմեքենայի նստատեղի տեղադրում 3 կետով ավտոմատ գոտիով

1. Տեղադրեք նստատեղը մեքենայի նստատեղի վրա՝ դրան հակառակ ուղղությամբ:
2. Համոզվեք, որ Տեղափոխման բռնակը (12) կողպված է A դիրքում:
3. Համոզվեք, որ Թեք անկյան ցուցիչը (15) զուգահեռ է մեքենայի հատակին:
4. Զաշեք 3 կետով ավտոմատ գոտին (16) և տեղադրեք անվտանգության գոտու կարգավորիչի մեջ (17):
5. Կողպեք մեքենայի 3 կետով ավտոմատ գոտին (16) գոտու ճարմանորում:
6. Ամրացրեք ամրագոտու հատվածը՝ քաշելով անկյունագծային հատվածը շարժման ուղղությամբ:
7. Կարգավորեք գոտու անկյունագծային հատվածը նստատեղի գլխավերևի հատվածի երևում և Անկյունագոտու կարգավորիչի միջով (18) և Կողային հարվածից պաշտպանության (L.S.P) (19) վերևում:

Հեռուստիվ ՄԵՔԵՆԱՅԻՑ

Մեքենայի նստատեղի հեռացում Base G-ով

1. Մեքենայի նստատեղը Հիմքից (7) ապակողպելու համար վեր հանեք նստատեղը արձակելու բռնակներից մեկը (20)/(21):
2. Մի փոքր թեքեք մեքենայի նստատեղը և բարձրացրեք այն Հիմքից (7):
3. Ապակողպեք ISOFIX-կողպելու սարքը (6) երկու կողմերից՝ սեղմելով ISOFIX-Արձակելու կոճակները (5) և միևնույն ժամանակ հետ քաշելով:
4. Զաշեք Հիմքը (7) ISOFIX-ամրացնելու կետերից (8):
5. Հանեք հիմքը (7) և ամբողջությամբ հետ սահեցրեք ISOFIX-կողպելու սարքերը (6) տեղափոխման դիրքերում:
6. Հետ մղեք Ծանրության ուղիվը (4) դեպի իր սկզբնական դիրք, այնուհետև ծալեք՝ տարածքը խնայելու համար: Ծանրության ուղիվի կայանման դիրքը (22) Նշված է հիմքի ներքևի մասում:

Ավտոմեքենայի նստատեղի հանում 3 կետով ավտոմատ գոտիով

1. Հանք գոտու անկյունագծային հատվածը Անկյունագոտու կարգավորիչից (18):
2. Ապակողպեք մեքենայի ամրագոտու ճարմանը և հանք գոտու կողմային հատվածը Անվտանգության գոտու կարգավորիչիցներից (17):

ԳԼԽԱՅԵՆԱԿԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

Կարգավորվող գլխահենակը (23) կարող եք կարգավորել գլխահենակի կարգավորման բռնակի (24) օգնությամբ: Գլխահենակը կարգավորելիս համոզվեք, որ Ուսի ամրացման գոտիները (25) գտնվում են ուսի մակարդակի վրա կամ մի փոքր ներքև:

ԵՐԵՆԱՅԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆ

1. Սեղմեք Գոտու կարգավորման կոճակը (26) և թուլացնելու համար միաժամանակ քաշեք երկու Ուսագոտիները (27):
2. Արձակեք գոտու ճարմանը (2)^{*} ամուր սեղմելով կարմիր կոճակին:
3. Երեխային դրեք մեքենայի նստատեղիին հնարավորինս հետ նստացրած:
4. Տեղադրեք Ուսագոտիները (27) անմիջապես երեխայի ուսերի վրա:
5. Տեղադրեք ճարմանդի երկու լեզվակները (28) միասին և կողպեք դրանք գոտու ճարմանը (2):^{*} Դուք պետք է լսեք «ԶԼԻԶ» ձայնը:
6. Եթե օգտվում եք SensorSafe սեղմակով նստատեղից, պահեք սեղմակը փակ, մինչև որ լսեք «ԶԼԻԶ» ձայնը և սահեցրեք փակ սեղմակը դեպի ներքև՝ դեպի գոտու ճարմանը (2):
7. Զաշեք Կենտրոնի կարգավորման գոտին (29)^{*} Ուսագոտիները (27) սեղմելու համար, մինչև որ դրանք ամուր կապեն ձեր երեխայի մարմինը:

🔒 Միաժամանակ պետք է ամրացվի շատ ամուր, որպեսզի հնարավոր չլինի ծալել կաշեփոկերից որևէ մեկը:

8. SensorSafe սեղմակն օգտագործելիս սեղմակը տեղադրեք ուսի բարձիկների տակ:

ՊՏՏՄԱՆ ՖՈՒՆԿՑԻԱ BASE G

Մեքենայի նստատեղը պատելու համար քաշեք նստատեղի պատման բռնակը (20) Base G-ի վրա:

Միևյ վարելը համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղը պատշաճ կերպով է կողպված, և վարելու ուղղության ցուցիչը (31) ԿԱՆԱՉ գոյով է:

🔒 Մեքենայի նստատեղը պատմատ կերպով կացմի հիմքից, հենց որ նստատեղի պատման բռնակը քաշվի:

ԱՐԵՎԱԴԱՆԵՏՊԱՆ ՀՈՎԱՐԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

Բացեք արևապաշտպան հովարը (30)^{*} պլաստիկ ծածկը քաշելու միջոցով:

ՀԱՐԹ ԴԻՐԵԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

Մեքենայի նստատեղը կարող է փոխվել հարթ դիրքի՝ սեղմելով հարթ դիրքի համար (32) արձակելու բռնակը, միաժամանակ տեղափոխելով հետևի հատվածը դեպի ներքև:

ՃԱՄՓՈՐԴԵԼՈՒ ՀԱՄԱԿԱՐԳ

Դուք կարող եք ամրացնել մեքենայի նստատեղը հաստատված ցանկացած մակնիշայակին: Սեղմեք մեքենայի նստատեղը հաստատված ադապտերի վրա՝ դնելով դեպի ծնողը: Ապակողպելու համար սեղմած պահեք մակնիշայակի ադապտորի (33) Արձակելու երկու կոճակները և բարձրացրեք այն վերև:

ՆԱՏԱՏԵՐԻ ԾԱՃԿԻ ՀԱՆՈՒՄ և ԱՄՐԱՑՈՒՄ

Ավտոմեքենայի նստատեղի ծածկը բաղկացած է 6 մասից: Այդ մասերը մի քանի տեղերում ամրացված են մեքենայի նստատեղին: Արձակելուց հետո ծածկի առանձին մասերը կարող են հանվել: Ծածկը նորից ամրացնելու համար հետևեք հանելու հրահանգներին՝ միայն հակառակ հերթականությամբ:

🔒 Ծածկը կարելի է լվանալ միայն 30°C ջերմաստիճանում լվացքի մեղմ ծրագրով, այլապես ծածկի գործիքների գունաթափում կարող է տեղի ունենալ: Ծածկը լվացեք առանձին և մի չորացրեք չորանցում կամ արևի ուղիղ ճառագայթների տակ:

ԱՐՏԱՐՈՐԻ ԵՐԱՇԽԷԶԱՅԻՆ և ՀԵՌԱՑՄԱՆ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳՈՎ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Գերմանիա) այս արտադրանքի համար ձեզ տրվում է 3 տարվա երաշխիք: Երաշխիքը գործում է այն երկրում, որտեղ այս արտադրանքը սկզբնապես վաճառվել է հաճախորդին մանրածախ վաճառողի կողմից: Երաշխիքի բովանդակությունը և երաշխիքը հաստատելու համար անհրաժեշտ բոլոր էական տվյալները կարող եք գտնել մեր գլխավոր էջում՝ go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats: Եթե հողվածի նկարագրության մեջ ներկայացված է երաշխիք, թերությունների դեպքում մեր դեմ ձեր օրինական իրավունքները մնում են անփոփոխ:



Խնդրում ենք հետևել ձեր երկրում թափոնների հեռացման կանոնակարգերին:

证明

Cloud G i-Size

尺寸范围：40 - 87 厘米

重量：最大 13 千克

感谢您在选择车内婴儿座椅时决定使用 **Cloud G i-Size**。

在将车内婴儿座椅安装到车辆中之前，请仔细阅读本用户指南，并始终将其存放在方便取用的地方，以供将来参考。

重要信息和警告

- 未经类型批准机构的批准，不得以任何方式对车内婴儿座椅进行修改或添加。
- 为了使您的孩子得到适当的保护，请务必按照本用户指南中的说明使用车内婴儿座椅。
- 这种车内婴儿座椅只能安装在根据汽车手册允许使用儿童保护系统的车辆座椅上。
- 该款车内婴儿座椅既可以安装 Base G 和 ISOFIX，也可以安装符合联合国第 16 号法规或同等标准的三点式自动安全带。
- 如果车内婴儿座椅是用三点式自动安全带安装的，则车辆安全带扣决不能伸入车内婴儿座椅的腰带导槽中。如果安全带鞭过长，则车内婴儿座椅不适合在车辆中的该位置使用。
-  不允许在激活前安全气囊的情况下将此车内婴儿座椅安装在前排乘客座椅上。
- 请勿使用除用户指南中所述且在儿童保护装置上标记的接触点以外的任何承重接触点。
- 婴儿护垫用来保护您的孩子，在孩子身高达到 60 厘米之前必须使用。
- 每次旅行前，确保车内婴儿座椅安全带系统得到正确调整，并与儿童身体紧密贴合。安全带绝对不能扭在一起！
- 当您的孩子在车内婴儿座椅中时，一定要给其系好安全带。
- 只有经过优化调整的枕头才能为您的孩子提供最大程度的保护和舒适，同时确保可以正确地安装安全带系统。
- 车内婴儿座椅必须始终正确安装并固定在车内，即使在不使用时。
- 如果车内婴儿座椅与 Base G 搭配使用，则负载支脚必须始终与车辆地板直接接触。如果您的车辆在脚部空间中有储物箱，请务必与车辆制造商联系。
- 车辆行驶时，车内婴儿座椅必须始终锁定在后向位置。
- 关闭车门或调整后座时，务必确保车内婴儿座椅没有卡在任何表面上。
- 必须始终牢牢地固定好车内的行李或任何其他物品。否则，它们可能会被抛到车内，造成致命伤害。

- 如果没有座椅罩子，就不能使用车内婴儿座椅。确保仅使用原装 CYBEX 座椅罩子，因为该座椅罩子是使座椅正常工作的关键元件。
- 切勿在无人看管的情况下让您的孩子留在车内。
- 请勿将车内婴儿座椅放在桌子等凸起的表面上。
- 当受到阳光直射时，此儿童保护系统的部件可能会发热，并可能灼伤儿童的皮肤。不要让您的孩子和车内婴儿座椅受到阳光直射。
- 事故可能会对车内婴儿座椅造成肉眼无法识别的损坏。发生事故后请更换车内婴儿座椅。如有疑问，请咨询您的经销商或制造商。
- 请勿使用此车内婴儿座椅超过 8 年。车内婴儿座椅在其产品使用寿命期间会受到高应力的影响，这会导致其材料的质量随着使用年限的增加而发生变化。
- 可以用温和的清洁剂和温水清洁塑料零件。切勿使用刺激性的清洁剂或漂白剂！
- 在某些由敏感材料制成的车辆座椅上，使用车内婴儿座椅可能会留下痕迹和/或导致变色。为了防止这种情况，您可以在车内婴儿座椅下面放一条毯子、毛巾或类似的东西来保护车辆座椅。

产品零件

婴儿护垫 (1)	对角安全带号槽 (18)
带扣 (2)	线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.)(19)
行驶方向控制 (D.D.C.) (3)	座椅旋转和释放手柄 (20)
负载支脚 (4)	座椅释放手柄 (21)
ISOFIX-释放按钮 (5)	负载支脚停放位置 (22)
ISOFIX-锁定臂 (6)	头枕 (23)
底座 (7)	头枕调节手柄 (24)
ISOFIX-固定点 (8)	肩带出口 (25)
ISOFIX-指示灯 (9)	安全带调节按钮 (26)
负载支脚调节按钮 (10)	肩带 (27)
负载支脚指示灯 (11)	扣舌 (28)
搬运把手 (12)	中央调节带 (29)
搬运把手释放按钮 (13)	遮阳篷 (30)
座椅锁定指示灯 (14)	行驶方向指示灯 (31)
倾角指示灯 (15)	平躺位置释放手柄 (32)
三点式自动安全带 (16)	婴儿车适配器释放按钮 (33)
腰带号槽 (17)	

车辆中的正确位置

这是一款 i 号增强型儿童保护系统。根据联合国 R129/03 号法规，它已被批准用于 i 号兼容型车辆座椅位置，如汽车制造商在其车辆用户手册中所述。如果您的车辆没有 i 号座椅位置，请检查车辆类型列表。您可以从 go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility 上获取最新版类型列表。

车内婴儿座椅还可以安装在配备有三点式自动安全带系统的前向车辆座椅上。并不能保证所有获准的车辆都能使用所有的坐立位置（坐姿）和倾斜位置（躺姿）。

座椅的不同用途

40 – 87 厘米，最重 13 千克			
			
40 – 60 厘米	> 60 厘米	40 – 60 厘米	> 60 厘米
			

如果您的孩子身高超过 60 厘米，则应拆下购买时就有的婴儿护垫 (1)。要拆下婴儿护垫 (1)，请打开安全带扣 (2)，拔下肩垫，然后再拆下护垫。

车内安装

始终确保...

- 将车辆中的椅背锁定在垂直位置。
- 将车内婴儿座椅安装到前排乘客座椅上时，请将车辆座椅调整到尽可能靠后的位置。

 此车内婴儿座椅专为配备 ISOFIX 或三点式安全带系统的面向前方的汽车座椅设计的。

安装带 Base G 的车内婴儿座椅

1. 使行驶方向控制 (D.D.C.) 按钮 (3) 处于完全向下状态。
2. 折叠负载支脚 (4)，直到其锁定在最前面的位置。
3. 松开 ISOFIX 释放按钮 (5)，以伸出 ISOFIX 锁定臂 (6)。

 ISOFIX 释放按钮都可以独立释放，从而可以独立调整 ISOFIX 锁定臂。

4. 将 ISOFIX 锁定臂 (6) 从底座中推到最远的位置。
5. 将底座 (7) 安放在车内合适的座位上。
6. 将 ISOFIX 锁定臂 (6) 推入 ISOFIX 固定点 (8)，直到听到“咔嚓”一声锁定到位。两个 ISOFIX 指示灯 (9) 将从红色切换到绿色。

7. 尝试将底座 (7) 从 ISOFIX 固定点 (8) 拉出, 以确保其安放牢固。

8. 将底座 (7) 推向车辆座椅的靠背, 直至其与靠背完全对齐。

💡 将底座从一侧移动到另一侧也会使其紧靠车辆座椅靠背。

9. 按下负载支脚调节按钮 (10) 并伸出支脚, 直到其接触到车辆地板。

10. 将负载支脚 (4) 拉出到下一个锁定位置, 以确保最佳的力传递。

11. 当负载支脚正确定位在车辆地板上时, 负载支脚指示灯 (11) 切换为绿色, 声音警告信号也将停止发声。

12. 将搬运把手 (12) 移到位置 A。因此, 同时按下搬运把手左右两侧的两个搬运把手释放按钮 (13)。

13. 将车内婴儿座椅放在底座 (7) 上。

14. 车内婴儿座椅还可以锁定在底座上的入口位置。然后转动车内婴儿座椅, 直到它与行驶方向相反。

15. 请确保车内婴儿座椅锁定到位, 并听到“咔嚓”声。

16. 检查底座上的座椅锁定指示灯 (14) 是否为绿色。

安装带三点式自动安全带的车内婴儿座椅

1. 将车内婴儿座椅逆着行驶方向放置在汽车座椅上。

2. 确保搬运把手 (12) 锁定在位置 A。

3. 确保倾角指示灯 (15) 与车辆地板平行。

4. 拉出三点式自动安全带 (16) 并将其腰带部分放入腰带导槽 (17)。

5. 将车辆的三点式自动安全带 (16) 锁在带扣中。

6. 沿行驶方向拉动对角部分, 将搭接部分拉紧。

7. 将安全带的对角部分引导到车内婴儿座椅头端后面, 并穿过对角安全带导槽 (18) 和线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) (19) 上方。

从车辆上拆卸

拆卸带 Base G 的车内婴儿座椅

1. 要从底座 (7) 解锁车内婴儿座椅, 请向上拉座椅释放手柄 (20)/(21) 之一。

2. 稍稍倾斜车内婴儿座椅并将其从底座 (7) 上提起。

3. 按下 ISOFIX 释放按钮 (5), 同时将其向后拉, 解锁两侧的 ISOFIX 锁定臂 (6)。

4. 从 ISOFIX 固定点 (8) 拉出底座 (7)。

5. 拆下底座 (7) 并将 ISOFIX 锁定臂 (6) 完全滑回其运输位置。

6. 将负载支脚 (4) 推回原来的位置, 然后将其折叠以节省空间。底座下面指示有一个负载支脚停放位置 (22)。

拆卸带三点式自动安全带的车内婴儿座椅

1. 从对角安全带导槽 (18) 中取出安全带的对角部分。

2. 解锁车辆安全带锁扣, 并将安全带的搭接部分从安全腰带导槽 (17) 中取出。

调节头枕

可调节头枕 (23) 可通过头枕调节手柄 (24) 进行调节。调节头枕时, 确保肩带出口 (25) 与肩膀齐平或略低于肩膀。

缚紧孩子

1. 按下安全带调节按钮 (26) 并同时拉动两条肩带 (27) 以将其松开。

2. 用力按下红色按钮, 松开带扣 (2)。

3. 把您的孩子放在车内婴儿座椅上, 臀部朝后。

4. 将肩带 (27) 直接安放在孩子的肩膀上。

5. 将两个扣舌 (28) 放在一起, 并将其锁定在安全带带扣 (2) 中。您应该能听到“咔嚓”一声。

6. 如果您使用的座椅带有 SensorSafe 卡扣, 请将卡扣关闭, 直到听到“咔嚓”声, 然后将关闭的卡扣向下滑动至带扣 (2) 处。

7. 拉上中央调节带 (29), 收紧肩带 (27), 直到肩带紧贴您孩子的身体。

💡 安全带应安装得足够紧, 这样就不可能把任何带子折叠起来。

8. 使用 SensorSafe 卡扣时, 将卡扣直接放在肩垫下方。

旋转功能 BASE G

拉动 Base G 上的座椅旋转手柄 (20) 以转动车内婴儿座椅。

开始旅程前, 确保车内婴儿座椅已正确锁定到位, 且行驶方向指示灯 (31) 显示绿色。

💡 拉动座椅旋转手柄时, 车内婴儿座椅会自动从底座解锁。

调节遮阳篷

拉动塑料罩子, 打开遮阳篷 (30)。

调整躺卧位置

通过按压平躺位置释放手柄 (32), 同时向下移动靠背, 可以在平躺位置之间切换车内婴儿座椅。

旅行系统

您可以将车内婴儿座椅挂接到任何经认可的婴儿车上。点击经认可的适配器上的车内婴儿座椅，使车内婴儿座椅朝向父母。要解锁，请按住婴儿车适配器 (33) 的两个释放按钮并将其向上提起。

拆卸和重新安装座椅罩子

车内婴儿座椅罩由 6 部分组成。它们被固定在车内婴儿座椅的几个地方。松开后，可以拆下罩子的各个部分。要重新安装罩子，请按照拆卸步骤的相反顺序执行操作。

💡 罩子只能在 30°C 下用精细的洗涤程序洗涤，否则可能会导致罩子织物变色。请与其他衣物分开清洗，不要在烘干机或阳光直射下烘干！

制造商保修和处置规定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 为您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客户出售该产品的国家/地区有效。我们的主页上提供了保修的内容和请求保修时所需提供的所有基本信息：go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats。如果产品说明中显示了保修，则您对我们的缺陷享有的法律权利将不受影响。



请遵守您所在国家/地区的废物处理规定。

證明

Cloud G i-Size

尺寸範圍：40 – 87 釐米

重量：最大 13 千克

感謝您在選擇車內嬰兒座椅時決定使用 **Cloud G i-Size**。

在將車內嬰兒座椅安裝到車輛中之前，請仔細閱讀本使用者指南，並始終將其存放在方便取用的地方，以供將來參考。

重要資訊和警告

- 未經類型批准機構的批准，不得以任何方式對車內嬰兒座椅進行修改或添加。
- 為了使您的孩子得到適當的保護，請務必按照本使用者指南中的說明使用車內嬰兒座椅。
- 這種車內嬰兒座椅只能安裝在根據汽車手冊允許使用兒童保護系統的車輛座椅上。
- 該款車內嬰兒座椅既可以安裝 Base G 和 ISOFIX，也可以安裝符合聯合國第 16 號法規或同等標準的三點式自動安全帶。
- 如果車內嬰兒座椅是用三點式自動安全帶安裝的，則車輛安全帶扣決不能伸入車內嬰兒座椅的腰帶導槽中。如果安全帶纏過長，則車內嬰兒座椅不適合在車輛中的該位置使用。
-  不允許在啟動前安全氣囊的情況下將此車內嬰兒座椅安裝在前排乘客座椅上。
- 請勿使用除使用者指南中所述且在兒童保護裝置上標記的接觸點以外的任何承重接觸點。
- 嬰兒護墊用來保護您的孩子，在孩子身高達到 60 釐米之前必須使用。
- 每次旅行前，確保車內嬰兒座椅安全帶系統得到正確調整，並與兒童身體緊密貼合。安全帶絕對不能扭在一起！
- 當您的孩子在車內嬰兒座椅中時，一定要給其系好安全帶。
- 只有經過優化調整的頭枕才能為您的孩子提供最大程度的保護和舒適，同時確保可以正確地安裝安全帶系統。
- 車內嬰兒座椅必須始終正確安裝並固定在車內，即使在不使用時。
- 如果車內嬰兒座椅與 Base G 搭配使用，則負載支腳必須始終與車輛地板直接接觸。如果您的車輛在腳部空間中有儲物箱，請務必與車輛製造商聯繫。
- 車輛行駛時，車內嬰兒座椅必須始終鎖定在後向位置。
- 關閉車門或調整後座時，務必確保車內嬰兒座椅沒有卡在任何表面上。
- 必須始終牢牢地固定好車內的行李或任何其他物品。否則，它們可能會被拋到車內，造成致命傷害。

- 如果沒有座椅罩子，就不能使用車內嬰兒座椅。確保僅使用原裝 CYBEX 座椅罩子，因為該座椅罩子是使座椅正常工作的關鍵元件。
- 切勿在無人看管的情況下讓您的孩子留在車內。
- 請勿將車內嬰兒座椅放在桌子等凸起的表面上。
- 當受到陽光直射時，此兒童保護系統的部件可能會發熱，並可能灼傷兒童的皮膚。不要讓您的孩子和車內嬰兒座椅受到陽光直射。
- 事故可能會對車內嬰兒座椅造成肉眼無法識別的損壞。發生事故後請更換車內嬰兒座椅。如有疑問，請諮詢您的經銷商或製造商。
- 請勿使用此車內嬰兒座椅超過 8 年。車內嬰兒座椅在其產品使用壽命期間會受到高應力的影響，這會導致其材料的品質隨著使用年限的增加而發生變化。
- 可以用溫和的清潔劑和溫水清潔塑膠零件。切勿使用刺激性的清潔劑或漂白劑！
- 在某些由敏感材料製成的車輛座椅上，使用車內嬰兒座椅可能會留下痕跡和/或導致變色。為了防止這種情況，您可以在車內嬰兒座椅下面放一條毯子、毛巾或類似的東西來保護車輛座椅。

產品零件

嬰兒護墊 (1)	對角安全帶導槽 (18)
帶扣 (2)	線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) (19)
行駛方向控制 (D.D.C.) (3)	座椅旋轉和釋放手柄 (20)
負載支腳 (4)	座椅釋放手柄 (21)
ISOFIX-釋放按鈕 (5)	負載支腳停放位置 (22)
ISOFIX-鎖定臂 (6)	頭枕 (23)
底座 (7)	頭枕調節手柄 (24)
ISOFIX-固定點 (8)	肩帶出口 (25)
ISOFIX-指示燈 (9)	安全帶調節按鈕 (26)
負載支腳調節按鈕 (10)	肩帶 (27)
負載支腳指示燈 (11)	扣舌 (28)
搬運把手 (12)	中央調節帶 (29)
搬運把手釋放按鈕 (13)	遮陽篷 (30)
座椅鎖定指示燈 (14)	行駛方向指示燈 (31)
傾角指示燈 (15)	平躺位置釋放手柄 (32)
三點式自動安全帶 (16)	嬰兒車適配器釋放按鈕 (33)
腰帶導槽 (17)	

車輛中的正確位置

這是一款 i 號增強型兒童保護系統。根據聯合國 R129/03 號法規，它已被批准用於 i 號相容型車輛座椅位置，如汽車製造商在其車輛用戶手冊中所述。如果您的車輛沒有 i 號座椅位置，請檢查車輛類型列表。您可以從 go.cybex-online.com/cloud-g-isize-car-compatibility 上獲取最新版類型列表。

車內嬰兒座椅還可以安裝在配備有三點式自動安全帶系統的前向車輛座椅上。並不能保證所有獲准的車輛都能使用所有的坐立位置（坐姿）和傾斜位置（躺姿）。

座椅的不同用途



如果您的孩子身高超過 60 釐米，則應拆下購買時就有的嬰兒護墊 (1)。要拆下嬰兒護墊 (1)，請打開安全帶扣 (2)，拔下肩墊，然後再拆下護墊。

車內安裝

始終確保...

- 將車輛中的椅背鎖定在垂直位置。
- 將車內嬰兒座椅安裝到前排乘客座椅上時，請將車輛座椅調整到盡可能靠後的位置。

此車內嬰兒座椅專為配備 ISOFIX 或三點式安全帶系統的面向前方的汽車座椅設計的。

安裝帶 Base G 的車內嬰兒座椅

- 使行駛方向控制 (D.D.C.) 按鈕 (3) 處於完全向下狀態。
- 折疊負載支腳 (4)，直到其鎖定在最前面的位置。
- 鬆開 ISOFIX 釋放按鈕 (5)，以伸出 ISOFIX 鎖定臂 (6)。

ISOFIX 釋放按鈕都可以獨立釋放，從而可以獨立調整 ISOFIX 鎖定臂。

- 將 ISOFIX 鎖定臂 (6) 從底座中推到最遠的位置。
- 將底座 (7) 安放在車內合適的座位上。
- 將 ISOFIX 鎖定臂 (6) 插入 ISOFIX 固定點 (8)，直到聽到「啞嗒」一聲鎖定位。兩個 ISOFIX 指示燈 (9) 將從紅色切換到綠色。

7. 嘗試將底座 (7) 從 ISOFIX 固定點 (8) 拉出，以確保其安放牢固。

8. 將底座 (7) 推向車輛座椅的靠背，直至其與靠背完全對齊。

 將底座從一側移動到另一側也會使其緊靠車輛座椅靠背。

9. 按下負載支腳調節按鈕 (10) 並伸出支腳，直到其接觸到車輛地板。

10. 將負載支腳 (4) 拉出到下一個鎖定位置，以確保最佳的力傳遞。

11. 當負載支腳正確定位在車輛地板上時，負載支腳指示燈 (11) 切換為綠色，聲音警告信號也將停止發聲。

12. 將搬運把手 (12) 移到位置 A。因此，同時按下搬運把手左右兩側的兩個搬運把手釋放按鈕 (13)。

13. 將車內嬰兒座椅放在底座 (7) 上。

14. 車內嬰兒座椅還可以鎖定在底座上的入口位置。然後轉動車內嬰兒座椅，直到它與行駛方向相反。

15. 請確保車內嬰兒座椅鎖定到位，並聽到「啞嗒」聲。

16. 檢查底座上的座椅鎖定指示燈 (14) 是否為綠色。

安裝帶三點式自動安全帶的車內嬰兒座椅

1. 將車內嬰兒座椅逆著行駛方向放置在汽車座椅上。

2. 確保搬運把手 (12) 鎖定在位置 A。

3. 確保傾角指示燈 (15) 與車輛地板平行。

4. 拉出三點式自動安全帶 (16) 並將其腰帶部分放入腰帶導槽 (17)。

5. 將車輛的三點式自動安全帶 (16) 鎖在帶扣中。

6. 沿行駛方向拉動對角部分，將搭接部分拉緊。

7. 將安全帶的對角部分引導到車內嬰兒座椅頭端後面，並穿過對角安全帶導槽 (18) 和線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) (19) 上方。

從車輛上拆卸

拆卸帶 Base G 的車內嬰兒座椅

1. 要從底座 (7) 解鎖車內嬰兒座椅，請向上拉座椅釋放手柄 (20)/(21) 之一。

2. 稍稍傾斜車內嬰兒座椅並將其從底座 (7) 上提起。

3. 按下 ISOFIX 釋放按鈕 (5)，同時將其向後拉，解鎖兩側的 ISOFIX 鎖定臂 (6)。

4. 從 ISOFIX 固定點 (8) 拉出底座 (7)。

5. 拆下底座 (7) 並將 ISOFIX 鎖定臂 (6) 完全滑回其運輸位置。

6. 將負載支腳 (4) 推回原來的位位置，然後將其折疊以節省空間。底座下面指示有一個負載支腳停放位置 (22)。

拆卸帶三點式自動安全帶的車內嬰兒座椅

1. 從對角安全帶導槽 (18) 中取出安全帶的對角部分。

2. 解鎖車輛安全帶鎖扣，並將安全帶的搭接部分從安全腰帶導槽 (17) 中取出。

調節頭枕

可調節頭枕 (23) 可通過頭枕調節手柄 (24) 進行調節。調節頭枕時，確保肩帶出口 (25) 與肩膀齊平或略低於肩膀。

綁緊孩子

1. 按下安全帶調節按鈕 (26) 並同時拉動兩條肩帶 (27) 以將其鬆開。

2. 用力按下紅色按鈕，鬆開帶扣 (2)。

3. 把您的孩子放在車內嬰兒座椅上，臀部朝後。

4. 將肩帶 (27) 直接安放在孩子的肩膀上。

5. 將兩個扣舌 (28) 放在一起，並將其鎖定在安全帶帶扣 (2) 中。您應該能聽到「啞嗒」一聲。

6. 如果您使用的座椅帶有 SensorSafe 卡扣，請將卡扣關閉，直到聽到「啞嗒」聲，然後將關閉的卡扣向下滑動至帶扣 (2) 處。

7. 拉上中央調節帶 (29)，收緊肩帶 (27)，直到肩帶緊貼您孩子的身體。

 安全帶應安裝得足夠緊，這樣就不可能把任何帶子折疊起來。

8. 使用 SensorSafe 卡扣時，將卡扣直接放在肩墊下方。

旋轉功能 BASE G

拉動 Base G 上的座椅旋轉手柄 (20) 以轉動車內嬰兒座椅。

開始旅程前，確保車內嬰兒座椅已正確鎖定到位，且行駛方向指示燈 (31) 顯示綠色。

 拉動座椅旋轉手柄時，車內嬰兒座椅會自動從底座解鎖。

調節遮陽篷

拉動塑膠罩子，打開遮陽篷 (30)。

調整躺臥位置

通過按壓平躺位置釋放手柄 (32)，同時向下移動靠背，可以在平躺位置之間切換車內嬰兒座椅。

旅行系統

您可以將車內嬰兒座椅掛接到任何經認可的嬰兒車上。點擊經認可的適配器上的車內嬰兒座椅，使車內嬰兒座椅朝向父母。要解鎖，請按住嬰兒車適配器 (33) 的兩個釋放按鈕並將其向上提起。

拆卸和重新安裝座椅罩子

車內嬰兒座椅罩由 6 部分組成。它們被固定在車內嬰兒座椅的幾個地方。鬆開後，可以拆下罩子的各個部分。要重新安裝罩子，請按照拆卸步驟的相反循序執行操作。

💡 罩子只能在 30°C 下用精細的洗滌程式洗滌，否則可能會導致罩子織物變色。請與其他衣物分開清洗，不要在烘乾機或陽光直射下烘乾！

製造商保修和處置規定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 為您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客戶出售該產品的國家/地區有效。我們的主頁上提供了保修的內容和請求保修時所需提供的所有基本資訊：go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats。如果產品說明中顯示了保修，則您對我們的缺陷享有的法律權利將不受影響。



請遵守您所在國家/地區的廢物處理規定。

認証

CLOUD T i-Size

サイズ範囲: 40 ~ 87 cm

体重: 最大 13 kg

Cloud G i-Sizeチャイルドシートをお買い上げいただき、ありがとうございます。

車にチャイルドシートを取付ける前に本取扱説明書をよくお読みになり、説明書を所定のコンパートメントに常備してください。

重要な情報と警告

- 型式承認当局の承認なしに、チャイルドシートをいかなる方法でも改造したり何かを追加したりすることはできません。
- お子様を適切に保護するため、本説明書の説明に従ってチャイルドシートを使用することが非常に重要です。
- チャイルドシートは、車両マニュアルで、チャイルドシートの使用が承認されている車両座席上のみを取付けることができます。
- チャイルドシートは、Base GおよびISOFIX、またはUN規制番号 16に従って、またはその他の同等の基準について承認された3点式自動安全ベルトを使用してのみ取り付けられます。
- 3点式自動安全ベルトを使用してチャイルドシートを取り付ける場合は、車両のシートベルトのバックルは、チャイルドシートのひざベルトガイドに絶対に届かないことを確認してください。ベルトホイップが長すぎる場合には、このチャイルドシートは、この位置での使用に適しません。
-  フロントのエアバッグが作動する状態で、前の助手席にこのチャイルドシートを取り付けることは、許可されていません。
- 本取扱説明書に記載、およびカーシートにマーキングされている場所以外で、耐荷重接触させないでください。
- 身長が60cmに達しないお子様の場合は、お子様を保護するために新生児用インサートを使用する必要があります。
- ご使用前は必ず、ベルトが正しく調整され、お子様の体に密着していることを確認してください。ベルトは絶対にねじらないでください！
- お子様がチャイルドシートの中にいるときは、必ずシートベルトを締めてください。
- ベルトシステムを適切にフィットさせることができる状態で、ヘッドレストが最適に調整された場合のみ、お子様を最大限に保護することができ、快適に使用できます。
- チャイルドシートは、いつも正しく取り付け、使用していないときでも、車両に固定されている必要があります。

- Base Gとチャイルドシートを併用する場合は、荷重脚が常に車両の床にしっかりと接触する状態にしてください。足元に物入れのコンパートメントが付いている車両の場合は、車両の製造元に必ず確認してください。
- 運転中は、チャイルドシートは常に後ろ向きにロックされている必要があります。
- 車両のドアを閉めたり、後方シートを調節する際は、チャイルドシートが何かに干渉していないことを必ず確認してください。
- 車内の荷物またはその他のものは、常にしっかりと固定する必要があります。さもないと、それらが車内で投げ出され、大きなけがにつながる危険性があります。
- チャイルドシートは、シートカバーなしには絶対に使用しないでください。シートカバーは、シートが正しく機能するための重要な要素であるため、CYBEXの純正シートカバーのみを使用してください。
- お子様を車の中に絶対に放置しないでください。
- テーブルなどの、高さのある表面にチャイルドシートを置かないでください。
- このチャイルドシートシステムの部品は、日光に当たると高温になり、お子様がやけどをする危険性があります。お子様やチャイルドシートに直射日光が当たらないよう保護してください。
- 事故により、裸眼では識別できない損傷がチャイルドシートに発生している可能性があります。事故があった場合は、チャイルドシートを取り換えてください。ご不明な点がある場合は、ディーラーまたは製造元にご相談ください。
- このチャイルドシートを8年以上使用しないでください。チャイルドシートは製品寿命中、高い負荷にさらされ、経年劣化します。
- プラスチック製部品は、中性洗剤とぬるま湯で清掃できます。腐食性の強い洗剤または漂白剤は絶対に使用しないでください！
- 座席が傷つきやすい素材でできている場合には、チャイルドシートの使用によって跡がついたり、変色することがあります。これを避けるには、毛布、タオルなどをチャイルドシートの下に置いて座席を保護してください。

製品パーツ

新生児用インサート(1)	対角ベルトガイド(18)
ベルトバックル(2)	線形側面衝撃ガード(L.S.P.)(19)
進行方向制御(D.D.C.) (3)	シート回転およびリリースハンドル(20)
荷重脚(4)	シートリリースハンドル(21)
ISOFIXリリースボタン(5)	荷重脚停止位置(22)
ISOFIXロックアーム(6)	ヘッドレスト(23)
ベース(7)	ヘッドレスト調節ハンドル(24)
ISOFIX固定ポイント(8)	肩ハーネス用アウトレット (25)
ISOFIXインジケータ(9)	ベルト調節ボタン(26)
荷重脚調節ボタン(10)	肩ベルト(27)
荷重脚インジケータ(11)	バックルタンク(28)
キャリアハンドル(12)	中央調節ベルト(29)
キャリアハンドル リリースボタン(13)	日除けカバー(30)
シートロックインジケータ(14)	進行方向インジケータ(31)
傾斜角度インジケータ(15)	リクライニング位置のためのリリースハンドル(32)
3点式自動ベルト(16)	ベビーカー用アダプターリリースボタン(33)
ひざベルトガイド(17)	

車内での正しい位置

これは、i-Size 改良型チャイルドシートです。これは、国際連合協定規則第R129号 03版に従って、自動車製造者のユーザーマニュアルにおいて示されたような座席位置でのi-Size適合車での使用が認可されています。ご使用の車にi-Size座席位置がない場合は、車種リストをチェックしてください。最新版の車種リストは、go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibilityでご入手いただけます。

または、チャイルドシートを3点式自動ベルトシステムを備えた、前方を向いた車のシートに取り付けることができます。

すべての承認車で、すべての座席およびリクライニング位置でご使用できるとは限りません。

シートの各種使用方法



お客様の身長が60cmを超える場合は、お買い上げ時に内蔵されている新生児用インサート(1)を取り外す必要があります。新生児用インサート(1)を取り外すには、ベルトバックル(2)を開き、肩パッドを引き外してからインサートを取り外します。

車両への取り付け

以下の点にご注意ください。

- ・ 車内の背もたれが、直立位置にロックされていることを確認してください。
- ・ フロント助手席にチャイルドシートを取り付ける際には、車の座席を一番後ろまで下げてください。

⚠ 幼児用チャイルドシートは、ISOFIXまたは3点式ベルトシステムを備えた前向きの車両シート専用です。

Base Gを使用したチャイルドシートの取り付け

1. 進行方向制御(D.D.C.)ボタン(3)を完全に押します。
2. できるだけ前の位置にロックするまで荷重脚(4)を広げます。
3. ISOFIXリリースボタン(5)を解除して、ISOFIXロックアーム(6)を伸ばします。

⚠ ISOFIXリリースボタンは、個別に解除してISOFIXロックアームを個別に調節できます。

4. ISOFIXロッキングアーム(6)をベース外に押し、最大限延長します。
5. ベース(7)を車の適切な座席の上に置きます。
6. ISOFIXロッキングアーム(6)を、ISOFIX固定ポイント(8)に、「カチッ」という音がしてロックされるまで押し込みます。ISOFIXインジケーター(9)が赤色から緑色に変わります。
7. ISOFIX固定ポイント(8)からベース(7)を引き出せないか試して、シートが固定されたことを確かめます。
8. ベース(7)が車の座席の背もたれと完全にそろうまで、チャイルドシートを背もたれに向かって押します。

 ベースを端から端まで動かすことで車両の背もたれに固定できます。

9. 荷重調節ボタン(10)を押して、車両の床に触れるまで引き出します。
10. カガ伝わるよう、荷重脚(4)を次のロッキング位置まで引き出します。
11. 荷重脚が車両の床に正しく配置されると、荷重脚インジケーター(11)が緑色に変わります。
12. キャリーハンドル(12)をポジションAに移動します。そのためには、キャリーハンドルの左右にある2つのキャリーハンドルリリースボタン(13)を同時に押します。
13. ベース(7)にチャイルドシートを置きます。
14. チャイルドシートは、ベースの初期ポジションにもロックできます。ロックしたら、進行方向と逆になるまでチャイルドシートを回転させます。
15. カチッと音がするまでチャイルドシートを固定します。
16. ベースにあるシートロッキングインジケーター(14)が、緑色を示していることを確認します。

自動3点式ベルトを使ってチャイルドシートを取り付けます

1. チャイルドシートを車の進行方向と逆に向かせて、車の座席の上に置きます。
2. キャリーハンドル(12)がポジションAにロックされていることを確認してください。
3. 傾斜角度インジケーター(15)が車両の床と平行になっていることを確認します。
4. 3点式自動ベルト(16)を引き出し、ひざベルトガイド(17)にひざセクションをセットします。
5. 車両の3点式自動ベルト(16)をベルトバックルに留めます。
6. 進行方向に対角線ベルト部分を引いて、ひざセクションを締めます。
7. チャイルドシートのヘッド部分の後にベルトの対角線部分がくるよう、対角線ベルトガイド(18)と線形側面衝撃ガード(L.S.P)(19)の上を通します。

車両からの取り外し

Base Gを使用するチャイルドシートの取り外し

1. ベース(7)からチャイルドシートを取り外すには、シートリリースハンドル(20)/(21)を引き上げます。
2. チャイルドシートを少し傾け、ベース(7)から持ち上げます。
3. ISOFIXリリースボタン(5)を押しながら後ろに引いて、両側のISOFIXロッキングアーム(6)のロックを解除します。
4. ISOFIX固定ポイント(8)からベース(7)を引き出します。
5. ベース(7)を取り外し、ISOFIXロッキングアーム(6)を輸送位置に完全に戻します。
6. 荷重脚(4)を元の位置に押し戻して、場所を取らないように折りたたみます。ベースの下部に荷重脚停止位置(22)が表記されています。

自動3点式ベルトを使ったチャイルドシートの取り外し

1. 対角線ベルトガイド(18)から、ベルトの対角線セクションを取り出します。
2. 車のシートベルトのバックルを外し、ひざベルトガイド(17)からベルトのひざセクションを取り出します。

ヘッドレストの調節

ヘッドレスト(23)は、ヘッドレスト調節ハンドル(24)を使って調節できます。ヘッドレストを調節する際は、肩ハーネス用アウトレット(25)が肩の高さと同じ、またはそれより少し下にあることを確認してください。

お客様の固定

1. ベルト調節ボタン(26)を押し、両方の肩ベルト(27)を同時に引いてゆるめます。
2. 赤いボタンを強く押して、ベルトバックル(2)を外します。
3. お客様のおしりが背もたれに当たるようチャイルドシートにお客様を座らせまます。
4. 肩ベルト(27)をお客様の肩の上に直接置きます。
5. 両方のバックルタング(28)を合わせて、ベルトバックル(2)に入れてロックします。カチッと音がするまでロックします。
6. SensorSafe Clip付きのシートを使用している場合は、カチッと音がするまでクリップを押して閉じ、閉じたクリップをベルトバックル(2)に向かって滑らせます。
7. 中央調節ベルト(29)を引いて、お客様の体にぴったり沿うように肩ベルト(27)を締めます。

💡 ハーネスは、ストラップがたためないよう締まっている必要があります。

8. SensorSafeクリップを使用する際は、クリップを肩パッドのすぐ下に置きます。

回転機能 BASE G

チャイルドシートを回転するには、ベースのシート回転ハンドル(20)を引きます。

発車する前に、チャイルドシートが定位位置に正しく固定され、進行方向インジケータ(31)が緑色を示していることを確認してください。

💡 シート回転ハンドルを引くと、チャイルドシートは自動的にベースからロックが外されます。

日除けカバーの調節

プラスチックカバーを引いて、日除けカバー(30)を広げます。

リクライニング位置の調節

チャイルドシートは、リクライニング位置のためのリリースハンドル(32)を押しながら背面セクションを下に押すことでリクライニング位置に切り替えられます。

輸送システム

チャイルドシートは、承認済みのベビーカーに取り付けられます。承認済みのアダプターの上に、保護者の方向に向けてチャイルドシートをロックします。ロックを外すには、ベビーカー用アダプター(33)の2つのリリースボタンを押しながら上に持ち上げます。

シートカバーの取り外しと再取り付け

カバーは、以下の6つのパーツで構成されています。これらの部品は、複数個所でチャイルドシートに固定されています。留め具を外すと、カバーのパーツをばらばらに取り外すことができます。カバーを取り付けなおすには、取り外し手順を逆にしてください。

💡 カバーは、30°Cのぬるま湯を使用したドライクリーニングモードの洗濯機で洗濯することができます。それ以外の方法では、カバーの生地が変色する可能性があります。カバーは他の洗濯物とは別に洗い、乾燥機または直射日光を使って乾燥させないでください。

メーカー保証および廃棄物処分にに関する規則

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)による本製品の保証期間は3年間です。この保証は、本製品が最初に小売業者によってお客様に販売された国で有効です。保証の内容およびすべての保証請求のために必要とされるすべての必須情報は、弊社ホームページ(go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)でご覧いただけます。保証が商品明細に示されている場合、欠陥に関する弊社に対する購入者の法的権利は、影響を受けません。



ご使用国における廃棄物処理規則をお守りください。

인중

Cloud G i-Size

신장 범위: 40 – 87 cm

중량: 최대 13 kg

Cloud G i-Size 카시트를 선택해 주셔서 감사합니다.

차량에 카시트를 설치하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 항상 잘 보관하십시오.

중요 정보 및 주의사항

- 형식 승인 기관의 승인 없이는 카시트를 어떠한 방식으로든 개조하거나 변경해서는 안 됩니다.
- 아이를 적절히 보호하려면 반드시 본 사용 설명서에 적힌 대로 카시트를 사용해야 합니다.
- 본 카시트는 차량 설명서에 따라 어린이 안전 벨트 시스템 사용이 승인된 차량 좌석에만 설치할 수 있습니다.
- 카시트는 Base G 및 ISOFIX, 또는 UN 규정 16번 또는 동등한 기준에 따라 승인된 3점식 자동 벨트를 이용하여 장착할 수 있습니다.
- 3점식 자동 벨트를 사용하여 카시트를 설치한 경우 차량 벨트 버클이 카시트의 무릎 벨트 가이드에 닿아서는 안 됩니다. 벨트 첩이 너무 길다면 카시트는 차량 내 해당 위치에서 사용하기에 적합하지 않은 것입니다.
-  전면 에어백이 작동된 상태에서 조수석 시트에 본 카시트를 설치하는 것은 허용되지 않습니다.
- 사용 설명서에 설명되어 있고 어린이 안전장치에 표시된 것 이외의 하중 지지 접점을 사용하지 마십시오.
- 아이의 신장이 60cm에 도달할 때까지는 안전을 위해 반드시 신생아 인레이를 사용해야 합니다.
- 차량 운행 전에 카시트 하니스 벨트 시스템이 올바르게 조정되었으며 아이의 몸에 꼭 맞는지 반드시 확인하십시오. 절대 벨트가 꼬여서는 안 됩니다!
- 카시트에 착석한 아이는 항상 벨트를 착용해야 합니다.
- 헤드레스트를 반드시 최적 상태로 조절해야 아이를 최대한 보호하고 편안하게 할 수 있으며 벨트를 몸에 알맞게 착용할 수 있습니다.
- 카시트는 사용하지 않을 경우에도 차량에 올바르게 장착하고 고정되어야 합니다.
- 카시트를 Base G와 함께 사용하는 경우 로드 레그는 항상 차량 바닥에 직접 닿아야 합니다. 차량의 발밑 공간에 저장실이 있는 경우 차량 제조업체에 문의해 주십시오.
- 운전 중 카시트는 항상 후방보기 자세로 고정되어야 합니다.
- 차량의 문을 닫거나 뒷좌석을 조절할 때 카시트가 끼이지 않도록 항상 각별히 주의하십시오.
- 차량에 적재된 짐이나 기타 물품은 항상 단단히 고정해야 합니다. 그렇게 하지 않으면 이러한 물품들이 차량 안에서 마구 움직여 치명적인 부상의 원인이 될 수 있습니다.
- 카시트는 시트커버 없이 사용해서는 안 됩니다. 커버는 시트가 올바르게 작동하는 데 있어 핵심적인 요소이므로 반드시 정품 CYBEX 시트커버만을 사용해야 합니다.
- 절대 아이를 차량에 홀로 방치하지 마세요.
- 테이블과 같이 높은 표면에 카시트를 놓지 마십시오.
- 본 어린이 보호 시스템의 부품은 직사광선에 노출되면 뜨거워질 수 있어 아이의 피부가 화상을 입을 수 있습니다. 아이와 카시트를 직사광선에 노출되지 않도록 주의하십시오.
- 사고 발생 시 카시트에 육안으로 확인할 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다. 사고가 발생한 후에는 카시트를 교체해 주십시오. 문의사항이 있으시면 딜러점 또는 제조사에 문의하십시오.
- 이 카시트를 8년 넘게 사용하지 마십시오. 카시트는 제품 수명 기간 동안 고도의 스트레스에 노출되며, 이로 인해 노후화가 진행됨에 따라 품질에 변화가 생기게 됩니다.
- 플라스틱 부품은 부드러운 세척제와 은수로 세척할 수 있습니다. 강한 세정제와 표백제를 절대 사용하지 마십시오!
- 민감한 소재로 제작된 일부 차량 좌석의 경우 카시트를 사용하면 자국이 남거나 변색될 수 있습니다. 이를 방지하기 위해 차량 좌석 보호를 위한 담요, 수건 등을 카시트 아래에 깔 수 있습니다.

제품 부품

신생아 인레이	대각선 벨트 가이드 (18)
벨트 버클	일직선형 측면 보호대 (LSP) (19)
주행 방향 제어 (D D C) (3)	시트 회전 및 해제 손잡이 (20)
로드 레그 (4)	시트 해제 손잡이 (21)
ISOFIX-해제 버튼 (5)	로드 레그 배치 위치 (22)
ISOFIX-락킹 암 (6)	헤드레스트 (230)
베이스 (7)	헤드레스트 조정 손잡이(24)
ISOFIX-고정 지점(8)	어깨 하니스 아울렛 (25)
ISOFIX-표시등 (9)	벨트 조정 버튼 (26)
로드 레그 조정 버튼 (10)	어깨 벨트 (27)
로드 레그 표시등 (11)	버클 텅 (28)
운반 손잡이 (12)	중앙 조정 벨트 (29)
운반 손잡이 해제 버튼 (13)	선 캐노피 (30)
시트 잠금 표시등 (14)	주행 방향 표시등 (31)
기울기 표시등 (15)	넓기 자세용 해제 손잡이(32)
3점식 자동 벨트 (16)	유모차 어댑터 해제 버튼(33)
무릎 벨트 가이드 (17)	

차량에서의 올바른 위치

이 제품은 i-Size 향상된 아동용 안전장치 시스템입니다. 이 기기는 UN 규정 번호 R129/03에 따라 차량 사용설명서에 제조업체가 명시한 i-Size 호환 차량 좌석 위치에서 사용하도록 승인되었습니다. 귀하의 차량에 i-Size 좌석 위치가 없는 경우, 차량 유형 목록을 체크해 주십시오. 최신 유형의 목록을 go.cybex-online.com/cloud-g-i-size-car-compatibility에서 확인하실 수 있습니다.

또는 3점식 자동 벨트 시스템이 장착된 전방 좌석 시트에 카시트를 설치할 수 있습니다.

허용된 모든 차량에서 앉거나 기대는 자세를 모두 사용할 수 있다는 보장은 없습니다.

다양한 시트 사용법



아이의 신장이 60cm를 넘을 경우 구매 시 설치된 신생아 인레이(1)를 제거해야 합니다. 신생아용 인레이(1)는 벨트 버클(2)을 열고 어깨 패드를 당기면 제거할 수 있습니다.

차량에 설치

다음은 항상 확인하십시오...

- 차량의 등받이가 똑바로 세워져 있는지 확인합니다.
- 조수석에 카시트를 설치할 때에는 차량의 좌석을 최대한 뒤로 조절합니다.

이 유아용 카시트는 ISOFIX 또는 3점식 벨트 시스템이 장착된 전방을 향하는 차량 좌석 전용으로 제작되었습니다.

Base G가 있는 카시트 설치

- 주행 방향 제어(D.D.C) 버튼(3)을 완전히 아래로 향하게 유지합니다.
- 가장 앞쪽에 고정될 때까지 로드 레그(4)를 펼칩니다.
- ISOFIX 해제 버튼(5)을 해제하여 ISOFIX-락킹 암(6)을 확장합니다.

두 ISOFIX 해제 버튼은 각각 독립적으로 해제할 수 있으며 ISOFIX 락킹 암을 독립적으로 조정할 수 있습니다.

- ISOFIX 락킹 암(6)을 Base G 밖으로 최대한 밀니다.
- 차량의 적절한 좌석에 베이스(7)를 놓습니다

6. "딸깍" 소리와 함께 제자리에 고정될 때까지 ISOFIX 락킹 암(6)을 ISOFIX 고정 지점(8)에 밀어 넣습니다. 두 ISOFIX 표시등(9)이 빨간색에서 녹색으로 변합니다.
7. 베이스(7)를 ISOFIX 고정 지점(8) 바깥쪽으로 잡아당겨 보면서 베이스가 확실하게 고정되었는지 확인합니다.
8. 차량의 등받이와 완전히 나란하게 될 때까지 베이스(7)를 등받이 방향으로 밀습니다.

 지대를 좌우로 움직이면 차량 등받이에 고정됩니다.

9. 로드 레그 조절 버튼(10)을 누르고 레그가 차량 바닥에 닿을 때까지 연장합니다.
10. 로드 레그(4)를 다음 잠금 위치로 당겨 힘이 최적으로 전달되게 합니다
11. 로드 레그가 차량 바닥에 올바르게 배치되면 로드 레그 표시등(10)이 녹색으로 변합니다.
12. 운반 손잡이(12) A 위치로 옮깁니다. 그러기 위해 운반 손잡이의 왼쪽과 오른쪽에 있는 두 운반 손잡이 해제 버튼(13)을 동시에 누릅니다.
13. 카시트를 베이스(7)에 놓습니다.
14. 카시트를 베이스의 진입 위치에 고정할 수도 있습니다. 그 후 카시트를 차량 운행 반대 방향으로 정렬될 때까지 돌립니다.
15. 카시트가 "딸깍" 소리와 함께 고정되었는지 확인합니다.
16. 베이스의 시트 잠금 표시등(14)이 녹색인지 확인합니다.

3점식 자동 벨트를 이용한 카시트 설치

1. 카시트를 차량 운행 반대 방향으로 차량 좌석에 배치합니다.
2. 운반 손잡이가(12) A 위치에 고정되었는지 확인하십시오.
3. 기울기 표시등(15)이 차량 바닥과 평행한지 확인합니다
4. 3점식 자동 벨트(16)를 빼내어 무료 고정부를 무료 벨트 가이드(17)에 끼워 넣습니다.
5. 차량의 3점식 자동 벨트(16)를 벨크 버클로 잠급니다.
6. 벨트의 대각선 부분을 차량 운행 방향으로 당겨 무료 고정부를 조입니다
7. 벨트의 대각선 부분을 카시트의 머리 부분 뒤로 당겨 대각선 벨트 가이드(18)를 통해 일직선형 측면 보호대(L.S.P)(19) 위쪽을 통해 끼웁니다.

차량에서 제거하는 방법

Base G가 있는 카시트 제거

1. 베이스(7)에서 카시트를 제거하려면 시트 해제 손잡이(20)/(21)를 위로 당깁니다.
2. 카시트를 약간 기울여 베이스(7)에서 들어 올립니다.

3. ISOFIX 해제 버튼(5)을 누르면서 뒤로 당겨 양쪽의 ISOFIX 락킹 암(6)을 잠금 해제합니다.
4. ISOFIX 고정 지점(8)에서 베이스(7)를 빼냅니다.
5. 베이스(7)를 제거하고 ISOFIX 락킹 암(6)을 운반 시 위치로 완전히 밀어 넣습니다
6. 로드 레그(4)를 원위치로 집어넣은 후 공간 질약을 위해 접습니다. 베이스 하부에는 로드 레그 배치 위치(22)가 표시됩니다.

3점식 자동 벨트를 이용한 카시트 제거하기

1. 대각선 벨트 가이드(18)에서 벨트의 대각선 부분을 빼냅니다.
2. 차량 안전 벨트 버클을 해제하고 무료 벨트 가이드(17)에서 무료 벨트 부분을 빼냅니다.

헤드레스트 조절하기

조절식 헤드레스트(23)는 헤드레스트 후면의 헤드레스트 조절 손잡이(24)를 사용하여 조절할 수 있습니다. 헤드레스트 조정 시 어깨 하니스 아울렛(25)가 어깨 높이 또는 약간 아래에 있는지 확인하십시오.

아이를 올바르게 착석시키는 방법

1. 벨트 조절 버튼(26)을 누르고 양쪽의 어깨 벨트(27)를 동시에 당겨 풀니다.
2. 빨간색 버튼을 세게 눌러 벨트 버클(2)의 잠금을 해제합니다.
3. 아이의 엉덩이를 뒤로 하여 카시트에 태우십시오.
4. 어깨 벨트(27)를 아이의 어깨 바로 위에 놓으십시오.
5. 두 버클 탭(28)을 함께 벨트 버클(2)에 넣고 잠가 제자리에 고정합니다. "딸깍" 소리가 들려야 합니다.
6. SensorSafe 클립이 있는 좌석인 경우 "딸깍" 소리가 들릴 때까지 클립을 밀어 닫은 후 고정된 클립을 벨트 버클(2) 쪽으로 가져옵니다.
7. 중앙 조절 벨트(29)를 당겨 어깨 벨트(27)가 아이의 몸에 꼭 맞을 때까지 조입니다.

 벨트는 스트랩을 접을 수 없을 정도로 충분히 몸에 맞춰 단단히 조여야 합니다.

8. SensorSafe 클립을 사용하는 경우 클립은 어깨 패드 바로 아래에 놓습니다.

회전 기능 BASE G

Base G의 시트 회전 손잡이(20)를 당겨 카시트를 돌립니다.

차량 운행 전에 반드시 카시트가 제자리에 확실히 고정되어 있으며 운전 방향 표시등(31)이 녹색인지 확인하십시오.

💡 카시트는 시트 회전 손잡이를 당기자마자 베이스에서 자동으로 잠금 해제됩니다.

선 캐노피 조정하기

플라스틱 덮개를 당겨 선 캐노피(30)를 펼칩니다.

눅기 자세 조절하기

눅기 자세용 해제 손잡이(32)를 누르는 동시에 등 부분을 아래로 움직여 카시트를 눅기 자세 간에 전환할 수 있습니다.

이동 시스템

승인된 유모차에 카시트를 부착할 수 있습니다. 카시트를 승인된 어댑터에 보호자를 바라보도록 결합합니다. 잠금을 해제하려면 유모차 어댑터(33)의 해제 버튼 2개를 누른 상태에서 위로 들어 올립니다.

시트 커버 제거 및 재부착

카시트 커버는 6개의 부분으로 구성되어 있습니다. 해당 커버는 여러 부분을 통해 카시트에 고정됩니다. 고정을 해제하고 나면 커버의 개별 부분을 분리할 수 있습니다. 커버를 재부착하려면 제거 지침을 역순으로 따라 하십시오.

💡 커버는 30°C에서 섬세 코스로만 세탁해야 하며, 그렇게 하지 않으면 커버 천이 변색될 수 있습니다. 커버는 다른 세탁물과 분리하여 세탁하고 건조기 또는 직사광선 아래에서 건조하지 마십시오.

제조업체 보증 및 폐기 규정

CYBEX GmbH(Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)는 이 제품을 3년간 보증합니다. 해당 보증은 본 제품이 소매업체를 통해 고객에게 최초 판매된 국가에서 유효합니다. 보증 내용 및 해당 보증을 주장하는 데 필요한 모든 필수 정보는 당사 홈페이지에서 확인할 수 있습니다: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. 품목 설명에 보증이 표시된 경우 결함과 관련된 고객님의 당사에 대한 법적 권한은 영향을 받지 않습니다.



해당 국가의 폐기물 처리 규정을 준수하십시오.

REVISION INDEX

Pos.	Document code	Version	Date of issue
1	CY_172_0342_A0923	A	09.2023

CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

cybex-online.com



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr